



SAINT-MALO

# Étonnants Voyageurs

FESTIVAL INTERNATIONAL DU LIVRE & DU FILM

8/9/10 juin 2019

AVEC LA PARTICIPATION DE

Télérama



© François Varnière

[www.terdav.com](http://www.terdav.com)

Partagez vos expériences de voyages :       #Terdav



# SOMMAIRE

- P. 5 ÉDITORIAL DE **CLAUDE RENOULT**,  
MAIRE DE SAINT-MALO
- P. 6 **ILS SOUTIENNENT LE FESTIVAL**
- P. 8 À LA UNE

## LES GRANDS THÈMES DU FESTIVAL

- P. 10 ÉDITORIAL DE **MICHEL LE BRIS**
- P. 12 DÉMOCRATIE & LITTÉRATURE: UN MÊME COMBAT
- P. 14 LE VASTE MONDE
- P. 19 DEMAIN L'EUROPE ?
- P. 22 LES POUVOIR DE LA LITTÉRATURE
- P. 26 ÉCRIVAINS DU DEHORS
- P. 31 GENS DE MER
- P. 34 UN DÉSIR DE POÈME
- P. 36 LE GRAND RETOUR DES MYTHES
- P. 38 TOUTES LES LITTÉRATURES DE L'IMAGINAIRE
- P. 42 LE FESTIVAL DE LA JEUNESSE
- P. 50 L'INTERVIEW DE TÉLÉRAMA

## LES RENDEZ-VOUS DU FESTIVAL

- P. 55 LES GRANDS ENTRETIENS DE J.-L. HEES
- P. 56 LES GRANDS DÉBATS
- P. 58 LE CAFÉ LITTÉRAIRE
- P. 59 LES RENCONTRES DE LA MÉDIATHÈQUE  
DE LA GRANDE PASSERELLE
- P. 61 ÉCHAPPÉES BELLES
- P. 62 SOIRÉES
- P. 66 EXPOSITIONS
  
- P. 73 🎬 **LE DICO DES FILMS**
- P. 83 🗣️ **LE DICO DES INVITÉS**
- P. 104 ÉTONNANTS VOYAGEURS,  
QUI SOMMES-NOUS ?
- P. 106 INFORMATIONS PRATIQUES

# TER BREIZHGO OFFRE AUX - DE 26 ANS TOUTE LA BRETAGNE EN TRAIN

**8€**

LES TRAJETS  
**DE MOINS  
DE 150 KM\***

EX : LORIENT > VANNES

**15€**

LES TRAJETS  
**DE PLUS  
DE 150 KM\***

EX : RENNES > BREST



\*PRIX VALABLE POUR UN ALLER SIMPLE  
EN 2<sup>ème</sup> CLASSE SUR L'ENSEMBLE  
DU RÉSEAU TER BREIZHGO

## BREIZHGO

Le réseau de transport public 100% Bretagne





© R. Gasnier

**I**l en est des voyages comme des rendez-vous, ce n'est ni l'endroit, ni la destination qui importent, c'est l'esprit qui anime les lieux.

Lieu de rendez-vous historique du festival, le Palais du Grand Large, en plein travaux d'agrandissement et d'embellissement, n'accueillera pas cette année les écrivains voyageurs.

Saint-Malo ne pouvait que tout mettre en œuvre pour que le rendez-vous annuel et très attendu entre les littératures monde et la cité de tous les voyages se déroule dans de belles conditions, pour que cette itinérance serve l'événement.

À la vaste librairie que représente le Quai Saint-Malo, à la majestueuse chapelle Saint-Sauveur aménagée pour l'occasion, au foyer de l'emblématique École Nationale Supérieure Maritime et au pôle Culturel La Grande Passerelle vont s'ajouter l'auditorium de la Chambre de Commerce et d'Industrie ainsi que deux grands chapiteaux qui accueilleront les grands débats et le très prisé Café Littéraire.

Le festival a toujours essaimé aux quatre coins de la ville mais, pour cette 30<sup>e</sup> édition, les Étonnants Voyageurs voyagent plus encore.

Et l'esprit des lieux sera, cette année encore, habité de rencontres, enrichi de découvertes, animé par la plus belle des curiosités, celle du savoir.

### **Claude RENOULT**

Maire de Saint-Malo

Président de Saint-Malo Agglomération



© Bayrle



© Pierre Soudin

**D**écouvrir les routes parcourues par les créateurs au travers de notre monde, comprendre comment ils en expriment et en partagent l'infinie complexité ; voilà le bel appel que nous lance encore une fois Étonnants Voyageurs. Sous le signe de l'aventure et de l'humanisme, le festival international du livre et du film de Saint-Malo nous apporte chaque année du monde entier les récits et les documentaires permettant à chacun de l'arpenter avec un autre regard. Placé cette année sous le thème de « Demain l'Europe », je me réjouis que le festival nous appelle à construire un élan commun autour de la culture, la circulation des idées et les œuvres, sur notre continent.

Étonnants Voyageurs a toujours su transmettre, à travers les débats et les rencontres, une vision particulière de la littérature. Les lecteurs viennent à Saint-Malo avec une curiosité insatiable pour les écrivains et l'univers qu'ils portent en eux ; « quelles nobles histoires / Nous lisons dans vos yeux profonds comme les mers ! / Montrez-nous les écrins de vos riches mémoires ». Empruntons ensemble ces routes, explorons les puissances de l'écriture et de l'imaginaire. Fixant cette belle promesse d'horizon, je vous souhaite à toutes et à tous de belles découvertes et de passionnants échanges.

**Franck RIESTER**  
Ministre de la Culture

## CONJUGUER BESOIN D'ENRACINEMENT ET OUVERTURE AUX AUTRES

Face à l'emprise grandissante de l'instantanéité, propagée par les moyens de communication actuels, le livre demeure une valeur refuge, un vecteur de réflexion et de prise de distance. Sa fin n'est pas pour demain en Bretagne. Car la lecture, en intégral ou en diagonale, est un plaisir presque aussi largement partagé que la fierté d'être breton. Auteurs, maisons d'édition, libraires, festivals et salons du livre peuvent en attester. Et la Région soutient l'ensemble des acteurs de cet écosystème du livre pour leur permettre de nourrir l'appétit insatiable des lecteurs et lectrices de Bretagne.

La Région est ainsi un partenaire fidèle d'Étonnants Voyageurs, devenu une référence au fil d'éditions toujours plus riches et attractives. Ce choix n'est pas le fruit du hasard ou d'une opportunité. Il tient à la nature même de ce festival. Singulier et rassembleur, c'est un lieu de rencontres et de réflexion sur le monde. C'est aussi une vitrine de la vitalité des cultures populaires, que ce soit dans la création ou dans l'édition. À l'image de la Bretagne, cette fête de la littérature et du cinéma conjugue parfaitement le besoin d'enracinement et l'ouverture aux autres.

Je remercie tous les organisateurs qui s'investissent avec passion et talent pour renouveler, avec brio, chaque année, cette merveilleuse invitation au voyage.

### **Loïg CHESNAIS-GIRARD**

Président du Conseil régional de Bretagne



© Emmanuel Pain

Du 8 au 10 juin 2019, le festival international du livre et du film Étonnants voyageurs déploie ses ailes à Saint-Malo pour sa 30<sup>e</sup> édition, et se renouvelle année après année en lien avec les nombreux artistes invités. Pendant trois jours, 200 cinéastes, photographes, illustrateurs, écrivains, et musiciens, nous donnent rendez-vous pour découvrir l'univers infini de la culture à travers des débats, des cafés littéraires, des expositions ou encore des projections cinématographiques. Cette année, les « Grands entretiens » apparaissent au programme et donnent le temps nécessaire à des échanges riches et profonds avec certains artistes et auteurs.

Collectivité pilote de l'action éducative au sein des collèges, le Département d'Ille-et-Vilaine est heureux d'accompagner Étonnants Voyageurs pour une journée dédiée aux scolaires qui se déroule en amont du festival. 300 collégiens breilliens, parmi plus de 550 au total, auront la chance de rencontrer les auteurs de quatre romans qu'ils auront étudiés au cours de l'année scolaire. Étonnants voyageurs, rendez-vous culturel incontournable en Ille-et-Vilaine, nous dévoile, avec justesse et passion, la littérature et le cinéma d'ici et d'ailleurs. Je souhaite à toutes et tous un bon festival, et un étonnant voyage culturel !

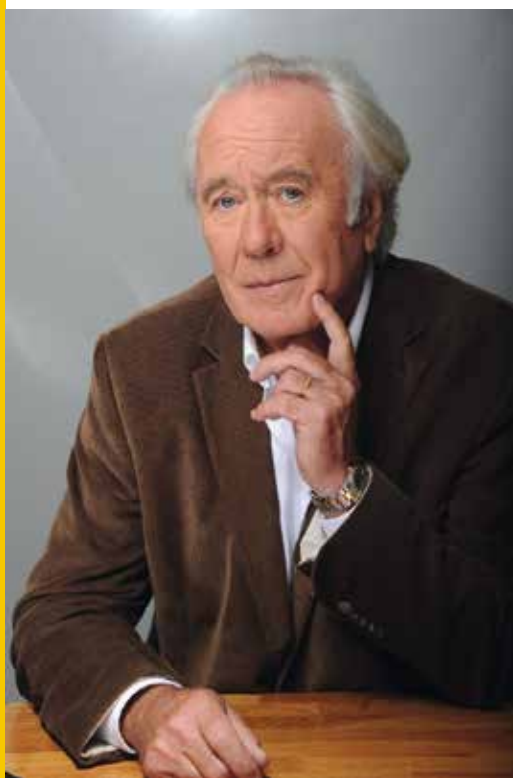
### **Jean-Luc CHENUT**

Président du Conseil départemental d'Ille-et-Vilaine



© Jérôme Sève

# À LA UNE



## NOUVEAUTÉ: LES GRANDS ENTRETIENS DE JEAN-LUC HEES

C'était une demande plusieurs fois répétée, dans un festival où tout se passe très vite, d'avoir un temps plus long pour pénétrer dans l'univers d'un écrivain, partager ses aspirations, suivre son cheminement. Nous avons demandé à Jean-Luc Hees, que connaissent tous les auditeurs de France Inter, de piloter cet espace au fil des 3 jours. Il a confié à Pascale Clark, aussi bien connue des auditeurs d'Inter, et notre ami Yann Nicol, quelques-unes de ces rencontres. (Voir p. 55)

**Au programme :** Riad Sattouf, Mona Ozouf, Thomas McGuane, Alaa El Aswany, Serge Joncour, Jón Kalman Stefánsson, Laurent Gaudé, Samar Yazbek, Jean Rouaud, Christian Bobin, Ma Jian, Murielle Barbery, Ron Rash et Andreï Kourkov.

## L'ARABE DU FUTUR : RIAD SATTOUF



© Renaud Monfourny - Alamy Editors

Un phénomène littéraire : son autobiographie entre Syrie et Bretagne, entre père et mère, vendue à plus d'un million et demi d'exemplaires. Riad Sattouf sait dire comme pas un cet âge qu'on dit ingrat. Et ses *Cahiers d'Esther*, gamine irrésistible, font le bonheur des lecteurs du *Nouvel Observateur*. Son premier passage au festival est resté dans les mémoires : « C'est là, à Saint-Malo, que tout a commencé », insiste-t-il. Ne ratez pas Riad, il ne sera là que le samedi pour 3 recontres.

► **Sam. : à 12h à la CCI (Grand entretien), à 14h au Café littéraire, à 16h45 à l'ENSM 2**

## LES NOUVEAUX LIEUX POUR 2019

Grâce à la mobilisation de tous, nous avons trouvé des solutions de remplacement au Palais du Grand large, fermé pour travaux, dans le périmètre habituel du festival, entre la Médiathèque et le Quai Saint-Malo, dans des conditions de confort identiques, pour le même nombre de places offertes. Un grand merci aux équipes municipales, à celle du festival et à nos partenaires. Saint-Malo a de la ressource !

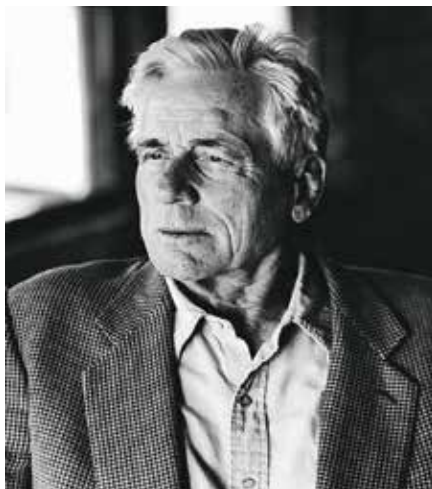
**Deux Magic Mirror** devant le Salon du livre, quai Duguay-Trouin, accueillent, l'un de 600 places, le « **Café littéraire** » de Maëtte Chantrel, Michel Jordana et Michel Abescat, l'autre, de 400 places, les « **Grands débats** ». La **Chambre de commerce et d'industrie**, un bel auditorium où vous retrouverez Jean-Luc Hees et une jolie salle de 180 places. La **Médiathèque de la Grande Passerelle**, enfin, nous ouvre sa grande salle de lecture pour accueillir 300 personnes. Sans oublier la **Chapelle Saint-Sauveur**, aménagée pour nos expositions !

## POUR SALUER THOMAS MCGUANE

Assurément, le plus grand écrivain de l'Ouest américain. Mêlant humour et tragédie, espoir et désillusion, entre immensités de l'Ouest américain et Amérique d'aujourd'hui, individualiste et miséreuse, Thomas McGuane, pour la première fois, sera présent à Saint-Malo ! Retrouvez-le dans un duo de choc avec Ron Rash, incontournable du roman noir américain et dans d'autres rencontres tout au long du festival.

► **Dim. 18h15, Café littéraire (Magic Mirror 1)**

© Bruce Weber





# LE CAFÉ LITTÉRAIRE DE MAËTTE CHANTREL



**Nouveauté:** Le Café littéraire s'installe dans le plus grand des chapiteaux Magic Mirror, pour accueillir comme il se doit, avec ses quelque 600 spectateurs, les auteurs français qui ont fait l'actualité littéraire des derniers mois, et les nouvelles voix venues du monde entier.

En compagnie de **Maëtte Chantrel**, **Michel Abescat** et **Pascal Jourdana**, retrouvez la richesse de cette littérature-monde que nous aimons : cette année, ce sont quelque 40 pays qui débarquent ainsi à Saint-Malo. (Voir p. 58)



© Mannel Chantrel

## BAROQUE, GOSPEL, BREXIT AND CIE

UN CONCERT ÉVÉNEMENT DE JEAN-CHRISTOPHE SPINOSI,  
L'ENSEMBLE MATHEUS ET LE CHŒUR DE CHAMBRE MÉLISME(S)

Un des plus grands chefs baroques d'aujourd'hui, dans un concert événement – pont entre les époques et les styles pour affirmer en musique, face à la catastrophe annoncée du Brexit, une certaine idée de l'Europe. Quand Haendel, né en Allemagne, se forma en Italie avant de triompher en Angleterre. Ou plus près de nous, quand les Beatles disaient la jeunesse du monde... Sur scène, une quinzaine de musiciens accompagnés de deux chœurs mixtes se livreront à une « bataille de chœurs » unique en son genre.

Fantaisie imaginée par Jean-Christophe Spinosi, le concert traverse des siècles de musique et fait la part belle à l'influente musique anglaise, au cœur de passionnants échanges musicaux en Europe, pour une tumultueuse histoire d'amour entre joyaux baroques et pépites pop. L'occasion pour deux chœurs (d'inspiration Classique pour l'un, Soul et Gospel pour l'autre) de se livrer à une véritable « battle » oscillant entre Vivaldi, Haendel, Purcell, sans oublier les Beatles ou Freddie Mercury qui seront eux aussi de la partie. Nul doute que la musique triomphera de cette bataille des Anges !

► **Sam. 21h, Théâtre l'Hermine. Tarif: 25 € / 15 € (réduit)**



© Édouard Brane

## SOIRÉE AVANT PREMIÈRE BOURGEON, **3** bretagne LE ROMANCIER DE LA BD



Un documentaire exceptionnel pour un créateur hors-norme. Le film et une rencontre avec le réalisateur du documentaire, Christian Lejalé, et François Bourgeon. Scénariste inspiré, dessinateur génial, rêveur, penseur, innovateur, l'auteur des *Passagers du vent*, qui fascine des millions de lecteurs depuis 1980, est aussi la plus secrète des stars de la BD. Pendant 35 ans, Christian Lejalé l'a filmé dans son atelier, pour un émouvant voyage au plus près de son processus de création. Entrée libre pour les festivaliers.

► **Sam. 20h, Théâtre Chateaubriand**

# CNL

CENTRE  
NATIONAL  
DU LIVRE



## LE LIVRE, TOUS LES LIVRES!

Le Centre national du livre est, depuis 1946, le premier partenaire de tous ceux qui font vivre la création littéraire, sa qualité, son rayonnement et sa diversité.

Grâce à ses 2 500 aides versées par an, le CNL est l'un des piliers du secteur du livre en France.

Par ses choix et ses actions, il contribue à réaliser l'ambition d'une nation de lecteurs.



### NOUS SOUTENONS

Le CNL apporte son soutien à l'édition 2019 du **festival Etonnants Voyageurs.**

Par cette aide, l'établissement reconnaît la qualité de la manifestation construite autour d'un projet littéraire structuré qui associe tous les acteurs du livre et qui rémunère les auteurs.

Plus d'informations sur les aides aux manifestations littéraires et sur le CNL :

[www.centrenationaldulivre.fr](http://www.centrenationaldulivre.fr)

Toute l'actualité du CNL sur :



—

Hôtel d'Avejan

53, rue de Verneuil

75343 Paris Cedex 07

01 49 54 68 68



# QU'EST-CE QUI NOUS ARRIVE ?

**B**ouversement de tous les équilibres mondiaux, guerre économique ouverte, effondrement de nos systèmes de représentation du monde, guerre déclarée de plus en plus ouvertement à nos valeurs fondamentales – démocratie, droits de l'homme, laïcité – montée, partout, des régimes autoritaires, sinon des dictatures ; montée des intégrismes – dont les femmes sont les premières victimes –, fragmentation accélérée de la société, lente implosion d'une Europe dont nous savons, quel que soit le résultat des élections de ce printemps qu'elle sera à réinventer dans la pire des tourmentes depuis sa création. Et voici que 15 000 savants du monde entier lancent un appel quasi-désespéré : ce n'est plus que la planète va mal : elle meurt sous nos yeux.

« Demain la guerre ? », nous inquiétions-nous ici même lors d'une précédente édition : « en vain, nous fermons les yeux sur ce qui agite le corps social, le fragmente, oppose les uns aux autres, sous de multiples prétextes, montée de l'antisémitisme, du racisme, de l'homophobie, guerres des mémoires, guerres de religion, guerre de mots. Et les contorsions sémantiques pour nier l'évidence n'y pourront rien. La guerre envahit les esprits quand elle est dans les mots. Et elle y est, vraiment. Anathèmes, injures, petites phrases, calomnies : le degré zéro de la pensée. On ne s'écoute plus : on s'assassine, on s'excommunie, alors même que l'on se proclame laïque, ou athée. Que nous ne nous aimons plus, au moins, la chose est claire ».

De quoi s'inquiéter, en effet, quand l'intimation du « nouveau » à tout prix paraît vouloir effacer la trame même du passé, que la communication toute puissante aboutit à la promotion du plus futile, et que les géants du Net nous promettent une société de surveillance généralisée, décidant et de nos goûts et de nos lectures par des algorithmes de plus en plus sophistiqués, tandis que nos démagogues « maîtres penseurs » brandissent en remèdes-miracles des idéologies pourtant responsables des deux plus grandes catastrophes du XX<sup>e</sup> siècle.

Extraordinaire renversement, en forme de pied de nez à ces maîtres-penseurs : « du passé faisons table rase » vieux rêve chanté dans l'Internationale, devient le mot d'ordre, tous bords confondus, du monde nouveau. Pour le pire ?

« État de crise » : nous avons annoncé ce titre pour notre nouvelle édition, dès le mois de septembre. Nous ne nous attendions pas à être aussi vite rattrapés par la réalité, avec une pareille violence. Que nous arrive-t-il ? Où allons-nous ? Bien malin qui pourrait donner une réponse assurée.

Sinon celle-ci, que les crises de cette ampleur traduisent, au-delà de revendications économiques ou politiques qui ont pu les déclencher, un mal-être plus profond, une inquiétude – une crise profonde de nos repères, de nos valeurs, une crise qu'il faut bien dire spirituelle. Tout dans l'ordinaire des jours est fait pour nous ramener au statut de « consommateur » et de « producteur » – en oubliant qu'il est en chacun des rêves, des désirs, une capacité de création, une dimension de liberté, irréductible à ce qui prétend nous déterminer et nous contraindre : ce que la grande révolution romantique, et particulièrement l'immense Hugo, plus que jamais d'actualité, disait « le poème » en chacun. Le poème, le roman, la musique... ne réalisent-ils pas ce miracle d'être l'expression de la plus extrême singularité d'un créateur, et de parler pourtant au plus grand nombre – de créer, en somme, de « l'être ensemble » ?

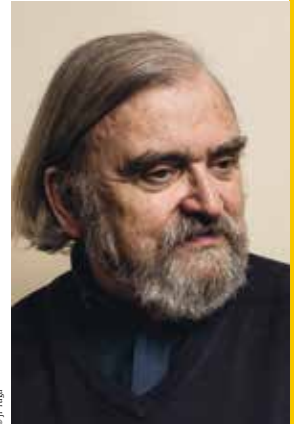
État de crise... à la différence des dogmes et des idéologies promptes à nous fournir des réponses sur tout, la puissance de la littérature n'est-elle pas de nous ramener à l'inquiétude des questions, sur nous-mêmes, sur les autres, sur le monde ? D'ailleurs, à bien y réfléchir, à l'opposé de ceux rêvant à un monde lisse, sans contradiction, l'espace même du roman est celui de la crise. Sans crise, quel roman ? Et, ce faisant, il nous reconduit à nous-mêmes, à notre meilleure part – à manifester ce que trop souvent nous oublions : que nous pouvons être, aussi, plus grand que nous-mêmes. En cela il est peut-être notre bien le plus précieux.

Et c'est pourquoi nous avons voulu que cette édition soit vouée à ce qui nous réunit tous : l'amour de la littérature, du poème, de la musique, de l'image.

Nous sommes plus grands que nous. Et c'est de cette grandeur retrouvée que tout peut recommencer.

**Michel LE BRIS**

*Directeur d'Étonnants Voyageurs*



© J.F. Pige

A portrait of Ma Jian, a middle-aged man with a beard and long hair, looking thoughtfully to the side with his hand on his head.

# DÉMOCRATIE & LITTÉRATURE : UN MÊME COMBAT

Ma Jian

© Claude Gassian

Comment se fait-il qu'un poème écrit dans une autre langue, dans une autre culture, il y a plus de 1 000 ans, parvient encore à nous toucher aujourd'hui ? Pourquoi a-t-il pu s'arracher aux conditions de son énonciation, traverser le temps, échapper aux particularismes de sa culture, résister à la traduction pour nous émouvoir au présent ? Parce que l'œuvre d'art témoigne d'une dimension de transcendance par rapport à tout ce qui prétend la réduire – et du coup, non seulement témoigne d'une dimension de transcendance en celui qui le crée, mais aussi dans ceux qui l'éprouvent aujourd'hui au présent, c'est-à-dire en tout le monde.

Qu'on l'oublie et la démocratie se retrouve en grave péril. Et avec elle, la grande idée de l'être humain que porte l'œuvre d'art. En retrouver l'élan est, croyons-nous, l'enjeu majeur de ce temps. Comment ne pas voir qu'elles sont liées ?

Sauver, réveiller le poème en chacun, tel est, à nos yeux, l'enjeu.



## MA JIAN

Tour à tour exilé à Hong Kong, en Allemagne, puis à Londres, il est l'une des voix majeures de la littérature chinoise contemporaine. *China Dream* (Flammarion) est une fable orwellienne qui nous plonge dans l'univers délirant du totalitarisme culturel à l'ère de Xi Jinping.

## LA FABRIQUE DU MENSONGE

•5

Les « fake news » ont envahi notre quotidien. Comment naissent-elles et se propagent-elles ? Qui en sont les instigateurs ? Comment résister ? Et que disent-ils de nous ? Deux exemples, éclairants : la campagne pour le Brexit, celle contre les vaccins. Deux épisodes de la série documentaire *La fabrique du mensonge* d'Arnaud Lievin seront projetés en ouverture et en clôture de la rencontre. Avec **Ece Temelkuran**, **Marc Weitzmann**, **Felwine Sarr** et **Mireille Delmas-Marty**.  
► Sam. 14h, Théâtre Chateaubriand

## ECE TEMELKURAN

Une des grandes voix du combat pour la liberté en Turquie. Une vague populiste déferle sur le monde et le gagne comme un cancer : son livre est un appel vibrant à la conscience universelle (*Comment conduire un pays à sa perte*, Stock).

## ALAA EL ASWANY

Une figure majeure de la lutte pour la démocratie en Égypte. *J'ai couru vers le Nil* (Actes Sud) lui vaut d'être poursuivi par le pouvoir égyptien – à quoi il a répliqué en saisissant l'ONU. Avec cette puissante fresque polyphonique, il s'empare de la révolution égyptienne pour en dresser les travers et les complexités, dans un pays en proie à la rupture.

## AU JUSTE, C'EST QUOI LA DÉMOCRATIE ?

Jamais le mot « démocratie » n'aura été autant brandi – par ceux-là mêmes qui par leurs actes ou leur propos en sont le plus éloignés. Et voilà bien longtemps qu'elle n'aura paru à ce point en danger. Refus de l'autre, guerre des mots, replis identitaires, antisémitisme affirmé, racisme, homophobie : et si l'on rappelait quelques idées fondamentales ? La « démocratie directe » n'en est pas une, qui nous livre à la rumeur, aux préjugés, à la loi de la foule – laquelle, (Hugo dixit) « souvent trahit le Peuple » – et a pour autre nom lynchage. La « démocratie » ne se réduit pas à la loi de la majorité : fascisme et nazisme arrivèrent au pouvoir par les urnes. Elle est un pari fou tirant sa force de sa fragilité même, de « faire société » à partir de la reconnaissance de la radicale singularité de chacun, et de sa liberté. Pari impossible ? Et pourtant ! N'est-ce pas ce que réalise l'œuvre d'art : d'être l'expression de singularité d'un auteur et d'avoir pourtant la capacité de parler à tous.

Avec **Alaa El Aswany**, **Mona Ozouf**, **Romain Goupil** et **Jean Viard**.

► Dim. 14h, Magic Mirror 2 (Grands débats)

## JUSQU'OU IRA-T-ON ?

Insultes, intimidation, procès d'intention : ici, une historienne militante dénonce le féminisme comme une stratégie néolibérale visant à imposer ses valeurs aux cultures opprimées ; là, une représentation d'Eschyle se retrouve empêchée à la Sorbonne... Pas une semaine sans intervention de « décoloniaux » ou « d'indigènes de la République », d'attaques frontales de l'universalisme républicain. Jusqu'ou ira-t-on ? Jusqu'à quand fermerons-nous les yeux ? 80 intellectuels publient un appel sur un climat de terreur en train de s'installer dans les Universités. Nous n'avons cessé à travers ce festival de plaider pour un décentrement du regard, une pensée plurielle, une remise en cause de nos certitudes – nous en sommes loin, semble-t-il. Comment rebâtir une pensée de la relation ?

Avec **Souleymane Bachir Diagne**, **Mona Ozouf**, **Pascal Dibie** et **Romain Goupil**.

► Dim. 10h, Magic Mirror 2 (Grands débats)

© C. Hélie



Mona Ozouf

## VOIX SINGULIÈRES

**Mona Ozouf** propose un voyage buissonnier en compagnie d'une autrice singulière, George Eliot – et d'une autre rebelle, George Sand. Peut-on, quand on est une femme, à la fois revendiquer l'égalité et chérir la dissemblance ? (*L'autre George*, Gallimard).

**Mireille Delmas-Marty** publie *Sortir du pot au noir* (Buchet Chastel), vibrant manifeste pour un humanisme élargi à la planète.

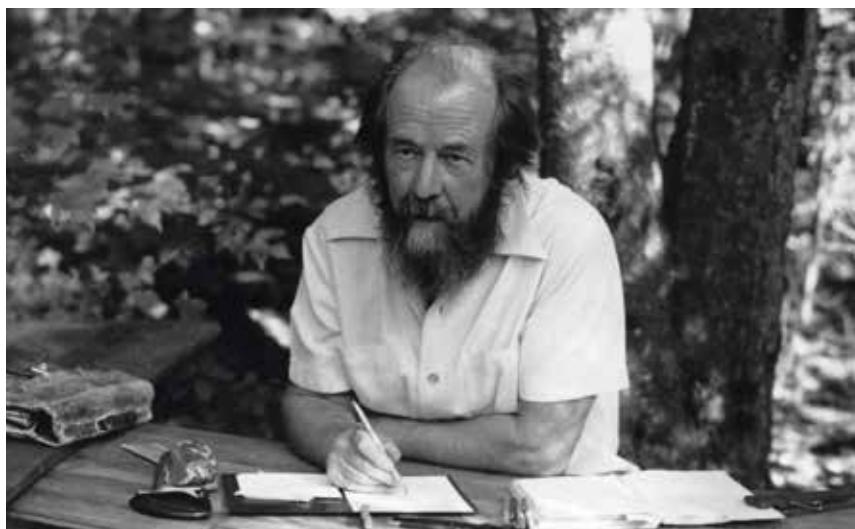
**Michel Agier** : « L'hospitalité est un geste qui dit à l'autre : tu n'es pas mon ennemi » – et en cela

il est au principe même de toute relation humaine. Penseur profondément original, il renouvelle la pensée de la frontière et poursuit ici son entreprise d'un humaniste élargi (*L'étranger qui vient*, Le Seuil).

## SOLJENITSYNE, LA PUISSANCE PROPHÉTIQUE DE LA LITTÉRATURE

Il y a un *avant* et un *après* la publication de *L'archipel du Goulag*. L'énorme documentation, la précision des faits, bien sûr, mais par-dessus tout la puissance phénoménale d'une œuvre littéraire, soulevée par une immense colère et qui s'avérera capable de pulvériser les murailles. Avec **Georges Nivat**, le grand transmetteur de Soljenitsyne. **Ma Jian** pour qui « Le rôle de l'écrivain consiste à sonder les ténèbres et par-dessus tout à dire la vérité ». **Samar Yazbek**, qui révèle l'enfer sur terre vécue par le peuple syrien. Et **Pierre Haski**, auteur d'un livre et d'un film consacré à Liu Xiaobo, Prix Nobel de la paix, mort en 2017 en prison, égal d'un Nelson Mandela ou d'un Václav Havel. Avec la projection d'**Alexandre Soljenitsyne, le combat de l'homme** de Pierre-André Boutang et Annie Chevally. Puis de **Liu Xiao Bo, l'homme qui a défié Pékin** de Pierre Haski réalisé par Anthony Dufour.

► Dim. 10h, Théâtre Chateaubriand



**GOULAGS** de Michaël Prazan

Plongée dans l'un des systèmes pénitentiaires les plus effroyables du XX<sup>e</sup> siècle. De Moscou aux confins de la Sibérie orientale, retour aux racines du Goulag, guidés par Assia Kovrigina – petite fille de "zek", prisonnier – qui revient sur les traces de son grand-père. **Sam. 17h45, Vauban 3**

• 2



Samouni road de Stefano Savona

# LE VASTE MONDE

« Pour une littérature qui dise le monde », c'est depuis le début le sous-titre du festival. Parce qu'elle n'est jamais aussi forte, la littérature, que lorsqu'elle s'attache à dire l'inconnu du monde — en le transfigurant. La littérature, mais aussi tous les arts : cette exigence du réel a conduit le festival à ouvrir considérablement les écoutilles au cinéma, à la télévision, aux films de fiction et aux documentaires. Parce que de plus en plus d'artistes manifestent fortement ce souci esthétique.



© Mohammed Al Eman

## LE SOUCI DU RÉEL

APRÈS-MIDI SOUS LE SIGNE DE JOSEPH KESSEL  
THÉÂTRE CHATEAUBRIAND, DIM. 9 JUIN DE 14H30 À 19H

Scam\*

Pour les 40 ans de la mort de Joseph Kessel, le film **Kessel par lui-même**, né d'une patiente collecte de documents dispersés jusqu'alors, retrace les grands moments de la vie du romancier, aviateur et reporter (1898-1979), jusqu'à son élection à l'Académie française. Suivi d'un échange avec **Atiq Rahimi**, **Pierre Haski** et **Olivier Weber**, qui signe une véritable somme, dans la collection des *Dictionnaires amoureux* (Plon) et de la remise du prix Kessel 2019 à **Cécile Hennion** en présence des jurés pour son livre formidable (*Le fil de nos vies brisées*, Anne Carrière).

• **5** La projection de **Daraya, la bibliothèque sous les bombes** de Delphine Minoui et Bruno Joucla (Grand prix du Figaro 2019). Malgré

les bombardements incessants sur Damas, et sans jamais renoncer à leur résistance culturelle et au pacifisme de leur combat, trois amis récupèrent des livres dans les décombres afin de construire une bibliothèque clandestine qui devient bientôt un havre de paix, de liberté et de démocratie. Rencontre : **Delphine Minoui** conversera avec nous de « La puissance de la littérature » avec un film et un livre du même nom, mais aussi **Samar Yazbek** (voir ci-contre, **Cécile Hennion** qui « à la manière de la Biélorusse Svetlana Alexievitch rapporte la parole libre et brute des enfants d'Alep » et **Mohammad Rabie** dont le roman *La bibliothèque enchantée* (Actes Sud) nous plonge au cœur d'une bibliothèque ancienne de la ville du Caire, menacée de destruction.

## UN MONDE EN CRISE

Nous vivons un bouleversement de nos catégories mentales. Revendication d'un décentrement du regard, d'une histoire plurielle, remis en cause d'universaux, pour le meilleur et pour le pire, universités devenues des champs de bataille, insultes, procès d'intention, comment se repérer, dans ce tumulte ? **Michel Agier** propose une philosophie nouvelle de l'hospitalité, **Felwine Sarr** une poétique de la relation, **Souleymane Bachir Diagne**, grand philosophe africain, fait le point.

► Dim. 17h45, Magic Mirror 2 (Grands débats)

## CE QUI VIENT



État de crise. N'est-ce pas là où la littérature déploie le mieux ses puissances, démontre sa capacité à dire l'inconnu du monde qui vient ? Éveilleurs, traceurs de voies, faisant de tout questions plus que réponses, se méfiant comme de la peste des idéologies, ils sont, en ces temps gris, plus que jamais indispensables.

Avec **Denis Lachaud**, **André Bucher**, **Ece Temelkuran**, **Gérard Wajcman**  
► Dim. 17h45, Hôtel de l'Univers

## SAMAR YAZBEK

Poétesse, romancière, une des grandes voix de l'opposition syrienne, réfugiée à Paris depuis 2011, elle campe une adolescente au cœur de l'enfer, soulevée par les pouvoirs incandescents de l'imaginaire (*La Marcheuse*, Stock).



## LE TEMPS DE LA COLÈRE

La colère, dit-on, n'est que rarement bonne conseillère, quand bien même se dit une souffrance réelle. Et la foule déchaînée, rappelle Hugo, est bien souvent l'ennemie du Peuple. Sensation que plus personne n'écoute personne, tous s'abandonnant à la rumeur et aux mensonges, chacun brûle d'en découdre. Sommes-nous, écrit Mireille Delmas-Marty, entrés dans un « pot au noir » où soufflent des vents en sens contraire qui se neutralisent ou se combattent ? Avec **Mireille Delmas-Marty**, **Tristan Garcia**, **Marc Weitzmann**, **Michel Agier**.

► Dim. 11h45, Magic Mirror 2 (Grands débats)



## UN PARFUM D'ANNÉES 30 ?

Un film tout d'abord : *La France de l'entre-deux-guerres : Les Années trente, la course à l'abîme* de Romain Icard. La crise économique qui frappe le monde occidental est sans précédent. Les Français, d'abord épargnés, découvrent avec effroi le chômage, la misère et les tensions qui vont avec. L'étranger devient le bouc émissaire, alors que grondent dès 1934 les manifestations d'extrême droite. Comment n'a-t-on rien vu venir ? Pourquoi fermons-nous à nouveau les yeux face à la montée des populismes à l'échelle de la planète ? Rencontre avec **Marc Weitzmann** qui explore dans *Un temps pour haïr* (Grasset) sous une multitude d'angles les dérives fanatiques, la violence terroriste et l'antisémitisme. La Turque **Ece Temelkuran** mène une analyse profonde et indispensable sur la résurgence des populismes et sur leurs dérives dictatoriales, un phénomène global grandissant et aux dangers multiples. **Pierre Haski** qui signe *Liu Xiaobo l'homme qui a défié Pékin* (Hikari Éditions) et *Les années 50 : Et si la guerre froide recommençait ?* (La Martinière).

► Lun. 10h45, Grande Passerelle 2



## MARC WEITZMANN

Et si la France était le cœur de ce brasier de haine qui menace la planète ? Enquête « totale », qui tente de dénouer les fils des temps présents (*Un temps pour haïr*, Grasset). Une œuvre littéraire, d'une force exceptionnelle, modèle de ce qu'on appelle « creative non-fiction ». Romancier, essayiste, Marc Weitzmann, ancien des *Inrockuptibles*, est aussi producteur à France Culture.



## TRISTAN GARCIA

Écrivain, philosophe, il s'est lancé dans un énorme projet : nous raconter l'histoire de la souffrance depuis l'origine de la vie. Depuis la toute première étincelle de douleur au sein d'un organisme, quatre âmes se croisent, se battent, se ratent et se retrouvent. Successivement animales et humaines, elles voyagent au Néolithique, en Mésopotamie... meurent et reviennent (*Histoire de la souffrance 1 : Âmes*, Gallimard).



Samouni Road

## LE CINÉMA DE STEFANO SAVONA

Spécialiste en archéologie de l'Égypte protohistorique, le Sicilien s'empare de la caméra en 2002 pour ne plus jamais la lâcher. Auteur engagé, de la place Tahrir au *Palazzo delle Aquile* de Palerme, en passant par la bande de Gaza, Stefano Savona se pose en témoin de l'Histoire, en dévoilant les meurtrissures laissées par la guerre. Lauréat de l'Œil d'Or du Festival de Cannes 2018 avec *Samouni Road*, il s'impose aujourd'hui comme une figure majeure du cinéma documentaire.

## RÉVOLUTIONS

**Tahrir - Place de la libération** de Stefano Savona :

Le Caire, février 2011. La révolution égyptienne gronde. Un long-métrage puissant, qui suit trois jeunes Égyptiens qui occupent jour et nuit la place Tahrir. Ils discutent, crient, chantent avec des milliers d'autres ce qu'ils n'ont pas pu dire à voix haute jusqu'ici.

Suivi d'une rencontre avec le grand auteur égyptien **Alaa El Aswany**, **Adlène Meddi**, rédacteur en chef de l'hebdomadaire *El Watan week-end* à Alger, qui publie *1994* (Rivages) et le réalisateur **Stefano Savona**, qui signe **Samouni road**, portrait saisissant d'une famille en périphérie rurale de Gaza, que nous projetons également. **Lun. 10h, Vauban 1**

## POLITIQUE FICTION

**Adlène Meddi**, salué « meilleure plume algérienne » par Kamel Daoud, dresse une fresque saisissante de la décennie noire de son pays. **Denis Lachaud** signe une fable blessante sur l'assimilation et prône « une insurrection littéraire ». L'écrivain croate **Robert Perišić** saisit une société en mutation de la confrontation monde ouvrier et de la haute finance en Bosnie. Et **Gary Victor**, qui dresse la fresque grave et carnavalesque de son pays et de ses démons meurtris. **Sam. 16h30, Univers**

## L'ÉCRITURE DOCUMENTAIRE : INTERROGER LE RAPPORT AU RÉEL

De sa formation d'archéologue **Stefano Savona** tire cette écriture que l'on pourrait presque qualifier de sédimentaire. Le cinéma documentaire a aussi ce pouvoir de capter l'éphémère, mais pour cela il faut travailler d'arrache pied et s'immerger longtemps. Et comment faire œuvre documentaire et écrire l'histoire lorsque les faits se sont déroulés il y a plusieurs années ? Réalisateur, monteur, scénariste, **Jérémy Gravayat** s'attache, lui, à montrer les conditions d'existence d'exilés au travers de documentaires engagés. Il aime s'immerger dans un lieu, dans une histoire, à travers le collectage d'images et de documents d'archive. Cette histoire,

il la partage avec les protagonistes de ses films au point d'avoir le sentiment de faire le film avec eux.

**Boris Mitic**, cinéaste d'origine Serbe, lui ne cherche « ni à poser des questions, ni à offrir des réponses, mais à créer une joyeuse conversation ». Son **Éloge du Rien** est le fruit d'un travail de 8 ans réunissant plus de 300 films dans 70 pays. En quête de vérité, il pense le cinéma comme un outil permettant d'offrir au public un fragment de réalité différente, de le confronter à un point de vue nouveau sur son environnement, capable de remodeler à l'infini sa conception du monde.

► **Dim. 10h, Grande Passerelle 1, une rencontre précédée du film de S. Savona, Samouni Road**



## ALGÉRIE, FRAGMENTS DE RÊVES

Témoignages exclusifs, images directes et fortes captées sur les réseaux sociaux, autour des mouvements de 2011, au-delà du cliché de casseurs qu'on voulait coller aux manifestants : la projection de ce film de **Bahia Bencheikh-El-Fegoun** a été interdite par le ministère de la Culture algérien, en septembre 2018. Suivi d'une rencontre avec la réalisatrice, l'écrivain et journaliste algérois **Adlène Meddi**, et le romancier **Yahia Belaskri**, exilé en France. L'occasion d'aborder la situation en Algérie aujourd'hui.

Puis la projection du film fort **À Mansourah, tu nous as séparés** où la réalisatrice Dorothee-Myriam Kellou entreprend de combler les silences de l'Histoire et revient sur un silence, celui du déracinement, pendant la guerre d'Algérie, de plus de deux millions de personnes, déplacées par l'Armée française, regroupées dans des camps ou des villages. Un déracinement jusqu'ici occulté de la mémoire historique.

► **Dim. 14h, Vauban 5**



# «CREATIVE NON-FICTION»

« J'applique au réel les techniques de narration du roman pour révéler la dimension romanesque du réel » disait l'écrivain-voyageur Bruce Chatwin. Un courant déjà ancien aux États-Unis, qui a irrigué la réflexion sur le « nouveau journalisme » et inspiré le *New Yorker* – à partir de cette question qu'est-ce qui distingue un récit de voyage, par exemple, d'un reportage, fait de l'un une œuvre littéraire, de l'autre pas ? « Creative non-fiction » : une école du regard. Une rencontre en compagnie de **Lieve Joris, Marc Weitzmann, Jennifer Lesieur et Stefano Savona.**

Et la projection du film sur un maître du genre Kapuściński, *Another day of life*, présenté par la plus brillante écrivaine de ce courant majeur : **Lieve Joris.** Ryszard Kapuściński (Pinsk 1932, Varsovie 2007), a multiplié les best-sellers (*Le Négus,*



*Le Shah, Imperium*) a imposé un style « d'écriture du réel » qu'on dira « creative non fiction ». Ce film nous emporte avec lui sur les chemins du monde.

► **Dim. 16h45, Grande Passerelle 3**

# ACCUEILLIR L'AUTRE

D'abord un film : **8, avenue Lénine** de **Valérie Mitteaux et Anna Pitoun.** Salcuta Filan et de ses deux enfants, Denisa et Gabi vivent en banlieue parisienne depuis 15 ans. Alors que de nombreux responsables politiques ne cessent d'affirmer que les Roms ont « vocation à rentrer chez eux », Salcuta fait la preuve que la France et l'Europe ont la capacité de les accueillir dignement. Il n'y a alors plus de « question rom ». Car en tant qu'Européenne, Salcuta a choisi. Et chez elle, c'est ici, en France.

Puis une rencontre avec le réalisateur **Jérémy Gravatay, Michel Agier** spécialiste de la question des migrants et des réfugiés (*L'Étranger qui vient. Repenser l'hospitalité*, Seuil) ainsi que les réalisatrices **Valérie Mitteaux et Anna Pitoun.** Puis **A lua platz** de Jérémy Gravatay : aux marges d'une banlieue parisienne en grande mutation, des familles roumaines cherchent des lieux où vivre. Depuis le village quitté, le bidonville rasé, les maisons occupées, leurs trajectoires tissent une histoire commune, faite de solidarités autant que de relégation.

► **Sam. 14h15, Vauban 5**

# EN MARGE DU MONDE

La projection de **A lua platz** de Jérémy Gravatay sur les trajectoires de familles roumaines en Europe (voir ci-dessus). Suivi d'une rencontre avec le réalisateur et le Belge **Jean-Marc Turine** (*La Théo des fleuves*, Esperluète), Prix des 5 continents de la francophonie, qui donne avec force la parole aux Tsiganes, à leurs errances et leurs souffrances, le Russe **Victor Remizov** (*Devouchki*, Belfond) qui livre le portrait d'un Moscou à la fois faste et désenchanté, dont l'opulence cache un univers trouble, celui des laissés-pour-compte, où chacun est prêt à tout pour exister et **Tiffany Tavernier** (*Roissy*, Sabine Wespieser), portrait de femme errant, à la faveur de ses émotions, à la rencontre de ces sans-abri qui vivent dans les aéroports.

► **Dim. 16h15, Grande Passerelle 3**



A lua platz

© John Foley



## TRAVERSÉE LITTÉRAIRE JEAN-PAUL KAUFFMAN

Ce grand reporter et écrivain né en 1944, n'aime rien tant que vagabonder à la lisière du monde. Cette année, il nous entraîne au cœur d'une Venise secrète, pleine de mystères, avec l'idée, au gré de ses errances et de ses égarements, de pénétrer dans une quarantaine d'églises fermées au public (*Venise à double tour*, Équateurs).

## ADRIEN BOSCH

Écrivain, directeur du Seuil, il fonde la revue *Feuilleton* puis les éditions du Sous-Sol, avec la volonté de promouvoir un genre singulier entre fiction et réalité : la « creative non fiction ». Avec *Capitaine* (Stock), il nous embarque cette dans une épopée romanesque hors du commun : en 1941, un groupe de réprochés de la France de Vichy et d'exilés d'Europe de l'Est, dont Anna Seghers, Wilfredo Lam, Levi-Strauss, André Breton, s'embarquent pour chercher Outre-Atlantique une terre d'asile. Les conséquences en seront considérables...

© Céleste Lenzenburg





Hospitalières et suppliantes

## EXILS DANS LA LUMIÈRE

Projection du film court **Exils dans la lumière** de François Lepage & Maryse Gattegno : l'été 2016, le photographe François Lepage installe un studio sur le squat dit des « jardins de la Poterie » à Rennes, un habitat éphémère dans lequel vécurent, pendant un an, 170 personnes exilées dont de nombreux enfants. Suivi d'une rencontre avec **François Lepage**.

Puis la projection de **Hospitalières et suppliantes** de **Pierre Guicheney** : des réfugiés de 14 nationalités et des comédiens amateurs mayennais se sont réunis à l'initiative du metteur en scène Jean-Luc Bansard pour témoigner de l'exil et questionner le droit d'asile en interprétant la plus vieille tragédie écrite du patrimoine de l'humanité, *Les Suppliantes* d'Eschyle. Suivi d'une rencontre avec le réalisateur et des protagonistes du film.

► **Lun. 10h, Grande Passerelle 1**



Exils dans la lumière

## L'ÉTONNANT VOYAGE

Entre Rennes et Saint-Malo, une marche d'une semaine, pour la dignité et le respect des droits fondamentaux, pour redonner la parole à ceux qu'on n'écoute jamais. Partis du quartier de Maurepas à Rennes où s'est tissée une formidable solidarité entre migrants et populations de ce quartier dit « social », les marcheurs et poètes de L'Étonnant Voyage seront accueillis par les poètes du festival, lors de la soirée « **Mes mots dans tes pas** » avec Yvon Le Men en chef d'orchestre : **Sam. 20h, Magic Mirror 1**. Et une rencontre avec les poètes marcheurs en compagnie d'Yvon Le Men. **Dim 17h, Salle Sainte-Anne**

## SOS MÉDITERRANÉE



Malgré lui, l'Aquarius est devenu un symbole de la solidarité maritime. En mer comme à terre, secourir ceux qui sont en danger prévaut sur toute autre considération. Alors que ce principe fondamental et reconnu est remis en cause en Méditerranée centrale, l'Aquarius s'engage à rendre public tout ce dont il sera témoin en mer. Rencontre avec **Lionel Habasque**, PDG de Terres d'Aventure, **Michel Agier** qui rappelle combien il devient primordial de repenser notre rapport à l'autre, **Jean-Paul Mari**, qui nous raconte les enjeux de ce territoire en perpétuelle évolution, **Jean Viard** qui prône une ouverture sur la Méditerranée et condamne toute forme de repli sur soi. Mais aussi, **Yahia Belaskri**, écrivain algérien dont le cœur balance entre les deux rives et la photographe **Maud Veith**, qui suit depuis 2017 les actions de l'Aquarius. Retrouvez son exposition à la chapelle Saint-Sauveur (voir p. 66).

► **Lun. 10h, Magic Mirror 2 (Grands débats)**

## DEUX BEAUX FILMS



Xalko

### XALKO DE SAMI MERMER ET HIND BENCHEKROUN

Le cinéaste qui a émigré en Occident revient en visite là où il est né, au cœur de l'Anatolie turque, dans le village kurde de Xalko. Une chronique d'un mode de vie menacé par l'exode mais aussi le portrait poignant de femmes fortes qui mènent leur vie sans les hommes.

► **Sam. 15h45, Vauban 3**

### L'OMBRE DES ANCÊTRES DE MAX HUREAU

Isolés aux confins des Carpates ukrainiennes, les Houtsoules vivent au fil des travaux saisonniers. Leurs chansons et leurs rituels païens révèlent le rapport ambigu qu'ils entretiennent avec leur passé où ressurgissent Arméniens, Tsiganes et Juifs, ceux qui partageaient avec eux l'espace des montagnes reculées... avant que la guerre ne les laisse face à eux-mêmes.

► **Dim. 10h15, Vauban 3**

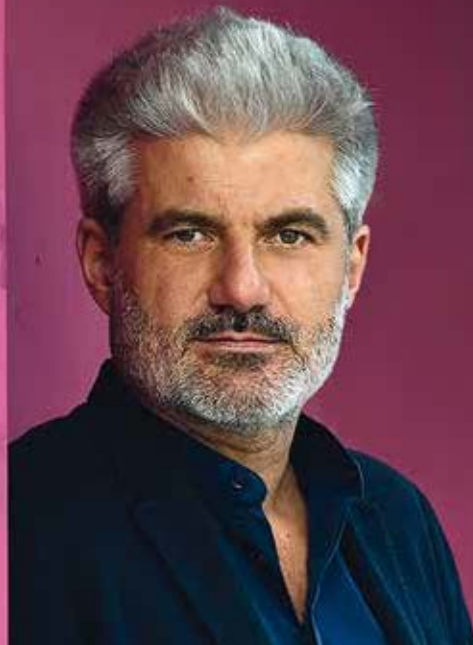
## TRANSFUGES ÉCRITURE ET EXIL

Qu'ont à nous dire ceux qui, nés dans une culture, ont choisi, ou dû, vivre dans une autre — ce que Salman Rushie disait, en s'y incluant, des « hommes traduits » ? Ne tendons-nous pas à devenir tous des « hommes traduits » ? Vivant le télescopage en eux de deux ou plusieurs cultures, faisant œuvre de leurs différences et de leurs tensions, le mettant en forme dans la trame mouvante d'un récit ? Roman, poème, musique : là est la clé d'un vivre ensemble. Avec **Ma Jian**, **Ece Temelkuran**, **Inara Verzemnieks** et **Atiq Rahimi**.

► **Lun. 16h30, Magic Mirror 2 (Grands débats)**



A. Rahimi



Laurent Gaudé

© Christophe Abramowitz

# DEMAIN L'EUROPE ?

Nous sortirons de ce printemps électoral saturés de débats sur l'Europe. Mais nous savons aussi que, quel qu'en soit le résultat, l'Europe sera à réinventer. Pourquoi s'est-elle à ce point éloignée de nous ? Sans doute parce qu'elle n'incarne plus un projet, un idéal, une espérance. Parce qu'elle manque d'âme. Autrement dit, de désir d'être ensemble, d'une idée d'elle-même assez vaste pour rassembler dans un élan commun. Que ce désir s'estompe et ses institutions ne sont plus perçues que comme coercitives, leurs décisions arbitraires. Ou bien l'Europe se réinvente comme projet, culture commune, retrouve en elle les valeurs qui la fondent, ou elle continuera à dépérir. L'Europe à réinventer sera culturelle, ou ne sera pas...

## CULTURE: NOTRE CULTURE COMMUNE ?

L'Europe ne se résume pas à des institutions et des règlements : elle est d'abord une histoire. Une prodigieuse histoire, faite d'affrontements épouvantables et de flamboiements extraordinaires, de créativité artistique et de spiritualité, à travers lesquelles se sont inventées des valeurs, une certaine idée de l'homme et de l'art, qui sont notre bien le plus précieux : notre patrie commune. Mais l'Europe est allée, au fil du XX<sup>e</sup> siècle, jusqu'à son quasi-suicide, et la négation de ses valeurs essentielles, à travers deux Guerres mondiales, l'aventure coloniale, l'expérience de deux totalitarismes. Mais nous sommes, tous, les héritiers de Rabelais, Dante, Cervantès, Shakespeare, Goethe ou Hugo. Cette Europe de la culture doit-elle être conjuguée simplement au passé — ou reste-t-elle pour nous tous un foyer vivant ? De notre réponse à cette question dépend l'avenir de « l'idée européenne ». Avec **Laurent Gaudé**, **Andreï Kourkov**, **Corinne Schneider**, **Francesca Melandri**.

► Sam. 14h, Magic Mirror 2 (Grands débats)



## LAURENT GAUDÉ

Dramaturge, nouvelliste et romancier, prix Goncourt 2004 pour *Le Soleil des Scorta*, il poursuit une œuvre dense et habitée. En 2018, il signe *Salina*, fable sur l'exil et la vengeance d'une nouvelle Antigone, héroïne lumineuse, puissante et sauvage, avec pour unique gouvernail son désir de vengeance. En mai paraît, *Nous, l'Europe* (Actes Sud), un vibrant poème en vers libres, à la fois regard critique sur le vieux continent et appel pour une Europe nouvelle construite de différences, de solidarité et de liberté.

## L'EUROPE EN SES FRONTIÈRES



Se penser, c'est aussi penser son « dehors » — voyez comme la question de ses « frontières » hante l'Europe aujourd'hui. Comment se construit la figure de l'étranger ? Comment penser, franchir ou habiter les frontières ? Comment accueillir l'autre, en soi ? Gardons-nous des idées simples dans lesquelles nous enferme le délire identitaire, ou les rêveurs d'un monde sans frontière, chacun négateur de l'altérité ? Soit on pense la frontière comme mur (et les murs toujours finissent par s'écrouler) soit on la pense comme un entre-deux mouvant, matrice d'une autre manière d'être au monde. L'Europe a été vivante à chaque fois qu'elle a su être elle-même et « du monde entier ». L'est-elle encore ? Margaux Chouraqui remonte la route des Balkans de l'Angleterre jusqu'aux frontières turques, à la rencontre de la « majorité silencieuse » d'Européens confrontés à cet afflux de migrants. Guerres mondiales, guerre froide, guerres balkaniques, leurs confidences font écho aux parcours des réfugiés actuels. Son film, *Exilés*, érige un pont entre ces histoires et les fait dialoguer. Avec **Michel Quint**, **Alexandre Lévy**, **Michel Agier**, **Inara Verzemnieks**.

► Dim. 14h, Grande passerelle 2

## DES HOMMES-UNIVERS

Dante Alighieri (1265-1321) - Léonard de Vinci (1452-1519)  
Ils sont comme l'âme même de l'Europe, où se dit avec une force confondante une idée de l'être humain qui nous parle encore. **Danièle Robert** signe une nouvelle traduction de la Divine Comédie, saluée comme un événement. **Serge Bramly** réédite sa somptueuse biographie de Léonard et c'est toute une époque qui ressuscite sous sa plume algérienne. Rencontrez au sommet. Lun. 15h15, Magic Mirror 2 (Grands débats)



## INARA VERZEMNIESK

Née de parents émigrés, elle grandit entre deux mondes : la communauté lettone — repliée sur sa langue et ses rites — et les USA, où elle se vit comme séparée d'elle-même, écrasée par le poids du silence des siens. Jusqu'à la découverte d'une lettre qui la conduira en ce pays fantôme. Un voyage bouleversant, à la reconquête de soi, finaliste du Pulitzer (*Mémoire des terres de sang*, Hoëbeke).



## LA TRADUCTION : NOTRE LANGUE COMMUNE ?



Des voix dans le chœur - éloge des traducteurs

L'œuvre littéraire, dit quelque chose qui ne peut être dit autrement — bref, s'affirme intraduisible dans sa propre langue. Paradoxe : elle peut l'être dans une autre. La traduction, notre langue commune, expérience d'un passage à l'autre ? La nouvelle traduction de la *Divine comédie* par Danièle Robert a fait événement, et elle en parle magnifiquement (*Des voix dans le chœur* — *éloge des traducteurs* d'Henry Colome). Occasion d'une rencontre avec **Danièle Robert**, **Valérie Zenatti**, traductrice d'Aharon Appelfeld, **Hubert Haddad**, qui présente le dernier opus de la revue *Apulée*, consacré à la traduction. Tandis qu'**Atiq Rahimi** vit l'expérience de la cohabitation en lui de deux langues. Un voyage au plus intime de la création littéraire.

► Dim. 10h, Grande Passerelle 3

## QUAND L'EUROPE ÉTAIT MUSIQUE

S'il est un domaine où rayonne la réalité sensible de l'Europe, c'est bien en ses musiques ! Haendel naît en Allemagne, étudie en Italie, triomphe à Londres — pour un peu dirait-on que la musique européenne est voyage. Corinne Schneider suit amoureuxment les pérégrinations de Bach, Schütz, Mozart, Berlioz, tant d'autres, et comme ceux-ci sont nourris de leurs errances. Ne sont-elles pas l'Europe en ce qu'elle a de plus haut ?

Les livres se multiplient, sur les puissances de la musique : **Lola Gruber** et son beau roman *Trois concerts* (Phébus). **Corinne Schneider**, les récits d'**Arthur H** et de **Dominique A.**, les poèmes de **Denez**, les nouvelles de **Marie Charvet** (*L'âme du violon*, Grasset), la traversée de **James Kelman** dans l'univers de la musique zydeco (*La route de Lafayette*, Métailié).

# NOUS SOMMES UN ROMAN

Il est né au Moyen Âge, en rupture avec les « chroniques » d'alors, de l'irruption de l'idée de « personne ». Entendez : de l'affirmation d'une dimension intérieure infinie de chaque être humain s'affirmant ou se découvrant à travers les épreuves surmontées. Toute l'histoire européenne est portée, nourrie, par cette idée de soi et des autres. Il y a eu une Europe baroque, une Europe des Lumières, une Europe romantique, et cette Mitteleuropa qui porta l'idée au plus haut. Qu'en est-il aujourd'hui ? Avec **Andreï Kourkov**, **Michel Quint**, **Itamar Orlev**, **Jean-Marc Turine**

► Lun. 11h30, Magic Mirror 2 (Grands débats)

© Philippe Miasas

© A di Collalanza



## ANDREÏ KOURKOV

Dans l'univers du plus connu des écrivains ukrainiens, on croise des veuves qui empaillent leurs maris, un pingouin dépressif, des politiciens véreux, un chat qui ressuscite trois fois, un somnambule aux pulsions meurtrières... Cette fois, il nous transporte au cœur d'une Europe fantasmée, qui, aux prises avec la réalité, se transforme en terre de désillusion.

## FRANCESCA MELANDRI

Scénariste et réalisatrice italienne, elle réveille les fantômes de l'His-

toire. De l'époque fasciste à Berlusconi, elle révèle les fêlures d'une société post-coloniale et « met le feu aux poudres et fait exploser les mensonges de l'Europe » (*Die Zeit*). Magistral.

## JEROEN OLYSLAEGERS

Auteur de théâtre et de fiction, l'écrivain flamand a frappé très fort avec ce *Trouble*, portrait d'un « salaud ordinaire » pendant l'occupation allemande, dont la lâcheté n'est pas sans échos avec notre monde contemporain.



© Carlo Traina 2017

© Richard Gilligan

© Héloïse Jouanard



## ITAMAR ORLEV

Avec *Voyou* (Seuil), Itamar Orlev, est la révélation de la jeune littérature israélienne. Sous sa plume habile pleine d'humour et d'humanité, nous découvrons une histoire de filiation ancrée dans la violence européenne, depuis la Seconde Guerre mondiale. Ou comment affronter les spectres du passé qui sous-tendent l'époque contemporaine, à la recherche d'une impossible réconciliation.

## ALEXANDRE LEVY

Désertique, le massif de la Strandja, au sud de la Bulgarie, fut le lieu de franchissement du Rideau de fer pour ceux qui fuyaient le communisme, puis la porte d'entrée dans l'U. E. pour les migrants, avant la clôture high-tech de 2019. Dans ce paradis pour chasseurs et amoureux de la nature, Alexandre Lévy (France-Bulgarie) raconte l'histoire des femmes et des hommes plongés dans un univers « kusturicesque » (*Carnets de la Strandja - 1989-2019 d'un Mur l'Autre*, Buchet Chastel).

## PAUL LYNCH

Avec *Grace* (Albin Michel), ce jeune auteur irlandais nous offre un roman magistral, autour d'une adolescente, Grace, traversant, au XIX<sup>e</sup> siècle, le pays rongé par la Grande Famine. « Et c'est comme si Steinbeck rencontrait Cormac McCarthy » (*The Washington Post*). Saisissant.

## MICHEL QUINT

Une œuvre sublime. *Les aventuriers du Cilento* (Phébus) nous mène à la découverte du passé familial de Pippo, petit-fils d'émigrants italiens, dans un pays en proie à la rupture...

## ROBERT PERIŠIĆ

Une fois encore, ce grand auteur croate nous raconte une société morcelée, en pleine mutation, à travers la confrontation du monde ouvrier et de la finance moderne dans une ville perdue de la Bosnie-Herzégovine (*Les turbines du Tita*, Gaïa).

## L'EUROPE DES FLEUVES



Ils ignorent les frontières, brassent dans leurs flux les êtres, les idées et les marchandises, créent des civilisations. **Erik Orsenna**, parcourt les fleuves du monde depuis des décennies. **Emmanuel Ruben** publie un très beau livre *Sur la route du Danube* (Rivages), portrait fort et sensible de la mosaïque européenne d'Odessa à Strasbourg, et poursuit en cycliste, en écrivain, en géographe, en homme, sa « suite européenne » initiée avec *La Ligne des glaces*

qui explore la géographie du Vieux Continent pour mieux révéler toutes les fictions qui nous constituent. **Jean-Marc Turine**, dans *La Théo des fleuves* (Esperluète), Prix des 5 continents 2018, donne avec force la parole aux Tsiganes, à leurs errances et leurs souffrances. L'héroïne Théodora, enfant du fleuve née Rom à l'aube du XX<sup>e</sup> siècle, a vécu les temps de guerres, de communisme, d'oppressions répétées. L'histoire des Roms se révèle au fil du roman et se confond avec celle du siècle. Une rencontre passionnante en perspective, avec un petit crochet par le Rhin tel que l'a vu Victor Hugo... Précédé du film *Vers la mer* d'Annick Leroy, une traversée de l'Europe en suivant le cours du Danube. **Dim. 16h15, Grande Passerelle 2**

# LES POUVOIRS DE LA LITTÉRATURE

© JF Paga / Grasset

© Bernard Matussière



Dany Laferrière

Erik Orsenna

Alain Borer

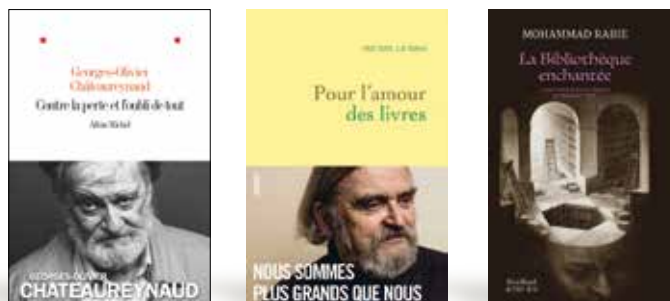
## LA BATAILLE DES MOTS

« La responsabilité de l'écrivain, souligne Václav Havel, est de sauver le sens des mots : le totalitarisme est d'abord une guerre des mots pour en brouiller leur sens, les renverser en leur contraire, faire triompher le mensonge. »

Avec **Patrick Rambaud**, **Marc Weitzmann**, qui, dans *Un temps pour haïr* (Grasset) explore sous une multitude d'angles les dérives fanatiques, la violence terroriste et l'antisémitisme, pour essayer d'en démêler les causes.

**Bernard Cerquiglini** publie cette année un écrit riche et plein d'humour sur la féminisation des noms de métiers en France (*Le Ministre est enceinte ou la grande querelle de la féminisation des noms*, Seuil). **Jean Viard**, dans un nouvel essai, *L'implosion démocratique - Reconstruire le Peuple ?* (L'Aube) dresse le constat d'un monde dont les codes ont définitivement changé, et nous exhorte à le comprendre pour éviter le drame.

► **Lun. 14h, Magic Mirror 2 (Grands débats)**



## LA CAUSE DES LIVRES

Pourquoi tant de livres cette année autour de notre rapport amoureux à la littérature ? Peut-être parce qu'elle porte en elle, comme toute œuvre d'art, une certaine idée de l'être humain, de ses pouvoirs de création, de sa liberté... *Pour l'amour des livres* (Grasset) de **Michel Le Bris** nous invite à un fabuleux voyage au plus profond de soi et du monde, à la recherche de ce feu magique qui anime nos vies. **Georges-Olivier Chateaufort** dans *Contre la perte et l'oubli de tout* (Albin Michel) nous transporte dans l'intimité de sa bibliothèque, **Mohammad Rabie** publie *La bibliothèque enchantée* (Actes Sud), un roman merveilleux qui nous plonge au cœur d'une bibliothèque ancienne de la ville du Caire, menacée de destruction.

► **Lun. 11h, Grande Passerelle - Médiathèque**

## LES MOTS SONT NOS DEMEURES, LES MOTS SONT DES MIGRANTS

Les débats sur la langue suscitent immédiatement des réactions passionnées, preuve que s'y joue quelque chose d'essentiel. Les mots, oui, sont nos demeures. Mais ils nous jouent aussi des tours, ignorent les frontières, les passeports, les permis de séjour, nouent des liaisons inattendues, enfantent des mots nouveaux, et rien, semble-t-il, ne parvient à les assigner à demeure. Libres, donc, insolents : vivants. Avec **Dany Laferrière** et **Erik Orsenna**, tous deux membres de l'Académie française, et **Alain Borer**, défenseur inlassable de la langue française (*De quel amour blessée*, Gallimard).

## « POÉVIE »

Le mot avait été lancé par **Alain Borer** à propos d'Arthur Rimbaud pour dire ce rapport d'incandescence entre le poème et la vie et ce qui a toujours placé le poème et le chant au cœur de la cité. Comment se peut-il que ce lien ait été rompu ? Qu'au prétexte d'avant-gardes le poème se soit trouvé çà et là réduit à de simples jeux formels – alors qu'ailleurs (pensez à la Beat Generation, à Bob Dylan), il disait la jeunesse du monde. Avec **Alain Borer**.

► **Sam. 14h, Grande Passerelle (Médiathèque)**

## POUR SALUER JEAN ROUAUD

Prix Goncourt dès son premier roman (*Les Champs d'honneur*, 1990), membre du Prix Ouest-France et ami du festival, il a entrepris un vaste cycle, « La vie poétique », sur les chemins, dans le tumulte de l'époque, de sa construction comme écrivain. Il nous en livre le dernier opus, quand le kiosque où il travaillait devint pour lui le reflet du monde. Drôle, émouvante, profondément humaine, une œuvre magnifique, « Le kiosque est la plus belle encyclopédie in vivo » explique-t-il (*Kiosque*, Grasset).

► **Dim. 16h30, CCI (Grands entretiens)**



# LES CHEMINS DE LA CRÉATION

Le magnifique film de **Olivier Bourbeillon**, *Sacrée musique*, qui a suivi au plus près le travail de **Jean-Christophe Spinosi** avec son ensemble Matheus sur les routes du monde. Violoniste, chef d'orchestre, raconteur d'histoires, il n'est jamais où on l'attend. Puis une rencontre sur les processus de création, le rôle du silence et du rythme, sur l'invention poétique avec **Jean-Christophe Spinosi**, **Arthur H**, ami du festival, qui publie *Fugues* (Mercure de France), autoportrait à travers le récit de trois fugues constitutives de l'artiste qu'il est devenu et un recueil de ses chansons (*La musique des mots*, Seuil Points), **Titi Robin**, chanteur, poète, voyageur qui livre un recueil de poèmes (Rive-neuve) et **Danièle Robert** qui vient de traduire *Le Purgatoire* de Dante en lui rendant toute la pulsation rythmique. **Sam. 16h45, Théâtre Chateaubriand**

## DENEZ, LE CHANT MAGNÉTIQUE

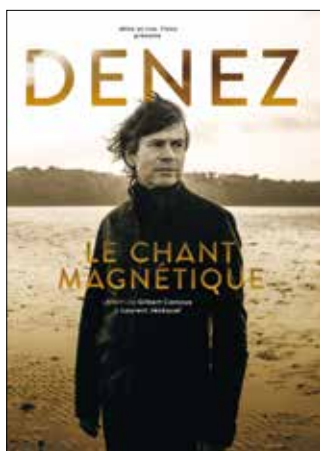
D'abord le film de **Laurent Jézéquel** et **Gilbert Carsoux** : le portrait d'un chanteur atypique, d'un artiste en marge qui attire à lui toutes les musiques. Une approche intimiste qui suit le poète dans les lieux qui lui inspirent ses légendes et une plongée au cœur de la création. Suivi d'une rencontre avec **Denez**, qui revient cette année avec un recueil poétique empli de magie, magnifiant la langue et la culture bretonne.

► **Lundi 16h30, Grande Passerelle 2**

## YANN FAÑCH <sup>3</sup> bretagne KEMENER, PASSER EN CHANTANT

Chez lui, le chant animait chaque instant de la vie quotidienne. bercé par les comptines, il fréquente les chanteurs traditionnels et les enregistre. À 15 ans, il se produit pour la première fois en public, affirme un talent exceptionnel, devient le symbole d'une renaissance bretonne. Le film de **Ronan Hirrien** sera suivi d'une rencontre en mémoire à ce grand artiste qui vient de nous quitter. Avec **Yvon Le Men**, **Jean-Michel Le Boulanger**, les chanteurs **Éric Menneteau** et **Anne Auffret** et le violoncelliste **Aldo Ripoché**.

► **Lun. 10h30, Théâtre Chateaubriand**



## APULÉE #4 TRADUIRE LE MONDE

Fidèle à l'appel constant des autres rives et des antipodes, la revue Apulée poursuit son exploration littéraire : dans cette 4<sup>e</sup> livraison, c'est le tissage et le métissage des langues — avec au cœur la traduction à l'origine des grands humanismes tant méditerranéens qu'occidentaux — qui sont à l'honneur.

► **Soirée, dim. 20h, Univers. Accès libre pour les festivaliers. Voir p. 63**



Arthur H

Titi Robin

Dominique A.

© Mathias Benguigui

© Audrey Cerdan

## DES MOTS ET DES NOTES

Entre chanson et poème, il y a une longue discussion depuis longtemps. Depuis le début du temps. Avec la musique au milieu. Elle fait le pont. Les notes désirent dire quand les mots désirent chanter jusqu'au silence, mais le silence d'après. Le silence, comme la note bleue, comme le mot blanc, qui n'ont besoin de rien pour avoir le dernier mot. Avec **Claude Ber**, **Jacques Gamblin**, **Titi Robin**, **Arthur H**, **Dominique A** et **Christian Bobin**.  
► **Dim. 10h, Grande Passerelle (Médiathèque)**

## DOMINIQUE A

Auteur, compositeur et interprète, figure phare de la scène musicale française, l'artiste se révèle poète en parolier de ses chansons servies par une voix douce et vibrante. Après un roman autobiographique, *Regarder l'Océan* (2015), il revient sur 26 de ses chansons, autant de fragments de vie, qui nous embarquent dans les coulisses de sa vie d'artiste. Parfois amusantes, souvent poignantes, ces histoires de genèse confirment la conviction de l'auteur : « L'écriture nous devance, elle en sait souvent plus que nous. »

► **Sam. 18h15, Grande Passerelle (Médiathèque)**

## ROMANS EN MUSIQUE

**Lola Gruber** avec *Trois concerts* (Phébus) nous fait pénétrer au cœur du monde féroce et magnifique de la musique classique. Le grand écrivain écossais, **James Kelman**, nous embarque sur *La route de Lafayette* (Métailié) au cœur d'un road trip de l'Alabama à la Louisiane, aux côtés de musiciens de zydeco... Un roman puissant sur le deuil, la musique et l'émancipation. Et la musicienne **Marie Charvet** signe avec *L'Âme du violon* (Grasset) un écrit passionné sur la musique, où s'enchevêtrent les destins de quatre personnages unis par un seul et même objet : le violon.

► **Dim. 18h, Grande Passerelle (Médiathèque)**

► **Lundi 14h, Hôtel de l'Univers**

# UNE FRANCOPHONIE POUR DEMAIN

C'est notre pari depuis des décennies, à travers les multiples éditions de notre festival au Mali, à Brazzaville, à Rabat, Port-au-Prince, avec le souci, chaque fois, d'en faire une création commune avec les écrivains et les cinéastes concernés. Cette année encore la francophonie a une place de choix dans notre programmation. Avec la présence habituelle de nos amis québécois et belges. Mais aussi, un premier bilan de l'entreprise de restitution des œuvres d'art africaines, menée par Felwine Sarr. Sans oublier un point sur le projet mis en place par le ministère de la Culture d'un dictionnaire résolument francophone, prolongeant l'effort du dernier Dictionnaire de la langue française de l'Académie française, et le projet « Afrique 2020 », initié par l'Institut français et le ministère de la Culture.

## AFRIQUE NOUVELLE VAGUE



**14 jeunes écrivains pour dire l'Afrique d'aujourd'hui.** Une nouvelle génération bien différente, pressée d'affirmer son regard sur le monde. En complicité avec Sansy Kaba Diakité - organisateur des **72 heures du livre en Guinée à Conakry**, et fondateur de l'opération « Conakry capitale mondiale du livre 2017 » patronnée par l'Unesco - nous recevons une délégation d'auteurs africains, avec la volonté de développer avec eux des relations étroites. Bienvenue à : Oumar Sivory Doumbouya, Kémoko Touré, Jean-Célestin Edjangué, Fatoumata Sano, Isabelle da Piedade, Ibrahima Kalil Diakité et Akim Bah. **Rencontre sam. 15h15, CCI (petite salle)**

De même, nous accueillons avec plaisir les 6 finalistes du premier Prix Orange du Livre en Afrique. Lancé en 2018 par la Fondation Orange, il entend promouvoir les jeunes talents littéraires africains francophones et l'édition locale. Le lauréat 2019 sera annoncé le 22 mai à Yaoundé et publié par une maison d'édition hexagonale. Bienvenue à : Djaili Amadou Amal Mnyal (Cameroun), Khalil Diallo (Sénégal), Youssouf Amine Elalamy (Maroc), Pierre Kouassi Kangannou (Côte d'Ivoire), Salima El Ouafa (Maroc), Yamen Manai (Tunisie). Ils sont déjà l'Afrique d'aujourd'hui.

**Rencontre dim. 15h45, CCI (petite salle)**

## MAISON DU QUÉBEC Québec

Trois jours de rencontres et de lectures dans la diversité québécoise : **Andrée A. Michaud, Juliana Léveillé-Trudel, Dany Laferrière, Karoline Georges, Christiane Vadnais.** Mais aussi une ouverture au monde à la rencontre des littératures de langue française, du Vietnam aux Caraïbes, de la Belgique à l'Algérie... Et la Librairie du Québec.

► **Tous les après-midi à partir de 14h**

© Alain Léveillé



J. Léveillé-Trudel

K. Georges

C. Vadnais

© Marjorie Cléro Nohéga

## ENTRE MÉMOIRE ET HISTOIRE: UNE RELATION À CONSTRUIRE



F. Sarr

P. Blanchard

D. Diop

© Hermance Triay

Les aventures coloniales furent une rude mise à l'épreuve des valeurs humanistes affichées. Rien ne doit être oublié. Et bien des drames d'aujourd'hui en sont les fruits directs. Mais quelque chose est aussi né de ces aventures. Temps nécessaire de la mémoire, mais temps nécessaire, aussi, de l'Histoire, qui implique, elle, distance, confrontation des faits, des points de vue. On sait la difficulté, aussitôt qu'esquissée, d'entreprendre une histoire commune entre France et Algérie, entre France et Allemagne ! C'est pourtant la condition même d'une relation... Quelques signes suggèrent que les choses évoluent – comme l'entreprise de restitution des œuvres africaines confiée à Felwine Sarr. Où en sommes-nous ? Avec **Felwine Sarr, Pascal Blanchard, Alexis Jenni et David Diop.**

► **Dim. 10h, CCI (petite salle)**

## SEXE, RACE ET COLONIES



Abd Al Malik

Un livre explosif. « Du sauvage exotique et désirable dès le Quattrocento, aux corps dominés puis stéréotypés par les appétits colons, toute l'histoire des représentations du corps indigène », écrivent Pascal Blanchard et Nicolas Bancel. 1200 illustrations attestent de la fascination pour cet autre fantasmé et violenté des siècles durant, qui tente depuis quelques décennies de se redéfinir. Une histoire complexe et taboue. Un débat néces-

saire. Avec **Pascal Blanchard, Nicolas Bancel et Abd Al Malik.** Un livre et une exposition **Sexe, regards & colonies.**

► **Sam. 14h, CCI (petite salle)**

## DICTIONNAIRE DE LA FRANCOPHONIE

Les dictionnaires aussi sont des champs de bataille, où s'affrontent normes et usages, où se marquent les mutations de société. Féminisation des mots, et volonté, enfin, de l'Académie d'intégrer les mots de toute la francophonie. Une mutation dont nous parleront les académiciens **Dany Laferrière, Erik Orsenna, l'ami Alain Borer.**

► **Dim. 14h, Grande Passerelle (Médiathèque)**



# UNE AFRIQUE EN MOUVEMENT

**L'appel à la danse** de Diane Fardoun. Le premier épisode de cette série est consacré au Sénégal. Une immersion dans la culture sénégalaise, à travers la danse, la musique, la spiritualité et la convivialité. Quelle est la source de cette force qui met l'humain en mouvement ? À ne pas manquer.

**New voices in an old flower** de Quino Pinero. Si les albums des années 50 à 80 ont franchi les frontières, la scène musicale contemporaine d'Addis Abeba reste inconnue du reste du monde. Une vitalité formidable à découvrir !

**Sankara n'est pas mort** de Lucie Viver. Au Burkina Faso, Bikontine, un jeune poète, part à la rencontre de ses concitoyens de villes en villages, d'espoirs en désillusions. Au cœur d'une société en pleine transformation, le film révèle un héritage politique encore vivace, celui d'un ancien président assassiné : Thomas Sankara.

**Le procès contre Mandela et les autres** de Nicolas Champeaux. Mandela aurait eu 100 ans cette année. Il s'est révélé au cours d'un procès historique en 1963 et 1964. Sur le banc des accusés, huit de ses camarades de lutte risquaient aussi la peine de mort. Face à un procureur zélé, ils décident ensemble de transformer leur procès en tribune contre l'apartheid.



L'appel à la danse

## CULTURE ET DÉVELOPPEMENT



Comment le livre peut être un facteur de développement en Afrique ? Avec **Erik Orsenna**, **Sansy Kaba Diakité** fondateur des « 72 heures du livre de Conakry », les autrices **Ananda Devi** (Prix des 5 Continents, Prix RFO, Prix Louis Guilloux, Prix du rayonnement de la langue et de la littérature française, Prix Ouest France...) et **Isabelle Da Piedade**, **Paul de Sinety** délégué général à la langue française et aux langues de France du Ministère de la culture et **Remy Rioux**, directeur général de l'AFD. **Sam. 16h45, Grande passerelle (Médiathèque)**

## LES BLESSURES DU PASSÉ

**Estelle Sarah Bulle** embrasse dans un superbe roman le destin d'une génération d'Antillais pris entre deux mondes, **Jean-Paul Mari** nous entraîne en Méditerranée là où les peuples et les cultures s'entrechoquent. **Francesca Melandri** explore les années Berlusconi dans ses rapports complexes avec la période fasciste, à travers l'épopée d'une famille et révèle les fêlures actuelles de la société post-coloniale. **Jeroen Olyslaegers** interroge la frontière entre le bien et le mal et fait surgir un passé qui nous renvoie étrangement à notre présent... **Dim. 14h, CCI (petite salle)**

## QUAND L'HISTOIRE NOUS TRAVERSE

Estelle-Sarah Bulle

**Paul Lynch**, qui nous conte le périple de la jeune Grace à travers une Irlande apocalyptique hantée par la famine. **Adlène Meddi** dépeint l'Algérie à feu et à sang des années 1990 à travers le destin de quatre jeunes. **Makenzy Orcel** revisite un mythe haïtien par l'intermédiaire de Poto, dessinateur dans les années 50, qui traverse toute l'Histoire de son pays. **Jean-Luc Raharimana** dont l'histoire familiale se confond avec celle de l'île, à mesure que surgissent les récits des émeutes de 1947, des soulèvements de 1972, des lynchages de 1984... **Dim. 11h15, Hôtel de l'Univers**



© Julien Falasimgre

## JEAN-LUC RAHARIMANANA LECTURE-RENCONTRE : REVENIR



« Revenir, reprendre le chemin de la création, reconnaître à nouveau les jalons laissés en terre d'écriture. Relire, se relire, et se rappeler des brouillons, de l'avant-brouillon, qu'avant l'auteur, il y eut l'homme, l'enfant, et le désir de translation, presque de métamorphose. Rester un moment devant chaque jalon important ou sorti de l'oubli. La nature inspiratrice, les paysages, d'ici, de là-bas, rêves, inventés ; les traversées des événements politiques ou quotidiens. Et la musique, quand les mots manquent, vient à la rescousse de la gorge oblitérée... » Une lecture rencontre autour du dernier roman de Raharimanana (Rivage).

► **Dim. 15h15, Grande Passerelle (Médiathèque)**  
Jean-Luc Raharimanana, prix Jacques Lacarrière 2018, grande voix de la littérature malgache, auteur engagé d'une œuvre protéiforme, signe *Revenir* (Rivages), un magnifique hommage à son île, à la littérature et à la vie.

## LE PRIX DES CINQ CONTINENTS DE LA FRANCOPHONIE

ORGANISATION INTERNATIONALE DE LA FRANCOPHONIE

Chaque année depuis 2001, le prix révèle un talent reflétant la vitalité de la langue française.

**Jean-Marc Turine** (Fédération Wallonie-Bruxelles), lauréat 2019, sera parmi nous pour son roman *La Théo des Jleuves* (Esperluète) qui donne avec force la parole aux Tsiganes, à leurs errances et leurs souffrances. Une œuvre bouleversante et engagée qui parcourt le XX<sup>e</sup> siècle et l'Europe.





© Hauteville Productions

# ÉCRIVAINS DU DEHORS

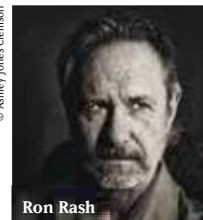
Vaste est le monde, à la dimension de nos rêves, de nos peurs, de nos curiosités. Écrivains-voyageurs, cinéastes, coureurs de monde, nature writers, cinéastes du Grand Dehors, rêveurs d'ailleurs ou de grands fonds, aventuriers, photographes, illustrateurs. La production éditoriale s'annonce très riche cette année encore !

## PASSION AMÉRICAINE...

Rien n'y fait. Qu'il s'agisse de romans noirs ou de cinéma, l'Amérique, quels que soient les modes en vigueur, reste toujours présente. On l'oublie au profit des auteurs scandinaves ? Arrive *True Detective*. On rêve d'un monde premier, de grands espaces sauvages ? L'Ouest est là, et nous attend. Et il suffit que les beaux esprits décrètent le western mort pour qu'il renaisse, parce que les conflits qu'il met en scène sont les mêmes que ceux de la tragédie antique. On sait la passion de **Bertrand Tavernier** pour le western, dont il nous fait découvrir chaque année les merveilles romanesques dans sa belle collection chez Actes Sud. Belle moisson cette année avec W. R. Burnett, Alan Le May, Luke Short. Belles rencontres en perspective avec **B. Tavernier**, **H. Micol**, et **M. Ciment**, figure historique de la revue *Positif* ! Cerise sur le gâteau : **John Ford**, *l'homme qui inventa l'Amérique* de Jean Christophe Klotz. Avec plus de 150 films, il aura contribué plus que tout autre à bâtir la légende de l'Ouest américain. **Sam. 10h30, théâtre Chateaubriand**

# LE GRAND RÉCIT AMÉRICAIN

© Ashley Jones Clemson



Ron Rash



Taylor Brown

**Thomas McGuane** en tête d'affiche, bien entendu. Avec lui, **Ron Rash**, de retour à Saint-Malo avec *Un silence brutal* (Gallimard), nous transporte dans les paysages de l'Est américain, questionne notre rapport à la nature et explore la violence du monde contemporain. **Taylor Brown** et *Les Dieux de Howl Mountain* (Albin Michel), explore un monde de guérisseurs traditionnels, de coureurs du whisky et de sombres secrets de famille dans la Caroline du Nord des années 1950, à travers un récit audacieux et sombre, rythmé par les descriptions lyriques des Appalaches.

► Dim. 15h15, Vauban 1

## ... PASSION FRANÇAISE

Et les écrivains français n'échappent pas à cette fascination : **Anne-Marie Garat** et *Le Grand Nord-Ouest*, placé sous le signe de Melville, Twain et London. Une plongée dans l'imaginaire épique et tragique des grandes régions nord-américaines, à la rencontre des peuples amérindiens. **Hugues Micol** peint, avec son superbe *Whisky*, le désert de l'Ouest américain, où ses personnages tutoient le cubisme avec leurs visages fascinants. Un ouvrage aussi beau qu'il est dense, à découvrir à la chapelle Saint-Sauveur. Dans *Loup et les hommes*, **Emmanuelle Pirotte** convoque les classiques du roman d'aventures pour plonger au fond des âmes et fait surgir, au milieu des paysages grandioses, sa vision des hommes. Une invitation au voyage qui nous mène aux confins d'un Nouveau Monde en ébullition.

© Jean-Luc Bertini



Robin MacArthur

## NATURE WRITING

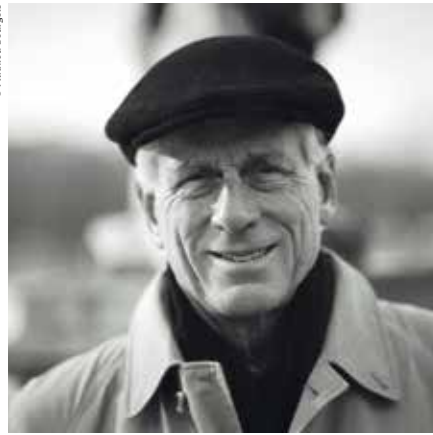
Une nature vibrante et sauvage hante les textes de toute une génération d'auteurs, dans la lignée de Jim Harrison. **Jamey Bradbury** signe un étonnant premier roman, *Sauvage* (Gallmeister), entre nature writing, thriller, fantastique et roman d'apprentissage, au cœur des grandes forêts d'Alaska. Premier roman aussi pour **Robin MacArthur**: *Les Femmes de Heart Spring Mountain* (Albin Michel) nous baigne dans la nature sauvage du Vermont. Véritable phénomène d'édition, ce courant inspire de nombreux auteurs de France, de Grande-Bretagne et d'ailleurs pour de très belles rencontres : **Kathleen Jamie**, **André Bucher**, **A.-M. Garat**, **Catherine Poulain**, **Alexandre Lenot**, **André Michaud** et **Claudio Morandini**.

### LE RETOUR DE RON RASH

C'est avec conviction que cet écrivain incontournable du roman noir américain, nous dresse le portrait engagé de l'Amérique rurale. De la Caroline du Sud où il est né, Ron Rash a gardé l'amour des paysages de l'Est américain, en particulier des Appalaches, qui constituent le décor récurrent de ses romans. Il revient cette année avec *Un silence brutal*, dans lequel il questionne notre rapport à la nature et explore la violence du monde contemporain.

► Lun. 11h45, CCI (Grands entretiens)

© Mathieu Bourgeois



## BIENVENUE À THOMAS MCGUANE

Scénariste, nouvelliste hors pair et romancier des Grandes plaines américaines, il est une figure légendaire de la nature writing. Proche de Jim Harrison, l'auteur à la plume décadente est enfin présent à Saint-Malo pour notre plus grand plaisir ! Par un regard unique sur ce qui l'entoure, mêlant humour et tragédie, espoir et désillusion, il parcourt dans ses œuvres l'immensité des grands espaces de l'Ouest mais aussi la fin d'un mythe et dresse le tableau d'une Amérique moderne individualiste et miséreuse. Thomas McGuane met en scène dans ses nouvelles des personnages marginaux, perdus et dont le passé vient consteller l'avenir d'incertitude.

► Sam. 14h30, CCI (Grands entretiens)

## ÂMES SAUVAGES

Un autre duo de choc : poète, nouvelliste, scénariste et romancier, **Serge Joncour**, dans *Chien-loup* (Flammarion), confronte bêtes et hommes dans un roman au souffle puissant. Atmosphère angoissante et peurs irrationnelles nous plongent dans un univers vertigineux peuplé de bêtes inquiétantes. **Franck Bouysse**, lui, autre auteur incontournable, nous révèle dans *Né d'aucune femme* (Prix des libraires 2019), le destin fascinant de la mystérieuse Rose, menée par une écriture puissante et intense. Cette œuvre saisissante aux accents faulknériens s'avère d'une beauté bouleversante. Un roman monstre, d'une effrayante splendeur ! **Dim. 10h, Nouveau Monde 2**

### QUAND LES SENS S'ÉVEILLEN...

La captivante fable de **Jamey Bradbury** explore le destin d'une jeune fille extraordinaire dans les paysages enneigés, doublée d'une prodigieuse réflexion sur l'animalité qui sommeille en nous. Dans celle de **Christiane Vadnais**, *Faunes* (Alto), la vie sauvage en pleine mutation prend sa revanche sur l'homme. Sans oublier le roman de **Franck Bouysse** (voir ci-dessus).

► Lun. 11h15, Hôtel de l'Univers

### ANDRÉ BUCHER

Écrivain, paysan, bûcheron, il sait dire la terre et les hommes avec justesse. Reflet de ses préoccupations pour l'environnement, son œuvre est structurée autour de la nature dont il fait un personnage à part entière. Il est l'un des tenants majeurs du nature-writing à la française. Son dernier roman *Un Court instant de grâce* célèbre la communion autour de la nature.

► Sam. 10h15, Magic Mirror 1 (Café littéraire)

## NOTRE PART SAUVAGE

Une animalité sommeille en chacun de nous... Le film *Leave no trace* de Debra Granik, adapté du roman *My Abandonment* de Peter Rock, s'inspire de l'histoire vraie d'un père et de sa fille qui ont vécu quatre ans dans une réserve naturelle proche de Portland, sans contact avec le monde moderne jusqu'à l'expulsion de leur refuge... Puis une rencontre avec **Jamey Bradbury**, **Anne-Marie Garat**, **Kathleen Jamie** et **Catherine Poulain** qui, après *Le Grand Marin*, use de sa capacité à mettre en jeu une nature hostile et la rudesse des corps avec *Le cœur blanc* (L'Olivier). **Lun. 10h15, Vauban 1**

## DANS LES FORÊTS OBSCURES

Avec *Rivière tremblante* (Rivages), la Québécoise **Andrée A. Michaud** met en scène la disparition de deux enfants, à 30 ans d'intervalle, dans des circonstances obscures, dans une forêt profonde... **Alexandre Lenot** (*Écorces vives*, Actes Sud) nous embarque dans le Massif central, dans un parfait mélange de roman noir, de fable sociale et de western, pour un bel hommage à la puissance de la nature. Et **Thomas Vinau** qui, avec *Le Camp des autres*, présenté aux scolaires, offre un roman poétique et lumineux, qui respire au rythme de la forêt et rend hommage aux exclus, réfugiés et marginaux de notre temps.



Jamey Bradbury



André Bucher

Serge Joncour

© Brooke Taylor

© Jean-Philippe Baillet

# «TRAVEL WRITING»

UN APRÈS-MIDI AUTOUR DU PRIX NICOLAS BOUVIER

© Robin Gillanders

© Renaud Monfourmy



Kathleen Jamie



Emmanuel Ruben



Paolo Cognetti

© Roberta Roberto

C'est, chaque année, le rendez-vous de l'amitié et de la mémoire.

Avec les jurés, soucieux de perpétuer le souvenir de celui qui fut notre grand ami, pour un échange sur cette déferlante d'écrivains soucieux de restituer notre rapport à la nature dans toute sa complexité. La remise du prix Nicolas Bouvier 2019 sera l'occasion de réunir et de débattre autour du travel writing. Avec **Kathleen Jamie** et son *Tour d'horizon*, au cœur d'une exploration scientifique et magique du monde naturel, un voyage intense, sensible et poétique dans le nord de l'Écosse, **Paolo Cognetti** qui nous entraîne sur les traces du Léopard des neiges de Peter Matthiessen, son livre de chevet (*Sans jamais atteindre le sommet*, Stock) et **Emmanuel Ruben**, prix Nicolas Bouvier 2019. Il a enthousiasmé le jury. Récit d'une remontée du Danube à vélo, d'Odessa jusqu'au Rhin, dans le sens des migrations, c'est une Europe de longue mémoire qui s'éveille, brassage de civilisations, dans un temps incertain où l'espace paraît se cloisonner. (À noter, le numéro 26 de la belle revue Sept Mook consacrée à Nicolas Bouvier).

Et pour poursuivre la journée, la projection du somptueux *We Came West*, de François Magal, aux côtés de l'écrivain Rick Bass et de ses amis dans la Yaak Valley, Montana, un territoire sauvage et reculé, sous la neige six mois par an. **Dim. 14h15, Grande Passerelle 1**



Dan O'Brien

© Yves Bongarvon

## CÉLÉBRATION DU VIVANT

● **2** Pour poursuivre l'après-midi, une immersion dans les décors splendides de la cordillère Cantabrique, à la rencontre de l'ours des falaises avec *Ours, simplement sauvage* de L. Joffrion et V. Munie, grandiose ode au monde sauvage. Rencontres : **Jil Silberstein** (*L'Île où les hommes implorant*, Noir sur Blanc) qui s'interroge, le temps de quatre saisons, sur la rapide dégradation des conditions de vie sur Terre. **Dan O'Brien** avec *Wild Idea: Des bisons à la terre et de la terre aux bisons* (Au Diable Vauvert) dresse le portrait historique des bisons d'Amérique du Nord afin de mettre le lecteur en prise avec la réalité et les conséquences dévastatrices de l'action humaine sur la nature. **Stéphane Durand**, directeur de « Monde sauvage » chez Actes Sud, signe *20 000 ans ou la grande histoire de la nature*, sur les fascinantes évolutions et adaptations de la nature et sa formidable abondance. **Dim. 17h30, Grande Passerelle 1**

## DANS L'ŒIL DU CHAT

« Un livre où le thème rebattu de la photo de chat trouve un nouveau souffle bouleversant » (Luc Desbenoit, *Télérama*). Une plongée dans l'œil du chat, aux frontières du conte, qui interroge notre part sauvage (*Dans l'œil du chat*, de Mélanie Le Bris, Zulma, 2018). Retrouvez **Mélanie Le Bris** au Café Littéraire samedi matin et une projection-rencontre avec **Hubert Haddad**, **Carole Martinez** et **Ananda Devi** qui ont contribué à ce livre hors norme. **Sam. 16h45, Grande Passerelle 3**

## LA COLLECTION ÉTONNANTS VOYAGEURS

Étonnants Voyageurs est aussi une collection aux Éditions Hoëbeke. Au programme de ce printemps, des auteurs à découvrir de toute urgence à Saint-Malo : **Lauren Elkin**, *Flâneuse*, *Reconquérir la ville pas à pas* et **Inara Verzemnieks**, *Mémoires des terres de sang*.



## EVERETT RUESS, «VAGABOND DE LA BEAUTÉ»

Il avait 16 ans en 1930 quand il commença sa vie de « vagabond de la beauté », gagnant à pied la Yosemite Valley, avant de s'enfoncer dans les canyons de l'Utah et du Colorado. On le suit de loin en loin, par ses lettres à sa mère, ses poèmes : « toute ma vie je serai le vagabond solitaire de la beauté ». Il change de nom, se dit « Nemo » (personne) comme s'il voulait se dissoudre dans la pure beauté du monde, jusqu'à s'évanouir dans un jeu de lumière, se faire vent, se faire poussière. Emmanuel Tellier parti sur les traces de cette figure de légende en ramène un film fort, émouvant (*La disparition d'Everett Ruess — Voyage dans l'Amérique des ombres*). À ne pas manquer ! Suivi d'une rencontre « L'appel du grand Ouest » avec le réalisateur **Emmanuel Tellier**, **Jennifer Lessieur** qui signe une biographie de Chatwin, **Michel Le Bris** et **Gilles Lapouge**, rêveur du lointain.

► **Lun. 14h30, Théâtre Chateaubriand**



© Mélanie Le Bris

# AUX GRANDS VENTS DE L'AVENTURE...

Dans *Loup et les hommes* (Cherche-Midi), **Emmanuelle Pirotte** convoque les classiques du roman d'aventure pour sonder le fond des âmes, au milieu des paysages grandioses d'un Nouveau Monde en ébullition. **Anne-Marie Garat**, avec *Le Grand Nord-Ouest* (Actes Sud) publie un grand roman de la mémoire et des dernières frontières, des légendes et des mythes amérindiens sur lesquels plane l'ombre de Jack London. **Olivier Truc** (*Le Cartographe des Indes boréales*, Métailié) galope jusqu'au plus froid de la Laponie aux côtés d'Isko, espion de Richelieu, dans une Europe en proie aux guerres de religion. Tandis que **Jean-Marie Blas de Roblès**, grand écrivain de l'exotisme, nous embarque dans *Le Rituel des dunes*, porté par des personnages hauts en couleur, dans une Chine insaisissable et troublante. **Robert Solé**, avec *Les Méandres du Nil*, son septième roman, nous immerge une nouvelle fois dans les eaux égyptiennes pour une aventure rocambolique, au milieu des fracas de l'Histoire, entre les sinueux méandres du Nil... De son côté, **Christian Garcin**, poète et nouvelliste, amateur de bourlingue, a parcouru le monde pendant 100 jours sans avion avec Tanguy Viel, un fabuleux périple, parfait prétexte à la réflexion sur le voyage, les lieux, les noms, le rapport à l'espace et au temps... Sans compter **Edward Wilson-Lee** et son récit biographique époustoufflant de l'autre fils de Christophe Colomb, Henando, grand voyageur et collectionneur, qui chercha à égaler les prouesses de son père en créant la première bibliothèque universelle. Fabuleux tableau de la vie intellectuelle dans l'Europe de la Renaissance.

## MATINÉE JOSEPH KESSEL **Scam\***

Avec la projection de la version restaurée d'un film de légende, **La Passe du diable**, signé Pierre Schoendoerffer, sur un scénario de Joseph Kessel. Tourné dans des conditions épiques en 1956 et joué par des cavaliers afghans champions du jeu national, le bouzkachi, le film inspira à Kessel son chef-d'œuvre, *Les Cavaliers*, publié neuf ans plus tard. Il s'agit là du premier film réalisé par Schoendoerffer. Un des grands docufictions de l'histoire du cinéma français. La projection sera suivie d'une rencontre avec **Olivier Weber**, qui signe un dictionnaire amoureux. **Lun. 11h30, Vauban 4**



## POUR SALUER BRUCE CHATWIN

Autrice d'une biographie de Jack London, **Jennifer Lesieur** nous revient avec *Tu marcheras dans le soleil* (Stock), la captivante biographie de l'un des plus grands écrivains anglais du XX<sup>e</sup> siècle, Bruce Chatwin. Son récit, *En Patagonie*, paru en 1977, fut un succès mondial.



## ET ALEXANDRA DAVID-NEEL

À l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire de sa naissance, **Jeanne Mascolo de Filippis** publie une biographie illustrée (Paulsen) de la cantatrice, journaliste, franc-maçonne, féministe, orientaliste et bouddhiste, l'une des plus grandes exploratrices du XX<sup>e</sup> siècle.



## HONEYLAND

De Ljubomir Stefanov et Tamara Kotevska. **Trois fois primé à Sundance** – dont le Grand prix du documentaire – c'est la première française et un véritable coup de cœur ! Dans un hameau désert niché au cœur d'un paysage idyllique de Macédoine, Hatidze vit seule avec sa mère infirme. Son existence, âpre mais bien réglée, tourne autour de la récolte de miel. Parcourant les montagnes à la recherche de nids, soignant ses ruches... Lorsqu'une famille de nomades turcs arrive un jour au village, ce paisible équilibre est tout à coup rompu. Un portrait d'une femme hors du commun, un conte réaliste sur la survie, la faculté à s'adapter et la nécessité de respecter les équilibres naturels. Parfait miroir de notre propre rapport au monde.

## UNE TERRE HUMAINE SÉLECTION DE FILMS

**Camp on the wind's road** de Natasha Kharlamova : entre film ethnographique et récit initiatique, aux côtés d'une jeune femme d'une famille de nomades de Touva, coin perdu de la steppe, au sud de la Sibérie.

**Eaux noires** de **Stéphanie Régnier**. En avant-première mondiale, avec la réalisatrice ! Un village comme une île perdue au milieu d'un immense marais tropical de Guyane, Antonia se souvient de ses balades en pirogue. Aujourd'hui, elle partage ses joies et ses peines avec les esprits en chantant le Kasékô, cette « musique-danse » qu'inventèrent les esclaves...

**Harvest Moon** de Zahed Mawani. En septembre, la famille Tagaev s'organise pour la récolte des noix, dans l'une des plus grandes forêts de noyers du monde, au Kirghizstan. L'ancienneté du savoir-faire et la relation à la nature n'excluent pas la prégnance du passé récent de la période soviétique et de la Révolution, tressant politique et folklore.

**Dann fon mon kèr** de Sophie LOUÏS. Une scène, un cercle, un « ron » ! Des poètes s'y succèdent. Leur langue créole claque, leurs pieds vibrent. « Oté fonnkèzèr, detak la lang, demay lo kèr » (Oh poète, débloque ta langue, démêle ton cœur). Si la poésie avait cet étrange pouvoir d'aider à panser les plaies et les injures de l'Histoire, si elle était une manière d'être au monde, alors, sur l'île de La Réunion, elle se nommerait « fonnkèr » (fond-cœur).

**Voir le dico p. 74 pour les horaires des projections.**

# DU MONDE ENTIER

## JÓN KALMAN STEFÁNSSON

Romancier, traducteur et poète, Jón K. Stefánsson est l'un des auteurs islandais les plus reconnus. L'empreinte émotionnelle laissée par la vie chez les êtres est le fil conducteur de ses romans. Dans *Ásta* (Grasset), la brièveté de la vie s'associe à l'urgence de vivre pleinement, de saisir la beauté de chaque instant, et d'aimer toujours.

## GARY VICTOR

Auteur haïtien au style incisif et puissant, il porte un regard satirique sur la société haïtienne et s'attaque aux racines des maux de l'île, dans un style novateur qui mêle imaginaire, humour et critique politique. Son nouveau roman *Masi* (Mémoire d'Encrier) s'attaque à la question de l'homosexualité et dénonce l'hypocrisie des individus au pouvoir.

## FANG FANG

L'écrivaine emblématique du courant néoréaliste en Chine. *Funérailles molle* (L'Asiathèque) nous transporte au temps de la réforme agraire au début des années 1950. Inspiré d'une histoire vraie, ce roman fait revivre à l'héroïne du récit les drames qu'elle avait occultés.



Fang Fang



Santiago Gamboa



Shih-Li Kow

## SHIH-LI KOW

Nouvelliste et romancière, née au sein de la communauté chinoise de Kuala Lumpur, elle écrit dans la langue de Shakespeare. Après un premier roman réussi, elle nous sert un cocktail burlesque de personnages et dresse le portrait à la fois tendre et décalé d'une ville malaisienne pleine de vie. Mêlant le réel aux légendes urbaines et au folklore local, elle offre une vision profonde d'une Malaisie cosmopolite en mouvement.

## THOMAS C. WILLIAMS

Diplômé de philosophie, ce journaliste et critique a grandi dans le New Jersey avant de s'installer à Paris. Dans *Une soudaine liberté* (Grasset, 2019), il dissèque les travers de la culture afro-américaine et met en garde sur son pouvoir d'enfermement, dénonçant ainsi les ravages d'une masculinité pernicieuse et menant une lutte éclairée pour l'émancipation.

## SANTIAGO GAMBOA

Une des voix les plus puissantes et originales de la littérature colombienne. Il subira 30 ans d'exil avant de rentrer enfin en Colombie en 2014. Auteur de nombreux romans et polars, il reprend sa plume pour nous livrer un polar truculent (*Des hommes en noir*, Métailié) qui met en scène deux héroïnes dans une société post-guerre civile où la violence demeure comme l'irrémissible vestige d'un passé fantomatique.

© Daniel Mordzinski



Lieve Joris

© Ulf Andersen

## LIEVE JORIS

Référence de la littérature voyageuse néerlandophone, amoureuse du Congo auquel elle a consacré une grande part de son œuvre, Lieve Joris met sa plume de portraitiste au service d'une inlassable exploration des hommes et du monde. Disciple de Ryszard Kapuściński et de V.S. Naipaul, elle construit son œuvre comme une immense galerie de portraits, denses et vivants, dont chacun laisse deviner un peu de la grande Histoire. Son nouveau livre prend, pour la première fois, une dimension intime. Un autoportrait remarquable et bouleversant, à travers le récit d'un drame et de l'exploration de son histoire familiale.

## JAMES KELMAN

Nouvelliste et romancier écossais reconnu, il se consacre à décrire des tranches de vie avec authenticité. En 2019, il nous offre un voyage musical renversant, construit au fil des pensées de Murdo, adolescent marqué par le deuil. Sa relation touchante avec son père, son errance de l'Alabama à la Louisiane avec des musiciens de zydeco, ses obsessions, ses incertitudes. Un roman puissant sur le deuil, la musique et l'émancipation.

## TARAS GRESCOE

Drôle, provocateur et doué d'un sens aigu de la critique, ce voyageur insatiable nous plonge dans la Shanghaï des années 1930, à travers l'histoire véridique d'un multimillionnaire à la tête d'un empire immobilier, d'une journaliste et autrice américaine et d'un poète décadent. Comprendre la Shanghaï d'hier, pour appréhender le rôle majeur de la plus grande agglomération de Chine (*Shanghai la magnifique*, Noir sur Blanc).



# GENS DE MER

La mer, les pôles, des continents toujours à explorer. Et à rêver. Parce qu'ils concentrent tous les désirs de l'ailleurs. L'appel de l'inconnu, peut-être aussi le besoin d'aller au-delà de soi-même, au bout du monde, au prix s'il le faut des pires épreuves. Comme l'espace même de l'aventure littéraire. Et à Saint-Malo, depuis des siècles, nous le savons, l'esprit de l'aventure se conjugue avec l'appel du large.

## JACQUES GAMBLIN, POÈTE DES MERS

Artiste dans l'âme, comédien de génie et auteur généreux, il met aussi son élégance, son humour, sa légèreté, sa poésie et sa sensibilité au service de créations théâtrales. En 2014, seul sur son trimaran de plus de 30 mètres, Thomas Coville, navigateur hors pair, tente une nouvelle fois le record du tour du monde à la voile en solitaire. Pendant trente jours, Jacques Gamblin communique quotidiennement avec son ami qui se bat contre les dépressions, les anticyclones et les secondes. Il signe avec *Je parle à un homme qui ne tient pas en place* (Équateurs), un texte et un spectacle, issus de leur correspondance, une ode à l'amitié.

## JOURNÉE MONDIALE DES OCÉANS

Fondation  
**taraocéan**  
mélanger et partager

La journée mondiale des océans lancée par l'Unesco, le **samedi 8 juin**, aura cette année pour thème « océan propre » – pour rappeler que les océans jouent un rôle primordial dans notre subsistance. Rendez-vous avec la **Fondation Tara Océan** qui par ses missions scientifiques étudie l'impact de l'homme sur les océans. Sa goélette sera à quai dès le 5 juin pour rencontrer les lycéens et collégiens des journées scolaires et jusqu'au 8 juin (visites 10h30-12h et 14h-17h30, inscription sur notre site).

Pour en parler : le film **Tara, l'odyssée du corail** de Pierre de Parscau, qui raconte une expédition dans l'Océan Pacifique pour percer le mystère du corail, cet animal mystérieux dont la vie n'a jamais été autant menacée. Suivi d'une rencontre intitulée « **Océans, quel avenir ?** » avec **Érik Orsenna** qui a depuis longtemps trempé son porte-plume dans l'eau salée. **Isabelle Autissier**, présidente pour la France du WWF Nature, et **Jacques Gamblin** qui a, comme beaucoup d'artistes, pris part au projet à bord de Tara. Et les membres de l'équipe : **Martin Hertau**, capitaine de la goélette, **Jean-François Ghiglione**, directeur de recherche CNRS, directeur scientifique de la Mission microplastiques 2019 et **Chris Bowler**, chef de l'équipe Génomique des Plantes et Algues à l'Institut de Biologie de l'École normale supérieure, coordinateur scientifique de l'expédition Tara Océan.

► **Sam. 14h, Vauban 1**

Et une autre projection : **Tara, l'archipel des rois** de Pierre de Parscau. Plongez dans une aventure scientifique au cœur de la biodiversité unique de l'archipel de Wallis et Futuna.

► **Dim. 18h, Vauban 5**

© Christophe Martin



Jacques Gamblin

Isabelle Autissier

© Philippe Maitse 2019



Bruno d'Halluin

Fabien Clauw

Dominique Lebrun

© Olivier Dion

## LA MER, ESPACE LITTÉRAIRE

**AUTOUR DU MONDE** Un moment fort : **Jacques Gamblin**, qui a suivi par mail la course autour du monde de Thomas Coville, présentera son livre *Je parle à un homme qui ne tient pas en place* (Les Équateurs). **Bruno d'Halluin** nous entraîne dans la bouillonnante Séville, porte des Indes, aux côtés de deux compères qui embarquent dans l'aventure du premier tour du monde, aux côtés d'un certain Magellan (*Juste le tour du monde*, Gaïa). **Dominique Lebrun** explore l'une des plus célèbres tragédies maritimes de l'histoire de France : le 2 juillet 1816, la frégate française La Méduse s'échoue sur un banc de sable au large de la Mauritanie à la suite d'une erreur de navigation grossière. La mer est calme, le navire n'est pas endommagé et la côte est proche... Pourtant cet incident stupide mais banal va se transformer en drame, sur fond d'intrigue politique (*La Méduse. Les dessous d'un naufrage*, Omnibus), **Olivier Le Carrer** (*Partir autour du Monde*, Glénat) : cinq cents ans de circumnavigations, parfois dramatique, toujours émouvante, l'Histoire des tours du monde à la voile est incroyablement riche en aventures épiques et peuplée de personnages hors normes. **Dim. 14h, ENSM 1**

**L'AVENTURE MARITIME** Avec sa série des aventures de Julien Belmonte, **Fabien Clauw** est le premier écrivain français à s'inscrire dans la lignée des Forester (*Hornblower*) et d'Alexander Kent (*Bolitho*), **Laurent Joffrin** en naviguant autour de l'Angleterre au fil des batailles de l'Invincible Armada, fait revivre avec force des scènes criantes de vérité (*Dans le sillage de l'Invincible Armada*, Paulsen). Avec **Dominique Lebrun**, **P. Franceschi**. **► Dim 10h, ENSM 1**

## ALLONS VOIR LA MER AVEC ROBERT DOISNEAU

Une exposition à découvrir à l'École nationale supérieure maritime (voir p. 71). Une rencontre « Doisneau et la mer » en compagnie des filles du photographe, passionnées, qui gèrent son fond, et un film Robert Doisneau, *Le révolté du mer-veilleux* de Clémentine Deroudille. **► Sam. 15h30, Grande Passerelle**  
**► Dim. 15h30, ENSM 1 (rencontre)**

## PIANOCÉAN

Navigatrice, pianiste, auteur-compositeur, **Marieke Huysmans-Berthou** parcourt le monde de port en port pour y donner des concerts. Le piano sort du pont arrière et devient scène, le quai se fait gradin et le port salle de spectacle. Chaque escale nourrit l'univers artistique de la chanteuse. Et un livre aux éditions Glénat.

**Retrouvez-la tous les jours en concert à 14h, 16h et 18h** à bord du Lady Flow, accosté au quai Duguay Trouin, à deux pas du Salon du livre.

## HOMMES DES TEMPÊTES

**3** Au cœur des plus grosses tempêtes de l'hiver 2017, **Frédéric Brunnequell** partage le quotidien de 55 marins lors d'une campagne de pêche en Atlantique nord, à bord du Joseph Roty II, le plus grand et le plus ancien chalutier-usine français. Ils affrontent Fionn, monstre climatique au large de l'Irlande. Cloîtrés dans leurs minuscules cabines, ils résistent comme ils le peuvent. Partis en quête de fortune à la recherche du merlan bleu, ces derniers forçats de la mer ont quitté leur famille. Une légende à Saint-Malo ! Et un magnifique hommage. Rendez-vous avec le réalisateur et les membres de l'équipage.

**► Sam. à partir de 11h, Grande Passerelle 1**

Et pour ceux qui auront raté la première, une seconde projection d'*Hommes des tempêtes* après une rencontre avec le réalisateur et la projection d'un autre de ses films *L'Odyssée des forçats de la mer* sur l'histoire de la grande pêche, une saga industrielle et sociale teintée d'aventure dans les eaux froides et dangereuses de l'Atlantique nord.

**► Dim. 10h, Vauban 4**



© Frédéric Brunnequell



## MAGELLAN, IL Y A 500 ANS

Magellan est le plus connu des navigateurs, son voyage, la plus extraordinaire des aventures ! De 2019 à 2022, ce sont les 500 ans de ce voyage qui sont célébrés. Les ouvrages des éditions Chandeigne font heureusement référence, avec des cartes, des documents originaux... mais aussi de nombreuses idées reçues écartées, et plusieurs révélations très étonnantes. Une conférence en images de **Michel Chandeigne**, qui connaît tout sur le sujet et a édité nombre de livres de référence.

**► Sam. 18h, Grande Passerelle 3**



## « 100 MARINS » : UN MONUMENT

Voici le projet fou de **Benoît Heimermann** (Paulsen) : dans un coffret, 100 textes d'écrivains, d'artistes, de navigateurs rassemblés (vous y retrouverez bien des habitués du festival !), sur 100 légendes de la mer, « créateurs, prosélytes, bourlingueurs, scientifiques, capitaines d'industrie, génies de l'architecture, écrivains du grand large, sportifs accomplis, solitaires habités, barreaux de renom, régatiers olympiques, pionniers intrépides ». Bref, indispensable ! Retrouvez certains des contributeurs de ce très beau livre dans une superbe après-midi dédiée à la mer. Suivie de la remise du Prix Gens de mer. Et précédé du film *La mer*, **Bernard Moitessier** de Françoise Moitessier de Cazalet. **Sam. 16h30, Vauban 1**



Insulaires de Stéphane Goël



© Nicole Van de Kerckhove

### LE PRIX GENS DE MER



Créé en 2006 à l'initiative de la librairie la Droguerie de Marine, il est devenu une référence en matière de littérature maritime. Il est vrai que le jury a du répondant ! **Isabelle Autissier, Michèle Polak, le Contre-amiral Bellec, Alain Hugues, Serge Raulic, Patrick Soisson, Jean-Pierre Vauzange et Loïc Josse**. Le prix, doté de 3 000 euros par le Crédit Agricole d'Ille-et-Vilaine, est décerné le **samedi à 18h30 au Vauban 1**, suivi d'une discussion avec le lauréat, puis d'une cérémonie à bord du *Joseph Roth*.

## FILMS : UNIVERS MARINS

### HÁLITO AZUL DE RODRIGO AREIAS

Dans la communauté de pêcheurs de Ribeira Quente, sur l'île de Sao Miguel, dans l'archipel des Açores. À mi-chemin entre l'anthropologique et le poétique, *Hálito Azul* aborde cette terre de superstitions et les habitants qui y vivent et qui l'ont façonnée. Des personnages et des fantômes coexistent sur ce territoire singulier et composent une mosaïque de récits errants.

► **Dim. 16h15 et lun. 17h30, Vauban 3**

### INSULAIRE DE STÉPHANE GOËL

En 1877, Alfred von Rodt, un aristocrate Bernois, devient gouverneur d'une minuscule île au large des côtes chiliennes. Il règne jusqu'à sa mort sur « son petit royaume » peuplé de quelques dizaines d'insulaires et de milliers de chèvres. Ses descendants, fiers de leurs origines helvétiques, rêvent d'autonomie politique et songent à réguler l'immigration.

► **Dim 14h30, Vauban 3**

### BRISE-LAMES D'HÉLÈNE ROBERT ET JÉRÉMY PERRIN

En mars 2011, un tsunami sans précédent frappe le Japon : 20 000 morts et une terre dévastée. Des profondeurs de la mer, les disparus reviennent hanter les vivants. Alors que se dresse un mur titanesque, un brise-lames contre la grande vague, des histoires de fantômes et de revenants se propagent le long de la côte japonaise. Le paysage de la reconstruction devient ce monde intermédiaire où le visible et l'invisible se confondent.

► **Lundi 16h, Vauban 3**

## MATINÉE LITTORAL

UNE ÉMISSION CULTE EN BRETAGNE !

Diffusée nationalement chaque mardi, elle est évidemment chez elle dans notre festival. En compagnie d'**Adélaïde Castier**, avec un choix de documentaires diffusés dans le magazine, suivis de rencontres avec les réalisateurs : **Corentin Pichon, Nathalie Marcault, Aurélie Bérard, Erwan Le Guillermic, Jackie Maugère, Audrey Lasbleiz**.

*Au bord des mères* de **Corentin Pichon**, en compagnie de jeunes mamans mineures, pour quelques jours au bord de la mer, afin d'apprivoiser les mille visages de l'océan.

*Aurélien Dueroz, le montagnard qui aimait la mer* de **Nathalie Marcault** ou comment il conjugue sa passion pour ces deux milieux, hostiles, dangereux, puissants et envoûtants.

*Erwan Amice* d'**Aurélie Bérard**, un explorateur des mondes sous-marins.

*Ikéjimi, une révolution dans la pêche* de **Erwan Le Guillermic**, une pêche révolutionnaire venue



du Japon pour limiter le stress du poisson. Les grands chefs étoilés s'en entichent !

*Sophie Ladame* de **Jackie Maugère**, l'une des grandes figures françaises de l'art du carnet de voyage.

*Un vent de liberté* d'**Audrey Lasbleiz**. Le temps d'une journée, deux détenues en permission dans la baie du Mont Saint-Michel.

► **Sam. 10h, Grande Passerelle 2**



Sophie Ladame



Yvon Le Men. Il vient de recevoir le prix Goncourt de la poésie 2019

# UN DÉSIR DE POÈME

« À quoi bon les poètes par temps de crise ? À écouter aux portes, à veiller au grain. Au grain de la langue, aux portes des âmes. La langue est en danger de sens, les âmes sont fatiguées. Cela se voit dans les corps qui les portent. Écoutez-nous, disent-ils. Et quoi de mieux, de plus solide qu'un poème pour tenir sa parole dans tous les sens du terme. La mémoire ne s'encombre pas d'une langue usée jusqu'à la corde de n'avoir plus cru en ce qu'elle disait. Le poème, qui ne vaut rien, vaut parfois tout, tout ce qui reste aux portes du temps imparti : une histoire à raconter aux vivants, aux survivants, en vers ou en prose et qui n'oublie jamais ce qui nous a toujours redressé entre ciel et terre : un désir de poème. » **Jyon Le Men, Prix Goncourt de la poésie 2019**

## LES VINGT ANS DE LA PASSE DU VENT

Après avoir créé la revue *Aube*, les éditions Paroles d'Aube, Thierry Renard et ses amis créèrent en 1999 les éditions La Passe du vent et l'espace Pandora où ils accueillent des poètes, hommes et femmes, de tous les âges, de tous les pays, de tous les milieux, avec une tendresse particulière pour ceux qu'on oublie sur le bord de la route. C'est pour cette raison qu'ils ont choisi de camper à Vénissieux, au pied des tours. Ils agitent le poème pour le mettre en fusion avec nos frères humains de toutes les couleurs.

Avec **Thierry Renard, Michel Kneubühler, Katia Bouchoueva, Shu Cai, Emmanuel Merle, Yvon Le Men**

► **Sam. 15h45, Salle Sainte Anne**



Thierry Renard

Katia Bouchoueva

© Oumeyra El Oualid



Jeanne Benameur

## LE TEMPS DU ROMAN, LE TEMPS DU POÈME: LE MÊME ?

On décide d'écrire un roman. Le poème, lui, vient par effraction. Est-ce le poème qui frappe à la porte ou le poète qui ouvre la fenêtre ? Entre le roman et le poème, entre le marathon et le sprint, il y a le coureur, le marcheur, le poète, le romancier, et parfois les deux dans la même personne. Mais pas en même temps, ni pour les mêmes raisons. Cette personne qui sûrement a besoin de ces deux chemins pour qu'il fasse un temps de poème dans sa vie. Avec **Jeanne Benameur, Thomas Vinau, Yvon Le Men. Ven. 17h, Salle Sainte Anne**

## DES DIEUX, DES HOMMES ET DES FEMMES DANS LES MYTHES GRECS

Entre les dieux et les hommes, les déesses et les femmes et vice et versa, c'est une vieille histoire. Ils sont nombreux là-haut à déclencher le désordre en bas, par des histoires d'amour et de guerre qui nous font rêver depuis Troie jusqu'à Ithaque. Ces mythes, grecs ou non, servent à nous raconter, à nous comprendre. Comprendre la terre en passant par le ciel, l'aujourd'hui en passant par l'hier d'où naquirent, comme par miracle, les premiers de nos poèmes.

Avec **Cypris Kophidès, Murielle Szac, Yvon Le Men**

► **Sam. 14h30, Salle Sainte Anne**

© Pascale Cholette

## MÉMOIRE ORALE, MÉMOIRE ÉCRITE

Beaucoup parmi nous ont été sauvés par les livres. Moins il y en avait, plus on en rêvait. À écouter Michel et Alexis, manquer de livres, c'est manquer d'air. À les écouter, c'est découvrir aussi qu'on ne peut plus écrire si on ne peut plus lire. À écouter Denez, dont le souvenir des gwerz est puissant et dont les livres sont rares mais précieux, se reposer sur leurs pages, c'est risquer de perdre la mémoire. De toute façon, l'important est de le lire comme on lit dans le ciel par ses étoiles, dans les hommes et les femmes par leurs rires et leurs larmes.

Avec **Michel Le Bris, Alexis Gloaguen, Denez, Yvon Le Men**

► **Lun. 14h30, Salle Sainte Anne**

# DES MOTS ET DES NOTES

Entre chanson et poème, il y a une longue discussion depuis longtemps. Depuis le début du temps. Avec la musique au milieu. Elle fait le pont. Les notes désirent dire quand les mots désirent chanter jusqu'au silence, mais le silence d'après. Le silence, comme la note bleue, comme le mot blanc, qui n'ont besoin de rien pour avoir le dernier mot. Avec **Yvon Le Men, Arthur H., Titi Robin, Christian Bobin, Jacques Gamblin, Claude Ber, Dominique Ané** et la remise du Prix Ganzo à **Christian Bobin**.

► Dim. 10h30, Grande Passerelle (Médiathèque)



Christian Bobin

© Eric Garault

## L'HOMME JOIE, UNE RENCONTRE AVEC CHRISTIAN BOBIN

« Je n'ai pas besoin de faire le tour du monde pour connaître le ciel et les hommes qui le servent et l'oublient. » Ces paroles sont de Christian Bobin. Elles sont parmi les dernières nées de sa plume de l'année. Alors par quel chemin passe-t-il pour faire son tour du monde, et comment fait-il pour tenir, parfois, autant d'images dans son si peu de mots? Quel est son secret? Son mystère. Avec **Christian Bobin, Yvon Le Men** et **Thierry Renard**

► Dim. 14h30, Salle Sainte Anne



Shu Cai

## TRADUIRE LES POÈTES

### TÂCHE IMPOSSIBLE. ET POURTANT ON LE FAIT...

Danièle Robert a traduit *La Divine Comédie*, le poème d'entre les poèmes ; Katia Bouchoueva, la poésie de son premier pays, la Russie, le pays de la poésie ; Shu Cai, quant à lui est le grand passeur en Chine de la poésie française. Denez, enfin, crée en breton et se traduit lui-même en français pour partager avec ceux qui ne connaissent pas la langue qui le fait chanter. Et, grâce à eux quatre, nos mondes se démultiplient comme les pains dans l'Évangile. Avec **Katia Bouchoueva, Shu Cai, Danièle Robert, Denez, Yvon Le Men**

► Dim. 15h45, Salle Sainte Anne

## D'OÙ VIENNENT LES POÈMES ?

© Melania Avanzato



Paola Pigani

Si j'avais rencontré Victor Hugo, je lui aurais demandé d'où et comment lui est venu ce petit poème qui ne vieillira pas tant que durera la langue française : « Demain, dès l'aube »... D'où? Je le sais. Nous le savons tous. Sa fille Léopoldine est morte noyée à l'âge de 16 ans à quelques jours de son mariage avec Charles qui choisit de mourir avec elle. Mais comment? Personne ne le sait à part lui. C'est pour cela que je pose cette question à ces quatre poètes. En profitant justement de leur présence parmi nous : d'où viennent leurs poèmes?

Avec **Daniel Kay, Emmanuel Merle, Claude Ber, Paola Pigani, Yvon Le Men**

► Lun. 15h45, Salle Sainte Anne

© Terrason 2015



Denez

## UN ÉTONNANT VOYAGE

Ils sont partis de Rennes, mais pas de n'importe quel quartier de Rennes. Ils sont partis de Maurepas, de la tour de Babel. Ils sont venus en nombre et à pied jusqu'à Saint-Malo. Venus nous offrir leurs poèmes, à mains nues, à voix nues. Ils sont venus d'Albanie, d'Algérie, du Rwanda, de Guinée. Ils sont Roms, ils sont français ou ils seront français. Ils sont venus nous offrir leur part de ciel au bord de la mer et au bord de nos oreilles que la musique de **Titi Robin** accompagnera. De tout son cœur...

Avec **Yvon Le Men, Titi Robin, Pascal Lesage** et des migrants et des gens de Maurepas.

► Dim. 17h, Salle Sainte Anne



Illustration d'Alan Lee

# LE GRAND RETOUR DES MYTHES

Les mythes reviennent. Les Lumières les avaient pu croire vaines superstitions que chasserait le soleil de la Raison. C'est tout le contraire : ils déferlent comme jamais. Et nous rappellent que c'est par les puissances de l'imaginaire, nos légendes, nos contes, le foisonnement de nos fictions que nous habitons le monde, et jamais mieux que lorsque ce dernier nous paraît de nouveau étranger. Nous sommes tous comme des enfants perdus dans les forêts obscures, et ces fictions nous sont comme des cailloux posés en chemin, autant de repères qui nous ramènent à l'essence même de la fiction. Il faut prendre les mythes au sérieux !

Grande rencontre avec **Alan Lee**, le génial concepteur de l'univers graphique du *Seigneur des anneaux* qui nous fait le plaisir de venir à Saint-Malo. **Claude Aziza** nous enivre de Jules Verne et de péplums, **Laurent Gaudé** déploie ses fictions comme si nous entrions dans un temps de légende et **Tristan Garcia**, lancé dans un ambitieux projet – raconter l'Histoire de la souffrance depuis l'origine de la vie jusqu'à aujourd'hui, nous dira tout de *Game of Thrones*, mais pas seulement ! Que disent les mythes de si essentiel sur nous-mêmes et sur le monde ? **Dim. 16h, Magic Mirror 2**

## Créateurs de mondes J.R.R. TOLKIEN : BIENVENUE À ALAN LEE !



© Mathieu Bourgeois



Enfin à Saint-Malo ! Illustrateur de génie, peintre et concepteur graphique, oscarisé pour sa direction artistique du 3<sup>e</sup> volet du *Seigneur des Anneaux*, il est connu de tous les fans de Tolkien. On lui doit également une nouvelle édition de *Bilbo le Hobbit* en 1997 et de *Beren et Lúthien* en 2017. Ne ratez pas la rencontre « Les mondes d'Alan Lee », **sam. 15h15, Maison de l'imaginaire**. Accompagné de **Vincent Ferré**, grand spécialiste, mais aussi de l'enfant prodige de la fantasy française, **Patrick Dewdney**, il rendra hommage à J.R.R. Tolkien ! Avec la projection d'un film. **Dim. 11h45, Grande Passerelle 2**

## NEVER ENDING MAN : HAYAO MIYAZAKI

Avec complicité et délicatesse, Kaku Arakawa filme le maître de l'animation japonaise, réalisateur au sommet de sa gloire, qui, à la surprise générale, annonce sa retraite définitive. Très vite, il a du mal à refréner sa passion de toujours pour la création et s'interroge pour la première fois sur l'usage des nouvelles technologies... Une œuvre crépusculaire qui mène à une renaissance. Projection suivie d'une rencontre « **Créateurs de mondes** », avec **Muriel Barbéry** et **Nicolas de Crécy**. **Sam. 17h45, Grande Passerelle 2**

## DARK CRYSTAL DE JIM HENSON

Ce film culte du fabuleux marionnettiste créateur du « *Muppet show* » de « *Fraggle Rock* », revient dans une version restaurée, alors qu'est annoncée la diffusion par Netflix d'une série prolongeant *Dark Crystal*. Un retour aux sources de l'équipe qu'avait réunie Jim Henson, en reprenant les techniques d'animation d'origine, loin des facilités du numérique ! Rencontre avec **Claudine Glot**, **Alan Lee** et **Pierre Dubois** et projection du film restauré. **Lun. 14h30, Grande Passerelle 1**



## ODYSSÉE DANS L'ESPACE L'HÉRITAGE DE STANLEY KUBRICK

Il y a 50 ans sortait *2001 l'Odyssée de l'espace* de Stanley Kubrick, dont l'effet d'ébranlement fut immense – comme l'annonce véritable d'un monde nouveau. À l'heure actuelle, il reste aussi mystérieux, actuel, prophétique. L'occasion de célébrer ce chef-d'œuvre du cinéma de SF, précurseur à bien des égards, en compagnie de **Christian Léourier**, **Frédéric Landragin**, **Michel Ciment** (pilier de la revue *Positif*), auteur du livre de référence sur Kubrick, **Roland Lehoucq** (*La science fait son cinéma. Faire des sciences avec Star Wars*) mais aussi du légendaire **Bertrand Tavernier** !

► **Dim. 17h30, Vauban 1**

## GAME OF THRONES : IS WINTER COMING ?



Suspense insoutenable : Is winter coming, or not ? Qui occupera le trône de fer, s'il demeure ? La dernière saison aura tenu en haleine le monde entier ! Pourquoi cette série nous fascine-t-elle autant ? En passe de s'élever au rang de mythe, elle passionne les foules, mais aussi les philosophes et écrivains. On ne compte plus les Unes des magazines, les numéros hors séries parus à l'approche de la diffusion de l'ultime saison de la série. Rencontre avec **Patrick K. Dewdney** fondu de SF, **Gérard Wajcman** (*Les séries, le monde, la crise, les femmes*, Verdier), et **Tristan Garcia**, passionné, qui signe « Tu ne sais rien, Jon Snow » dans le dernier *Philosophie Magazine* consacré à la série. Avec la projection d'un film.

► **Sam. 14h15, Grande Passerelle 2**

## LE 700<sup>e</sup> NUMÉRO DE LA REVUE POSITIF, MICHEL CIMENT

Créée en 1952, toujours aussi jeune et indépendante, elle accompagne des générations de cinéphilés. Pour Martin Scorsese, tout simplement, « la meilleure revue de cinéma au monde ». Remarquable par la justesse de ses choix esthétiques, elle est aujourd'hui éditée par Actes Sud en partenariat avec l'Institut Lumière. **Michel Ciment** y publie un premier article sur Orson Welles en 1963, avant d'en assurer la direction. Au moment du festival paraît le 700<sup>e</sup> numéro : une belle occasion de lui faire honneur ! Un **documentaire** sur **Michel Ciment** sera suivi d'une rencontre avec ce dernier et son complice de toujours, **Bertrand Tavernier**.

Suivra un des films coup de cœur de la revue, le premier film tourné par l'auteur-culte des *Moissons du ciel*, Terrence Malick, *La Balade sauvage* (1973), sublime road-movie.

► **Sam. 14h, Grande Passerelle 1**

## AGNÈS VARDA (1928 – 2019)

Sa disparition nous a pincé le cœur. Elle était si présente, toujours inventive, l'œil aigu, que nous n'avions pas vu le temps passer. Et l'on mesure tout à coup à quel point elle a marqué le cinéma français, se renouvelant sans cesse avec une insolente liberté... « La plus adorable réalisatrice de la Nouvelle Vague, avec son esprit exubérant et sa coupe de moine du Moyen Âge » écrit la si française Américaine **Lauren Elkin** dans un magnifique hommage (*Flâneuse*, Hoëbeke). Flâneuse, elle l'était suprêmement. En 1952, *Cléo de 5 à 7* fut un événement : l'évidence d'une voix nouvelle. Une jeune femme erre dans le quartier Montparnasse, dans l'attente angoissée d'un diagnostic médical, et jamais on n'avait si bien filmé Paris, à travers les battements de cœur de l'héroïne, par la grâce aussi d'une actrice magique, Corinne Marchand. Un chef-d'œuvre, tout simplement. Avec pour lui rendre hommage, **Lauren Elkin**, **Bertrand Tavernier**, **Michel Ciment**.

► **Lun. 14h, Grande Passerelle 2**



# TOUTES LES LITTÉRATURES DE L'IMAGINAIRE



Alain Damasio

Science-fiction, fantasy, fantastique, space opéra, légendes arthuriennes, cybersciences et romans aux frontières du réel, les genres s'imbriquent et se métamorphosent. Bienvenue à toutes les littératures de l'imaginaire, qui auront une place de choix dans notre programmation aux quatre coins du festival. Et comme chaque année, la chapelle de l'École nationale supérieure maritime, notre **Maison de l'imaginaire**, un lieu à l'ambiance délicieusement gothique, est investie par des auteurs, artistes et passionnés des mondes de l'imaginaire. Rencontres, expositions, remise de prix... Demandez le programme !



Vincent Ferré



Frédéric Landragin

## LANGUES IMAGINAIRES

Novlangues, musicalité, intelligences artificielles... La question du langage ne se tarit jamais. Spécialiste à plus d'un titre, **Frédéric Landragin** nous rappellera les enjeux d'une communication entre l'Homme et des extraterrestres, dont il explore les paramètres dans *Comment parler à un alien ?* (Le Béliar'). **Alain Damasio** lui, imagine dans *Les Furtifs* (La Volte), des êtres de sons, éponymes, et met à l'épreuve la musique de sa langue pour en inventer une nouvelle. De la maïeutique des langues imaginaires... Avec également le romancier **Jean-Marie Blas de Roblès** et **Vincent Ferré**, qui sur les langues inventées par Tolkien est incollable.

► **Lundi 11h45, Maison de l'imaginaire**

## BIENVENUE À ALAIN DAMASIO !

On attendait son nouveau roman depuis 15 ans. Multiprimé, il règne en maître sur la littérature d'anticipation. Spécialiste des questions d'intelligence artificielle et de transhumanisme, il revient enfin avec *Les Furtifs*, fruit de plus de dix ans de travail. Un livre expérimental, polyphonique et profondément politique, qui met en scène, dans une société ultra-connectée obsédée par le contrôle, un père sur les traces de sa fille disparue avec d'énigmatiques êtres vivants de chair et de sons. Grandiose !

► **Dim. 14h, Maison de l'imaginaire (entre autres rencontres)**

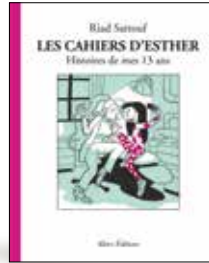
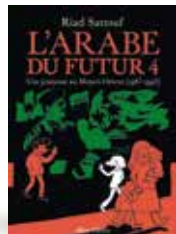
## AUX FRONTIÈRES DU RÉEL

Les étranges contradictions du réel ont inspiré à **Christiane Vadnais** et **Karoline Georges** des univers qui en tutoient les limites. La première nous peint une nature déconcertante, à la lisière de l'enchantement, qui interroge et dépasse la science (*Faunes*, Alto). À l'inverse, la seconde imagine des prouesses technologiques du virtuel qui surmontent les déceptions du vivant avec *De synthèse* (Alto). Fin du réel ou extension de son immense domaine ? Et le romancier franco-tunisien **Yamen Manaï** qui flirte lui aussi avec le futur dans *Amas ardent* (Elyzad).

► **Dim. 16h30, Maison du Québec**

## UNE SOCIÉTÉ DU CONTRÔLE

70 ans (jour pour jour le 8 juin !) après la première publication de *1984* de Orwell, la société du contrôle reste, plus que jamais au cœur des préoccupations des auteurs de SF : **Alain Damasio**, **Silène Edgar** avec une dystopie politique très actuelle. Dans une société idéale, où l'écologie et la santé publique règnent désormais, rejaillissent injustices et privilèges dignes du passé le plus rétrograde (*Les affamés*, J'ai lu), **Chantal Pelletier** et l'engagé *Nos derniers festins* (Gallimard), **Jacques Martel (*La voie Verne*, Mnemos). Sans oublier le Chinois **Ma Jian** qui, avec *China Dream* (Flammarion), nous plonge dans l'univers délirant du totalitarisme culturel à l'ère de Xi Jinping. Tous mettent en scène une société bafouée de ses droits fondamentaux...**



## BD : RIAD SATTOUF

Il nous revient avec le tome 4 de *L'Arabe du futur* (Allary), aujourd'hui traduit en 22 langues. Avec humour et gravité, il raconte son enfance et son adolescence, entre la Syrie et la Bretagne, partagé entre père et mère. Et, avec une maîtrise parfaite de la narration, exprime les sentiments les plus complexes dans une savante juxtaposition de textes et de dessins tout en rondeur. Une histoire personnelle qui embrasse l'universel. Ne manquez pas son « Grand entretien » à la **CCI, samedi à 12h**, son **Café littéraire à 14h**. Et une rencontre spéciale autour de ses *Cahiers d'Esther*: le voyage quelque peu agité des métamorphoses d'une gamine intrépide en adulte. Un sujet idéal pour celui qui se passionne, selon ses mots, pour le côté tragicomique de l'adolescence. **À 16h45 à l'ENSM 2.**

## POURQUOI ÉCRIRE DE LA FANTASY ?

L'irruption du merveilleux dans la fiction est de plus en plus présente en littérature. **Estelle Faye** imagine un monde brisé par une tentative de Révolution mais où persiste l'espoir dans *Les Révoltés de Bohem* (Critic). Habitée de ce genre, elle nous expliquera son importance fondamentale en compagnie de **Sandrine Alexie**, qui réinvestit le matériau mythologique et entre pour la première fois en Fantasy avec *La Rose de Djam* (L'Atalante). Ces fictions, révélatrices des failles de notre propre univers, témoignent de la puissante fertilité de nos imaginaires. Avec **Christian Léourier, Sandrine Alexie, Estelle Faye.**  
**► Dim. 15h, Maison de l'imaginaire**



Roland Lehoucq

## LA SCIENCE FAIT SON CINÉMA

**Roland Lehoucq**, enfin des nôtres, cet astrophysicien est passionné de science-fiction. Coécrit avec J. S. Steyer, *La Science fait son cinéma* (Le Béal) analyse les rapports entre science et cinéma : de la possibilité de plonger dans un trou noir dans *Intersellar* à celle de communiquer avec des aliens dans *Premier Contact*...

**► Dim. 17h30, Vauban 1**

## RÉ-ENCHANTER LE MONDE

Quand la littérature revisite notre façon de voir le réel et lui infuse du fantastique. *Les Pierres* (Anacharsis) de **C. Morandini** s'animent, le minéral devenu vital, et questionnent le quotidien d'un village. Fascinant, autant que la jeune Tracy de **J. Bradbury** qui renoue avec son animalité dans *Sauvage* (Gallmeister). Le réel se fait partout bouillonnant, neuf. Avec **Muriel Barbery, Jamey Bradbury, Lola Gruber, Claudio Morandini**  
**► Sam. 15h45, Magic Miror 2**



Hervé Jubert



Estelle Faye



Sandrine Alexie

## LES AVATARS DE LA SORCELLERIE MODERNE

On le sait bien depuis Harry Potter, la sorcellerie vit de beaux jours. Mais qu'est ce qui fait son si grand succès ? Univers magiques, femmes puissantes, comment les écrire aujourd'hui ? Passés maîtres de cet exercice littéraire, **Cassandra O'Donnell** et **Hervé Jubert** viendront nous parler d'histoires de sorcières ! La première, avec *Rebecca* et *Leonora Kean* (Pygmalion) – mère et fille dont les abracadabrantes aventures ont déjà conquis nombre de lecteurs – et le second, avec sa redoutable détective Roberta de la saga *Morgenstern* (Bragelonne). Des sorcières débrouillardes et résolument modernes ! Avec **Audrey Alwert, Cassandra O'Donnell, Hervé Jubert**

**► Dim. 16h15, Maison de l'imaginaire**



## NICOLAS DE CRÉCY

Auteur de bandes dessinées, illustrateur, scénariste et écrivain depuis plus de 25 ans, lauréat de nombreux prix prestigieux en France comme à l'international, il compose également une œuvre plastique à part entière – peintures, sculptures, gravures. Son dernier ouvrage, *Les Amours d'un fantôme en temps de guerre* (Albin Michel Jeunesse), premier « conte graphique », mêle crayonné et encrage pour illustrer un texte délicat, riche réflexion sur l'Histoire et sur notre capacité à apprendre de nos erreurs...

**► Dim. 11h, Nouveau Monde 2**



Muriel Barbery



Josiane Balasko

## PASSION SF

Une sous-littérature, disaient les esprits forts, sans voir l'effervescence qui la portait alors, où toute une jeunesse se reconnaissait, avec le sentiment qu'on respirait plus large quand nous traquions fiévreusement des livres improbables : *Star Wars*, *Dark Crystal*, les sagas de Tolkien, *Metal hurlant* et jusqu'à *Games of thrones* : tout est né là. Marqués à jamais, comme nous tous.

**Jean-Claude Dunyach, Christian Léourier, Josiane Balasko, Michel Le Bris**

► Sam. 16h30 CCI (petite salle)

## DEUX PASSIONNÉES

**Muriel Barbery** revient avec *Un étrange pays*, récit d'aventure à l'imaginaire débordant, nourri de son séjour à Kyoto, finement teinté de poésie et de philosophie, peuplé d'elfes attachants et d'êtres étranges.

**Josiane Balasko** Nourrie de science-fiction et de jeux vidéo, elle se passionne pour les mondes de l'étrange depuis son plus jeune âge et s'essaie aux nouvelles fantastiques avec *Jamaïplu* (Pygmalion). Son regard s'illumine quand elle évoque Blek le Roc, les revues Fiction et Galaxie, sa passion SF. Son recueil de nouvelles va vous surprendre !

## EXPOSITION

À découvrir dans la Maison de l'imaginaire, les originaux de **Donatien Mary** (*Les mystères de Larispem* T.1 à T.3, Gallimard jeunesse) et de **Nicolas Fructus** (*La quête onirique de Vellitt Boe, Le Béalial*) (voir p 69).

Illustration de Nicolas Fructus



**Camille Le Boulanger**, jeune auteur prometteur, revient avec *Malboire* (L'Atalante), une écofiction postapocalyptique où la technologie est devenue la légende d'un autre temps et les hommes sont retournés à un état quasi-sauvage.

## LE RETOUR DU SPACE OPÉRA

Quoi de mieux que le Space Opéra pour aborder les questions d'intelligence artificielle, pour repenser notre rapport à l'autre par le biais de sociétés aliènes... 50 ans après l'incontournable 2001, *l'Odyssée de l'espace*, **J.-C. Dunyach, J. Martel, C. Léourier** et **F. Landragin**, seront là pour parler d'un genre qui n'a pas fini de faire ses preuves.

► Lundi 15h15, Maison de l'imaginaire

## L'IMPERMANENCE DE TOUTE CHOSE

À quoi tiennent nos religions, nos civilisations ? Si tout est voué à disparaître, il nous reste des auteurs qui l'écrivent bien. **P. K. Dewdney** fait une entrée fracassante en fantasy avec une incroyable heptalogie : *Le cycle de Syffe* (Au diable Vauvert) qui nous entraîne sur les traces de Syffe, un jeune orphelin livré à lui-même dans un pays dévasté. **C. Léourier**, auteur de Science-fiction à l'imaginaire débordant, nous propose une remarquable fantasy, sur l'impermanence de tout (*Le diseur de mots*, Les éditions Critic). Sans oublier le monde fantastique des elfes de *L'Étrange pays* (Gallimard) de **M. Barbery**, lui aussi confronté au déclin.

► Lundi 10h30, Maison de l'imaginaire



## JULES VERNE, PÈRE DE LA SF

Pour la sortie de l'énorme volume *Jules Verne, les voyages extraordinaires* (Omnibus), préfacé par **Claude Aziza**. En quoi ces œuvres majeures de science-fiction perdurent toujours aujourd'hui ? Avec **C. Aziza, L. Pierrat-Pajot, J. Martel** et **V. Fleury**. Dim. 10h, Maison de l'imaginaire

## LES LÉGENDES ARTHURIENNES

Comment le mythe du roi Arthur a diffusé dans toute la fantasy. De la *Guerre des Étoiles* à *Dark Crystal*, en passant par l'œuvre de Tolkien. Avec **Claudine Glot, Sandrine Alexie, Alan Lee** et **Vincent Ferré**.

► Lundi 16h30, Maison de l'imaginaire



Patrick K. Dewdney



# GRAND PRIX DE L'IMAGINAIRE



Le plus ancien Prix consacré aux « littératures de l'imaginaire » est aussi le plus prestigieux, et une véritable consécration pour les auteurs qu'il distingue. Dix catégories au total ! Remise des Prix, en présence du jury et des lauréats, **dimanche 9 juin à 17h30**, suivie d'un verre de l'amitié ouvert à tous.

## PRIX DU ROMAN FRANCOPHONE : PATRICK DEWDNEY

Deuxième tome tant attendu de son héptalogie *Le Cycle de Syffe*, *La Peste et la vigne* est un petit bijou de Fantasy anthropologique et sociale. Un nouveau monde s'offre à nous, des sociétés dont on découvre toute la complexité et les rouages à mesure qu'on suit le héros dans ses aventures. Une fiction qui ne manque pas de refléter en contrepoint les réalités de notre propre existence. Êtes-vous prêts pour ce voyage sur les terres ravagées de la Péninsule ?

## PRIX DE L'ESSAI IAN LARUE

Résolument féministe, son essai *Libère-toi Cyborg* se penche sur la définition philosophique de la figure du cyborg dans la science-fiction féministe : il nous permet donc un état des lieux salubre d'un mouvement très dynamique tout autant qu'une réflexion scientifique et littéraire sur les figures alternatives de la femme. Nourriture spirituelle pour des thèmes qu'il est urgent d'aborder à l'heure des luttes pour l'égalité homme-femme !



## PRIX DU ROMAN JEUNESSE NATHALIE SOMERS

Deux mondes parallèles, dans le premier la Seconde Guerre mondiale fait rage, le débarquement est imminent. Dans l'alter-monde de Roslend, lui aussi en guerre, deux adolescents prennent part à la Résistance. L'avenir des deux mondes repose sur leurs épaules.

## PRIX WOJTEK SIUDMAK DU GRAPHISME NICOLAS FRUCTUS

Il illustre pour K. Johnson *La Quête onirique de Vellitt Boe*. Résultats d'une collaboration complice entre deux passionnés de Lovecraft, ses originaux réalisés à la main dans un petit carnet de poche seront exposés dans la Maison de l'imaginaire (voir expo p. 69).

## ÉGALEMENT PRIMÉS :

**B. H. Winters** pour *Underground Airlines* (ActuSF) dans la catégorie roman étranger, **L. Dagenais** pour *La Déjêrlante des mères* (in Solaris n° 207), dans la catégorie nouvelle francophone, **C. I. Gilman** pour *Voyage avec l'extraterrestre* (in Bifrost n. 91) dans la catégorie nouvelle étrangère, **A. Baltazar** pour *Diego et les rangers du Vastlantique* (Bayard) dans la catégorie roman jeunesse étranger. **J. Collin** pour la traduction des tomes I et II d'*Anatèm* de Neal Stephenson reçoit le prix Jacques Chambon de la traduction. **G. Costes** et **J. Altairac** reçoivent le prix spécial pour leurs parcours d'érudits et de collectionneurs depuis plus de 40 ans, matérialisés par leur ouvrage *Rétrofiction*s (Encreage).

# CONCOURS DE NOUVELLES ÉTONNANTS VOYAGEURS 2019



## « PRENDRE SON ÉLAN » AVEC VALÉRIE ZENATTI

« Je ne sais pas s'il existe de bons conseils pour écrire, comme j'ignore s'il existe de bons conseils pour vivre, je crois profondément que chacun doit chercher et trouver sa voie (et sa voix). Mais je peux dire que l'élan me semble être quelque chose de très important, pour vivre comme pour écrire. Prendre son élan, c'est un moment où l'on rassemble ses forces, on retient son souffle et déjà dans cet instant quelque chose du futur est contenu, et il ne demande qu'à se déployer. Je dis souvent que si j'écris aussi pour les enfants et les adolescents, c'est parce que c'est un âge où l'on prend son élan, chargé de doutes et de rêves, de craintes et d'espoirs. L'élan, c'est un moment d'audace, d'imagination, d'inconscience. C'est ce qui doit permettre au corps de courir, à des phrases de s'épanouir. C'est un moment où l'on doit se faire confiance, et oser se surprendre.

Si vous êtes les premiers à être surpris par ce que vous aurez écrit, le pari de l'écriture sera gagné ».

**Valérie Zenatti**, Marraine du Concours de nouvelles Pour cette 30<sup>e</sup> édition du Festival, le concours a une nouvelle fois su mobiliser les jeunes écrivains. Organisé pour les jeunes de 11 à 18 ans, ce concours d'ampleur nationale a éveillé l'intérêt de près de 6 000 plumes et près de 3 000 nouvelles nous sont ainsi parvenues. 60 sont primées au niveau académique et douze ont été retenues pour la finale nationale. Ces dernières seront publiées dans un recueil, édité et diffusé en septembre 2019 grâce au soutien de la MGEN. Les trois lauréates nationales, **Lola Lassablière-Alkil**, **Anna Marcellin** et **Coline Journet** seront conviées à Saint-Malo avec leur famille pour découvrir leur classement et partager un moment d'échange autour de leur nouvelle avec des membres du jury national.

► Remise du prix, samedi 16h, Grande Passerelle



Valérie Zenatti



# LITTÉRATURE JEUNESSE

Comme tous les ans, les jeunes sont mis à l'honneur ! Au menu : visites d'expositions, rencontres, ateliers, dédicaces au salon du livre, projections de films... Avec 60 auteurs et illustrateurs présents, pas le temps de s'ennuyer !

## DES UNIVERS D'AUTEURS À DÉCOUVRIR

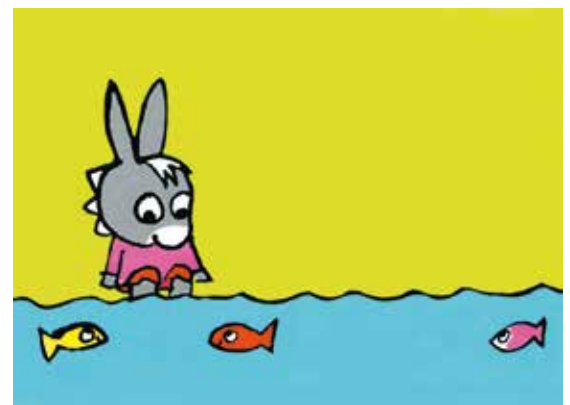
EN FAMILLE. POUR LES PETITS ET GRANDS LECTEURS  
TOUJOURS FANS D'HISTOIRES.



### HÉROÏNES DES TEMPS MODERNES

Artistes, journalistes, cow-girls, physiennes... Elles sont inspirantes, inspirées et sont les actrices de leurs vies. **Sophie Carquain** et **Pauline Duhamel** racontent les parcours hors du commun de ces femmes. De Marie Curie à Agnès Varda en passant par Georges Sand, les jeunes pourront découvrir ces destins exceptionnels, se rêver inventeurs, militants, créateurs. Venez découvrir ces héroïnes des temps modernes, audacieuses et libres.

► Dès 6 ans, dim. 17h15, Salle Canada



### DESSINS ET MALICE

Avec **Bénédicte Guettier**. Atrice, illustratrice incontournable de la littérature jeunesse, créatrice de Trotro, petit âne malicieux et rigolo qui a déjà conquis une génération d'enfants. Ses aventures, et celles de sa fidèle Zaza, marient à merveille un brin d'humour et les petits moments doux de la vie. Dessinatrice compulsive, elle nous parlera de son univers haut-en-couleurs.

► Dès 5 ans, sam. 17h, Salle Canada

# POUR LES PLUS PETITS

DES RENCONTRES, DES LECTURES ET DES HISTOIRES.



## LA CURIOSITÉ N'EST PAS UN DÉFAUT

**Delphine Jacquot** et **Frédéric Clément** nous ouvrent les portes de leur cabinet de curiosités, exposé à la Chapelle Saint-Sauveur. Venez les rencontrer autour de leurs univers poétiques et merveilleux. Ils vous le diront eux-mêmes, on n'est jamais trop curieux.

- ▶ Enfants et adultes.
- ▶ Visite commentée de l'exposition dimanche 11h30, Chapelle Saint-Sauveur
- ▶ Rencontre sam. 18h15, Salle Canada



## FAIRE CHEMIN AVEC GUYLAINE KASZA

**Guylène Kasza** a été chercher le matériau de ses contes à leur source : après plusieurs voyages en Afghanistan où elle a collecté auprès des aïeux ancestraux des histoires traditionnelles, elle raconte à son tour ces légendes en les mariant savamment au récit de ses propres aventures afghanes. Le résultat est poétique : un spectacle de conte sous la forme d'un carnet de voyage qui oscille entre les pérégrinations d'une conteuse voyageuse et les histoires millénaires d'un pays. Laissez-vous bercer jusqu'aux montagnes afghanes par les récits habités de *L'Homme peureux et les sept géants*. **Dès 6 ans. Rencontre, samedi 15h, Salle Canada. Spectacle dimanche 18h, Salle Sainte-Anne. Entrée libre pour les festivaliers.**



## QUAND ON N'A PLUS RIEN À PERDRE, ON A TOUT À GAGNER !

Conte poétique et philosophique, *Le Grain* raconte l'histoire de cinq frères dont le dernier est tout petit : Riki. Et il raconte à qui veut l'entendre comme il est chouette de ne rien posséder... A-t-il un petit grain ? **Anne des Prairies** et **Vanessa Simon Catelin** nous parleront de ce joli conte musical, optimiste et lumineux. Quand le petit rien devient un immense bien.

- ▶ Dès 5 ans. Sam. 16h, Salle Canada

## AVENTURES SOUTERRAINES

John est un tout petit humain, un pink, qu'adopte Talie, une taupe. Mais sous terre, John dénote quelque peu. Un roman pour les plus jeunes de nos lecteurs, qui explore avec tendresse le royaume d'en bas et la question de la différence. La plume de **Évelyne Brisou-Pellen** fait une fois encore merveille.

- ▶ Dès 8 ans. Sam. 14h, Salle Canada



## RETROUVEZ-LES AU SALON DU LIVRE

Dans la première partie du Quai Saint-Malo, des librairies présentent tout au long du week-end des auteurs et illustrateurs jeunesse en signature... Reportez-vous au plan pour retrouver le stand de vos auteurs préférés.

- |  |   |
|--|---|
| <b>Gilles ABIER</b><br>Pouple fiction                  | <b>Hélène GLORIA</b><br>La Marmite à Mots             |
| <b>Audrey ALWETT</b><br>Gallimard Jeunesse             | <b>Bénédicte GUETTIER</b><br>Gallimard Jeunesse       |
| <b>Florence AUBRY</b><br>Éditions du Rouergue Jeunesse | <b>Delphine JACQUOT</b><br>Seuil Jeunesse             |
| <b>Jean-Sébastien BLANCK</b><br>Alzabane Éditions      | <b>Antoine JAUNIN</b><br>Nathan Jeunesse - Sejer      |
| <b>Morgane BREBION</b><br>La Marmite à Mots            | <b>Hervé JUBERT</b><br>Syros                          |
| <b>Évelyne BRISOU-PELLEN</b><br>Bayard Jeunesse        | <b>Guylène KASZA</b><br>Syros                         |
| <b>Anais BRUNET</b><br>Sarbacane                       | <b>Oriane LALLEMAND</b><br>Auzou                      |
| <b>Sophie CARQUAIN</b><br>Albin Michel Jeunesse        | <b>Anne LAURENS</b><br>La Marmite à Mots              |
| <b>Daniel CASANAVE</b><br>Casterman BD                 | <b>Florence LEBONVALLET</b><br>Casterman BD           |
| <b>Aurélien CHIEN CHOW CHINE</b><br>Hachette Enfants   | <b>Christophe LÉON</b><br>Thierry Magnier Éditions    |
| <b>Nathalie CHOUX</b><br>Nathan Jeunesse - Sejer       | <b>Donatien MARY</b><br>Gallimard Jeunesse            |
| <b>Frédéric CLÉMENT</b><br>Albin Michel Jeunesse       | <b>Hugues MICOL</b><br>Futuropolis                    |
| <b>Olivia COSNEAU</b><br>Sarbacane                     | <b>Jean-Paul MONGIN</b><br>Les petits plats           |
| <b>Yann COUVIN</b><br>Seuil Jeunesse                   | <b>Bénédicte NEMO</b><br>Éditions Cipango             |
| <b>Anne CRESCI</b><br>Éditions Play Bac                | <b>Cassandra O'DONNELL</b><br>Flammarion Jeunesse     |
| <b>Nicolas DE CRECY</b><br>Albin Michel Jeunesse       | <b>Fabien OKTO LAMBERT</b><br>Langue au chat          |
| <b>Séverine DE LA CROIX</b><br>Glénat jeunesse         | <b>Anne-Caroline PANDOLFO</b><br>Casterman BD         |
| <b>Jean-Claude DENIS</b><br>Futuropolis                | <b>Lucie PIERRAT-PAJOT</b><br>Gallimard Jeunesse      |
| <b>Djilian DEROCHE</b><br>La Martinière Jeunesse       | <b>Bruno PILORGET</b><br>L'Élan vert                  |
| <b>Francine DEROUILLÉ</b><br>Glénat                    | <b>Romain QUIROT</b><br>Nathan Jeunesse - Sejer       |
| <b>Anne DES PRAIRIES</b><br>La Marmite à Mots          | <b>Seng Soun RATANAVANH</b><br>La Martinière Jeunesse |
| <b>Anne-Marie DESPLAT-DUC</b><br>Flammarion Jeunesse   | <b>Terkel RISBJERG</b><br>Casterman BD                |
| <b>Jeanne DETALLANTE</b><br>Actes Sud Junior           | <b>Bruno SALAMONE</b><br>Actes Sud Junior             |
| <b>Annette DOISNEAU</b><br>Glénat                      | <b>Nathalie SEROUX</b><br>La Martinière Jeunesse      |
| <b>Hélène DRUVERT</b><br>La Martinière Jeunesse        | <b>Vanessa SIMON CATELIN</b><br>La Marmite à Mots     |
| <b>Pauline DUHAMEL</b><br>Albin Michel Jeunesse        | <b>Nathalie SOMERS</b><br>Didier Jeunesse             |
| <b>Delphine DURAND</b><br>Rouergue Jeunesse            | <b>Murielle SZAC</b><br>Bayard Jeunesse               |
| <b>Jean DYTAR</b><br>Delcourt                          | <b>Caroline TRIAUREAU</b><br>La Marmite à Mots        |
| <b>Silène EDGAR</b><br>Bragelonne Éditions             | <b>TYPEX</b><br>Casterman BD                          |
| <b>ELO</b><br>Sarbacane                                | <b>VAYOUNETTE</b><br>La Marmite à Mots                |
| <b>Brecht EVENS</b><br>Actes Sud                       |   |
| <b>Estelle FAYE</b><br>Les éditions Crittic            |   |
| <b>Juliette FOURNIER</b><br>PlayBac                    |   |
| <b>Nicolas FRUCTUS</b><br>Le Béalial'                  |   |

# POUR LES ADOS

Qui a dit que la littérature était réservée aux adultes ? Ces talentueux auteurs jeunesse seront à Saint-Malo pour vous faire découvrir leurs univers et prouver qu'il n'y a pas d'âge pour voyager à travers les textes et les mots : **Cassandra O'Donnell**, **Évelyne Brisou-Pellen**, **Anne-Marie Desplat-Duc**, **Lucie Pierrat Pajot**, **Nathalie Somers**, **Silène Edgar**, **Christophe Léon**, **Nicolas De Crecy**, **Romain Quirot** et **Antoine Jaunin**. Rencontres.



© DRK

## CASSANDRA O'DONNELL

Spécialiste de toutes les créatures de l'ombre et de la nuit, elle est l'une des rares autrices françaises d'urban fantasy. Révélée par sa saga pour adultes *Rebecca Kean*, elle écrit aussi pour la jeunesse. Elle nous présente le dernier tome de *Malenjer* dans lequel nous retrouvons avec bonheur Gabriel et ses amis, pour de nouvelles aventures en Terres Magiques. C'est aussi l'occasion de découvrir sa toute nouvelle saga pour adolescents : *La légende des Quatre*, une fascinante plongée dans un monde où les humains sont contrôlés par d'étranges créatures hybrides. Les yokais !

► Dim. 14h, Salle Canada

► Sam. 17h30, dim. 11h15 et 16h15, Maison de l'imaginaire

## EN QUÊTE D'UN MONDE MEILLEUR

Nés dans des mondes postapocalyptiques, de jeunes adolescents vont prendre tous les risques pour changer le cours de leur vie... *Moana*, l'héroïne de **Silène Edgar**, trouvera en elle le courage de se rebeller contre le patriarcat en place et le mariage forcé auquel celui-ci la destine. Et depuis l'un des derniers refuges sur terre, *Gary Cook*, le héros inventé par **Romain Quirot** et **Antoine Jaunin**, fera tout pour gagner sa place à bord des dernières



navettes en partance pour l'espace. Quand les petites histoires deviennent plus grandes qu'elles-mêmes.

► Lundi 14h, Salle Canada



## POURQUOI LA FANTASY ?

L'heure est à la fantasy ! Le genre connaît de beaux jours entre le phénomène *Harry Potter* et l'éternel *Seigneur des anneaux*... Mais comment écrit-on de la fantasy pour les jeunes aujourd'hui, et pourquoi ? Connaisseuses, **Nathalie Somers** et **Cassandra O'Donnell** nous parleront de leur démarche d'autrices et de ce genre surprenant qu'elles ont adapté à la jeunesse.

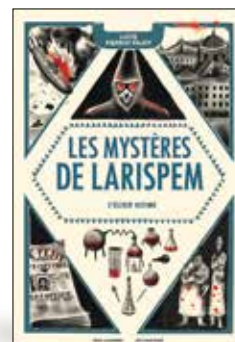
► Dim. 14h, Salle Canada



## LIBRES ET FORTES, HÉROÏNES HISTORIQUES

Des duchesses passionnées d'**Anne-Marie Desplat-Duc** à la mondaine Mademoiselle de Sévigné de **Silène Edgar** en passant par l'Ysée d'**Evelyne Brisou-Pellen**, orpheline puis héritière, ces héroïnes bousculent les codes et ne se laissent pas dicter leur vie. Quels sont les enjeux de ces fictions historiques où les femmes tiennent un rôle majeur ?

► Dim. 16h, Salle Canada



## LUCIE PIERRAT-PAJOT

Révlée par le prix Gallimard-RTL-Télérama en 2016, pour le tome 1 de sa géniale saga *Larispem*, elle vient nous en présenter le dernier opus. Univers rétrofuturiste, un brin steampunk, la série a tout pour plaire, jusqu'à ses illustrations réalisées par **Donatien Mary** (voir p. 69). On y suit trois orphelins impliqués malgré eux dans les méandres d'un monde uchronique où la Révolution française a eu lieu deux fois.

► Lun. 15h15, Salle Canada

► Sam. 16h15 et dim. 10h, Maison de l'imaginaire



## CES MONDES QUI COHABITENT

Quand Histoire et Fantasy se mêlent, l'imaginaire vient se mettre au service du réel et nous suggère habilement de prendre soin de l'avenir. Avec *Les amours d'un fantôme en temps de guerre* et la trilogie *Roslend*, **Nicolas de Crécy** et **Nathalie Somers** revisitent à leur manière une part cruciale de notre histoire, la Seconde Guerre mondiale ! Le premier dans un superbe roman graphique dans lequel une société de fantômes est en proie à une montée des extrêmes et la seconde dans une saga haletante où Roslend, un altermonde, est lui aussi déchiré par un conflit de grande échelle. Inspirant !

► **Sam. 14h15, Maison de l'imaginaire**

## NATURE EN DANGER, LITTÉRATURE ENGAGÉE

Les enjeux environnementaux font désormais partie de notre quotidien. De notre capacité à adapter nos modes de vie dépendra la survie de notre monde. Des questions sensibles que n'hésitent pas à aborder avec tact **Hervé Jubert** dans *Droneboy* et **Florence Aubry** dans *Titan Noir*. Zone à défendre, maltraitance et enfermement des animaux, autant de sujets brûlants que les jeunes sont amenés à découvrir. Quand la littérature se met au service de la nature.

► **Dim. 15h, Salle Canada**



# DES FILMS EN FAMILLE

Une sélection de films documentaires pour aborder les arts, l'aventure et la nature. Notre sélection.

## DES FICTIONS POUR LES ENFANTS ET LES ADOS

### WARDI

De Mats Grorud

La petite Wardi vit dans un camp de réfugiés et rêve de retourner dans le pays natal de son grand-père Sidi, la Galilée. Son entourage encourage ce fol espoir. Un formidable conte poétique d'exil et d'amour.

**Dès 10 ans.**

► **Sam. 15h. Dim. 11h. Lundi 15h. Vauban 2**

### LA PETITE FABRIQUE DE NUAGES

De Gildardo Santoyo Del Castillo

Vu d'en bas ou vu d'en haut, le ciel est toujours le théâtre de spectacles extraordinaires. Il est toujours temps de rêver, la tête dans les nuages ! Cinq courts-métrages poétiques pour partir à la conquête du ciel. **Dès 4 ans.**

► **Dim. 15h. Lundi 11h. Vauban 2**



### DARK CRYSTAL de Jim Henson

Film fantasy culte ! Jen arrivera-t-il à accomplir la prophétie du cristal noir ? **Dès 10 ans.**

► **Lundi 15h. Grande Passerelle - Salle 1**

## DES DOCUMENTAIRES POUR PETITS ET GRANDS

### SACRÉE MUSIQUE!

3 bretagne

d'Olivier Bourbeillon

Pour partir sur les traces du compositeur Jean-Christophe Spinosi et de la musique classique comme vous ne l'avez jamais entendue.

► **Sam. 16h45, Théâtre Chateaubriand**

► **Dim. 10h, Vauban 5**

### OURS SIMPLEMENT SAUVAGE

2

de Laurent Joffrion et Vincent Munier

Découvrez la vie fascinante de l'ours des falaises en Cantabrique dans les Pyrénées.

► **Sam. 10h30, Vauban 4**

► **Dim. 16h30, Grande Passerelle 1**

### HONEYLAND

De Tamara Kotevska et Ljubomir Stefanov

La dernière chasseuse d'abeilles d'Europe doit sauver ses ruches lorsque des apiculteurs menacent son travail. Un film spectaculaire.

► **Sam. 11h, Vauban 1**

► **Lundi 14h15, Vauban 3**

### L'APPEL A LA DANSE

de Diane Fardoun en collaboration avec Hugo Bembi, Pierre Durosoy et Julien Villa.

Consacré à la danse au Sénégal, ce documentaire explore les rapports entre danse traditionnelle et danse urbaine.

► **Lundi 14h, Vauban 1**



# L'ÎLE AUX TRÉSORS

Sur l'île aux trésors, un espace dédié au jeu, au divertissement et à la créativité des plus jeunes, les artistes-explorateurs de 3 à 12 ans pourront profiter de nombreuses activités. En exclusivité : des ateliers animés par des auteurs et illustrateurs jeunesse, mais aussi des jeux, des livres et tout le matériel pour dessiner, peindre, coller et découper, avec l'équipe des Mange-Livres. Bref, le paradis !

## ATELIERS AVEC LES ILLUSTRATEURS ET AUTEURS JEUNESSE

Les artistes en herbe sont les bienvenus dans les 17 ateliers réparés sur tout le week-end et animés par des artistes talentueux, dont les œuvres sont mises à l'honneur sur l'exposition jeunesse : « LA CURIOSITÉ N'EST PAS UN DÉFAUT » (p. 68). Des rendez-vous uniques avec **Anaïs Brunet**, **Delphine Jacquot**, **Hélène Druvert** et **Pauline Duhamel** ! Les ateliers sont gratuits pour les enfants de festivaliers mais les places sont limitées : **pensez à vous inscrire le matin ! Inscriptions chaque matin à partir de 10h. Un atelier par jour et par enfant.**



### INVENTE TON PERSONNAGE HYBRIDE

Avec **Delphine Jacquot**  
Après avoir pioché le nom d'un animal, les enfants pourront imaginer leur personnage mi-homme mi-bête. Réalisé en papier découpé, il prendra vie dans un décor étrange et curieux...

► Pour les 8-12 ans  
► Sam. 14h. Dim. 14h. Lundi 10h

### OISEAU IMAGINAIRE

Avec **Delphine Jacquot**  
Muni de crayons de couleurs, l'artiste invitera les enfants à inventer un oiseau imaginaire après avoir pioché deux éléments fantastiques à lui attribuer : écailles, trompes, cornes et tentacules seront au rendez-vous.

► Pour les 8-12 ans  
► Dim. 15h45, Lundi 14h



### À LA DÉCOUVERTE DE L'OcéAN

Avec **Hélène Druvert**  
À partir de papiers colorés et de beaucoup de colle, les jeunes artistes composeront leur propre décor océanique : poissons et autres créatures marines viendront peupler ce véritable océarium de papier en 3D.

► À partir de 8 ans  
► Sam. 17h30. Dim. 15h45

## BIENVENUE CHEZ LES MANGE-LIVRES

### UN ACCUEIL EN CONTINU DURANT 3 JOURS

► **Inscription obligatoire par les parents, pour des tranches horaires de 2 heures maximum.**

Un espace « jeux » avec des jeux d'éveil, de société, de construction, d'adresse, pour tous les âges et tous les goûts. Équipée de nombreux et douillets coussins, une bibliothèque alimentée par le fond de la Médiathèque de Saint-Malo, avec cette année des livres à la découverte de la culture chinoise prêtés par l'Institut Confucius.

### L'ÉQUIPE DES MANGE-LIVRES

Piliers du festival jeunesse, **Hélène, Rozenn, Matthieu, Géraldine, Laure, Paul** et leur équipe, épaulés par des bénévoles, accueillent chaque année les enfants dans la plus grande joie. De quoi faire passer un excellent festival à toute la famille !

### INFOS PRATIQUES

**Ouvert** en continu du samedi au lundi, de 10h à 19h.

**Inscription** des enfants, de 3 à 12 ans, par tranche de 2 heures.

**Espace nurserie**, change, allaitement, et tout le nécessaire pour réchauffer les repas des plus jeunes.



© Erwan Le Moigne



### APPRENDS À DESSINER FRIDA

Avec **Pauline Duhamel**  
Étape par étape, avec des pastels gras sur du papier noir, les enfants apprendront à construire un portrait, pas à pas, en s'appuyant sur celui de Frida Khalo.

► **Pour les 7-12 ans**  
► **Dim. 10h30, Lundi 10h**



### LE GRAND POULPE

Avec **Anaïs Brunet**  
Les plus petits s'amuseront à créer un gigantesque poulpe de peinture sans modèle, crayon ou pression.

► **Pour les 3-6 ans**  
► **Sam. 15h45, Dim. 17h**



### MISSION OCÉANS

Avec **Séverine De La Croix**  
Parce qu'aujourd'hui protéger les océans est essentiel, cet atelier sensibilisera les jeunes aux enjeux de la sauvegarde des écosystèmes marins de façon ludique. Comment agir à l'échelle individuelle? Quels dangers menacent les océans? Un apprentissage passionnant et nécessaire à l'occasion de la journée des océans.

► **Pour les 7-12 ans**  
► **Sam. 15h45**



### ALBUMS DE CHINE

Avec **Wang Haowei**  
Les jeunes pourront découvrir la culture chinoise au travers de lectures bilingues d'albums pour la jeunesse.

► **Pour les 4-7 ans**  
► **Sam. 17h, Dim. 11h.**  
Ils pourront aussi découvrir l'opéra chinois et créer des masques traditionnels colorés qu'ils emporteront chez eux.  
► **Pour les 6-11 ans**  
► **Sam. 14h, Dim. 14h**

# LES JOURNÉES SCOLAIRES



La goélette de la Fondation Tara Océan sera à quai durant les journées scolaires et le samedi 8 juin.

© Fondation Tara Océan 2017

Les 6 et 7 juin 2019, près de 2 000 jeunes de 5 à 18 ans, écoliers, collégiens, lycéens et apprentis, venus des quatre départements bretons, débarquent dans la cité malouine !

Cette année, nous proposons aux classes un thème qui fait particulièrement écho à l'actualité : « l'animal, la nature et nous ». De quoi s'interroger sur ce que nous serions sans la nature et les animaux, l'un comme l'autre nourrissant l'imaginaire des grands et des petits. Personnages principaux ou secondaires des contes et romans, ils sont parfois hostiles, parfois bienveillants, mais toujours fascinants. À leur contact, l'enfant, l'homme, découvre, apprend et s'interroge sur son rapport au monde, mais aussi sur sa propre nature... ou sa propre animalité.

La nature au cœur du roman, pour dire la splendeur du monde, sa violence aussi, sa cruauté — et comment nous nous y inscrivons. Sortir du trop-plein de soi pour s'ouvrir au « Grand dehors », se laisser traverser par lui jusqu'à ne plus faire obstacle. La nature sauvage ? Disons plutôt la force première tapie au cœur du monde, indifféremment de destruction et de création, qu'au contact d'une nature démesurée, l'homme devra découvrir en lui pour survivre.

Il sera question de robinsonnades, d'écosystèmes menacés, de grands espaces, d'animaux sauvages et d'hommes bien plus sauvages encore... Des sujets essentiels à l'heure où le réchauffement climatique, la déforestation, le braconnage impactent notre environnement, nos conditions de vie et, peut-être, nous privent petit à petit d'une part de nous.

VILLE DE  
**Saint-Malo**

## LE FESTIVAL DES ÉCOLES

SPECTACLES ET RENCONTRES



### LE PLUS COURAGEUX DES PEUREUX DE GUYLLAINE KASZA

Après avoir collecté en Afghanistan des récits et contes traditionnels, Guyllaine Kasza nous offre un subtil carnet de voyage où les légendes et les mythes ancestraux se mêlent à ses souvenirs de voyages. À sa voix s'ajoutent la danse et la musique, pour servir ces histoires orientales, entre pérégrinations et errances oniriques.

### MONDE D'ÉCRIVAINS

Les classes rencontrent de talentueux auteurs jeunesse : **Silène Edgar** et **Christophe Léon**. La première imagine des personnages forts dans des contextes historiques riches, parfois avec une pointe de fantasy ou de SF. Le second n'hésite pas à s'emparer de thèmes polémiques qu'il traite avec sensibilité et délicatesse. Les élèves pourront également visiter le salon du livre qui leur est dédié pour la journée.



# UNE JOURNÉE LYCÉENS ET APPRENTIS DE BRETAGNE



L'ANIMAL, LA NATURE ET NOUS

Après s'être plongées dans la lecture d'un des quatre romans au programme, 31 classes bretonnes se donnent rendez-vous le **vendredi 7 juin** à Saint-Malo pour présenter aux auteurs leur carnet de bord, et surtout passer une journée passionnante !

**Auteurs :** **Thomas Vinau** (*Le camp des autres*, Alma, éditeur), **Catherine Poulain** (*Le grand marin*, Éditions de l'Olivier), **Olivier Truc** (*Le dernier lapon*, Éditions Métailié), **André Bucher** (*La vallée seule*, Éditions Le mot et le reste)

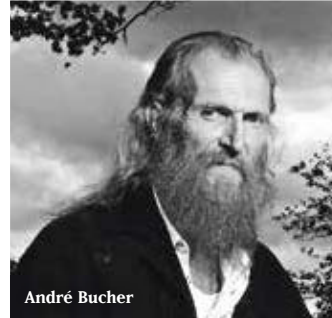
**Salon du livre :** les lycéens pourront explorer le Salon du livre en choisissant des ouvrages pour leur CDI, grâce à un carnet de coupons-livres offert par la Région Bretagne. Quelque 300 maisons d'édition les y attendent avec un grand choix d'ouvrages.

**Expositions :** visite de la superbe exposition sur l'œuvre de J.-C. Denis à la Grande Passerelle

**Le café littéraire :** en tête-à-tête avec les auteurs, une rencontre préparée depuis des mois où les classes vont pouvoir débattre sur le livre étudié et présenter le carnet de bord littéraire et artistique qu'elles ont concocté.

**La projection - rencontre :** le documentaire *Tara, l'odyssée du corail* de Pierre de Parscau avec Xavier Bougeard, entraînera les lycéens à bord de la mythique goélette Tara et sur les traces d'une espèce vivante encore bien méconnue : le corail.

**Rencontres :** nous proposons aux lycéens de rencontrer **Stéphane Durand**, biologiste, ornithologue et directeur de la collection *Mondes sauvages* pour les éditions Actes Sud.



André Bucher



Catherine Poulain



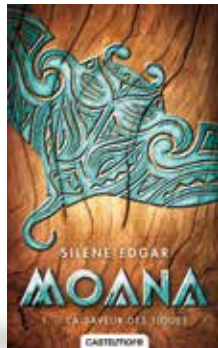
Olivier Truc



Thomas Vinau

© Maurice Rougemont

© Coline Semencac



## « PASSEPORTS POUR L'AILLEURS » LE FESTIVAL DES COLLÉGIENS BRETONS

L'ANIMAL, LA NATURE ET NOUS

Le **jeudi 6 juin**, les 20 classes de collège ouvrent le bal à Saint-Malo pour une grande journée au cœur de la nature.

**Auteurs :** **Silène Edgar** (*Moana, la saveur des figues*, Éditions Castelmor), **Christophe Léon** (*La randonnée*, Thierry Magnier), **Florence Aubry** (*Titan noir*, Éditions du Rouergue Jeunesse), **Lorris Murail** (*Douze ans, sept mois et onze jours*, Pocket jeunesse)

**Le défi presse-fiction :** guidés par le journaliste **Jean-Jacques Rebours**, les collégiens ont transformé leur classe en salle de rédaction et produit une adaptation journalistique de l'œuvre choisie.

**Chasse au trésor :** au cœur du Salon du livre, ils mèneront l'enquête à la recherche d'un trésor caché.

**Rencontre :** le journaliste **Jean-Jacques Rebours** associé au défi presse-fiction, offrira aux collégiens un commentaire personnalisé sur leur production. Le scientifique et aventurier **Stéphane Durand**, qu'ils pourront interroger à propos de son parcours professionnel passionnant.

**Visite :** les classes auront la chance de visiter la goélette Tara, guidées par un membre de l'équipe Tara Expéditions. Ce sera pour elles l'occasion d'en découvrir les missions scientifiques et les projets de protection de l'océan.



*Cette juriste au pied marin rêve que les Etats harmonisent leurs droits et soient ainsi plus solidaires face aux vents de la mondialisation. Et si c'était possible?*

# Mireille Delmas-Marty

Propos recueillis par Michel Abescat  
Photo Léa Crespi pour Télérama

Dans les années 1990, la mondialisation pouvait encore laisser espérer l'émergence d'un droit commun de l'humanité, les droits de l'homme venant équilibrer la brutalité des marchés. Aujourd'hui, les espoirs sont passablement déçus. Montée des nationalismes, terrorisme, urgence climatique, migrations, le monde est on ne peut plus instable et morcelé. Agrégée de droit, professeur émérite au Collège de France, juriste de renommée internationale, auteur de livres fondateurs, dont les quatre volumes des *Forces imaginantes du droit*, Mireille Delmas-Marty ne s'est pourtant jamais découragée. Elle cherche inlassablement de nouvelles routes vers un humanisme juridique repensé comme boussole d'une mondialité solidaire.

**Vous avez entamé différentes études avant de vous décider pour le droit. Comment s'est opéré ce choix?**

A 17 ans, le bac en poche, je me suis trouvée dans une sorte d'éblouissement. Les années lycée avaient été plutôt austères, studieuses et scolaires, et soudain les portes s'ouvraient. J'étais attirée par les lettres et l'École du Louvre, la biologie et la médecine, le chinois et le droit. Pendant deux ans, je me suis éparpillée, jusqu'à ce que s'annonce la naissance de mon fils, qui m'a contrainte à choisir : je ne pouvais plus continuer à mener en parallèle des études de chinois, de médecine et de droit. Pour être franche, les études de droit

m'ont semblé les moins contraignantes, donc les plus compatibles avec mes nouvelles responsabilités. Mais l'ironie de l'histoire a voulu que le droit m'envahisse peu à peu, jusqu'à occuper une grande partie de ma vie professionnelle. Me voici aujourd'hui à bientôt 80 ans. Je n'ai jamais cessé de travailler dans le champ juridique. Et je m'y trouve bien.

**Que voulez-vous dire?**

D'abord qu'en l'espace de soixante ans le champ juridique s'est tellement ouvert que j'y ai retrouvé mes premiers pôles d'intérêt, notamment la biologie et la Chine. Le droit s'est aussi tellement complexifié qu'il offre des possibilités inimaginables. Je ne dis pas que cette évolution est confortable pour le juriste, dont les certitudes sont constamment remises en cause, mais elle est passionnante à observer et constitue un formidable révélateur de l'évolution des sociétés. En outre, devenue professeur très jeune, je me suis sentie d'autant plus libre que je m'étais toujours intéressée à des domaines considérés comme marginaux, comme le droit pénal des affaires ou le droit international des droits de l'homme, situés dans ces zones incertaines d'un droit encore en gestation, à la fois national, international et supranational, voire mondial. Autrement dit situés entre le droit et le non-droit. Je peux dire que j'ai travaillé toute ma vie sur un droit qui n'existe pas, ou qui émerge à peine et mobilise à la fois rigueur et imagination. >>>



**1941**

Naissance à Paris.

**1970**

Agrégée de droit  
privé et sciences  
criminelles.

**1998**

*Trois Défis pour  
un droit mondial,*  
éd. du Seuil.

**2002**

Elue au Collège  
de France.

**2004-2011**

*Les Forces  
imaginantes  
du droit, 4 vol.,*  
éd. du Seuil.

**2013**

*Résister,  
responsabiliser,  
anticiper,*  
éd. du Seuil.

**2016**

*Aux quatre vents  
du monde.  
Petit guide  
de navigation  
sur l'océan de la  
mondialisation,*  
éd. du Seuil.

» **L'imagination tient une place éminente dans votre travail. Vous avez d'ailleurs intitulé votre grand œuvre *Les Forces imaginantes du droit...*** J'ai emprunté l'expression à Gaston Bachelard, le philosophe des sciences. Au début de *L'Eau et les rêves*, il écrit «*Les forces imaginantes de notre esprit se développent sur deux axes très différents. Les unes trouvent leur essor devant la nouveauté; elles s'amusent du pittoresque, de la variété de l'événement inattendu [...] elles produisent des fleurs. Les autres creusent le fond de l'être; elles veulent trouver dans l'être, à la fois, le primitif et l'éternel. Elles dominent la saison et l'histoire. [...] elles produisent des germes.*» C'est un peu le rôle que jouent le droit comparé et le droit international. Le premier creuse le fond, il remonte à l'histoire de chaque communauté juridique, de chaque civilisation. On y trouve des germes. En revanche, le droit international est souvent le lieu du surgissement et de l'inattendu : celui des guerres et autres catastrophes, mais aussi celui où l'inespéré finit par advenir. Ainsi la Déclaration universelle des droits de l'homme (DUDH), en 1948, bien après les déclarations américaine et française ; ou, en 1998, le statut de la Cour pénale internationale permanente (CPI), rouverte depuis la fin de la Première Guerre mondiale. Il faut être conscient du bond que représentent ces deux dispositifs, non pas en eux-mêmes, car ils ont des difficultés à s'appliquer, mais par la dynamique qu'ils ont lancée. La DUDH avec la transformation des droits de l'homme, de principes philosophiques en principes juridiques opposables aux Etats, voire aux entreprises transnationales, et la CPI avec le processus de responsabilisation des dirigeants. Alors que nous avions été formés par des systèmes de pensée fermés sur eux-mêmes, s'ouvrent ainsi les voies de ce que Montaigne appelait «*la forme entière de l'humaine condition*» ou «*le Tout-Monde*», pour reprendre l'expression du poète Edouard Glissant qui y voit la face heureuse de la mondialisation.

**Vous utilisez souvent des métaphores, en particulier maritimes...** Sans doute parce que j'ai beaucoup pratiqué la navigation à voile. Mais ma première métaphore n'était pas maritime, c'était celle des chemins. J'ai publié en 1980 *Les Chemins de la répression*, puis codirigé la publication en 2008 des *Chemins de l'harmonisation pénale*. Déjà une façon d'introduire une dynamique, de suggérer que le droit doit être pensé non seulement en termes de modèles, mais aussi à travers ses mouvements. Pour rompre avec la vision statique, il faudrait abandonner les métaphores habituelles : piliers, socles, fondations, droits «*fondamentaux*»? Mais elles ont la vie dure. C'est en regardant les nuages que j'en suis venue aux métaphores maritimes. Certains systèmes de droit sont comme un nuage : à peine a-t-on fini de le dessiner qu'il a déjà changé de forme. Prenez le droit européen : vous passez des mois à le décrire, quand vous avez terminé

il a déjà changé. Des nuages, je suis passée aux vents, qui les forment, déforment, transforment. Cette métaphore des «*quatre vents du monde*» m'a conduite à celle de la boussole, centrale dans mes derniers livres. Comment sortir sans boussole du «*pot au noir*», ce lieu au milieu de l'Océan où les bateaux à voile sont pris dans les tourbillons de vents contraires? Soit ils se neutralisent et le bateau est «*encalminé*», soit les vents sont si violents qu'il fait naufrage. Nos sociétés, l'Europe en particulier, peinent à sortir de ce pot au noir.

**Toute votre œuvre est tendue autour de la recherche d'un droit commun de l'humanité susceptible de réguler la mondialisation. Comment se posait la question à l'origine?** A la fin des années 1990, j'avais publié *Trois Défis pour un droit mondial*, dans lequel j'imaginai que les défis de la mondialisation seraient relevés à partir de deux processus. D'une part l'universalisation des valeurs éthiques par le nouveau «*droit des droits de l'homme*», d'autre part la globalisation économique et financière, venue du droit du commerce et des investissements. Je plaçais «*le droit commun de l'humanité*» au confluent de ces deux processus, car ils avaient vocation à s'équilibrer. Mais l'équilibre s'est brisé avec les tours de New York, l'invasion de l'Irak, le terrorisme global, les naufrages en Méditerranée. Il s'est brisé quand les pays démocratiques, à commencer par les Etats-Unis, ont adopté des mesures autorisant les traitements inhumains et dégradants (camp d'Abou Ghraïb) et ont même légitimé la torture. D'autant qu'à l'inverse, en matière économique et financière, le droit américain ne cessait d'étendre sa compétence à l'ensemble de la planète, parachevant la déconstruction de l'équilibre marché/droits de l'homme.

**Pour définir ce droit mondial, vous avez proposé le concept de «pluralisme ordonné».** C'est la clé de l'internationalisation du droit : il n'est pas souhaitable d'imposer un universalisme uniforme, c'est-à-dire d'imposer à l'ensemble de la planète une vision et des règles identiques. Le pluralisme ordonné part du constat d'interdépendance entre les habitants de la planète. Ce constat appelle une solidarité, non pour des raisons morales, mais simplement parce que, face aux risques globaux, nucléaires ou climatiques par exemple, notre destin sera probablement le même : soit nous survivrons collectivement, soit nous serons balayés. Il faudrait aussi substituer à la souveraineté «*solitaire*» d'Etats parfaitement indépendants la souveraineté «*solidaire*» des Etats interdépendants, qui inscriraient dans leurs objectifs non seulement leurs intérêts propres, mais aussi la protection des biens communs de l'humanité. Nous en sommes loin, surtout si nous voulons combiner cette interdépendance avec le souhait légitime de préserver des

différences, c'est-à-dire la pluralité, qui fait le charme et la saveur du monde, et en assure peut-être la survie car elle nourrit la créativité. L'effort doit donc tendre vers une harmonisation des droits et non vers leur unification. Le droit international comporte d'ailleurs deux dispositifs : la Déclaration universelle des droits de l'homme, qui tend vers l'universalisme, et celle de l'Unesco, adoptée en novembre 2001, qui qualifie la diversité culturelle de « *patrimoine commun de l'humanité* ».

## « Certains systèmes de droit sont comme un nuage : à peine a-t-on fini de le dessiner qu'il a déjà changé de forme. »

### En pratique, comment concilier ces deux objectifs ?

Le mode d'emploi n'est pas inscrit dans les textes mais les praticiens, juges et avocats, ont inventé des techniques juridiques, comme la notion de « marge nationale d'appréciation », qui permettent de concilier l'un et le multiple. Inventée par la Cour européenne des droits de l'homme, notamment en matière de vie privée ou de liberté d'expression, la formule permet des pratiques nationales diversifiées : certains pays interdisent, par exemple, le port du foulard ; d'autres l'admettent sous condition. La Cour accepte ces différences au nom de la marge nationale d'appréciation, à condition de ne pas dépasser un seuil de « *compatibilité* ».

### Aujourd'hui, l'ordre mondial est bousculé par le terrorisme, les migrations, l'urgence climatique... Vous avez choisi la métaphore des « quatre vents du monde » pour en rendre compte. En quel sens ?

Cette métaphore révèle les contradictions à l'œuvre dans nos sociétés. Face au terrorisme, on oppose sécurité à liberté. Face au changement climatique, compétition à coopération. A ces quatre vents principaux, j'ajoute « *les vents d'entre les vents* ». Face aux migrations, on oppose exclusion à intégration ; enfin, face aux nouvelles technologies, numériques ou biologiques, innovation à conservation. Comment transformer ces contradictions en un ordre qui serait acceptable par tous ? Quelle boussole choisir ? Devenu pluriel, l'humanisme juridique ne permet plus de privilégier un pôle unique, mais il pourrait garantir un « *équilibre dynamique* » en fonctionnant comme un régulateur pour réconcilier les contraires (par exemple sécurité et liberté, limitées l'une et l'autre par le principe de dignité) afin de stabiliser le monde sans le fixer, le pacifier sans l'uniformiser.

### Plus précisément ?

Faisons un détour. Les communautés nationales se sont unies autour d'une histoire commune. Mais la communauté mondiale n'a pas de mémoire commune. Elle ne peut se construire qu'en se tournant vers l'avenir, en anticipant un destin commun. Il ne s'agit ni d'un mythe construit sur le passé, ni d'une utopie qui resterait dans le domaine des idées. Il s'agit plutôt d'un récit, d'une narration à partir de pratiques déjà observables. Entre des récits d'anticipation déjà nombreux, on se demande lequel va l'emporter. Le Tout-Marché des néolibéraux, au risque de miser sur la fonction « magique » du marché ? Le Tout-Numérique des posthumanistes, au risque d'une robotisation des humains soumis aux objets « intelligents » ? Le récit de la terre mère des écologistes, au risque de sacrifier l'espèce humaine pour sauver l'ensemble des êtres vivants ? A moins que s'impose l'Empire Monde des « nouvelles routes de la soie », renaissance inattendue de l'Empire chinois régnant sur « tout ce qui est sous le ciel ». Mais en intégrant le Tout-Marché et le Tout-Numérique, ce récit risque de conduire à une humanité formatée par le marché et contrôlée par les nouvelles technologies. A moins qu'en dépit de toute évidence le plus faible l'emporte avec le Tout-Monde des poètes antillais. C'est le seul récit qui admette l'imprévisible et protège les différences. Le seul qui tente de faire rimer mondialisation avec humanisation.

### De quoi serait fait alors ce nouvel humanisme que vous proposez de prendre comme boussole ?

Les droits de l'homme ont peut-être été trop centrés sur l'individu émancipé de la philosophie des Lumières pour être pleinement universalisables. L'article premier de la Déclaration universelle, qui pose le principe de l'égalité de dignité de tous les humains, demeure évidemment nécessaire. Mais il ne suffit pas. L'individu est aussi un homme en relation avec les autres. Kant, lui-même, dans son *Projet de paix perpétuelle*, avait posé le principe d'hospitalité, qu'il fondait non pas sur des considérations morales mais sur le constat pratique que, la Terre étant ronde, les hommes ne peuvent se disperser à l'infini. L'étranger qui arrive sur un territoire qui n'est pas le sien ne doit pas être traité en ennemi. De même pourrait-on s'inspirer de l'écologie, qui tire de l'interdépendance un principe de solidarité planétaire (entre humains présents et à venir – les générations futures –, voire entre vivants humains et non humains). Égalité de dignité, fraternité-hospitalité, solidarité planétaire : le nouvel humanisme devrait combiner ces trois principes, auxquels j'ajouterais un principe de créativité, propre à maintenir une part d'imprévisible, d'indéterminé, d'inattendu, dans l'évolution de nos sociétés. Ainsi se dessinerait, à partir de ces quatre visages de l'humanité, cette communauté mondiale de destin dont dépendra notre avenir ●

### À LIRE

**Sortir du pot au noir. L'Humanisme juridique comme boussole**, de Mireille Delmas-Marty, éd. Buchet-Chastel, 94 p., 12 €.

# L'INFORMATION EST DE SORTIE !

Vous voulez retrouver à la fois l'agenda des concerts,  
les programmations des festivals, les expos, les sorties ciné  
à côté de chez vous et le point de vue de nos journalistes ?  
Ne cherchez plus, votre quotidien assure la culture !

ouest  
france 

## NOUVEAU LIEU

## LES GRANDS ENTRETIENS DE JEAN-LUC HEES

## À LA CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE

C'était une demande plusieurs fois répétée, dans un festival où tout se passe très vite, d'avoir un temps plus long pour pénétrer dans l'univers d'un écrivain, partager ses aspirations, suivre son cheminement. Nous avons demandé à Jean-Luc Hees, que connaissent tous les auditeurs de France Inter, de piloter cet espace au fil des 3 jours. Il a confié à Pascale Clark, aussi bien connue des auditeurs d'Inter, et à notre ami Yann Nicol, quelques-unes de ces rencontres.

« **L'**universel, c'est le local moins les murs ». Miguel Torga, le père de cette formule, devrait présider, en compagnie d'Albert Einstein, à nos destinées.

Il nous a quitté il y a un quart de siècle, mais son propos ne concerne pas seulement la littérature. Dans sa jeunesse, il avait été cow-boy au Brésil, planteur de café, chasseur de serpents, avant de rentrer chez lui à Coïmbra, au Portugal, pour y exercer la médecine. Il habitait rue Pessoa. Ça ne s'invente pas.

Avant de rejoindre Saint Malo, pour y rencontrer des auteurs que j'ai jamais depuis longtemps, ou que je viens de découvrir, j'ai sérieusement réfléchi à la place qu'ont occupé les livres dans ma vie. De cette introspection, je n'ai rien tiré de très original : je suis ce que les livres ont fait de moi. Et on aura beau prétendre que des milliards d'individus subsistent très bien loin des bibliothèques,

je refuse cette assertion. D'expérience. J'ai lu très récemment dans *Le Monde* une tribune signée Jon Kalman Stefánsson, un écrivain islandais qui sera parmi les étonnants voyageurs rassemblés à Saint-Malo. On ne peut pas répondre mieux à ceux qui doutent de la puissance de la littérature : « La littérature, écrit-il, n'a pas le pouvoir de donner des ordres... Elle n'est fidèle qu'à la vie. »

En lisant les œuvres de celles et ceux qui ont été conviés à Saint-Malo cette année, j'ai renoué avec ce misérable petit tas de secrets, de réussites et d'échecs, que constitue l'aventure humaine. Tout me parle. Tout me surprend. Et tout, absolument tout, me relie à ces écrivains. À ce titre, l'œuvre de Thomas McGuane me comble et me sidère : pourquoi réussit-il, en toute simplicité, à me connecter intimement à toute l'extravagance de ses héros, minables ou héroïques ?

Qu'on soit Breton ou Bolivien, originaire du Montana ou de Ceylan, nous sommes tous inscrits dans

les livres de ces médecins de la vie. Les écrivains rassemblés ici, à Saint-Malo, voyagent comme ils respirent, et, étonnamment, si je puis me permettre, ils parlent de vous. Vous les connaissez. Je ne vois pas de plus imposant cadeau. »

**Jean-Luc Hees**

**LA SALLE SERA VIDÉE À L'ISSUE DE CHAQUE GRAND ENTRETIEN.**

**LA SALLE DE LA PETITE HERMINE**

À la CCI, cette jolie salle de 180 places accueille aussi en continu les auteurs invités du festival (sam. et dim.).

**EXPOSITION**

Dans le hall de la CCI, découvrez l'exposition « Sexe, regards & colonies » (voir en détail p. 69).

**RETROUVEZ LES AUTEURS**

**Muriel Barbery** Lun. 14h  
**Christian Bobin** Dim. 18h  
**Alaa El Aswany** Sam. 16h15  
**Laurent Gaudé** Dim. 12h  
**Ma Jian** Lun. 10h30

**Serge Joncour** Sam. 17h45  
**Andreï Kourkov** Lun. 15h30  
**Thomas McGuane** Sam. 14h30  
**Mona Ozouf** Sam. 10h30  
**Ron Rash** Lun. 11h45

**Jean Rouaud** Dim. 16h30  
**Riad Sattouf** Sam. 12h  
**Jón Kalman Stefánsson** Dim. 10h30  
**Samar Yazbek** Dim. 15h,  
 animé par Arnaud Wassmer

© G. Le Ny / Eronnans Voyageurs



Jón Kalman Stefánsson

© Francesca Mantovani



Muriel Barbery

Serge Joncour

Andreï Kourkov

© Jean-Philippe Baillet

© Pako Mera

**NOUVEAU LIEU**

# LES GRANDS DÉBATS DU MAGIC MIRROR 2

**CNL** CENTRE NATIONAL DU LIVRE

## LA CULTURE : NOTRE LANGUE COMMUNE ?

L'Europe ne se résume pas à des institutions et des règlements : elle est d'abord une histoire. Une prodigieuse histoire, faite d'affrontements épouvantables et de flamboiements extraordinaires, de créativité artistique et de spiritualité, à travers lesquelles se sont inventées des valeurs, une certaine idée de l'homme et de l'art, qui sont notre bien le plus précieux : notre patrie commune. Mais l'Europe est allée, aussi, jusqu'à son quasi-suicide, et la négation de ses valeurs, à travers deux Guerres mondiales, l'aventure coloniale, l'expérience de deux totalitarismes. Mais nous sommes, tous, les héritiers de Rabelais, Dante, Cervantès, Shakespeare, Goethe ou Hugo. Cette Europe de la culture doit-elle être conjuguée simplement au passé — ou reste-t-elle pour nous tous un foyer vivant ? De notre réponse à cette question dépend l'avenir de « l'idée européenne ». Avec **Laurent Gaudé, Andreï Kourkov, Corinne Schneider, Francesca Melandri**.  
► **Sam. 14h, Magic Mirror 2 (Grands débats)**

## RÉ-ENCHANTER LE MONDE

Nous peuplons le monde de nos songes, de nos poèmes, de nos musiques comme autant de signes déposés dans l'inconnu du monde, pour une chance de pouvoir l'habiter. Muriel Barbery, au plus près de Miyazaki, emprunte les chemins de féerie. Quand Jamey Bradbury s'interroge sur comment s'accorder à notre « part sauvage » ? dans une fable puissante, Claudio Morandini donne vie aux pierres. Et Lola Gruber propose un roman tout simplement magique sur les pouvoirs de la musique. Avec **Muriel Barbery, Claudio Morandini, Jamey Bradbury, Lola Gruber**.  
► **Sam. 15h45, Magic Mirror 2 (Grands débats)**

Étonnants Voyageurs reste un formidable laboratoire où découvrir et penser notre monde : les grands débats se dérouleront cette année dans le plus petit des deux chapiteaux, pour des rencontres en continu, tout le week-end. Car nous défendons cette littérature qui engage une certaine vision de l'homme, de la création, de la liberté et de la richesse dans la diversité. La force de ces idées vient de ce qu'elles sont constamment remises en question : elles se meuvent et s'adaptent aux problématiques actuelles, au rythme des courants de pensée, des crises humaines.

## LA CONSTRUCTION DE SOI

Longues et difficiles sont les voies d'une construction de soi, quand tout, poids de sa communauté, codes et usages, paraît penser pour vous. Et s'en arracher ne va pas de soi comme nous démontrent ces quatre écrivains : Thomas C. Williams se dégage de sa culture hip-hop, Inara Verzemnieks et Itamar Orlev affrontent les spectres du passé, Felwine Sarr chargé d'une mission sur la restitution des œuvres d'art africaines, en dira les enjeux. Avec **Thomas C. Williams, Itamar Orlev, Felwine Sarr, Inara Verzemnieks**.  
► **Sam. 17h30, Magic Mirror 2 (Grands débats)**

## JUSQU'OUÛ IRA-T-ON ?

Insultes, intimidation, procès d'intention : ici, une historienne militante dénonce le féminisme comme une stratégie néolibérale visant à imposer ses valeurs aux cultures opprimées ; là, une représentation d'Eschyle se retrouve empêchée à la Sorbonne... Pas une semaine sans intervention de « décoloniaux » attaquant à l'universalisme républicain. Jusqu'ouù ira-t-on ? Jusqu'à quand fermerons-nous les yeux ? 80 intellectuels dénoncent un climat de terreur en train de s'installer dans les Universités. Le grand défi : comment rebâtir une pensée de la relation ? Avec **Souleymane Bachir Diagne, Mona Ozouf, Pascal Dibie et Romain Goupil**.  
► **Dim. 10h, Magic Mirror 2 (Grands débats)**

## LE TEMPS DE LA COLÈRE ?

La colère, dit-on, n'est que rarement bonne conseillère, quand bien même se dit une souffrance réelle. Et la foule déchaînée, rappelle Hugo, est bien souvent l'ennemie du Peuple. Sensation que plus personne n'écouterait personne, tous s'abandonnent à la rumeur et aux mensonges, brûlent d'en découdre. Sommes-nous, écrit Mireille Delmas-Marty, entrés dans un « pot au noir » où soufflent des vents en sens contraire qui se neutralisent ou se combattent ? Avec **Mireille Delmas-Marty, Tristan Garcia, Marc Weitzmann, Michel Agier**.  
► **Dim. 11h45, Magic Mirror 2 (Grands débats)**

## AU JUSTE, C'EST QUOI LA DÉMOCRATIE ?

Jamais le mot « démocratie » n'aura été autant brandi — par ceux-là mêmes qui en sont le plus éloignés. Et voilà bien longtemps qu'elle n'aura paru à ce point en danger. Refus de l'autre, guerre des mots, replis identitaires, antisémitisme affirmé, racisme, homophobie : et si l'on rappelait quelques idées fondamentales ? La « démocratie directe » n'en est pas une, qui nous livre à la rumeur, aux préjugés, à la loi de la foule — laquelle, (Hugo dixit) « souvent trahit le Peuple » — et a pour autre nom lynchage. La « démocratie » ne se réduit pas à la loi de la majorité : fascisme et nazisme arrivèrent au pouvoir par les urnes. Elle est un pari fou, tirant sa force de sa fragilité même, de « faire société » à partir de la reconnaissance de la radicale singularité de chacun. Pari impossible ? C'est pourtant ce que réalise l'œuvre d'art : d'être l'expression d'une singularité ayant la capacité de parler à tous. Avec **Alaa El Aswany, Mona Ozouf, Romain Goupil et Jean Viard**.  
► **Dim. 14h, Magic Mirror 2 (Grands débats)**

## LE TEMPS DES MYTHES

Grande rencontre avec Alan Lee, le génial concepteur de l'univers graphique du *Seigneur des anneaux*. Muriel Barbery publie *Un Étrange pays* chez Gallimard, Laurent Gaudé déploie ses fictions comme si nous entrions dans un temps de légende et Tristan Garcia, qui a entrepris de raconter l'histoire de la souffrance depuis l'origine de la vie (Gallimard), nous dira tout de *Game of Thrones*. Mais pas seulement : Que disent les mythes de si essentiel sur nous-mêmes et sur le monde ? Avec **Tristan Garcia, Laurent Gaudé, Alan Lee, Michel Le Bris, Claude Aziza**.  
► **Dim. 16h, Magic Mirror 2 (Grands débats)**





## UN MONDE EN CRISE

Nous vivons un bouleversement de nos catégories mentales. Revendication d'un décentrement du regard, d'une histoire plurielle, remise en cause d'universaux, pour le meilleur et pour le pire, universités devenues des champs de bataille, insultes, procès d'intention, comment se repérer, dans ce tumulte ? Michel Agier propose une philosophie nouvelle de l'hospitalité, Felwine Sarr une poétique de la relation, Souleymane Bachir Diagne, grand philosophe africain, fait le point. Avec **Souleymane Bachir Diagne, Felwine Sarr, Michel Agier**

► Dim. 17h45, Magic Mirror 2 (Grands débats)

## L'EUROPE EST UN ROMAN

Il est né au Moyen Âge, en rupture avec les « chroniques » d'alors, de l'irruption de l'idée de « personne ». Entendez : de l'affirmation d'une dimension intérieure infinie de chaque être humain s'affirmant ou se découvrant à travers les épreuves surmontées. Toute l'histoire européenne est portée, nourrie, par cette idée de soi et des autres. Il y a eu une Europe baroque, une Europe des Lumières, une Europe romantique, et cette Mitteleuropa qui porta l'idée au plus haut. Qu'en est-il aujourd'hui ?

Avec **Andreï Kourkov, Michel Quint, Itamar Orlev, Jean-Marc Turine**

► Lun. 11h30, Magic Mirror 2 (Grands débats)

## SOS MÉDITERRANÉE



Malgré lui, l'Aquarius est devenu un symbole de la solidarité maritime. En mer comme à terre, secourir ceux qui sont en danger prévaut sur toute autre considération. Alors que ce principe fondamental et reconnu est remis en cause en Méditerranée centrale, l'Aquarius s'engage à rendre public tout ce dont il sera témoin en mer. Rencontre avec **Lyonel Habasque**, PDG de Terres d'Aventure, **Michel Agier**, qui rappelle combien il devient primordial de repenser notre rapport à l'autre, **Jean-Paul Marie**, qui nous raconte les enjeux de ce territoire en perpétuelle évolution, car soumis à d'importants flux migratoires, **Jean Viard** qui prône une ouverture sur la Méditerranée et condamne toute forme de repli sur soi, **Yahia Belaskri**, écrivain algérien dont le cœur balance entre les deux rives et la photographe **Maud Veith**, qui suit depuis 2017 les actions de l'Aquarius (retrouvez son exposition à la chapelle Saint-Sauveur, voir p. 66).

► Lun. 10h, Magic Mirror 2 (Grands débats)

## HOMMES-UNIVERS : DANTE ALIGHIERI (1265-1321) - LÉONARD DE VINCI (1452-1519)

Ils sont comme l'âme même de l'Europe, où se dit avec une force confondante une idée de l'être humain qui nous parle encore. Danièle Robert signe une nouvelle traduction de *La Divine Comédie*, saluée comme un événement. Serge Bramly réédite sa somptueuse biographie de Léonard et c'est toute une époque qui ressuscite sous sa Plume algérienne. Rencontre au sommet.

Avec **Danièle Robert, Serge Bramly**  
► Lun. 15h15, Magic Mirror 2 (Grands débats)

## LA BATAILLE DES MOTS

« La responsabilité de l'écrivain, souligne Václav Havel, est de sauver le sens des mots : le totalitarisme est d'abord une guerre des mots pour en brouiller leur sens, les renverser en leur contraire, faire triompher le mensonge. » Avec Marc Weitzmann, qui, dans *Un temps pour haïr* (Grasset) explore sous une multitude d'angles les dérives fanatiques, la violence terroriste et l'antisémitisme, pour essayer d'y trouver un sens, Bernard Cerquiglini, qui publie cette année un écrit riche et plein d'humour sur la féminisation des noms de métier en France (*Le Ministre est enceinte ou la grande querelle de la féminisation des noms*, Seuil), Jean Viard dans ce nouvel essai *L'implosion démocratique - Reconstruire le Peuple ?* (L'Aube) dresse le constat d'un monde dont les codes ont définitivement changé, et nous exhorte à le comprendre pour éviter le drame.

Avec **Marc Weitzmann, Bernard Cerquiglini, Jean Viard, Patrick Rambaud**  
► Lun. 14h, Magic Mirror 2 (Grands débats)

## TRANSFUGE, ÉCRITURE ET EXIL

Qu'ont à nous dire ceux qui, nés dans une culture, ont choisi, ou dû, vivre dans une autre – ce que Salman Rushdie disait, en s'y incluant, des « hommes traduits » ? Ne tendons-nous pas à devenir tous des « hommes traduits » ? Vivant le télescopage en eux de deux ou plusieurs cultures, faisant œuvre de leurs différences et de leurs tensions, le mettant en forme dans la trame mouvante d'un récit ? Roman, poème, musique : là est la clé d'un vivre ensemble.

Avec **Ma Jian, Ece Temelkuran, Atiq Rahimi, Inara Verzemnieks**  
► Lun. 16h30, Magic Mirror 2 (Grands débats)

Télérama'  AFD  
AGENCE FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT

# GRANDS PRIX AFD-LITTÉRATURE MONDE

## DU FESTIVAL ÉTONNANTS VOYAGEURS

### EN PARTENARIAT AVEC TÉLÉRAMA

Engagés dans les Prix Littérature monde depuis 2014, l'Agence Française de Développement et Étonnants Voyageurs accueillent *Télérama* dans cette aventure commune destinée à mettre en valeur auprès des lecteurs une littérature soucieuse de « dire le monde ».

#### Avec un jury composé de :

Boualem Sansal, Nathalie Crom, Anna Moï, Atiq Rahimi, Jean Rouaud, Dany Laferrière, Michel Le Bris, et présidé par Ananda Devi.

## LES LAURÉATES

### Prix francophone :

**Lola Gruber** *Trois concerts* (Phébus)

**Prix étranger : Jamey Bradbury** *Sauvage* (Gallmeister)

► La remise des prix aura lieu le dimanche au Café littéraire à 14h, suivie d'une rencontre.

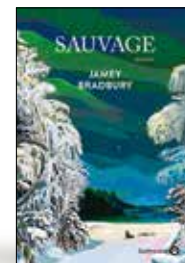
## LA SÉLECTION

► Prix Littérature-monde en français

**Mbarek Beyrouk** *Je suis seul* (Elyzad) / **Franck Bouysse** *Né d'aucune femme* (La Manufacture de livres) / **Lola Gruber** *Trois concerts* (Phébus) / **Paola Pigani** *Des orties et des hommes* (Liana Levi) / **Dai Sijie** *L'Évangile selon Yong Sheng* (Gallimard)

► Prix Littérature-monde étranger

**Jamey Bradbury** *Sauvage* (Gallmeister) / **Paul Lynch** *Grace* (Albin Michel) / **Francesca Melandri** *Tous, sauf moi* (Gallimard) / **Jeroen Olyslaegers** *Trouble* (Stock) / **Ron Rash** *Un silence brutal* (Gallimard)



LA SALLE SERA VIDÉE À L'ISSUE DE CHAQUE GRAND DÉBAT.



**NOUVEAU LIEU**



# LE CAFÉ LITTÉRAIRE S'INSTALLE AU MAGIC MIRROR!

Un superbe chapiteau de 600 places, avec des tables et un café, pour accueillir comme il se doit le café littéraire. Comme toujours, retrouvez la richesse de cette littérature-monde que nous aimons, en compagnie de **Maëtte Chantrel**, **Pascal Jourdana** et **Pascal Abescat**. Dans une atmosphère conviviale, romanciers, poètes, essayistes et grands témoins partagent leur amour des mots et leur vision du monde : les auteurs français qui ont fait l'actualité littéraire ces derniers mois et les nouvelles voix venues du monde entier...

**CAFÉ LITTÉRAIRE**

Depuis 1990, des auteurs venus du monde entier présentent leur dernier roman, essai, album... Ses créateurs, **Christian Rolland** et **Maëtte Chantrel**, l'ont conçu comme un espace privilégié où les spectateurs se sentent au plus près des écrivains et de leurs univers.

**EN LIGNE SUR NOTRE SITE**

Enfin à nouveau en ligne! Retrouvez les rencontres sur notre site internet qui vient d'ouvrir la malle aux trésors des archives filmées.

**ET N'OUBLIEZ PAS :**

**Dimanche à 12h30 :** la proclamation du **Prix Ouest-France Étonnants Voyageurs** en présence du jury des jeunes et du lauréat 2019.  
**Dimanche à 14h :** la remise des **Prix Littérature-monde** (français et étranger) à **Jamey Bradbury** et **Lola Gruber**, suivi d'un échange.

## 30<sup>e</sup> ÉDITION DU CAFÉ LITTÉRAIRE

Quand nous avons créé le festival avec Michel Le Bris, nous étions Christian Rolland et moi encore producteurs d'une émission culturelle dont nous partagions la présentation sur France 3 Bretagne Pays-de-Loire. C'est probablement ce qui nous a donné l'idée de mettre en place un Café Littéraire, pensé comme un plateau de télé avec une captation réalisée par une équipe professionnelle (cette année par TVR35). À la différence près que cette émission commence à 10h le matin pour se terminer à 19h le soir pendant les trois jours que dure le festival. Nous n'avions peut-être pas tout à fait mesuré l'ampleur de la tâche au départ... À cette époque nous recevions tous les invités du festival – ils n'étaient pas 200 comme aujourd'hui – écrivains, cinéastes, illustrateurs, musiciens... dans une joyeuse improvisation mais avec toujours le souci de créer une proximité entre les invités du festival et les spectateurs. Si je parle de cela aujourd'hui, c'est d'abord parce que cela fait 20 ans cette année que notre ami Christian Rolland nous a quitté brutalement. En plus d'être un formidable journaliste, il fut aussi un grand pourvoyeur d'idées et le premier programmeur des films diffusés au festival. Nous ne l'oublions pas.

Et voici la deuxième raison, grâce au travail réalisé par des membres de notre équipe, les Cafés littéraires sont visibles sur le site d'Étonnants Voyageurs. Nous sommes un des rares festivals littéraires, sans doute même le seul à avoir des archives remontant aux années 1990. Ce lieu d'échange avec les auteurs, nous l'avions voulu vivant, chaleureux, un endroit pour discuter avec l'auteur de son dernier livre en ayant pour seule ambition de donner envie à ceux qui nous écoutent de découvrir et lire les romans, les BD, les essais que nous avions aimés. Je suis toujours restée fidèle à notre projet de départ et Michel Abescat et Pascal Jourdana qui m'accompagnent depuis la mort de Christian sont ses dignes successeurs et partagent avec le même enthousiasme leur amour des livres et de la littérature.

**2019**

Cette année particulière va bousculer un peu nos habitudes en raison du changement de lieu, mais comme les années précédentes, nous recevrons des auteurs connus et des auteurs à découvrir, et à travers leurs récits, leurs romans, leurs itinéraires, ils nous feront voyager dans le temps et dans l'espace.

**Maëtte Chantrel**

RETROUVEZ TOUT LE DÉTAIL DU PROGRAMME ET DES AUTEURS PRÉSENTS AU CAFÉ LITTÉRAIRE DANS LA GRILLE HORAIRE

## NOUVEAU LIEU

# LES RENCONTRES À LA MÉDIATHÈQUE DE LA GRANDE PASSERELLE

D'une superbe architecture, elle est comme le vaisseau amiral de la culture à Saint-Malo : une grande médiathèque et trois salles de cinéma, pour trois jours de projections et de rencontres.

La médiathèque pousse ses étagères et nous ouvre grands ses portes pour accueillir dans sa magnifique salle de plus de 200 places, **les débats, lectures et rencontres** en continu. Tout au long du week-end, nous plongerons au cœur du livre en compagnie des auteurs du festival. De la bibliothèque rêvée, à l'élaboration des dictionnaires. De la poésie au roman. Les écrivains nous feront partager leur rapport au livre, aux mots, à l'écriture, à la musique... Nous n'aurions pas pu trouver plus bel écrin pour ces rencontres. Et, pour la 2<sup>e</sup> année consécutive, **dans le 4<sup>e</sup> lieu, une grande exposition** de bandes dessinées de **Jean-C. Denis**, intitulée *La couleur des antipodes*, du 21 mai au 16 juin 2019 (voir p. 66).

Sans oublier la **journée professionnelle** qui s'y déroulera, le vendredi 7 juin (p. 73). Une **billetterie** est également proposée pendant et en amont du festival.



# L'OVNI



L'Ovni, c'est une appli littéraire gratuite pour faire d'étonnants voyages sur votre téléphone !

[www.lovni.com](http://www.lovni.com)



## PRIX OUEST-FRANCE ÉTONNANTS VOYAGEURS 2019

Débats intenses cette année encore, lors de la première rencontre des jeunes jurés au mois de mai à Rennes. Ils ont choisi cinq livres parmi les romans présélectionnés.

Ce qui promet un dimanche agité, à Saint-Malo, mais aussi un lauréat mérité. Doté de 10 000 € et soutenu par une campagne de presse de Ouest-France, ce prix, parrainé par Salaün Holidays, s'est vite imposé dans le paysage littéraire français.

### LA SÉLECTION

**Franck Bouysse**, *Né d'aucune femme* (La Manufacture de livres), **Erwan Desplanques**, *L'Amérique derrière moi* (L'Olivier), **Lola Gruber**, *Trois concerts* (Phébus), **Anaïs Llobet**, *Des hommes couleur de ciel* (L'Observatoire), **Isabelle Mayault**, *Une longue nuit mexicaine* (Gallimard).

► Découverte du lauréat, dimanche 12h30, Café littéraire

QUAND VOUS  
N'ÊTES PAS  
AU FESTIVAL  
ETONNANTS  
VOYAGEURS

DÉCOUVREZ NOTRE SÉLECTION

Télérama

TV-REPLAY-NETFLIX-YOUTUBE

TÉLÉCHARGEZ GRATUITEMENT  
NOTRE APPLICATION



# ÉCHAPPÉES BELLES

RENCONTRES EN PETIT COMITÉ  
LE NOUVEAU  
MONDE



QUÉBEC ET LANGUES FRANÇAISES  
MAISON Québec   
DU QUÉBEC



David Simon et Deon Meyer en 2015

Trois jours de rencontres et de lectures dans la diversité québécoise: **Andrée A. Michaud, Juliana Léveillé-Trudel, Dany Laferrière, Karoline Georges, Christiane Vadnais.** Et une ouverture au monde à la rencontre des littératures de langue française, du Vietnam aux Caraïbes, de la Belgique à l'Algérie... Et la Librairie du Québec.

► Tous les après-midi à partir de 14h.

Pensé en souvenir des corsaires et autres explorateurs, cet hôtel trouve le festival Étonnants Voyageurs fort à propos et ouvre à nouveau grand ses portes pour accueillir les auteurs du monde et le public pour des **rencontres en petit comité** (2 salles) et des **apéros littéraires**, pour des têtes à têtes inoubliables.

► Tous les jours à partir de 10h.

## LES PETITS-DÉJ' ET APÉROS LITTÉRAIRES

Chaque matin, à 9h, à l'**Hôtel de l'Univers** et à l'hôtel **Chateaubriand**, un auteur rencontre ses lecteurs autour d'un petit-déjeuner convivial. Qui n'a pas rêvé de passer un moment avec son auteur préféré, dans une atmosphère propice aux confidences? Le prix sera celui du petit-déjeuner.

Une séance de rattrapage est prévue pour les amateurs de grasse matinée. Rendez-vous à 19h, **au bar de l'hôtel du Nouveau Monde**, pour un apéro littéraire: l'occasion d'une rencontre informelle avec un auteur, autour d'un verre.

► Inscriptions sur [etonnants-voyageurs.com](http://etonnants-voyageurs.com)



Avec Laurent Gaudé en 2017

DANS LES   
QUARTIERS

Tout au long du festival, cinq maisons de quartier de Saint-Malo accueillent des auteurs du festival pour des rencontres littéraires et des lectures, en petits comités, au plus près des habitants.

► Tout le programme détaillé dans la grille des horaires.

© G. Le Ny



La Maison du Québec



## JOURNÉE PRO: LE RENDEZ-VOUS DES PROFESSIONNELS

VENDREDI 7 JUIN

Une journée pour les libraires, enseignants et bibliothécaires, organisée grâce au soutien du Conseil départemental d'Ille-et-Vilaine et de la Médiathèque Départementale.

**À 11h: Traduire le monde** Le poème dit quelque chose qui ne peut être dit autrement, réduit à un « sens propre ». Et il en va de même de la fiction. Bref, ils sont intraduisibles dans leur propre langue. Le paradoxe est que le poème peut être traduit dans une langue étrangère. Comme le roman, il porte en creux l'exigence d'un passage à l'autre, d'un dialogue créatif. Avec la complicité du poète **Yvon Le Men**, du poète chinois **Shu Cai** qui traduit les grands classiques de la littérature française, et d'**Éric Boury**, qui traduit, lui, les grands noms de la littérature islandaise contemporains.

**À 14h: Des voix dans le Chœur - éloge des traducteurs** de Henry Colomer: quand des poètes réveillent la musique qui sommeille dans les mots et des virtuoses relèvent le défi d'en assurer la transcription. Exceptionnel.

► Pôle culturel la Grande Passerelle



# SOIRÉES



© Julien Jourdes



## Ensemble Matheus

L'Ensemble Matheus est subventionné par le Conseil régional de Bretagne, le Conseil départemental du Finistère, la Ville de Brest, le Ministère de la culture et de la communication - DRAC de Bretagne. Les activités de l'Ensemble Matheus sont soutenues par le Fonds de dotation BNP Paribas - Banque de Bretagne. Air France est le partenaire officiel de l'Ensemble Matheus.

## Chœur de Chambre Mélisme(s)

Le Chœur de Chambre Mélisme(s) est soutenu par le Ministère de la Culture et de la Communication/ DRAC Bretagne, le Conseil régional de Bretagne, le Conseil Départemental des Côtes d'Armor et la Ville de Rennes. Le Chœur de Chambre Mélisme(s) est en résidence à l'Opéra de Rennes.

## Concert

# BAROQUE, GOSPEL, BREXIT AND CIE

UN CONCERT ÉVÉNEMENT DE JEAN-CHRISTOPHE SPINOSI,  
L'ENSEMBLE MATHEUS ET LE CHŒUR DE CHAMBRE MÉLISME(S)

Fantaisie imaginée par Jean-Christophe Spinosi, le concert traverse des siècles de musique et fait la part belle à la musique anglaise, entre joyaux baroques et pépites pop. L'occasion pour deux chœurs (Classique, et Soul-Gospel) de se livrer à une véritable « battle » oscillant entre Vivaldi, Haendel, Purcell, sans oublier les Beatles ou Freddie Mercury qui seront eux aussi de la partie !

Nul doute que la MUSIQUE triomphera de cette bataille des Anges !

Un des plus grands chefs baroques d'aujourd'hui, dans un concert événement — pont entre les époques et les styles pour affirmer en musique, face à la catastrophe annoncée du Brexit, une certaine idée de l'Europe. Quand Haendel, né en Allemagne se forma en Italie avant de triompher en Angleterre. Ou plus près de nous quand les Beattles disaient la jeunesse du monde...

Sur scène, une quinzaine de musiciens accompagnés de deux chœurs mixtes, se livreront à une « bataille de chœurs » unique en son genre.

Au programme : Vivaldi (Lauda Jerusalem, Beatus vir, extrait de l'Opéra Rinaldo), Haendel (Dixit Dominus, Le Messie, Lascia ch'io pianga), John Lennon (Imagine), Purcell (Cold Song, suivi d'une partie chorale), The Beatles (Eleanor Rigby).

Tarifs : 25 € et 15 € (tarif réduit).

► Samedi 21h, Théâtre l'Hermine (Quartier Saint-Servan)



Poésie et musique

# MES MOTS DANS TES PAS

LES POÈTES ACCUEILLEN  
« L'ÉTONNANT VOYAGE »

« Ils sont venus, ils sont tous là », dit la chanson. Ils sont venus à pied de Rennes jusqu'à Saint Malo. Ils sont venus d'Albanie, de Guinée et d'ailleurs, de la périphérie de l'extérieur, de partout où la vie est impossible à vivre. Ils se sont rencontrés à Maurepas, dans la tour de Babel, dans la périphérie de l'intérieur. Ils se sont parlé, écouté, autour d'un feu, un feu de l'intérieur, un poème.

Quand il ne reste rien, il reste toujours le poème, comme une cabane de mots où s'abriter contre la solitude, la misère et la mort. Contre la perte de sa langue natale. Ils ont écrit. Ils ont écrit avec leurs voix, avec leurs corps avec leurs larmes et leurs sourires. Quand l'un ne savait pas, l'autre l'aidait. Et ainsi lettre après lettre, mot après mot, phrase après phrase, vers après vers, ils ont raconté leurs odysées.

Ils sont venus, ils sont tous là. Nous sommes venus, nous serons là pour donner nos visages à leurs voix. Car « Tes mots sont ma maison : j'y entre. » dit l'un de ces poètes précaires comme ils se nomment entre eux. Précaire, comme la vie, la vie, la vie... cet étrange voyage. » **Yvon Le Men**

**Une soirée avec les poètes du festival :** Yvon Le Men, Yahia Belaskri, Makenzy Orcel, Arthur H, Titi Robin, Thierry Renard, Jean-Luc Raharimanana. **Les poètes marcheurs :** Abdeldjalil Harichane, Elvis Dara, Erigerta Dara, Gezim Ali, Lamine Camara, Lucien Gashema, Pascal Lesage, Thierno Sadou, Vjollça Ali. Et la Chorale, **La Tête à l'Est.**

*Tarif unique 3 € / La totalité des recettes sera reversée à l'association organisatrice de l'Étonnant Voyage.*

► **Samedi 20 h, au Magic Mirror 1 (Café Littéraire)**  
**Quai Duguay-Trouin**



Yvon Le Men



Arthur H



Titi Robin



Et les poètes marcheurs

Poésie, lecture

## POUR SALUER LA REVUE APULÉE

Le temps d'une soirée, empruntez les voies d'**Apulée** à l'occasion de la parution de la quatrième livraison : « Traduire le monde ».

Au cœur du tissage et du métissage des langues qui jalonnent depuis la nuit des temps l'histoire et les cultures des peuples, la traduction s'affirme comme le vecteur de transmission des grands humanismes méditerranéens et occidentaux. Guidés par les maîtres d'œuvre de la revue, Hubert Haddad, Jean-Marie Blas de Roblès et Yahia Belaskri, les auteurs partageront leurs textes à voix haute : Jean Rouaud, Ananda Devi, Jeanne Benameur, Colette Fellous, Yvon Le Men, Shu Cai, Adlène Meddi, Felwine Sarr, Jean-Luc Raharimanana, Georges-Olivier Châteaureynaud.

En compagnie du musicien Yoann Minkoff.  
*Entrée libre pour les festivaliers, dans la mesure des places disponibles.*

► **Dimanche 20h, à l'Hôtel de l'Univers**



Wilson,  
balèze en  
littérature

**MUSIQUE, THÉÂTRE, ARTS PLASTIQUES, LITTÉRATURE, CINÉMA...  
AVEC LE DÉPARTEMENT, PARTEZ À LA RENCONTRE  
DE TOUTES LES CULTURES.**

Pour permettre à chacun·e d'accéder à la culture, le Département agit :

- il soutient **93 festivals** ;
- il accompagne **57 compagnies** de théâtre, de danse, des groupes de musique et des plasticiens ;
- il aide **117 lieux de diffusion** et associations engagées dans des projets culturels ;
- il finance **16 projets artistiques de résidence** dans les territoires.





## Cinéma

# MONROVIA INDIANA

Séance exceptionnelle dans le cadre du festival.

De film en film, l'immense réalisateur **Frederick Wiseman** construit une œuvre monumentale, par sa singularité, son unité, son étendue, et propose un art du récit documentaire comme nul autre. Une écriture unique, quasi-anthropologique, qui explore l'Amérique. Ne manquez pas *Monrovia, Indiana*, tournée dans une petite ville rurale du centre de l'Amérique, dont les 1400 habitants ont voté à 76 % pour Trump. Des salles de classe aux réunions municipales, du funérarium aux foires agricoles locales, Frederick Wiseman nous livre une vision complexe et nuancée du quotidien de cette communauté rurale, portrait d'une Amérique souvent oubliée et rarement montrée.

Tarif préférentiel de 5 € pour les festivaliers, billets en vente sur place le soir

► **Dimanche 20 h, à la Grande Passerelle**



## Avant-première cinéma

3 bretagne

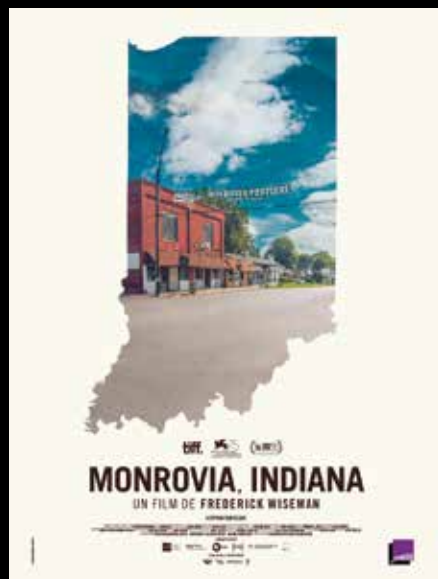
# BOURGEON, LE ROMANCIER DE LA BD

LA PROJECTION DU FILM SERA SUIVIE D'UNE RENCONTRE EXCEPTIONNELLE AVEC FRANÇOIS BOURGEON ET LE RÉALISATEUR CHRISTIAN LEJALÉ

Talentueux, tenace, unique, révolté, hors norme, François Bourgeon est tout cela à la fois. Scénariste inspiré, dessinateur génial, rêveur, penseur, innovateur, l'auteur de la série *Les Passagers du vent* qui, depuis 1980, fascine des millions de lecteurs, est aussi le plus secret des auteurs célèbres de la BD.

Pendant trente-cinq ans, Christian Lejalé l'a filmé dans son atelier pour réaliser un documentaire au long cours qui témoigne de leur passion commune pour la création et pour tout ce qui défend la liberté et la vie. Œuvre unique en son genre, ce documentaire nous entraîne dans un voyage émouvant à la rencontre d'un auteur dessinateur singulier dont l'œuvre survivra au temps parce qu'il a su donner vie à des personnages bouleversants, et nous transporter dans des univers qui nous surprennent et nous passionnent. Une production IMAGINE & Co - Bleu Iroise - France Télévisions. Avec la participation de TVR - Tébéo - Tébésud et du CNC. Avec le soutien de Région Bretagne - Procirep - Angoa. Entrée libre pour les festivaliers.

► **Samedi 20 h, au Théâtre Chateaubriand**



# EXPOSITIONS

Bandes dessinées

## QUAND LA PEINTURE INSPIRE LE 9<sup>e</sup> ART

CHAPELLE SAINT-SAUVEUR,  
INTRA MUROS

Là où la peinture happe le regard et invite à l'immobilité, la bande dessinée convoque mouvements et actions. Quand la première est contemplative, la seconde, narrative, entraîne le regard de case en case. Là où le peintre joue des surfaces et des couleurs dans un cadre inscrit, le dessinateur de BD raconte une histoire découpée en séquences et vise la compréhension immédiate de son trait. Nulle envie de les opposer, mais au contraire d'observer comment l'une nourrit l'autre. De la biographie à la fiction, de la Renaissance italienne au musée du Louvre, du Pop Art à l'art brut, des lumières de Paris au mytique western, 9 artistes s'interrogent sur la pratique artistique, l'histoire de l'art, et nous livrent un ensemble remarquable de planches originales.

Biographies avec **Typex**: *Andy, contes de faits*, (Casterman 2018) et *Rembrandt* (Casterman 2015) Fictions remarquablement scénarisées : *La vision de Bacchus* (Delcourt 2014) et *Les tableaux de l'ombre* (Delcourt 2019) de **Jean Dytar** mais aussi en avant-première *Léonard 2 Vinci* (Futuropolis 2019) de **Stéphane Levallois**. Paris magnifiée par **Brecht Evens**: *Les Rigoles* (Actes Sud BD 2018) et *Paris, Vuitton Travel Book* 2016. L'éternel western revu en peinture par **Hugues Micol** (*Whisky et Bourbon*, Cornélius 2018), auteur qui pratique à merveille l'autodérision (*Saint Rose*, Futuropolis 2019). Les inclassables de l'art qui inspirent **Anne-Caroline Pandolfo** et **Terkel Risbjerg**: *Enferme-moi si tu peux* (Casterman 2019) ou **Daniel Casanave** et **Florence Lebonvallet**: *Petit Pierre – La mécanique des rêves* (Casterman 2019). Retrouvez ces 4 artistes dans un rencontre autour de l'art brut, lun. 10h, Grande Passerelle.

► Sam. 8 juin 17h, visitez l'exposition en compagnie de tous les artistes.





De gauche à droite et de haut en bas :  
Hugues Micol (*Whisky*), Anne-Caroline Pandolfo et Terkel  
Risbjerg (*Enferme-moi si tu peux*), Jean Dytar (*La vision  
de Bacchus*), Daniel Casanave et Florence Lebonvallet  
(*Petit Pierre: La mécanique des rêves*), Typex (*Un conte  
de faits*), Brecht Evens (*Les Rigoles*)



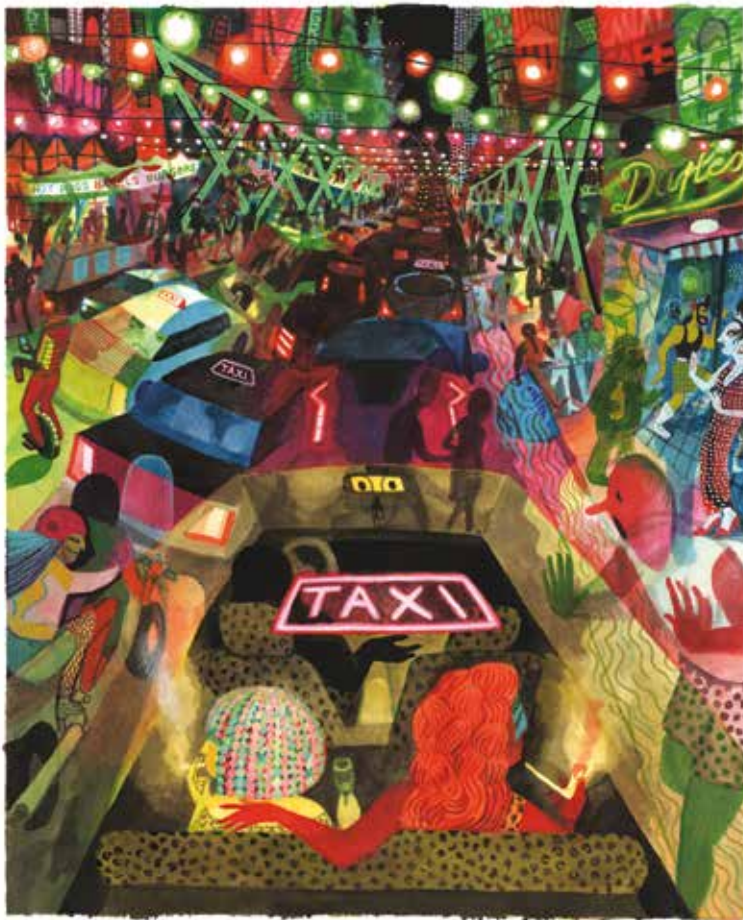
## Photographies

# ILS ARRIVENT PIEDS NUS PAR LA MER

**COMPTOIR  
DES VOYAGES**  
Organisation de vos voyages de vacances

PHOTOGRAPHIES DE MAUD VEITH  
CHAPELLE SAINT-SAUVEUR

« En octobre 2017, j'embarquai pour la première fois à bord de l'*Aquarius*, bateau humanitaire sillonnant les eaux internationales au large de la Libye. J'ai été très marquée par la vision de ces personnes qui avaient pris la mer. Nombre d'entre elles ont été récupérées pieds nus, avec pour tout bagage un petit sac plastique contenant l'essentiel de leurs affaires. Pour fuir l'horreur, elles s'étaient entassées dans des embarcations de fortune, en pleine nuit, bravant le froid, la houle et la peur. La plupart d'entre elles n'avaient jamais vu la mer. Après trois semaines de mission, 588 rescapés ont été déposés sur la terre ferme dans le Sud de l'Italie. Je suis retournée sur l'*Aquarius* en septembre 2018. Alors que l'Italie avait fermé ses ports et que l'*Aquarius* était le dernier bateau civil sur zone, des exilés continuaient de fuir et de se noyer. 58 personnes ont été secourues. Nous avons partagé leur quotidien : elles ont fait preuve de patience et de sang-froid, dans une mer très agitée nous empêchant de les débarquer. Cette série d'images prises à une année d'intervalle a été guidée par mes émotions premières. J'ai été témoin de l'entraide et de l'humanité qui règnent à bord de l'*Aquarius*, ainsi que d'un spectacle effrayant qui se déroule loin de tous, en haute mer. » **Maud Veith**





Delphine Jacquot

## LA CURIOSITE N'EST PAS UN DÉFAUT !

CHAPELLE SAINT-SAUVEUR, INTRA MUROS

« Cabinet de curiosités, cette expression fascine, elle trouble par sa justesse, elle est liée on ne peut plus à l'esprit d'enfance. » **Yves Peyré** (ancien conservateur de la bibliothèque Jacques Doucet et ancien directeur de la bibliothèque Sainte Geneviève).

Né au XV<sup>e</sup> siècle sous l'égide de princes et de mécènes éclairés, le cabinet de curiosités rassemble dans un espace étudié des collections d'objets de tous ordres : *naturalia*, objets naturels du règne animal, végétal ou minéral et *artificialia*, objets créés par l'homme : antiquités, instruments scientifiques, objets exotiques. Le goût de la collection essaime dans toute l'Europe et les cabinets de curiosités se multiplient avant d'être supplantés au XVII<sup>e</sup> siècle par les collections encyclopédiques...

Le sujet, vaste et enthousiasmant, se prête par sa nature même - la mise en scène théâtralisée de collections - à l'exposition. C'est un thème qui fascine de nombreux artistes car au sein de leurs ateliers c'est aussi un véritable cabinet de curiosités qui se déploie à travers l'accumulation d'objets, d'images et de livres, source de leur inspiration.

**Delphine Jacquot** explore à travers les siècles des collections remarquables de *Monstres et merveilles* (Le Seuil jeunesse 2018).

**Frédéric Clément** crée depuis plus de 40 ans des livres inattendus qui incitent à la rêverie : *Magasin Zin Zin* (Ipomée-Albin



Frédéric Clément

Michel 1995), *Museum, petite collection d'ailes et d'âmes trouvées sur l'Amazonie*, (Ipomée-Albin Michel 1999), *La boutique Tic Tic* (Albin Michel 2018).

**Anaïs Brunet** explore pour les plus petits les fonds marins et poursuit de son pinceau *Le Grand Poulpe* (Sarbacane 2018) La curiosité n'est pas un défaut mais un aiguillon qui excite le désir de connaissance. Mêlant savoir et illustrations, les livres documentaires sont des outils pédagogiques exceptionnels.

**Hélène Druvert** est de celles qui en conçoivent numériquement de somptueux : *Anatomie* et *Océan* (La Martinière 2016 et 2018).

Et comme un *Cabinet de curiosités* (Actes sud junior 2014) ne serait complet sans une bibliothèque, de nombreux livres et coups de cœur accompagneront l'exposition que vous pourrez visiter en compagnie des artistes dimanche 10 juin à 11 h 30.

► **Visite guidée de l'exposition en compagnie des artistes, dimanche 9 juin à 17h.**





Frédéric Clément



Hélène Druvert

## Illustrations

## DONATIEN MARY ET NICOLAS FRUCTUS

CHAPELLE DE LA MAISON DE L'IMAGINAIRE

Le dessinateur **Donatien Mary** nous présente cette année les délicates illustrations à l'encre de Chine des trois tomes de la saga *Larispem*. D'une imagination fertile et d'une curiosité sans bornes, Nicolas Fructus, lui, prête son pinceau et son inventivité à *La Quête onirique de Vellitt Boe* de Kij Johnson.



## SEXE, REGARDS & COLONIES

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE SAINT-MALO



*Les suites d'un Black-Bottom ou Un petit noir pour s'empêcher de dormir, in Fantasio*, dessin signé Bloch, 1927.

L'exposition *Sexe, regards & colonies* raconte comment, depuis le XV<sup>e</sup> siècle, les empires coloniaux en Europe, au Japon et aux États-Unis ont inventé leur « Autre » dans le souci constant de le dominer — physiquement ou mentalement — en prenant possession tant de son territoire que de son corps. Au cours de leurs vastes entreprises de domination coloniale, les Occidentaux ont ainsi massivement produit et fabriqué des images stéréotypées et fantasmées de l'« Autre », diffusées via une multitude de supports (littérature, peinture, cinéma, photographie, cartes postales...).

Cette culture visuelle — qui a légitimé la domination, façonné les imaginaires et entraîné une fascination pour le corps de l'« Autre » — a produit, in fine, un ensemble de fantômes s'imposant à tous pendant la colonisation et qui perdure dans le présent.

*Sexe, regards & colonies* s'attache ainsi à décrypter et à déconstruire, à travers cinq thématiques — Fantômes, Dominations, L'« Autre », Corps et Résistances — cette histoire méconnue qui a concerné tous les empires. L'exposition propose une approche inédite de cette culture visuelle, tant par son ampleur chronologique, la densité de son iconographie, sa diversité géographique que par la multiplicité des angles abordés. Elle en présente également les héritages contemporains qui sont au cœur des enjeux de métissage et de diversité dans les sociétés postcoloniales du XXI<sup>e</sup> siècle.

► Une exposition coordonnée et réalisée par le Groupe de recherche Achac, avec le soutien du CGET et de la DILCRAH.

Bande dessinée

# JEAN-C. DENIS,

LA COULEUR DES ANTIPODES

Quand on se penche sur l'œuvre de Jean-C. Denis, il est frappant de voir combien la couleur, sa couleur, est une composante fondamentale de son œuvre. Ses accords, ses gammes, ses tons rompus captent la lumière des instants fragiles, et distillent des harmonies pleines de douceur et de sensibilité.

Qu'il crée une bande dessinée, qu'il dessine sur le motif, ou qu'il travaille en atelier des souvenirs de voyages, une petite musique récurrente imprègne le papier...

À travers une cinquantaine d'originaux, l'exposition explore les différentes facettes du travail de Jean-C. Denis, son travail d'auteur de bande dessinée inscrit dans la ligne claire, ses voyages, ses aquarelles sur le motif... autant de pratiques différentes qui se nourrissent les unes des autres. Écrits à vingt-cinq ans d'intervalle, deux albums évoquent des peintres, qui ont fait de la peinture toute leur vie, mais n'ont pas eu de succès de leur vivant. Quand *L'ombre aux tableaux* (Albin Michel 1991) se penche sur les difficultés liées à la condition d'artiste et les leures du marché de l'art, *Plutôt plus tard* (Futuropolis 2016) bouscule les siècles et imagine une rencontre réjouissante entre Luc Leroi, le double fétiche de Jean-C. Denis, et Gauguin, dans un album où la grisaille parisienne cède à l'explosion des couleurs tahitiennes. Chaque ville, chaque paysage a sa lumière. Du soleil intense du désert, *Les rameaux de Jéricho* (éditions DS 1994), aux rivages de Belém, *un mirage à l'envers* (Futuropolis, 2005), Jean-C. Denis saisit à merveille les couleurs d'ailleurs, les horizons lointains. Mais il sait aussi s'immerger dans la campagne, *Bois brut et herbes folles* (éditions PLG Obliques 2014), à l'écoute du vent dans les graminées, attentif aux variations lumineuses de chaque heure du jour jusqu'à cet instant particulier entre chien et loup. Du trait au lavis, de la plume au pinceau, de la pénombre à la lumière, de la table à dessin au motif, Jean-C. Denis nous offre une partition sensible au cœur de son travail.

► Le 4<sup>e</sup> lieu, Grande Passerelle - 21 mai - 16 juin 2019



## LES NAUFRAGÉS DU TEMPS



L'espace-galerie « *Les Naufragés du Temps* » propose du 7 au 30 juin 2019 l'exposition *FAROUCHES* de l'artiste Jacques Pibot : une série de peintures et de dessins ayant pour sujet l'élégance sauvage des animaux d'Afrique.

► 4 bis, rue Saint Thomas, Intra-Muros



## PHOTOGRAPHIES

# ALLONS VOIR LA MER AVEC DOISNEAU

ÉCOLE NATIONALE DE MARINE  
MARCHANDE, FOYER

« *Photographe: petit bonhomme solitaire qui prend l'homme pressé par le bras et lui montre le spectacle gratuit et permanent de la vie quotidienne.* » Robert Doisneau, « La défense du 6x6 », *Point de vue. Images du monde*, 1953

Photographe internationalement reconnu pour son œuvre sur Paris et la banlieue, Robert Doisneau (1912-1994) a également été, en « révolté du merveilleux », un explorateur bienveillant du littoral français. Tout au long de sa vie et de sa carrière, il a promené son regard de la Bretagne à la Côte d'Azur, en passant par la Vendée et le Pays basque, pour réaliser des reportages de presse, répondre à des commandes publicitaires et enrichir les archives de la célèbre agence Rapho, dont il est un éminent représentant. Traversant le XXe siècle en photographiant ses contemporains, il laisse à sa mort, en 1994, plus de 450 000 négatifs. Sa production, qui recouvre un panel éditorial très large – presse, revues d'art, périodiques spécialisés ou tirés à part hors commerce – est représentative des possibilités de diffusion offertes aux images d'un photographe-illustrateur d'après-guerre.

*Allons voir la mer avec Doisneau* est une promenade en bord de mer, des plages aux ports, jusque sous l'eau, en compagnie de marins pêcheurs, de vacanciers, de baigneurs, de dockers, de plongeurs, de moussaillons d'un jour et de touristes balnéaires. Réalisées principalement entre le milieu des années 1930 et la fin des années 1960, les photographies de mer de Robert Doisneau s'inscrivent dans le courant de « photographie humaniste » qui place l'homme et ses activités – vie de famille, loisirs, travail – au centre de ses préoccupations. Dans cette perspective, la mer est bien souvent le théâtre de l'activité humaine plus que le sujet d'un paysage.

Le corpus ici présenté révèle donc une production plus riche et plus complexe que la légende ou le sens commun – par l'expression consacrée « c'est un Doisneau » – ne le laissent deviner, et il rend compte de la multiplicité des voies photographiques, sinueuses et fécondes que Doisneau a empruntées tout au long de sa vie.

Des images à retrouver dans le superbe livre *Allons voir la mer avec Doisneau* (Glénat, 2018),



édité par L'Atelier Robert Doisneau. Cette structure créée par Annette Doisneau et Francine Deroudille, les deux filles du photographe, assure la conservation et la représentation de son œuvre. À Montrouge, dans l'appartement où Robert Doisneau a lui-même travaillé pendant plus de cinquante ans, 450 000 négatifs sont archivés, permettant ainsi de poursuivre la création d'expositions et d'ouvrages d'édition et offrant parfois le bonheur de la découverte d'un reportage inédit.

## POUR ALLER PLUS LOIN :

Deux rencontres avec les filles du photographe, Annette Doisneau et Francine Deroudille.

### ► Sam. 15h30, Grande Passerelle :

Une rencontre « Doisneau et la mer », avec la projection du film *Robert Doisneau, Le révolté du merveilleux* de Clémentine Deroudille, la petite-fille de Doisneau.

► Dim. 15h30, ENSM 1 : une rencontre autour du photographe, animé par Alain Mingan.



# UN FESTIVAL DE CINÉMA

*Honey Land de Ljubomir Stefanov  
Et Tamara Kotevska*

© Ljubo Stefanov 2017



## TOUS LES INVITÉS CINÉMA

Sharvan ANENDEN  
Bahia BENCHEIKH-EL-FEGOUN  
Olivier BOURBEILLON  
Frédéric BRUNNQUELL  
Elise DARBLAY  
Pierre DUROSOY  
Diane FARDOUN  
Jérémy GRAVAYAT  
Pierre GUICHENEY  
Ronan HIRRIEN  
Henri-François IMBERT  
Laurent JÉZÉQUEL  
Bruno JOUCLA  
Dorothee Myriam KELLOU  
Christian LEJALÉ  
François LEPAGE  
Delphine MINOUI  
Boris MITIC  
Valérie MITTEAUX  
Anna PITOUN  
Stéphane REGNIER  
Stefano SAVONA  
Bertrand TAVERNIER  
Emmanuel TELLIER  
Lucie VIVER

Comme chaque année, le cinéma s'intègre à la programmation générale du festival. Une complémentarité avec la littérature dans le souci commun de dire le monde. Nous mettrons donc l'accent sur des œuvres documentaires fortes témoignant d'un regard particulier de cinéastes, mais aussi d'une écriture que nous pourrions rapprocher de ce genre littéraire qui nous est cher, que les Anglo-saxons appellent « Creative Non Fiction ».

## NOS COUPS DE CŒUR

Cette année, nous sommes heureux d'accueillir les talentueux Stefano Savona (**Samouni Road** et **Tahrir, place de la Libération**), Jérémy Gravayat (**A Lua Platz**) et de projeter le spectaculaire documentaire **Honeyland** de L. Stefanov et T. Kotevska, multiprimé au festival Sundance en ce début 2019. Parmi nos coups de cœur, une poétique traversée fluviale de l'Europe, où les visages se mêlent aux paysages : **Vers la mer** d'Annik Leroy se construit au gré des rencontres et des tranches de vie d'un espace cosmopolite. L'œuvre saisissante d'Henri-François Imbert (**André Robillard, en compagnie**) parachève 25 années de travail et prolonge une réflexion profonde sur l'Art Brut et l'histoire de la psychiatrie. Le brutal mais nécessaire **A thousand girls like me**, sur le poignant combat judiciaire d'une jeune femme afghane, Khatera, victime d'inceste, porté à l'écran par Sahara Mani. **Sankara n'est pas mort** de Lucie Viver, subtile esquisse d'un jeune poète burkinabé qui se lance dans la traversée initiatique de l'unique voie ferrée du pays. **L'appel à la danse** de D. Fardoun, H. Dembi, P. Durosoy et J. Villa interroge les liens entre danses traditionnelles et danses urbaines au Sénégal, et saisit l'essence immuable du mouvement des corps au rythme de musiques effrénées. Focus sur une famille rom de la banlieue parisienne dans le lumineux **8, avenue Lénine** d'Anna Pitoun et Valérie Mitteaux. Une œuvre touchante qui bouscule nos préjugés. Bouquet final : **L'éloge du rien** où le prodigieux Boris Mitic capte le réel dans sa multiplicité ; un tour du monde suprenant rythmé par la voix rauque d'Iggy Pop.

## LIEUX

### 9 SALLES DE PROJECTION

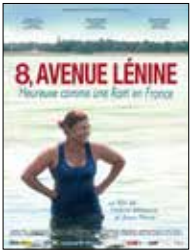
- > **Le Cinéma Le Vauban**  
5 salles équipées en numérique offrent une programmation en continu pendant les 3 jours.
- > **Le Théâtre Chateaubriand**  
(intra-muros) : des projections inscrites dans le cadre des demi-journées thématiques, avec des rencontres.
- > **La Grande Passerelle**  
Le cinéma **Le Vauban II** nous ouvre ses portes au Pôle culturel **la Grande Passerelle** avec 3 salles équipées en numérique pour une programmation en continu pendant les 3 jours, et des rencontres à l'issue des projections.





## 8, AVENUE LÉNINE

D'Anna PITOUN et Valérie MITTEAUX  
(Caravane Films/Point du jour/2018/101')



Salcuta Filan, Denisa et Gabi, forment une famille. D'origine rom roumaine, ils vivent en banlieue parisienne depuis 15 ans. Alors que de nombreux responsables politiques ne cessent d'affirmer que les Roms ont "vocation à rentrer chez eux", Salcuta fait la preuve que la France et l'Europe ont la capacité de les accueillir dignement et que lorsque c'est le cas, il n'y a plus de « question rom ». Car en tant qu'Européenne, Salcuta a choisi. Et chez elle, c'est ici, en France.

► **Sam. 14h15, Vauban 5**

► **Lun. 10h30, Vauban 5**

**Séances suivies d'une rencontre**

## A LUA PLATZ

De Jérémy GRAVAJAT (*Survivance/L'Image d'Après/2019/94'*)

Aux marges d'une banlieue parisienne en grande mutation, des familles roumaines cherchent des lieux où vivre. Depuis le village quitté et le bidonville rasé, leurs trajectoires tissent une histoire commune, faite de solidarités autant que de relégation. Compagnons de route, nous fabriquons ce film ensemble, comme d'autres espaces habitables.

► **Sam. 17h15, Vauban 5**

► **Dim. 14h, Grande Passerelle 3, suivi d'une rencontre**

## A MANSOURAH, TU NOUS AS SÉPARÉS

De Dorothee-Myriam KELLOU (*Les Films du Bilboquet/2019/68'*)

Pendant la guerre d'Algérie, l'Armée française déporte près de 2 350 000 millions de personnes. De retour à Mansourah, son village natal, Malek et sa fille, Dorothee-Myriam, retracent et questionnent la part occulte de l'Histoire, qui aura changé à

tout jamais Malek et les habitants de cette région rurale d'Algérie. Une prodigieuse manière de combler les lacunes de l'Histoire.

► **Dim. 16h15, Vauban 5**

## ALEXANDRE SOLJENITSYNE, LE COMBAT DE L'HOMME

De Pierre-André BOUTANG et Annie CHEVALLAY (*On-Line Productions/Arte France/2005/52'*)

Six ans après le 20<sup>e</sup> congrès du parti communiste, au cours duquel Khrouchtchev dénonce les crimes de Staline, un jeune inconnu publie dans la revue « *Novy Mir* », avec l'autorisation du précédent, un récit qui dévoile publiquement l'enfer des camps : « *Une journée d'Ivan Denissovitch* ». Après 8 années d'emprisonnement, il devient célèbre du jour au lendemain... jusqu'à ce que l'espoir d'une détente s'effondre en URSS. À partir de là commence un long duel avec les autorités soviétiques. Cherchant à éviter l'expulsion de sa patrie qu'il aime par-dessus tout et qui nourrit son œuvre, il passe de la clandestinité à la contre-attaque, ne cessant jamais d'écrire.

► **Dim. 10h, Théâtre**

**Chateaubriand, suivi d'une rencontre**

## ANOTHER DAY OF LIFE

De Raul de la FUENTE et Damian NENOW  
(Platige Films/Kanaki Films/2017/85')

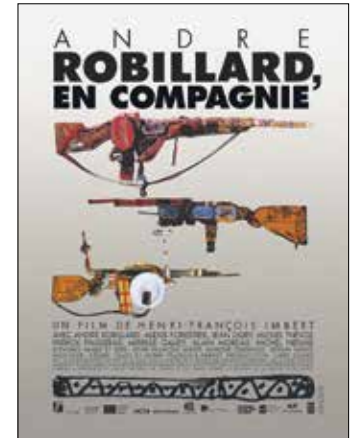
Âgé de 43 ans, Kapuściński est un brillant journaliste, qui défend avec ferveur les causes perdues et les révolutions. À l'agence de presse polonaise, il convainc ses supérieurs de l'envoyer en Angola. En 1975, à l'aube de l'indépendance, ce pays sombre dans une guerre civile sanglante. En partance pour un séjour suicidaire, il voit ses convictions et son rapport à son travail voler en éclats : parti journaliste de Pologne, il en revient écrivain. Adapté du livre éponyme de Ryszard Kapuściński, ce récit historique et intime mélange animation et prises de vues réelles.

► **Dim. 16h45, Grande Passerelle 3, suivi d'une rencontre**

► **Lun. 17h, Vauban 4**

## ANDRÉ ROBILLARD, EN COMPAGNIE

De Henri-François IMBERT (Production Libre cœurs/2018/93')



En 1964, André Robillard s'est mis à fabriquer des fusils avec des matériaux de récupération, ramassés au hasard de ses promenades dans l'hôpital psychiatrique où il vivait près d'Orléans. Aujourd'hui, à 87 ans, André demeure toujours dans cet hôpital, où il est entré à l'âge de neuf ans. Entre temps, il est devenu un artiste internationalement reconnu du champ de l'Art Brut. Venu présenter une création théâtrale à l'Hôpital de Saint-Alban, en Lozère, l'histoire d'André Robillard croise celle de la psychothérapie institutionnelle, véritable révolution du regard sur la folie, opérée au lendemain de la Seconde Guerre mondiale.

► **Dim. 16h, Vauban 4**

► **Lun. 10h, Grande Passerelle 1**

## AU BORD DES MÈRES

De Corentin PICHON (France Télévisions/France 3 Bretagne/2018/26')

Honoré, 17 ans et originaire du Cameroun a fui son pays alors qu'elle était enceinte de 8 mois. Coralie, 18 ans, a passé un temps dans la rue avec ses deux enfants. Kahina, 17 ans veut que la mer puisse la guérir d'une plaie adolescente. Benoît et Dominique vont emmener ces jeunes mamans pour vivre quelques jours au bord de la mer, afin d'appivoiser les mille visages de l'océan et se guérir de leur propre enfance.

► **Sam. 10h-13h, Matinée Littoral, La Grande Passerelle 2**

## A THOUSAND GIRLS LIKE ME

De Sahra MANI (*Les Films du Tambour de Soie/Afghanistan Doe House/Marmitafilms/RTS-Radio Télévision Suisse/2017/80'*)



Sur les pentes des montagnes mauves de Kaboul, où les cerfs-volants tournoient au-dessus des bazars, Khatera, 23 ans, enceinte de son second enfant, brise le silence. Abusée par son père depuis son jeune âge, elle décide de prendre la parole en direct, devant des millions de téléspectateurs. Ces quelques mots provoquent un séisme, et c'est, face à elle, tout un pays qui se lève. Déterminée à faire valoir ses droits, elle saisit la justice pour se défendre et faire reconnaître son statut de victime dans un pays où règnent les croyances religieuses. Comment porter plainte et être entendue ? Ce film coup de poing livre au jour le jour le combat d'une femme d'exception.

► **Sam. 14h, Vauban 3**

► **Lun. 10h15, Vauban 3**

**CAMP ON THE WIND'S ROAD**

De Natasha KHARLAMOVA (*The Marina Razbezhkina and Mikhail Ugarov School of Documentary Film and Theater/2018/60'*)



Après la mort de son père, Belekmaa s'installe dans son campement de berge. Elle vit le premier deuil sérieux de sa vie et se confronte à ses nouvelles responsabilités. Déplorant la disparition des traditions transmises par son père, elle espère le voir au moins dans ses rêves, jusqu'au jour où, selon la légende des nomades Touva du sud de la Sibérie, l'esprit du défunt sera rassasié et recevra un ultime adieu.

► **Sam. 11 h 45, Vauban 5 et Lun. 12 h 00, Vauban 3**

**AURÉLIEN DUCROZ, LE MONTAGNARD QUI AIMAIT LA MER**

De Nathalie MARSJAULT (*France Télévisions/2018/26'*)

« J'ai 36 ans et j'ai toujours vécu de mes passions » Cette passion ? Le ski sous toutes ses formes. Son don précoce pour la glisse et sa ténacité l'amènent vite en haut des podiums. Ce film raconte comment le sportif de haut niveau partage sa vie entre mer et montagne, comment il conjugue sa passion pour ces deux milieux, hostiles, dangereux, puissants et envoûtants.

► **Sam. 10h-13h, Matinée Littoral, Grande Passerelle 2**

**BOURGEON, LE ROMANCIER DE LA BD**

De Christian LEJALÉ (*Image & Co/Bleu Iroise/Avec la participation de France Télévisions/2019/52'*)

Talentueux, tenace, unique, révolté, hors norme, François Bourgeon est tout cela à la fois ! Scénariste inspiré, dessinateur génial, rêveur, penseur, innovateur, auteur de la saga *Les Passagers du vent*, il fascine des

millions de lecteurs. Un mystère l'aéréole pourtant. Pendant trente-cinq ans, il ouvre à C. Lejalé les portes de son atelier pour un documentaire au long cours, ode à la vie et à la liberté créatrice.

► **Sam. 20 h 00, Théâtre Chateaubriand, suivi d'une rencontre avec François Bourgeon et le réalisateur Christian Lejalé**

**CASSANDRO EL EXOTICO**

De Marie LOSIER (*Tamara Films/Tuvas voir/Garidi Films/2018/73'*)



Dans le monde bariolé et flamboyant de la Lucha Libre, Cassandro est une star aussi incontournable que singulière. Roi des Exoticos, catcheurs mexicains travestis évoluant dans un univers fortement machiste, le Champion du Monde repousse inlassablement ses limites. Pas un combat sans

qu'il ne soit en sang, qu'une épaule ne se déboîte, ou qu'un genou ne parte en vrille ! Mais après 26 ans de vols planés, d'empoignades et de pugilats sur le ring, c'est avec un corps pulvérisé et un moral laminé qu'il se retrouve. Tête brûlée, il ne veut cependant pas s'arrêter ni s'éloigner du feu des projecteurs...

► **Sam. 11 h 45, Vauban 4**  
► **Lun. 17 h 45, Grande Passerelle 2**

**BRISE-LAMES**

De Hélène ROBERT et Jérémy PERRIN (*La société des Apaches/Balancer Films/2019/68'*)

En mars 2011, un tsunami sans précédent frappe le Japon : 20 000 morts et une terre dévastée. Des profondeurs de la mer, les disparus reviennent hanter les vivants. Un mur titanique, un brise-lames contre la grande vague, des histoires de fantômes et de revenants essaient le long des côtes japonaises. Le paysage de la reconstruction devient ce monde intermédiaire où le visible et l'invisible se confondent.

► **Lun. 16 h, Vauban 3**

**CLÉO DE 5 À 7**

D'Agnès VARDA (*Rome Paris Films/1962/90'*)  
« Cléo de 5 à 7, c'est un portrait de femme inscrit dans un documentaire sur Paris, mais c'est aussi un documentaire sur une femme et l'esquisse d'un portrait de Paris. De la superstition à la peur, de la rue de Rivoli au café du Dôme, de la coquetterie à l'angoisse, de Vavin à la gare du Maine, de l'apparence à la nudité, du Parc Montsouris à la Salpêtrière, Cléo découvre, un peu avant de mourir, la couleur étrange du premier jour de l'été, où la vie devient possible » Agnès Varda.

► **Lun. 14 h, Grande Passerelle 2, précédé d'une rencontre**

**DANN FON MON KÈR**

De Sophie LOUÏS (*We ùilm/2018/48'*)

Une scène, un cercle, un « ron » ! Des poètes s'y succèdent. Leur langue créole claqué, leurs pieds vibrent. « Oté fonnkèzèr, detak la lang, demay lo kèr » (Oh poète, débloque ta langue, démêle ton cœur). Si la poésie avait cet étrange pouvoir d'aider à panser les plaies et les injures de l'Histoire, si elle était une manière

d'être au monde, alors, sur l'île de La Réunion, elle se nommerait « fonnkèr » (fond'cœur).

► **Sam. 11 h 45, Grande Passerelle 3**  
► **Dim. 18 h 15, Vauban 4**

**DARAYA, LA BIBLIOTHÈQUE SOUS LES BOMBES**

De Delphine MINOUI et Bruno JOUCLA (*Brother Films/Avec la participation de France Télévisions/2018/64'*)

Entre passé et présent, ce film suit trois amis après leur rencontre lors de la révolution syrienne de 2011. Malgré les bombardements incessants sur Damas, et sans jamais renoncer à leur résistance culturelle et au pacifisme de leur combat, ils récupèrent des livres dans les décombres afin de construire une bibliothèque clandestine qui devient bientôt un havre de paix, de liberté et de démocratie. Leur histoire, méticuleusement filmée et documentée, nous parle d'espoir et de survie.

► **Dim. 16 h 15, Théâtre Chateaubriand, suivi d'une rencontre**

**DARK CRYSTAL**

De Jim HENSON (*The Jim Henson Company/1982/95'*)

Dans l'ancien temps, le Cristal Noir, source d'équilibre et de vérité dans l'univers fut brisé, divisant le monde en deux factions : les vils Skeksès et les paisibles Mystiques. À présent, à l'approche de la convergence des trois soleils, le cristal doit être réparé, ou les ténèbres régneront pour toujours ! C'est à Jen, le dernier de sa race, de réaliser la prophétie selon laquelle un Gelfling rapportera l'éclat manquant au cristal et détruira l'empire diabolique des Skeksès. Mais le courage du jeune Jen sera-t-il à la hauteur des dangers inconnus qui l'attendent ?

► **Lun. 14 h 30, Grande Passerelle 1, précédé d'une rencontre**

**DENEZ, LE CHANT MAGNÉTIQUE**

De Laurent JÉZÉQUEL et Gilbert CARSOUX (*Mille et Une Films/Avec la participation de France Télévisions/2018/52'*)

Chanteur atypique, poète en marge, il attire à lui toutes les musiques. Le film retrace ces lieux qui lui inspirent tant



de légendes, et ne se fait pas avare en témoignages sur l'étonnant personnage. Une approche intimiste de ce fabuleux artiste, aussi mystérieux que rare.

► **Lun. 16h15, Grande Passerelle 3, suivi d'une rencontre**

### DES VOIX DANS LE CHŒUR - ÉLOGE DES TRADUCTEURS

De Henry COLOMER (Saraband Films/2017/67')

Les poètes réveillent la musique qui sommeille dans les mots et des virtuoses relèvent le défi d'en assurer la transcription. Sophie Benech, Danièle Robert et Michel Volkovitch partagent dans leur atelier l'exercice d'équilibre qu'est la traduction de poésie. La greffe d'une langue à une autre, l'échange entre deux voix singulières : un voyage au royaume de la nuance.

► **Sam. 10h15, Grande Passerelle 3**  
► **Dim. 10h15, Grande Passerelle 3**

### EAUX NOIRES

De Stéphanie RÉGNIER (Survivance/2019/54')

Dans un village comme une île au milieu d'un immense marais en zone tropicale, traversée par des troupeaux de zébus, au détour d'eaux noires poissonneuses abritant des animaux étranges, nous rencontrons les habitants des lieux : humains et esprits... Chaque jour, Cornélia prend sa pirogue pour cueillir dans ses filets atipas, yayas, et coulons tandis qu'au loin les gauchos rassemblent les boeufs. Antonia se souvient du temps où elle aussi conduisait sa pirogue à toute bringue sur les eaux noires du marais. À présent sa pirogue est cassée et ses os trop usés pour pouvoir la porter. Elle chante ses joies et ses peines avec le Kasékò, « musique-danse » inventée par les esclaves de Guyane transmise de génération en génération. À sa voix se mêlent celles d'Hélène, Berty et Rodor.

► **Sam. 17h15, Vauban 4, suivi d'une rencontre**

► **Lun. 16h15, Grande Passerelle 3**

### ERWAN AMICE

D'Aurélié BÉRARD (France Télévisions/2018/13')

Régulièrement, il s'aventure vers de nouvelles latitudes : zones tropicales, tempérées ou polaires, Erwan Amice est un explorateur des mondes sous-marins. Enfant de Belle-Île-en-Mer, il profite de chacune de ses missions scientifiques pour assouvir sa passion de photographe et figer cette vie sous-marine inconnue du grand public.

► **Sam. 10h-13h, Matinée Littoral, Grande Passerelle 2**

### EXILÉS

De Margaux CHOURAQUI (Les Temps qui Courent productions/2018/82')

À la rencontre de la « majorité silencieuse » d'Européens confrontés à l'afflux de migrants, une caméra remonte la route des Balkans, d'Angleterre jusqu'aux frontières turques. Guerres mondiales, guerre froide, guerres balkaniques, leurs confidences font écho aux parcours des réfugiés actuels. L'œuvre propose d'ériger un pont entre ces histoires et de les faire dialoguer.

► **Dim. 14h, Grande Passerelle 2, suivi d'une rencontre**

### EXILS - DANS LA LUMIÈRE

De François LEPAGE & Maryse GATTEGNO (François LEPAGE & Maryse GATTEGNO/2018/5')

À l'été 2016, F. Lepage installe un studio photographique dans un squat de réfugiés et de migrants, réquisitionné par l'association "Un toit, c'est un droit". Seuls, entre amis ou en famille, ils défilent dans le studio pour se mettre en scène, endimanchés et apprêtés. Leur lumière et leur joie, distillée sous les flashes, nous ramènent inéluctablement à ces mots de Leonard Cohen : « Il y a une fêlure en chaque être, ainsi la lumière peut y entrer. »

► **Lun. 10h, Grande Passerelle 3, suivi d'une rencontre**

### FRAGMENTS DE RÊVES

De Bahïa BENCHEIKH-EL-FEGOUN (Allers-Retours Films/2017/75')

Le film propose un croisement d'entretiens avec des acteurs de la société civile algérienne et des images d'archives ayant circulé sur les réseaux

### HALITO AZUL

De Rodrigo AREIAS (Bando à Parte/Oktober/Gladys Glover/2018/78')



Inspiré par deux œuvres de Raul Brandão, Rodrigo Areias nous entraîne dans la communauté de pêcheurs de Ribeira Quente, sur l'île de Sao Miguel, dans l'archipel des Açores. À mi-chemin entre l'anthropologique et le poétique, Hálito Azul aborde cette terre de superstitions et les habitants qui y vivent et qui l'ont façonné. Des personnages et des fantômes coexistent sur ce territoire singulier et complexe et composent une mosaïque de récits errants.

► **Dim. 16h15, Vauban 3**  
► **Lun. 17h30, Vauban 3**

sociaux autour des mouvements de contestation depuis 2011. Des témoignages inédits des acteurs de la société civile qui expriment un puissant désir de liberté, de justice sociale et de paix. Un film prémonitoire au vu de ce qui traverse l'Algérie d'aujourd'hui

► **Dim. 14h, Vauban 5, suivi d'une rencontre**

### GOULAGS

De Michaël PRAZAN (TV Presse/ Avec la participation de France Télévisions/2018/77')

Ce documentaire historique est une plongée dans l'un des systèmes pénitentiaires les plus effroyables et gigantesques du XXe siècle. De Moscou jusqu'aux confins de la Sibérie orientale, nous remontons aux racines du Goulag, guidés par Assia Kovrigina, petite fille de "zek", prisonnier, qui revient sur les traces de son grand-père. Instrument de terreur, de colonisation territoriale et d'expansion économique, le Goulag a occupé une place centrale dans l'histoire de l'URSS et du XXe siècle.

► **Sam. 17h45, Vauban 3**

### HARVEST MOON

De Zaheed Mawani (Zaheed Mawani/ MDF/2017/70')



En septembre, la famille Tagaev s'organise pour la récolte des noix, dans l'une des plus grandes forêts de noyers du monde, au Kirghizistan. L'ancienneté du savoir-faire et la relation à la nature n'excluent pas la prégnance du passé récent de la période soviétique et de la Révolution, tressant politique et folklore.

► **Sam. 10h15, Vauban 5**  
► **Dim. 11h45, Vauban 3**



## HOMMES DES TEMPÊTES

De Frédéric BRUNNQUELL (Morgane Production/Avec la participation de France Télévisions/2018/55)

Au cœur de l'hiver 2017, F. Brunnquell embarque à bord du « Joseph Roty II », un immense chalutier-usine malouin, pour accompagner son équipage lors d'une campagne de pêche de deux mois, sans escale. Au large de l'Irlande, le navire et ses 55 hommes d'équipage se retrouvent au cœur de la tempête Fionn. Sous des rafales à 140 km/h et des vagues de 15 mètres, les marins placent toute leur confiance dans leur bateau et dans son capitaine. Leur vie à bord, sans aucun jour de repos, est réglée par les coups de chalut. Car, avant tout, ils sont venus pêcher le merlan bleu.

► **Sam. 11h, Grande Passerelle 1, suivi d'une rencontre**

► **Dim. 12h, Vauban 4**

## HONEYLAND

De Ljubomir STEFANOV et Tamara KOTEVSKA (Trice Films/Apolo Media/2019/85')

Dans un hameau désert niché au cœur d'un paysage idyllique de Macédoine, Hatidze vit seule avec sa mère infirme. Son existence, âpre mais bien réglée, tourne toute entière autour de la récolte de miel. Parcourant les montagnes à la recherche de nids, soignant ses ruches, elle s'est fixé une règle qui garantit la bonne harmonie de cette collaboration : prendre la moitié du miel, mais laisser aux abeilles le reste. Une famille de nomades turcs débarque au village, rompant ce paisible équilibre. Miroir de notre rapport au monde, ce conte réaliste narre avec beauté la survie, et appelle au respect des équilibres naturels.

► **Sam. 11h, Vauban 1**

► **Lun. 14h15, Vauban 3**

## HOSPITALIÈRES ET SUPPLIANTES

De Pierre GUICHENËY (24 images/ Atmosphères production/France Télévisions/2018/52')

À l'initiative du metteur en scène Jean-Luc Bansard, des comédiens amateurs mayennais et demandeurs d'asile de 18 nationalités chantent et interprètent Les Suppliantes d'Eschyle. Des répétitions aux représentations, P. Guiche-

## L'APPEL À LA DANSE

De Diane FARDOUN en collaboration avec Hugo BEMBI, Pierre DUROSQY et Julien VILLA (ScreenSkin Production/2018/80')



L'Appel à la danse est un projet de série documentaire dédiée aux danses à travers le monde. Son premier chapitre se déroule au Sénégal, où les danses traditionnelles sont perpétuées avec fierté et côtoient les danses urbaines portées par une jeunesse créative et revendicatrice. Dans un monde de plus en plus ouvert et connecté, la lutte et les danses rituelles inspirent le krump, la capoeira et tous les autres mouvements suivis de près à l'image et guidés par les compositions musicales du producteur bordelais Julien Villa. De l'effervescence de Dakar à la tranquillité du delta du Sine-Saloum, le film nous entraîne à la rencontre de l'humain et des forces qui le mettent en mouvement.

► **Lun. 14h, Vauban 1, suivi d'une rencontre**

## INSULAIRE

De Stéphane GOËL (Climage/RTS-Radio Télévision Suisse/2018/92')

En 1877, Alfred von Rodt, un aristocrate Bernois, devient gouverneur d'une minuscule île au large des côtes chiliennes. Il règne jusqu'à sa mort sur « son petit royaume » peuplé de quelques dizaines d'insulaires et de milliers de chèvres. Ses descendants, fiers de leurs origines helvètes, rêvent d'autonomie politique et songent à régler l'immigration.

► **Dim. 14h30, Vauban 3**

## JOHN FORD, L'HOMME QUI INVENTA L'AMÉRIQUE

De Jean-Christophe KLOTZ (Hauteville Productions/Arte France/Lobster Films/2018/52')

« John Ford a inventé le Western, et peut-être engendré le cinéma lui-même » disait François Truffaut. Fils d'immigrant Irlandais, en faveur des minorités et anti-Establishment il est pourtant en quête d'intégration et de reconnaissance. Paradoxe ambulant,

il se sert de sa caméra, pour faire du Western le théâtre de sa vision rêvée de l'Amérique — un pays humaniste, solidaire, où il ferait bon vivre. Une vision qui deviendra au fil du temps plus âpre et ambivalente, nourrie de l'Histoire collective et intime. J. Ford est un personnage aux multiples facettes... à l'image d'un pays fragmenté, qu'il n'a eu de cesse de vouloir rassembler.

► **Sam. 10h30, Théâtre**

**Chateaubriand**

► **Dim. 14h15, Vauban 1**

**Séances suivies d'une rencontre**

## KESSEL PAR LUI-MÊME

De Guy SELIGMANN (Scam/2019/28')

Si Joseph Kessel a aimé le cinéma, au point d'être l'un des auteurs français les plus adaptés, il a en revanche peu fréquenté les studios de télévision. Les interviews de l'écrivain-reporter furent rares. Ce documentaire est d'autant plus exceptionnel qu'il rassemble des images d'archives, dont certaines inédites, où l'académicien et aventurier se livre, évoque ses rêves, raconte ses voyages et ses romans.

► **Dim. 14h30, Théâtre**

**Chateaubriand**

► **Lun. 12h30, Vauban 4**

## L'ODYSSÉE DES FORÇATS DE LA MER

De Frédéric BRUNNQUELL (Morgane Production/Avec la participation de France Télévisions/2018/90')

L'histoire de la grande pêche est une saga industrielle et sociale teintée d'aventure avec de grands acteurs. À travers les portraits d'aventuriers épris de liberté et de gains, de marins partis en mer pour sortir leur famille de la pauvreté et gagner le droit de marcher fiers face au vent et à la vie, ce documentaire ramène à terre la puissance du grand large dont le mythe fascine toujours les hommes.

► **Dim. 10h00, Vauban 4, suivi**

**d'une rencontre**

## L'OMBRE DES ANCÊTRES

De Max HUREAU (Les Films de l'Oeil Sauvage/2018/82')

Isolés aux confins des Carpates Ukrainiennes, vivent les Houtsoules. Au fil des travaux saisonniers, leurs chansons et leurs rituels païens révèlent



le rapport ambigu qu'ils entretiennent avec leur passé. Y ressurgissent les Arméniens, les Tsiganes et les Juifs, ceux qui partageaient avec eux l'espace des montagnes reculées qui leur servaient à tous de refuge. Avant que la guerre ne massacre les uns et ne disperse les autres, laissant les Houtsoules face à eux-mêmes.

► **Dim. 10h 15, Vauban 3**

### LA BALADE SAUVAGE

De Terrence MALICK (Warner Bros./Pressman-Williams/Jill Jakes Production/Badlands Company/1973/95')



Kit, jeune homme de vingt-cinq ans, s'éprend de la toute jeune Holly. Le père de la jeune fille découvre bientôt le flirt et, pour punir Holly, tue son chien. Kit tue le père de Holly pour s'enfuir avec elle. Pendant plusieurs semaines, ils se cachent dans des régions sauvages... Basé sur l'histoire vraie d'un jeune délinquant des années 1950, cette épopée tragique dévoile le Middle-west américain avec grâce et mysticisme.

► **Sam. 16h 15, Grande Passerelle 1**

### LA DISPARITION D'EVERETT RUESS - VOYAGE DANS L'AMÉRIQUE DES OMBRES

D'Emmanuel TELLIER (CassidyArch Pictures en accord avec December Square/2018/90')

En novembre 1934, Everett Ruess, jeune aventurier de 20 ans, disparaît sans laisser de traces dans un désert du sud de l'Utah, entre le fleuve Colorado et les territoires navajos de Monument Valley. Qu'a-t-il pu lui arriver? Meurtre, accident, choix déli-

béré de disparaître à jamais? Né à Los Angeles, cet artiste prometteur, illustrateur, poète, et téméraire explorateur, semble attiré par la nature la plus sauvage. Bien que sa disparition demeure toujours un mystère, les récits de voyage et la prolifique correspondance qu'il entretient avec sa famille perpétuent la mémoire de ce flamboyant vagabond des marges.

► **Lun. 14h 30, Théâtre Chateaubriand, suivi d'une rencontre**

### LA FABRIQUE DU MENSONGE - BREXIT: RÉFÉRENDUM, MENSONGES ET RÉSEAUX SOCIAUX

De Félix SUFFERT LOPEZ et Arnaud LIÉVIN réalisé par Arnaud LIÉVIN (Together Media/TV Presse/Avec la participation de France Télévisions/2018/26')

Ce film raconte comment les dirigeants de la campagne pro-Brexit ont volontairement fabriqué de toutes pièces un mensonge: "En quittant l'Union européenne, la Grande-Bretagne pourrait

économiser 350 millions par semaine et les affecter à la sécurité sociale". Une mauvaise information calibrée pour toucher les citoyens et diffusée massivement via les nouveaux outils numériques.

► **Sam. 14h 00, Théâtre Chateaubriand, suivi d'une rencontre**

### LA FABRIQUE DU MENSONGE VACCINS: LES RUMEURS NE MEURENT JAMAIS

De Félix SUFFERT LOPEZ et Arnaud LIÉVIN réalisé par Arnaud LIÉVIN (Together Media/TV Presse/Avec la participation de France Télévisions/2018/26')

Parmi les rumeurs les plus partagées sur Facebook en 2017, on trouve l'affirmation selon laquelle « le Vaccin Rougeole/Oreillon/Rubéole causerait l'autisme ». Une fake news qui date de 1998. Comment cette fausse information, vieille de 20 ans, déjà démentie sur le plan scientifique que de multiples reprises peut-elle continuer à prospé-

rer sur le web? Une fausse information aux graves conséquences pour la santé publique.

► **Sam. 15h 45, Théâtre Chateaubriand**

### LA FRANCE DE L'ENTRE-DEUX-GUERRES: LES ANNÉES TRENTE, LA COURSE À L'ABÎME

De Romain ICARD (Nilaya Productions/Avec la participation de France Télévisions/2018/52')

Réalisé par Romain Icard et conté par Denis Podalydès, ce documentaire historique réunit des images d'archives colorisées souvent inédites. Il revient sur deux décennies qui ont marqué l'histoire de notre pays, durant lesquelles les Français connaîtront l'euphorie des années folles, avant de sombrer dans la désillusion et l'effroi. Le second volet (1930-1939), raconte une France qui chavire à nouveau, sous le coup d'une crise économique qui étouffe la joie des années folles. À la sortie de la première guerre mondiale, nos grands-parents, qui rêvaient de paix et progrès, vont perdre en dix ans toutes leurs illusions.

► **Lun. 10h 15, Grande Passerelle 2, suivi d'une rencontre**

### LA PASSE DU DIABLE

De Joseph KESSEL réalisé par Pierre SCHOENDOERFFER et Jacques DUPONT (Gamma Films/Iberia Production/1956/90')

Alors que son grand frère Mokhi refuse de l'emmener au grand jeu de bouz-kachi de Kaboul, auquel il va participer pour représenter la province de Kataghan, le jeune Rahim décide de s'y rendre par ses propres moyens. Guidé par l'ange de la mort, Azraël, Rahim parvient difficilement à Kaboul. Là, humilié par un autre cavalier, Ouroz, Rahim rongé la sangle du cheval de ce dernier. Mais c'est Mokhi qui monte le cheval. L'enfant, effrayé, tente par tous les moyens de sauver son grand frère.

Prix "Meilleur long-métrage documentaire ou culturel" au festival de Berlin (1958).

► **Lun. 10h, Vauban 4, suivi d'une rencontre**

### L'ÉLOGE DU RIEN

De Boris MITIC (La Bête/Dribbling Pictures/Anti Absurd/ARTE France/Sveriges Television AB/JLE/2017/78')



« L'Eloge du Rien » est un documentaire sur le Rien, dans laquelle le Rien, profondément blasé mais plein de sympathie pour nos faiblesses, nous adresse la parole pour la première et dernière fois.

Écrit et réalisé par un maître d'armes des vérités inverses; filmé dans 70 pays par des douzaines de chefs opérateurs du monde entier; mis en musique par Pascal Comelade et les Tiger Lillies; conté - en rimes enfantines - par Iggy Pop.

► **Dim. 14h, Vauban 4, suivi d'une rencontre**

► **Lun. 14h, Grande Passerelle 3, suivi d'une rencontre**

# Plongez dans le grand bain de la création.



France Télévisions est le 1<sup>er</sup> investisseur et le 1<sup>er</sup> diffuseur de la création audiovisuelle avec près de 15 000 heures de programmes par an.

**france•tv**



## LA PETITE FABRIQUE DE NUAGES

Vu d'en bas ou vu d'en haut, le ciel est toujours le théâtre de spectacles extraordinaires. Que l'on soit un oiseau migrateur, un lémurien explorateur, un chasseur d'étoiles ou une petite tortue de terre, il est toujours temps de rêver, la tête dans les nuages ! Cinq courts-métrages poétiques pour partir à la conquête du ciel :

**Des vagues dans le ciel** de Gilardo Santoyo Del Castillo, Mexique (8'38)

**Petite flamme** de Vladislav BAYRAMGULOV, Russie (8'09)

**Deux ballons** de Mark C. SMITH, Canada (9')

**Citron et bureau** de Ilenia COTARDO, Royaume-Uni (2'41)

**Nimbus** de Marco NICK, Brésil (16'35) (À partir de 4 ans)

► Dim. 15h, Vauban 2

► Lun. 11h, Vauban 2

## LE PROCÈS CONTRE MANDELA ET LES AUTRES

De Nicolas CHAMPEAUX et Gilles PORTE (UFO Production/Rouge International/2018/103')



L'histoire de la lutte contre l'apartheid ne retient qu'un seul homme : Nelson Mandela. Révélé au cours d'un procès historique en 1963 et 1964, il risque, avec 8 de ses camarades, la peine de mort. Face à un procureur zélé, ils décident ensemble de transformer leur procès en tribune contre l'apartheid. Les archives sonores des audiences, récemment exhumées, permettent de revivre au plus près ce bras de fer.

► Dim., 10 h 45, Vauban 3

► Lun. 16h45, Vauban 5

## LEAVE NO TRACE

De Debra GRANIK (Bron Creative/2018/107')



Tom a 15 ans. Elle habite clandestinement avec son père dans la forêt qui borde Portland, Oregon. Limitant au maximum leurs contacts avec le monde moderne, ils forment une famille atypique et fusionnelle. Expulsés soudainement de leur refuge, les deux solitaires se voient offrir un toit, une scolarité et un travail. Alors que son père éprouve des difficultés à s'adapter, Tom découvre avec curiosité cette nouvelle vie. Le temps est-il venu pour elle de choisir entre l'amour filial et ce monde qui l'appelle ?

► Dim. 10h15, Vauban 1

## LIU XIAO BO, L'HOMME QUI A DÉFIÉ PÉKIN

De Pierre HASKI, réalisé par Anthony DUFOUR (Hikari/Arte France/2019/58')

Liu Xiaobo, un nom que le régime chinois tente de faire oublier. Prix Nobel de la Paix 2010, il fut élevé au rang de Mandela avant de périr tragiquement dans les geôles chinoises. C'était sans compter sur la redécouverte d'un de ses témoignages, un testament politique qui s'érige comme l'héritage unique de cet homme qui a défié Pékin.

► Dim. 12h, Chateaubriand

## MICHEL CIMENT, LE CINÉMA EN PARTAGE

De Simone LAINÉ (Adalios/2009/52')

Critique de cinéma, journaliste, écrivain, enseignant, Michel Ciment est un témoin majeur de l'histoire du cinéma de ces cinquante dernières années. Grand arpenteur de cet univers en perpétuel mouvement, découvreur de nouveaux talents, pourfendeur des « tièdes », fort en gueule, il nous fait partager son insatiable appétit et sa passion, restés intacts au fil des années.

► Sam. 14h00, Grande Passerelle 1

## MONROVIA, INDIANA

De Frédéric WISEMAN (Zipporah Films/2018/143')

Monrovia, petite ville agricole du Midwest américain de 1400 habitants, dont 76 % ont voté pour Trump aux dernières élections présidentielles. Ce film nous livre une vision complexe et nuancée du quotidien de cette communauté rurale, portrait d'une Amérique aux valeurs fortes souvent oubliée et rarement montrée.

► Dim. 20h, Grande Passerelle, entrée 5€ pour les festivaliers

## MOURAD MERZOUKI, L'ALCHIMISTE DE LA DANSE

De Elise DARBLAY (Cie des Phares et Balises/Avec la participation de France Télévisions/2018/52')

Depuis près de vingt ans, Mourad Merzouki ne cesse de nous surprendre, devenant un chorégraphe incontournable de la scène contemporaine en France et à l'international. Le film propose une immersion au cœur de sa création Vertikal, dans laquelle il porte ses danseurs en apesanteur. Au travers de ses confidences se dévoilent ses influences — Chaplin, Mohamed Ali et René Char entre autres —, son parcours artistique et son univers. Se dessine alors le portrait d'un des cho-

régraphes les plus prometteurs de sa génération.

► Lun. 16h15, Vauban 1

## NEVER ENDING MAN: HAYAO MIYAZAKI

De Kaku ARAKAWA (NHK Japan Broadcasting Corp/2019/70')

En 2013, à l'âge de 72 ans, Hayao Miyazaki, réalisateur oscarisé au sommet de sa gloire, surprend tout le monde par l'annonce soudaine de son départ à la retraite. Très vite, malgré cette décision, le maître a du mal à réfréner sa passion de toujours pour la création. Il se remet donc, dans la solitude d'un Studio Ghibli désormais réduit à sa quintessence, à explorer de nouvelles idées et s'interroge sur l'usage des nouvelles technologies. Le réalisateur Kaku Arakawa nous offre une chance unique d'observer H. Miyazaki dans l'exercice de son art face aux défis qu'il rencontre dans la réalisation de son nouveau film **Boro la Chenille**. Une oeuvre crépusculaire qui mène à une renaissance.

► Sam. 16h30, Grande Passerelle 2

► Lun. 17h30, Vauban 3

## OURS, SIMPLEMENT SAUVAGE

De Laurent JOFFRION et Vincent MUNIER (France. TV Studio/Kobalann/2019/52')



Immersion dans les décors sauvages et splendides de la cordillère Cantabrique, ce film propose une expérience naturaliste inédite, à la rencontre de l'ours des falaises. Dans le sillage de cette figure emblématique, nous découvrons des milieux naturels aux vibrations primitives, où faune et flore sont les témoins d'une nature restée intacte. Apparitions furtives et observations rapprochées sur les pentes d'un massif escarpé : la caméra de V. Munier, photographe naturaliste et passionné, redonne toute sa poésie au monde sauvage.

► Sam. 10h30, Vauban 4

► Dim. 16h30, Grande Passerelle 1



## ROBERT DOISNEAU, LE RÉVOLTÉ DU MERVEILLEUX

De Clémentine DEROUDILLE (Jan Vasak/Day for Night Productions/2016/77')



À partir d'archives inédites, ce film écrit et réalisé par sa petite-fille dresse le portrait intime de l'homme et de l'artiste, qui a joyeusement mêlé sa vie familiale et professionnelle pour bâtir une œuvre exemplaire.

Connu par tous pour des photographies devenues celles d'un monde d'hier, en noir et blanc, d'écoliers en culottes courtes au fameux baiser de l'Hôtel de ville, le film dévoile un Doisneau différent, passionné par la couleur. La fascinante histoire d'un en-

fant de banlieue parisienne devenu l'un des plus célèbres photographes du monde.

► **Sam. 14h30, Grande Passerelle 3**

## SACRÉE MUSIQUE

D'Olivier BOURBÉILLON (Paris-Brest Production/Avec la participation de France Télévisions/2018/52')

D'un concert à l'autre, de ville en ville, pays après pays, Jean-Christophe Spinosi fait vivre la musique. À chaque escale, il combat la bienséance d'un monde "classique" dont il s'affranchit sans faux-semblants, peu importe s'il dérange. Corse implanté à Brest avec son ensemble Matheus, violoniste, chef d'orchestre, raconteur d'histoires, il n'est jamais où on l'attend. De Mozart à Saint-Saëns en passant par Scott Bradley, le musicien de Tex Avery, le documentaire nous dévoile un homme et sa volonté de rendre accessible la musique classique par des portes dérobées, trop souvent fermées à double tour.

► **Sam. 16h45, Théâtre Chateaubriand**

► **Dim. 10h, Vauban 5**

## NEW VOICES IN AN OLD FLOWER

De Quino PINERO (SolySombra Recordings/2016/69')



« C'était toute une époque, c'était le début d'une expression nouvelle », déclare Amha Eshete, première productrice de musique éthiopienne à l'âge d'or du Swingin' Addis. Si les albums des années cinquante à 80 ont franchi les frontières, la scène musicale contemporaine d'Addis Abeba, reste, à quelques exceptions près, inconnue du reste du monde. Ponctué d'interviews, de sessions d'enregistrements et de concerts, ce film mêle la musique traditionnelle, aux rafraîchissantes sonorités électroniques inspirées du Hip-Hop du Jazz ou du Reggae.

► **Dim. 17h45, Vauban 3**

► **Lun. 17h45, Vauban 1**

## SAMOUNI ROAD

De Steĵano SAVONA (Picofilms/Dugong Films/Alter Ego Production/ARTE France/Cinéma/RAI Cinéma/2018/126')

C'est la première fête depuis la dernière guerre. Dans la périphérie rurale de Gaza, la famille Samouni s'apprête à célébrer un mariage. Amal, Fouad, leurs frères et leurs cousins ont perdu leurs parents, leurs maisons et leurs oliviers. Le quartier où ils habitent est en reconstruction. Ils replantent des arbres et labourent les champs, mais une tâche plus difficile encore incombe à ces jeunes survivants : reconstruire leur propre mémoire. Un portrait nuancé, sensible et délicat, lauréat de L'Œil d'Or à Cannes en 2018.

► **Sam. 14h30, Vauban 4**

► **Dim. 10h, Grande Passerelle 1**

## SOPHIE LADAME

De Jackie MAUGÈRE (France Télévisions/2018/13')

Rencontre avec Sophie Ladame, l'une des grandes figures françaises de l'art du carnet de voyage. Comme Titouan Lamazou, elle aime dessiner dans un univers proche de la mer. L'originalité de son travail réside dans l'utilisation des supports dont elle se sert, de la carte marine annotée, déchirée, parfois tachée, au livre de prière népalais.

► **Sam. 10h-13h, Matinée Littoral, Grande Passerelle 2**

## TAHRIR - PLACE DE LA LIBÉRATION

De Steĵano SAVONA (Picofilms/Dugong Films/2011/90')

Le Caire, février 2011. Elsayed, Noha et Ahmed occupent la place Tahrir jour et nuit. Ils disent, crient, chantent, avec des milliers d'autres Égyptiens, ce qu'ils n'ont pas pu dire à voix haute jusqu'ici. Les répressions sanguinaires du régime attisent la révolte : à Tahrir on résiste, on apprend à discuter et à lancer des pierres, à inventer des slogans et à soigner les blessés, à défier l'armée et à préserver le territoire conquis — un espace de liberté où l'on s'enivre de mots. Sculpté par les visages, les mains, les voix de ceux qui ont vécu ces journées sur la place Tahrir, ce film est la chronique quotidienne d'une révolution.

► **Lun. 10h, Vauban 1**

## TARA, L'ARCHIPEL DES ROIS

De Pierre de PARSCAU (The Cup of Tea/Fondation Tara Expéditions/Avec la participation de France Télévisions/2017/52')

Plongez dans une aventure scientifique au cœur de la biodiversité unique de l'archipel de Wallis et Futuna, avec le nouveau documentaire de Tara Pacific! Après avoir exploré les coraux de Polynésie Française et du Sud Pacifique, l'équipage scientifique à bord de la goélette entame une enquête inédite sur un archipel dont la faune et la flore encore inconnues restent à explorer. Une rencontre saisissante entre des communautés insulaires et un trésor intact.

► **Dim. 18h, Vauban 5**

## TARA, L'ODYSSÉE DU CORAIL

De Pierre de PARSCAU (The Cup of Tea/Fondation Tara Expéditions/CNRS Images/Avec la participation de France Télévisions/2017/52')

La mythique goélette Tara se lance dans une nouvelle expédition : étudier le corail de l'Océan Pacifique, cet animal mystérieux dont la vie n'a jamais été autant menacée. Une mission qui débute en Polynésie et qui, des récifs de Moorea jusqu'aux atolls des Tuamotu, met les marins et des scientifiques au contact des populations insulaires directement touchées par la disparition du corail.

► **Sam. 14h, Vauban 1**

## THE COMEBACK

De Ananda Devi Sharvan ANENDEN réalisé par Sharvan ANENDEN (Dotherobot Productions/2019/100')

Trois ex-vedettes du cinéma indien, tentent, aidés d'une jeune réalisatrice, de faire leur come-back. Leur solution? Kidnapper une superstar lors d'un tournage à Maurice et l'obliger à travailler avec eux. Leur plan va avoir des conséquences inattendues — dont la plus importante est celle de comprendre la nature factice de la gloire et l'importance d'une amitié qui transcende les générations et les religions.

► **Lun. 14h30, Vauban 4**





## UN VENT DE LIBERTÉ

D'Audrey LASBLEIZ (France Télévisions/2018/26')

Anic et Sabrina, deux détenues au Centre Pénitentiaire de Rennes, obtiennent, le temps d'une journée, la permission d'une sortie à la baie du Mont Saint-Michel. Loin des barreaux et des gardiens, elles vont marcher pendant sept kilomètres pour traverser la baie et, peut-être, atteindre l'abbaye, point culminant de l'excursion.  
► **Sam. 10h-13h, Matinée Littoral, Grande Passerelle 2**

## VERS LA MER

D'Annick LEROY (Cobra Films/1999/87')

Faisant fi des frontières politiques, ce film propose une traversée de l'Europe, une épopée de la Forêt Noire vers la Mer Noire. D'Ouest en Est, nous découvrons les peuples et les terres Allemandes, Bulgares, Roumaines ou Hongroises. Paraît-il qu'aller vers l'Est, c'est aller vers le soleil, donc vers la lumière...

► **Dim. 16h45, Grande Passerelle 2**  
► **Lun. 17h15, Grande Passerelle 1**

## WARDI

De Mats GRORUD (Les Contes modernes/Tenk.tv/Cinénic film/2019/77')



Wardi, une jeune Palestinienne de onze ans, vit avec toute sa famille dans le camp de réfugiés où elle est née, à Beyrouth. Sidi, son arrière-grand-père adoré, fut l'un des premiers à s'y installer après avoir été chassé de son village en 1948. Le jour où Sidi lui confie la clé de son ancienne maison en Galilée, Wardi craint qu'il ait perdu l'espoir d'y retourner un jour. Mais comment chaque membre de la famille peut-il aider à sa façon la petite fille à renouer avec cet espoir ?

► **Sam. 15h, Vauban 2 / Dim. 11h, Vauban 2 / Lun. 15h, Vauban 2**

## WE CAME WEST

De François MAGAL (We Film/2019/44')

Il y a Rick Bass l'écrivain, Robyn King la militante des droits civiques et Scott Daily qui aurait voulu aussi être écrivain ; c'est là leur histoire. L'histoire de leur rencontre à tous les trois avec ce territoire sauvage et reculé : Yaak Valley, Montana. L'amour qu'ils lui ont

porté. Les combats qu'ils y ont menés. Le temps qui a passé.

► **Sam. 18h, Grande Passerelle 1**  
► **Dim. 14h15, Grande Passerelle 1**

## XALKO

De Sami MERMER et Hind BENCHEKROUN (Les Films de la Tortue Inc./2018/100')

Aujourd'hui déserté par ses hommes, Xalko, village kurde situé au cœur de l'Anatolie centrale en Turquie, persiste grâce à celles et ceux gardent le fort, attendant le retour parfois compromis de leurs maris et de leurs pères absents. Avec un regard insolite sur la migration du point de vue de ceux qui restent, ce documentaire questionne l'avenir d'un village menacé par l'exode.

► **Sam. 15h45, Vauban 3**

## YANN FANCH KEMENER, PASSER EN CHANTANT

De Ronan HIRRIEN (France Télévisions/2018/52')

À Sainte-Tréphine, en Centre Bretagne, Yann-Fañch Kemener grandit au son des chants bretons. Toute sa vie, il recueille les chants anciens pour les faire revivre, a cappella ou accompagné d'instrumentistes de renom, en Bretagne et bien au-delà. Avec une trentaine de disques et des centaines de concerts, il a magnifié la culture bretonnante à travers le monde en chantant tout le répertoire des siens : chants à danser, chants profanes et chants religieux.

► **Dim. 11h45, Vauban 5**  
► **Lun. 10h30, Théâtre Chateaubriand**

## SANKARA N'EST PAS MORT

De Lucie VIVIER (Les Films du Bilboquet/2018/110')



Au Burkina Faso, après l'insurrection populaire d'octobre 2014, Bikontine, un jeune poète, décide de partir à la rencontre de ses concitoyens le long de l'unique voie ferrée du pays. Du Sud au Nord, de villes en villages, d'espoirs en désillusions, il met à l'épreuve son rôle de poète face aux réalités d'une société en pleine transformation et révèle en chemin l'héritage politique toujours vivace d'un ancien président : Thomas Sankara.

► **Lun. 14h15, Vauban 5**

# MERCI À NOTRE PARTENAIRE FRANCE TÉLÉVISION

## 3 bretagne

### Bourgeon, le romancier de la BD

De Christian LEJALÉ (Imagine & Co / Bleu Iroise / Avec la participation de France Télévisions / 2018 / 52')

**Yann Fanch Kemener, passer en chantant** De Ronan HIRRIEN (France Télévisions / 2018 / 52')

**Matinée Littoral** Matinée en ouverture du festival, en compagnie d'Adélaïde Castier, autour de projections de films documentaires diffusés dans le magazine Littoral, suivies de rencontres-débats en présence des réalisateurs.

**Au bord des mères** De Corentin PICHON (France Télévisions/France 3 Bretagne / 2018/26') / **Aurélien Ducroz, le montagnard qui aimait la mer** De Nathalie MAR-

CAULT (France Télévisions/2018/26') **Erwan Amice** D'Aurélié BÉRARD (France Télévisions/2018/13') / **Ikéjime, une révolution dans la pêche** D'Erwan LE GUILLERMIC (France Télévisions/2018/13') **Sophie Ladame** De Jackie MAUGÈRE (France Télévisions/2018/13') / **Un vent de liberté** D'Audrey LASBLEIZ (France Télévisions/2018/26')

## 3

### Hommes des tempêtes

De Frédéric BRUNNQUELL (Morgane productions / Avec la participation de France Télévisions / 2018 / 52')

### L'odyssée des forçats de la mer

De Frédéric BRUNNQUELL (Morgane productions / Avec la participation de France Télévisions / 2018 / 90')

## 5

### Daraya, la bibliothèque sous les bombes

De Delphine MINOUI et Bruno JOUCLA (Brother Films / Avec la participation de France Télévisions / 2018 / 64')

### La fabrique du mensonge - Brexit:

**Référendum, mensonges et réseaux sociaux** De Félix SUFFERT LOPEZ et Arnaud LIÉVIN réalisé par Arnaud LIÉVIN (Together Media/TV Presse / Avec la participation de France Télévisions / 2018 / 26')

### La fabrique du mensonge -

**Vaccins : Les rumeurs ne meurent jamais** De Félix SUFFERT LOPEZ et Arnaud LIÉVIN réalisé par Arnaud LIÉVIN (Together Media/TV Presse / Avec la participation de France Télévisions / 2018 / 26')

## Mourad Merzouki, l'alchimiste de la danse

D'Élise DARBLAY (Cie des Phares et Balises / Avec la participation de France Télévisions / 2018 / 52')

## 2

### Goulags

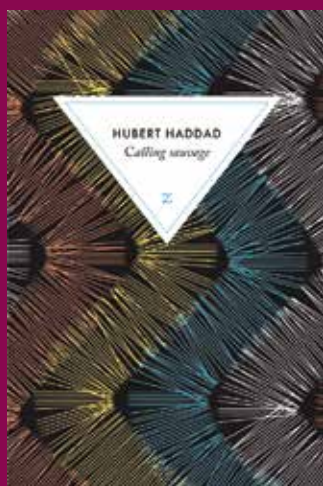
De Michaël PRAZAN (TV Presse Productions / Avec la participation de France Télévisions / 2018 / 76')

### Ours, simplement sauvage

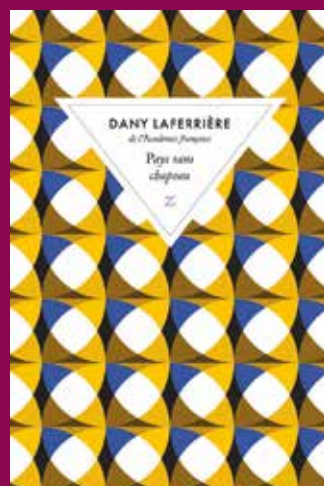
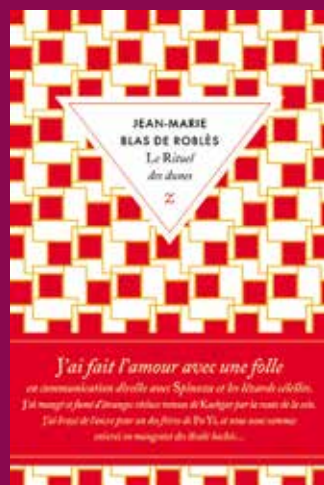
De Vincent MUNIER et Laurent JOFFRION (Kobalann / france.tv studio / 2019 / 52')

# ÉDITIONS Z ZULMA

## LITTÉRATURES DU MONDE ENTIER



Yahia Belaskri  
Jean-Marie  
Blas de Roblès  
Georges-Olivier  
Châteaurenaud  
Hubert Haddad  
Shih-Li Kow  
Dany Laferrière  
Mélani Le Bris  
Makenzy Orcel



apulée  
#4 Traduire le monde  
Revue annuelle  
de littérature  
et de réflexion



# DICO DES INVITÉS

Lola Gruber, lauréate  
du Prix AFD-Littérature Monde  
du festival Étonnants Voyageurs 2019

RETROUVEZ  
LA PROGRAMMATION  
INDIVIDUELLE DES AUTEURS  
SUR NOTRE SITE INTERNET

© Marc Melki 2019

## AGIER Michel

L'Étranger qui vient. Repenser  
l'hospitalité (Seuil, 2018)

Cet ethnologue et anthropologue français, spécialiste de la question des migrants et des réfugiés, invite à travers ses ouvrages à décentrer notre regard sur le monde. Après avoir publié plusieurs ouvrages sur la "mondialisation humaine", il place dans son nouvel essai la notion d'hospitalité au cœur de sa réflexion. Essentielle afin de comprendre la nature des rapports humains, elle permet de s'interroger sur le choix d'inclure ou d'exclure autrui dans nos sociétés. Dans un contexte de multiplication des mouvements migratoires, il est indispensable de repenser notre rapport à l'autre et de travailler à la création d'un nouvel espace cosmopolite.

## ALEXIE Sandrine

L'appel des quarante : La rose de Djama  
livre I (L'Atalante, 2019)

Spécialiste du monde musulman formée à l'Inalco, traductrice du Soufi, l'autrice parle également le kurde et l'irakien. Elle publie cette année L'Appel des Quarante, un éminent roman de fantasy historique, inspiré du mythe soufi à l'origine de la quête du graal. Grâce à un travail magistral sur la langue et une riche galerie de personnages, ce premier opus d'une série littéraire est l'occasion d'un trépidant voyage qui ne fait que commencer...

## ALWETT Audrey

Magic Charly (Gallimard Jeunesse, 2019)  
Scénariste d'une quarantaine d'albums de bandes dessinées *Princesse Sara*, elle dirige la collection de BD et de romans de fantasy Bad Wolf. *L'apprenti*, premier tome d'une saga magique, retrace les aventures d'un jeune apprenti magicien dans un univers captivant...

## AMAL Djâïli Amadou

Munyal, les larmes de la patience  
(Proximité, 2017)

Militante féministe ses écrits dénoncent les discriminations subies par les femmes sahéliennes. Elle est finaliste du prix Orange Afrique 2019.

## ANÉ Dominique

Ma vie en morceaux (Flammarion, 2018)  
Auteur, compositeur et interprète, il est l'une des figures phares de la scène musicale française, avec une Victoire de la musique remportée en tant qu'artiste interprète en 2013. Pour poser ses mots, l'artiste se révèle poète en parlant de ses chansons servies par une voix douce et vibrante, mais s'essaye aussi à la littérature avec deux récits autobiographiques. Après *Regarder l'Océan* (2015), qui évoque son enfance et de sa jeunesse, il revient sur 26 de ses chansons, autant de fragments, qui nous embarquent dans les coulisses de sa vie d'artiste.

## ANENDEN Sharvan

The comeback (2019)

Réalisateur mauricien surprenant et engagé, il nous livre une comédie dramatique farfelue, co-écrite avec sa mère, Ananda Devi. Animés par un projet saugrenu, trois anciens acteurs de Bollywood se rendent à Maurice accompagnée d'une réalisatrice dans l'espoir de relancer leur carrière.

## ANN Binta

Le mariage par colis (L'Harmattan  
Guinée, 2004)

Profondément concernée par les femmes et la jeunesse africaine, l'écrivaine guinéenne évoque les difficultés migratoires et la réalité des mariages précoces et forcés.

## ARTHUR H.

Fugues (Mercure de France, 2019)  
Arthur H s'applique à déjouer les attentes, passant sans complexe des ambiances suaves et suspendues (*Adieu tristesse*, 2005) aux rythmes dansants et effrontement disco (*L'homme du monde*, 2008). Seule constante : la part de sensualité, voire d'érotisme, que le chanteur distille dans tous ses albums. En 2019, il construit son autoportrait à travers le récit de trois fugues qui ont contribué à forger son identité. Alors que paraît tout juste un recueil de l'ensemble de ses chansons *La musique des mots - L'intégrale* (Seuil Points, 2018).

## AUBERT Marie-Caroline

Le Polar pour les Nuls (Éditions First, 2018)  
Directrice du Seuil Policier, pendant des années, elle est désormais à la tête de la légendaire « Série Noire » *Le Polar pour les Nuls*, écrit à quatre mains avec Natalie Beunat, réglera les néophytes !

## AUBRY Florence

Titan noir (Éditions du Rouergue  
Jeunesse, 2018)

Autrice d'une quinzaine de romans pour la jeunesse, elle s'empare de sujets comme la mort, l'alcoolisme chez les ados ou la condition animale, signant des romans sensibles, humains et délicats. *La Fille du monstre* interroge les non-dits et des secrets au sein d'une famille.

## AUTISSIER Isabelle

Oublier Klara (Stock, 2019)

Première femme à faire le tour du monde à la voile en solitaire, amoureuse de nature, cette remarquable écrivaine nous conte une magnifique aventure humaine. Dans une intrigue familiale palpitante, elle évoque l'Histoire sauvage de la Russie soviétique à travers l'enquête fascinante de louri sur la mystérieuse Klara

## AZIZA Claude

Jules Verne. Voyages extraordinaires  
(Omnibus, 2018)

Universitaire érudit et passionné, ce grand défenseur de la culture populaire souhaite redorer le blason des « sous-genres », et écrit aussi bien du péplum que de la science-fiction. Il nous replonge au cœur des fabuleux récits de Jules Verne. À paraître, *le Dictionnaire du péplum*, analyse un genre souvent décrié, mais dont le succès ne s'est jamais démenti.

## BAH Hakim

Convulsions (Théâtre Ouvert, 2017)  
Poète, nouvelliste et dramaturge, primé pour ses œuvres théâtrales. Il entame une trilogie dont le troisième opus (Prix RFI Théâtre 2016) dépeint avec lucidité l'histoire ardente de deux frères africains sur fond de question migratoire.

## BARBERY Muriel

Un étrange pays (Gallimard, 2019)



© Francesca Mantovani

Normalienne, agrégée de philosophie, elle connaît un énorme succès avec *L'élégance du hérisson*. Teinté de poésie et de philosophie, peuplé d'êtres étranges et attachants, son dernier roman est un récit d'aventure à l'imaginaire débordant, nourri de son séjour à Kyoto.

**BALASKO Josiane**

Jamaïplu (Pygmalion, 2019)

Irrévérencieuse, passionnée, anticonformiste, les adjectifs ne viennent pas à manquer pour décrire la légendaire comédienne, réalisatrice, metteuse en scène et romancière. Après *Cliente* et *Parano Express*, elle signe un recueil de nouvelles piquant et délectable, flirtant effrontément avec la science-fiction, un genre qui la passionne.

**BANCEL Nicolas**

Sexe, race &amp; colonies (La Découverte)

Historien et enseignant-chercheur, ce spécialiste de l'histoire coloniale et post-coloniale française est auteur et coauteur d'une vingtaine d'ouvrages. Il élabore avec P. Blanchard cet immense projet d'études de la domination des corps du XV<sup>e</sup> siècle à nos jours.

**BELASKRI Yahia**

Apulée #4 - Traduire le monde (Zulma Éditions, 2019)

Lauréat du Prix Ouest-France Étonnants Voyageurs 2011, membre du collectif Pour-quoi Camus ?, il signe une œuvre protéiforme et dense. *Le livre d'Amray* (2018) est le récit d'une enfance et d'une jeunesse marquée au fer de la guerre et de la violence en Algérie. Avec H. Haddad et J. M. Blas de Roblès, il coordonne la rédaction de la revue littéraire *Apulée*.

**BELLEC François**

Le Testament de Lapérouse (JC Lattès, 2015)

Ancien directeur du Musée National de la Marine, membre et ancien président de l'Académie de la langue française.

**BRADBURY Jamey**

Sauvage (Gallmeister, 2019)



Profondément engagée pour les droits des peuples autochtones d'Alaska, où elle vit depuis 15 ans, Jamie Bradbury signe un premier roman « obsédant », « renversant », « intense et plein de charme » selon la critique américaine, à la frontière entre le nature writing, le thriller, le fantastique et le roman d'apprentissage. Prix AFD-Littérature Monde à Saint-Malo, cette fable captivante explore le destin d'une jeune fille extraordinaire, fille de mushers, au cœur des grandes forêts sauvages enneigées. Une prodigieuse réflexion sur l'adolescence, les relations familiales et l'animalité qui sommeille en nous.

démie de marine, il est vice-président de la Société de Géographie. Ses récits évoquent l'amour des paysages marins, des arts plastiques, du patrimoine et de l'histoire, à l'image de *l'Histoire universelle de la navigation*. Il est membre du prix Gens de Mer.

**BENAMEUR Jeanne**

L'exil n'a pas d'ombre (Bruno Doucey, 2019)

Originaire d'Algérie, cette italo-tunisienne grandit à La Rochelle. Ses romans, ses livres pour la jeunesse et sa poésie accordent une large place au métissage des cultures. Son dernier recueil de poésie conte la traversée du désert d'un homme et d'une femme, guidés par l'horizon de la liberté.

**BENCHEIKH EL-FEGOUN Bahia**

Fragments de rêves (2017)

Géologue de formation, elle entame une carrière dans le cinéma en 2003. *Fragments de rêves*, sorti en 2017, dénonce les clichés diffusés autour des mouvements contestataires algériens. Par des témoignages exclusifs, des paroles fortes empruntées d'un puissant désir de liberté, de dialogue et de paix, la réalisatrice signe une œuvre d'une profonde honnêteté.

**BER Claude**

La mort n'est jamais comme (Bruno Doucey, 2019)

Autrice d'une quinzaine de livres, son œuvre littéraire reconnue accorde une place majeure à la poésie. Née à Nice dans une famille de résistants, elle apprend très tôt à dire non.

Bruno Doucey republie cette année un de ses livres majeurs, *La mort n'est jamais comme* (Prix international de poésie francophone Yvan-Goll en 2004).

**BEYROUK Mbarek**

Je suis seul (Elyzad Éditions, 2018)

Fils d'Atar, ville du nord mauritanien, l'écrivain et journaliste s'est battu toute sa vie pour la liberté de presse et d'opinion. Son dernier roman (Prix Ahmed Baba de la littérature africaine 2019) est en lice pour le prix Les Afriques. Soliloque poétique, cette œuvre nous plonge dans l'esprit d'un homme prisonnier de ses souvenirs, ses regrets et ses angoisses.

**BLANCHARD Pascal**

Sexe, race &amp; colonies (La Découverte, 2018)

Fidèle du festival, cet historien et chercheur spécialiste du « fait colonial » multiplie les collaborations. En 2018, il dirige un ouvrage collectif remarquablement documenté et retrace l'Histoire ignorée de la fabrique d'un exotisme imaginé et fantasmé, interrogeant le rapport à la domination des sociétés post-coloniales.

**BLAS DE ROBLÈS Jean-Marie**

Le Rituel des dunes (Zulma Éditions, 2019)

Grand écrivain de l'exotisme, cet érudit atypique et plein d'humour explore les cultures méconnues. Depuis son *Médicis* en 2008 pour le roman-somme *Là où les tigres sont chez eux*, il a signé plusieurs romans et récits, sans oublier la revue « Apulée » qu'il dirige avec H. Haddad et Y. Belaskri. Nous renouons avec lui pour la réédition de son second roman, brûlant de poésie et d'enthousiasme, porté par des personnages hauts en couleur dans une Chine insaisissable et troublante.

**BOBIN Christian**

La nuit du cœur (Gallimard, 2018)

Auteur d'une œuvre considérable – pour laquelle il a reçu le prix de l'Académie en 2016 – le poète n'a jamais quitté sa ville du Creusot. Mêlant les genres tels que le roman, le journal et ou la poésie en prose, l'auteur s'illustre par son style fragmentaire et sa plume d'or. En 2018, *La nuit du cœur* est une formidable ode poétique et personnelle à la ville de Conques, véritable réflexion sur la beauté du monde et les merveilles de la vie. Il vient de recevoir le prix Robert Ganzo 2019 de poésie.

**BOFANE In-Koli Jean**

La belle de Casa (Actes Sud, 2018)

Après *Mathématiques congolaises* et *Congo Inc.* (Prix des 5 continents 2015), son nouveau roman nous embarque dans un quartier populaire de Casablanca aux côtés d'un jeune Congolais tout juste débarqué, l'occasion de dénoncer la corruption des puissants, la précarité des migrants et la concupiscence masculine.

**BOUYSSÉ Franck**

Né d'aucune femme (La Manufacture de livres, 2019)



Après une enfance entre le lycée agricole et la ferme familiale, il garde l'amour du travail de la terre et de l'élevage des bêtes. Adolescent, il s'éprend d'Homère, de Verne et de Stevenson, développant son goût pour l'aventure. Son dernier roman nous conte le destin tragique et grandiose de Rose, bouleversante figure d'une vie brisée qui nous révèle les failles et les grandeurs de l'âme humaine.

**BORER Alain**

De quel amour blessée (Gallimard, 2014)

Grand poète, ce spécialiste mondialement connu d'Arthur Rimbaud est également critique d'art, essayiste, romancier et dramaturge. Fidèle du festival, il est signataire du manifeste *Pour une littérature monde en français* et président du prix Ganzo de poésie. Son dernier livre est un chant d'amour à la langue française.

**BOUCHOUÉVA Katia**

Équiper les anges - et dormir, dormir (La Passe du vent, 2017)

Autrice d'origine russe, elle qu'installe à Grenoble en 2002. Après avoir écrit en russe et en français pour plusieurs revues littéraires (*Unost'*, *Novaja Polutona*, ou encore *Bacchanales*, *L'Intranquille* et *Microbe*), elle publie son troisième recueil « *Équiper les anges - et dormir, dormir*, écrit sous la dictée de la voix.

**BOURBEILLON Olivier**

Sacrée Musique (Paris Brest Productions)

Réalisateur et producteur de cinéma, auteur de nombreux courts-métrages, documentaires et longs-métrages. En 2018, il rend hommage au célèbre chef d'orchestre et violoniste français, fondateur de l'Ensemble Matheus, Jean-Christophe Spinosi, dans un documentaire vibrant et irrémédiablement joyeux. Magnifique.



## BOURGEON François

Les Passagers du vent, Tome 8. Le sang des cerises (Delcourt, 2018)

Le grand retour du monstre de la BD française ! Illustrateur et scénariste hors pair, il fonde son travail sur des recherches documentaires pointilleuses et une iconographie sans faille. Ce dernier volet nous transporte dans le Montmartre Communiste. Une aventure rocambolesque !

## BOSC Adrien

Capitaine (Stock, 2018)

Écrivain, fondateur de la revue Desports, il crée les éditions du Sous-Sol en 2011 et, depuis 2016, dirige Le Seuil. Son premier roman, *Constellation*, remporte en 2014 le Grand prix du roman de l'Académie française. Dans *Capitaine*, il nous embarque dans l'épopée romanesque de réprouvés de la France de Vichy et d'exilés d'Europe de l'Est en 1941, dont Anna Seghers, Wilfredo Lam, Levi-Strauss et André Breton, qui, à bord du Capitaine-Paul-Lemerle, cherchent outre-atlantique une terre d'asile.

## BRAMLÉY Serge

Léonard de Vinci (JC Lattès, 2019)

Voyager curieux et érudit, photographe, romancier et biographe, ce touche-à-tout insaisissable, passionné par l'Histoire de l'Art, publie une réédition de sa formidable biographie de Léonard de Vinci, pour célébrer le cinquantième anniversaire de la mort de l'artiste italien.

## BULLE Estelle-Sarah

Là où les chiens aboient par la queue (Liana Lévi, 2018)



© Julien Palmagane

Un premier roman remarqué ! À travers un langage singulier et rythmé, teinté de créole, mêlant éléments autobiographiques et fiction, elle nous donne à voir et à penser l'histoire de la Guadeloupe des années 1940 à nos jours. Son écriture pleine de charme confronte différents points de vue sur l'expérience de l'exil en métropole et dresse ainsi, avec une profondeur subtile, le portrait de toute une communauté.

## BRISOU-PELLEN Évelyne

Ysée T2 - Les diamants bleus (Bayard Jeunesse, 2019)

Autrice bretonne incontournable de la littérature jeunesse, elle nous entraîne dans des contrées lointaines et mystérieuses en des temps révolus. Cette année, elle retrace le destin d'une jeune fille indépendante et audacieuse, rattrapée par son mystérieux passé.

## BROWN Taylor

Les dieux de Howl Mountain (Albin Michel, 2019)

Authentique, frais et éloquent, le jeton spirituel de Cormac McCarthy s'est fait une place dans le paysage littéraire américain. Après des séjours à Buenos Aires, San Francisco et dans les montagnes de Caroline du Nord, il prend goût aux grands espaces. Sa prose très orale révèle un monde de guérisseurs traditionnels, de coureurs du whisky et de sombres secrets de famille dans la Caroline du Nord des années 50.

## BRUNET Anais

Le grand poulpe (Sarbacane, 2018)

Professeure d'arts plastiques, graveuse sur métal à ses heures perdues, elle est aussi illustratrice pour la jeunesse. Ses dessins fins et colorés sont pleins de poésie. Son dernier album raconte la curieuse histoire d'un poulpe qui perd son huitième bras. Quand ce que l'on croyait inutile ne l'était pas tant que ça...

## BRUNQUELL Frédéric

Hommes des tempêtes (2018)

Auteur d'une œuvre dense, maintes fois récompensée, il travaille comme grand reporter, écrivain, producteur et réalisateur de films documentaires. Doublement primé, *Hommes des tempêtes*, sorti en 2018, plante le décor d'une campagne de pêche en Atlantique Nord au cœur des plus grosses tempêtes de l'hiver 2017.

## BUCHER André

Un court instant de grâce (Le Mot et le Reste, 2018)

Pionnier de la nature-writing à la française, l'écrivain, paysan et bûcheron sait dire la terre et les hommes avec justesse et sensibilité. Reflet de ses préoccupations pour l'environnement, son œuvre fait de la nature un personnage à part entière, croisant le chemin des hommes partis à sa rencontre. Son dernier roman raconte la lutte d'une agricultrice contre l'implantation d'une centrale thermique.

## BURTON Olivia

Un anglais dans mon arbre (Denoël, 2019)

Agrégée de lettres modernes, dramaturge, autrice, elle vient de publier avec l'illustrateur Mahi Grand, un rocambolesque roman graphique.

## COGNETTI Paolo

Sans jamais atteindre le sommet (Stock, 2019)



© Roberto Roberto

Fasciné par les Alpes où il a grandi, marcheur inconditionnel et amoureux de la nature, cet écrivain milanais avait séduit la critique avec *Les Huit Montagnes* (Prix Médicis Étranger 2017). Sur les traces du *Léopard des neiges* de Peter Matthiessen, son livre de chevet, son récit nous entraîne à la conquête des majestueux sommets de l'Himalaya. Un voyage vertigineux et inoubliable.

## CAI Shu

Le ciel se penche sur nous (La Passe du vent, 2018)

Poète chinois et traducteur, cet amoureux de la poésie française a traduit dans sa langue natale les œuvres de poètes tels que R. Char, A. Rimbaud ou P. Reverdy. Diplôme à l'ambassade de Chine au Sénégal puis manager en entreprise, il abandonne sa carrière en 2000 pour se consacrer à sa passion : la poésie. Dans son nouveau recueil, la poésie traditionnelle chinoise épouse avec clarté de nombreux enjeux contemporains.

## CASANAVE Daniel

Petit Pierre : La mécanique des rêves (Casterman BD, 2019)

Passionné de théâtre et de dessin, il est à la fois illustrateur, scénographe, et créateur de bandes dessinées. Dans *Petit Pierre : la mécanique des rêves*, il peint la vie d'un homme, Pierre Avezard, qui a consacré sa vie à l'art brut. Un voyage artistique et temporel au cœur du XXe siècle dont les planches sont exposées cette année.

## CERQUIGLINI Bernard

Le Ministre est enceinte ou la grande querelle de la féminisation des noms (Seuil, 2018)

Expert en linguistique, il signe de nombreux ouvrages universitaires consacrés à la langue française. Pour lui, étudier la langue, son évolution, c'est faire apparaître ses multiples enjeux sociaux. Il publie cette année un écrit riche et plein d'humour sur la féminisation des noms de métier en France qui retrace le parcours semé d'embûches de ce processus, mettant en exergue ses dimensions politiques et sociales.

## CHALANDON Sorj

Le jour d'avant (Grasset, 2017)

Grand reporter pour *Libé*, il couvre divers conflits armés au Liban, au Tchad ou en Irak. Lauréat du Prix Albert-Londres pour son travail en Irlande du Nord. Il revient cette année en tant que juré du prix Ouest France 2019.

## CHANDEIGNE Michel

Prisonniers des glaces. Les expéditions de Willem Barentsz & la découverte du Spitzberg (Chandeigne, 2018)

Homme de lettres fou amoureux du Portugal, co-fondateur des éditions Chandeigne, il s'emploie à faire connaître en France la culture lusophone, édite d'anciens récits de voyage en portugais et publie de magnifiques ouvrages sur les grands voyageurs.

## CHARVET Marie

L'Âme du violon (Grasset, 2019)

Violoniste mélomane bercée par la musique depuis toujours, son premier ouvrage nous transporte à travers l'espace et le temps dans l'enchevêtrement des destins de quatre personnages unis par un seul et même objet : le violon.

## CHATEAUREYNAUD

### Georges-Olivier

Contre la perte et l'oubli de tout (Albin Michel, 2018)

Nouvelliste et romancier au style riche, l'ancien président de la S.G.D.L. signe une œuvre mariant le réalisme au fantastique, traduite dans le monde entier. Dans ce recueil critique constellé d'éléments autobiographiques, il nous invite dans l'intimité de sa bibliothèque...

**CIMENT Michel**

Une vie de cinéma (Gallimard, 2018)  
Universitaire, critique, producteur de radio, journaliste et écrivain, ce passionné de cinéma est directeur de la publication et membre du comité de rédaction de la revue *Positif*. Composé de reportages, d'entretiens et de réflexions personnelles, sa dernière œuvre est un tonitruant hommage au 7<sup>e</sup> art.

**CLAUW Fabien**

Le pirate de l'Indien. Les aventures de Gilles Belmonte tome 3 (Éditions Paulsen, 2019)

Navigateur accompli, il entreprend l'écriture des aventures de Gilles Belmonte dans le style de CS Forester. La flamboyante série de romans d'aventures se poursuit et revisite l'histoire incroyable de la fin du XVIII<sup>e</sup> et du début du XIX<sup>e</sup> siècle.

**CLÉMENT Frédéric**

Boutique Tic Tic (Albin Michel Jeunesse, 2018)

Illustrateur d'albums pour la jeunesse, romancier et galeriste, cet amateur de curiosités cultive l'art de créer des ouvrages orfèvrés avec élégance et subtilité. Son œuvre protéiforme et délicate se prête à merveille à notre exposition jeunesse consacrée au cabinet de curiosité. Son dernier ouvrage offre un voyage dans la fantastique boutique de Monsieur Madeleine.

**DAMASIO Alain**

Les furtifs (La Volte, 2019)



On attendait son nouveau roman depuis 15 ans. Multiprimé, il règne en maître sur la littérature d'anticipation. Spécialiste des questions d'intelligence artificielle et de transhumanisme, il revient enfin ! Après 10 ans de travail, il livre une œuvre polyphonique et profondément politique, enracinée dans une société ultra-connectée obsédée par le contrôle, un père sur les traces de sa fille disparue, avec d'énigmatiques êtres vivants, de chair et de sons, à la vitalité hors norme...

**D'HALLUIN Bruno**

Juste le tour du monde (Gaïa Éditions, 2019)

Voyageur, amoureux de la mer et passionné par les grandes découvertes, il écrit sur les aventuriers qui ont sillonné les océans du globe aux XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles. Cette année, il lance un énième appel à l'aventure avec le récit de Stefan et Richard, deux jeunes français qui, sans le savoir, embarquent pour une épopée à bord du vaisseau de Magellan.

**DA PIEDADE Isabelle**

Conakry cité du livre (L'Harmattan Guinée, 2019)

Voyageuse-chercheuse issue d'un univers pluriculturel, elle d'un livre sur les manifestations littéraires qui ont fait battre le cœur de Conakry, interrogeant l'avenir de la culture d'une ville qui s'est lancé le défi de devenir la capitale mondiale du livre.

**DARBLAY Élise**

Mourad Merzouki l'alchimiste de la danse (2018)

Réalisatrice française de documentaires. Après une première œuvre engagée sur l'industrie du cuir, elle propose une esquisse enchantée de danseur et chorégraphe Mourad Merzouki.

**DE BAECQUE Antoine**

Ma transhumance (Arthaud, 2019)

Historien, critique et fondateur *Vertigo*, revue de réflexion sur le cinéma fondée en 1987, il est un grand passionné du 7<sup>e</sup> art auquel il dédie de nombreux ouvrages. *Ma transhumance* est un nouveau récit d'un voyage dans les Alpes du Sud.

**DE CRÉCY Nicolas**

Les Amours d'un fantôme en temps de guerre (Albin Michel Jeunesse, 2018)

Illustrateur, scénariste et écrivain, lauréat de nombreux prix, il est artiste plasticien à part entière et s'épanouit dans des pratiques culturelles et picturales. Ces multiples casquettes contribuent à son œuvre pluriforme et poétique. Son dernier roman graphique mêle crayonné et encre pour illustrer un texte délicat, riche en réflexions sur l'Histoire et notre capacité à apprendre de nos erreurs, y compris à l'heure de la montée des nationalismes partout en Europe.

**DE LA CROIX Séverine**

Mission océan (Glénat, 2019)

Scénariste et écrivaine, elle travaille sur plusieurs fronts comme romancière, scénariste de BD et autrice d'albums jeunesse. *Mission Océan* est un ouvrage engagé pour la protection des océans, à destination de la jeunesse. Elle anime un atelier à destination des jeunes à l'île au trésor.

**DELMAS-MARTY Mireille**

Sortir du pot au noir - L'humanisme juridique comme boussole (Buchet Chastel, 2019)

Juriste, professeure au Collège de France et présidente d'honneur de l'Observatoire Pharos du pluralisme des cultures et des religions depuis 2015, Mireille Delmas-Marty enseigne et réfléchit sur le droit sans jamais perdre de vue ses convictions et les tourmentes qui agitent l'époque. Elle publie cette année un vibrant manifeste visant à fédérer autour de principes communs et à réinventer la boussole d'un humanisme élargi à la planète qui guiderait les humains sur les routes imprévisibles du monde. Elle plaide pour une vision nouvelle du principe d'hospitalité.

**DENEZ**

Ka'iv (Skol Vreizh Éditions, 2018)

Denez Prigent, auteur, compositeur, interprète renommé du chant breton est aussi poète. Dans ce recueil bilingue il dévoile une âme sombre et endeuillée par la lente disparition de sa langue et de sa culture.

**DENIS Jean-Claude**

Plutôt plus tard (Futuropolis, 2016)

Musicien, illustrateur pour la jeunesse, scénariste et dessinateur, il a su imposer un ton et un style singulier qui lui ont valu le Grand prix d'Angoulême pour l'ensemble de son œuvre.

Dans ses récits peuplés de personnages marginaux ou décalés, il livre une vision douce-amère de la vie comme elle va. Publiés dans (*À Suivre*) en 1980, les aventures de Luc Leroi ponctuent ses 40 ans de carrière – les planches originales du dernier tome sont exposées à la Grande Passerelle.

**DEROUILLE Francine, DOISNEAU Annette**

Allons voir la mer avec Doisneau (Glénat, 2019)

Ensemble, les deux sœurs créent L'Atelier Robert Doisneau à Montrouge, dans l'appartement même où leur père a travaillé pendant plus de 50 ans, espace désormais voué à la conservation de l'œuvre de l'immense photographe. « *Allons voir la mer avec Robert Doisneau* » est une exposition-hommage au travail de leur père (Foyer de l'ENSM).

**DESPLANQUES Erwan**

L'Amérique derrière moi (L'Olivier, 2019)  
Nominé pour le Goncourt de la nouvelle en 2016, il figure cette année parmi les finalistes du Prix Ouest-France. Son dernier roman nous conte la vie d'un homme au croisement de deux générations, où vie et mort se confondent dans un éternel cycle familial.

**DESPLAT-DUC Anne-Marie**

Duchesses rebelles, tome I : l'intrépide cousine du roi (Flammarion Jeunesse, 2016)

Autrice jeunesse de séries à succès (*Les colombes du Roi Soleil*, *Les héros du 18*), elle partage son temps entre l'écriture et des rencontres dans les écoles où elle partage ses passions pour les livres, l'Histoire de France et les récits d'aventure.

**DES PRAIRIES Anne**

Le grain (La Marmite à Mots, 2018)

Illustratrice plasticienne, diplômée d'une licence d'Arts Plastiques et d'une École d'Arts Graphiques, elle affectionne la peinture et l'illustration. Ses créations décalées mêlant peinture, collages et gravures sont souvent exposées dans des lieux insolites.

**DEVI Ananda**

Manger l'autre (Grasset, 2018)

Née à l'Île Maurice de parents d'origine indienne, elle s'est imposée comme une figure majeure de l'espace littéraire francophone. Élevée au contact de plusieurs langues, elle est sensible à l'imbrication des identités et aux contradictions de l'espace insulaire. Elle est présidente du jury du prix Littérature-monde.



## DIOP David

Frère d'âme (Seuil, 2018)



© Hermance Triny

Écrivain français ayant grandi au Sénégal, ce spécialiste de la littérature du XVIII<sup>e</sup> siècle nous livre une réflexion éclairée sur le colonialisme français et ses retombées sur le peuple africain. Son second roman (prix Goncourt des Lycéens en novembre 2018) évoque la Première Guerre mondiale à travers le regard des tirailleurs sénégalais. Un récit sombre et puissant, mené par un narrateur rendu fou par les atrocités de la guerre.

## DEWDNEY Patrick K.

Le Cycle de Syffe, tome II: La peste et la vigne (Au Diable Vauvert, 2018)

Anglais d'origine, il grandit en campagne limousine et se met à écrire pour interpellier et parler du monde. À une fantasy magique, il préfère une fantasy sociale et anthropologique. Le second tome de son heptalogie *Le Cycle de Syffe* suit les aventures de Syffe, prisonnier

## EL ASWANY Alaa

J'ai couru vers le Nil (Actes Sud, 2018)



© Marc Mekki

*L'Immeuble Jacobin*, best-seller mondial, a révélé au monde Alaa el Aswany, devenu une figure majeure de la lutte pour la démocratie en Égypte. Chroniques de la Révolution égyptienne, Automobile club Égypte, et près de nous, *J'ai couru vers le Nil* (Actes Sud, 2018) lui vaut d'être poursuivi par le pouvoir – à quoi il a répliqué en saisissant les États Unis...

dans une mine profitant d'une épidémie de peste pour s'enfuir et partir à la recherche de son amour d'enfance : Brindille.

## DIAGNE Souleymane Bachir

En quête d'Afrique(s). Universalisme et pensée décoloniale (Albin Michel, 2018)

Un des très grands penseurs africains d'aujourd'hui soucieux tout à la fois d'universalisme des valeurs et d'une pensée plurielle respectueuse des diversités culturelles. Son dernier opus, *En quête d'Afrique(s)*, en collaboration avec l'anthropologue Jean-Loup Amselle propose une réflexion sur les rapports entre l'Afrique et l'Occident et pointe l'importance salutaire de la mise en place d'une communication entre les cultures humaines de notre planète, pour venir à bout de ces barrières réelles ou fictives qui divisent notre monde.

## DIAKITÉ Kalil

Encre de larmes (Sydney Laurent, 2019)

Blogueur invétéré, il se fait remarquer par ses écrits incisifs sur des faits de société. *Encre de larmes* est un recueil de poésie engagé sur les doutes et interrogations d'un jeune africain.

## DIAKITÉ Sansy Kaba

Conakry cité du livre (L'Harmattan Guinée, 2019)

Fondateur des éditions Harmattan-Guinée, il milite pour une culture du livre en Afrique. Après la création des 72h du livre à Conakry (2008), il convainc l'Unesco de faire de Conakry la Capitale mondiale du livre en 2017!

## DIALLO Khalil

À l'orée du trépas (L'Harmattan Sénégal, 2018)

Né en Mauritanie, d'origine Sénégalaise il se décrit comme « amoureux du verbe et tailleur de mots ». Son dernier livre est un chant d'espoir – finaliste du prix Orange Afrique 2019.

## DIBIE Pascal

Ethnologie de la porte (Anne-Marie Métailié, 2012)

Pilier du festival depuis ses débuts, cet ethnologue malicieux, enseignant-chercheur à l'université Paris-VII, son œuvre associe qualité littéraire et démarche ethnologique. Il est un des membres phares du jury du Prix Bouvier.

## DOUMBOUYA Oumar Sivory

Conakry. Terre africaine du livre (L'Harmattan Guinée, 2019)

Professeur de sociologie et d'anthropologie en Guinée puis à Toulouse, avec J. C. Edjangué et F. Sano, il participe à un témoignage riche sur l'année mondiale du livre à Conakry.

## DRUVERT Héléne

Anatomie (La Martinière Jeunesse, 2016)

Véritable orfèvre, cette designer textile et illustratrice agit avec précision et délicatesse, qu'il s'agisse de la découpe de motifs ou le dessin de ses superbes albums. Les originaux d'*Anatomie* et d'*Océan* figurent dans notre exposition (chapelle Saint Sauveur).

## DUBOIS Pierre

Mes chemins en Bretagne (Ouest-France Éditions/Edilarge, 2018)

Le spécialiste français des choses du « Petit Peuple », auteur des Grandes encyclopédies des Lutins, des Fées et des Elfes, écrit aussi des scénarios de films et de B.D. *Mes chemins en Bretagne* est une ode à la tradition légendaire, fruit d'années de quête d'images entre landes et forêts, afin de révéler les secrets d'un monde que le promeneur découvrira pas à pas.

## DUHAMEL Pauline

J'aimerais te parler d'elles (Albin Michel Jeunesse, 2019)

Il y a une pincée de Sempé dans l'univers de l'illustratrice : un monde suranné, rempli de confitures cachées dans de vieux buffets, de blouses et de tabliers tachés d'encre, le tout servi par un trait léger et poétique, nourri de bande dessinée et de dessin de presse. Dans *J'aimerais te parler d'elles*, ses dessins offrent des visages à des femmes visionnaires.

## EVENS Brecht

Les Rigoles (Actes Sud, 2018)



© Atlas Burex

Étiqueté « petit génie de la BD », « gourou aquarelliste hirsute », chouchou du Festival d'Angoulême, il compose à l'aquarelle une œuvre d'un chaos fertile où le réel se mêle au fantastique. Un terrain de jeu et de vie, liquide et opaque, extrême, où la douceur attise la violence, la féerie, le cauchemar. Dans un univers onirique et déjanté (prix spécial du jury 2019 à Angoulême) il interroge les limites impalpables du désespoir, de la vie et de la folie à travers la quête nocturne de trois personnages fous - ivres ?

## DUNYACH Jean-Claude

Trois heures pour Lady Évangeline (L'Atalante, 2019)

Auteur de science-fiction reconnu, il est figure parmi les jurés du Grand Prix de l'Imaginaire remis chaque année à Saint-Malo. En 2019, il signe un space opera haletant suivant la jeune Évangeline, ses exploits et son combat épique contre une terrible et mystérieuse menace ennemie.

## DURAND Stéphane

20000 ans ou la grande histoire de la nature (Actes Sud, 2018)

Biologiste, ornithologue et journaliste, il est aussi conseiller scientifique pour le cinéma. Il a notamment travaillé avec Jacques Perrin et coécrit les films *Le Peuple migrateur* ou encore *Les saisons*. Directeur de la collection « Mondes sauvages » chez Actes Sud, il y publie une œuvre fascinante sur l'évolution de la nature et sa formidable abondance.

## DYTAR Jean

La vision de Bacchus (Delcourt, 2014)

Professeur d'arts plastiques et auteur-illustrateur de bandes dessinées, ce passionné d'histoire questionne nos rapports à l'image et à la peinture. *La Vision de Bacchus* – dont les planches originales sont exposées cette année – dresse un portrait passionnant de Venise et de ses artistes : les Bellini, Antonello de Messine, le Giorgione et le Tintin.



### EDGAR Silène

Moana: La Saveur des figures (Bragelonne Éditions, 2018)

Autrice de romans d'anticipation et de fantasy, elle rencontre un franc succès avec le cycle postapocalyptique des aventures de *Moana*. Coécrit avec Paul Beorn, *Lune rousse* s'inspire de l'univers fantastique du jeu de société Les Loups-Garous de Thiercelieux et y déploie les aventures de Lapsa et Lune...

### EDJANGUE Jean-Celestin

Conakry cité du livre (L'Harmattan Guinée, 2019)

Journaliste, conférencier, consultant en communication, il met sa plume au service des défis du continent africain. Après s'être interrogé sur d'importantes manifestations sociales en Afrique, il s'intéresse à la place grandissante de la littérature en Guinée.

### EL OUAFSA Salima

Chairs d'argile (Afrique-Orient, 2017)

Autrice d'un premier roman remarqué et nommé du prix Orange, elle nous emmène avec beauté et puissance dans le quotidien d'Alice et de Quentin, jeune couple qui fuit la grise Paris pour gagner le soleil de son Maroc natal.

### ELALAMY Youssouf Amine

Même pas mort (Le Fenec, 2018)

Attiré par la mise en image des mots, il aime « l'idée d'un livre qui se donne en spectacle ». 20 ans après le succès d'*Un Marocain à New York* (1998), il publie *Même pas mort*, un envoûtant pied de nez à la mort doublé d'un hymne à la vie.

### ELKIN Lauren

Flâneuse. Reconquérir la ville pas à pas (Hoëbeke, 2019)

Romancière, essayiste et journaliste, l'intégralité de son œuvre interroge l'espace urbain, ses pouvoirs et ses enjeux féministes. Son livre est une déambulation follement jubilatoire et érudite de New York à Paris, en passant par Londres, Venise, Tokyo, où elle croise Virginia Woolf, Georges Sand, Sophie Calle, Agnès Varda – tant d'autres...

### FANG FANG

Funérailles molles (L'Asiatheque, 2019)

Figure emblématique du courant néo-réaliste en Chine, elle occupe aujourd'hui une place de choix dans le paysage littéraire de son pays. *Funérailles molles* revient sur le début des années 1950, la Réforme agraire et le suicide de propriétaires terriens, qui tentent d'échapper aux séances d'accusation publique. La jeune Daiyun est désignée pour combler les fosses creusées à la va-vite, traumatisme - parmi d'autres - qui lui fera occulter le passé.

### FARDOUN Diane

L'appel à la danse (FILM, 2018)

Danseuse et réalisatrice, elle a produit une série de films documentaires sur les danses à travers le monde. Ce premier opus d'une série à venir est un superbe hymne à la danse traditionnelle sénégalaise perpétuée avec fierté, qui se mêle aux danses urbaines d'une jeunesse créative, revendicatrice et connectée.

### FAYE Estelle

Les seigneurs de Bohem, T.2 (Critic, 2019)

Épouse de littérature d'aventure, la comédienne, metteuse en scène et scénariste écrit à la fois de l'anticipation, du fantastique, de la fantasy historique et du Young Adult. Après un space opéra remarqué, sa somptueuse saga *Les révoltés de Bohem* est de retour!

### FERRÉ Vincent

Trésors de Tolkien (Christian Bourgois Éditeur, 2018)

Pionnier dans la recherche francophone sur J.R.R. Tolkien, il en est l'un des plus grands spécialistes. Il publie *Sur les rivages de la Terre du Milieu* (2001). En passionné, il dirige le *Dictionnaire Tolkien*, destiné tant au néophyte qu'au tolnkieniste averti. En 2018, sa traduction de *Trésors de Tolkien* (C. McIlwaine) vient une nouvelle fois saluer le célèbre auteur britannique.

## GAUDÉ Laurent

Salina (Actes Sud, 2018)



© Christophe Abramowitz

Salué entre autres par le Goncourt pour son roman *Le Soleil des Scorta* (2004), le dramaturge, nouvelliste et romancier poursuit une œuvre dense et habitée, ouverte sur problématiques de notre monde. En 2018, il signe *Salina*, une fable sur l'exil et la vengeance habitée d'une nouvelle Antigone, héroïne lumineuse, puissante et sauvage portée par un irrépressible désir de vengeance. En mai paraît, *Nous, l'Europe*, un vibrant poème en vers libres, à la fois regard critique sur le vieux continent et appel d'espoir, celui d'une Europe nouvelle construite de différences, de solidarité et de liberté.

### FLEURY Victor

La Croisade éternelle, T1 : La Prêtresse esclave (Bragelonne Éditions, 2019)

Nominé pour le Grand Prix de l'Imaginaire 2018, le jeune auteur voue un culte à l'étrange, les choses cachées et oubliées. Après la parution de nouvelles et d'un premier roman remarqué, il nous embarque pour un périple aux confins d'un empire millénaire...

### FRANCESCHI Patrice

Le chemin de la mer (Grasset, 2019)

Écrivain, aventurier, cinéaste, marin et pilote, il préside la Société des Explorateurs Français et multiplie les expéditions à travers le monde. Il publie en 2019 un très beau recueil de nouvelles, à la croisée des chemins entre aventure et imaginaire.

### FRUCTUS Nicolas

La quête onirique de Vellitt Boe (Le Béal, 2018)

Dessinateur, illustrateur, infographiste, il prête son pinceau et son inventivité à des mondes fantastiques, abyssaux ou légendaires... Il a également travaillé avec Moebius et Jodorowsky. En 2018, il illustre *La Quête onirique de Vellitt Boe* pour Kij Johnson. Un travail collaboratif exposé à la Maison de l'Imaginaire.

### GAMBLIN Jacques

Je parle à un homme qui ne tient pas en place (Éditions des Équateurs, 2018)

Artiste dans l'âme, comédien et auteur généreux, il a travaillé avec les plus grands noms du cinéma français : Claude Lelouch, Claude Chabrol, Bertrand Tavernier. Jacques met aussi son élégance, son humour, sa légèreté, sa poésie et sa sensibilité au service de créations théâtrales. Avec *Je parle à un homme qui ne tient pas en place*, formidable ode à l'amitié issue de sa correspondance avec le navigateur d'exception Thomas Coville, il signe une 7e pièce d'une immense générosité.

### GAMBOA Santiago

Des hommes en noir (Anne-Marie Métailié, 2019)

C'est l'une des voix les plus puissantes et originales de la littérature colombienne. Il subira 30 ans d'exil avant de rentrer enfin en Colombie en 2014. Auteur de nombreux romans et polars, il reprend sa plume pour nous livrer un polar truculent qui met en scène deux héroïnes dans une société post-guerre civile où la violence demeure comme l'irrémissible vestige d'un passé fantomatique.

### GARAT Anne-Marie

Le Grand Nord-Ouest (Actes Sud, 2018)

Saluée dès 1992 par le prix Femina pour *Aden*, cette femme de terrain est convaincue que l'imaginaire est une richesse sans pareille, et sa transmission une question politique. Placé sous le signe de Melville, Twain et London, son dernier roman nous embarque dans l'imaginaire épique et tragique des grandes régions nord-américaines, à la rencontre des peuples amérindiens.

### GARCIA Tristan

Histoire de la souffrance I: Âmes (Gallimard, 2019)

Écrivain, philosophe et maître de conférences, son premier roman, lauréat du Prix de Flore, lui confère une célébrité soudaine. Cette année, il entame un projet colossal : raconter l'histoire de la souffrance depuis l'origine de la vie jusqu'à aujourd'hui, voire demain. Dans le premier opus de cette impressionnante trilogie romanesque saluée par la presse, il prend le parti des oubliés de ce monde.

### GARCIN Christian

Travelling (JC Lattès, 2019)

Auteur de carnets de voyage du côté du lac Baïkal ou du désert de Gobi, poète et nouvelliste, grand connaisseur de l'œuvre de Borges, il a exercé toutes les professions, avant de devenir professeur de collège à Marseille. Parcourir le monde pendant 100 jours sans avion avec Tanguy Viel, c'est le parti fou que l'écrivain s'est lancé. *Travelling* est le récit de ce fabuleux périple.





## GRESCOE Taras

Shanghai la magnifique. Grandeur et décadence dans la Chine des années 1930 (Noir sur Blanc, 2019)



Drôle, provocateur et doué d'un sens aigu de la critique, ce voyageur insatiable nous plonge dans la Shanghai des années 1930, à travers l'histoire véridique d'un multimillionnaire à la tête d'un empire immobilier, d'une journaliste et autrice américaine et d'un poète décadent.

## GEORGES Karoline

De synthèse (Alto, 2018)

Artiste multidisciplinaire, elle jongle avec littérature, vidéo, photographie, modélisation 3D et art sonore. Lauréate du Prix à la création artistique du Conseil des arts et des lettres du Québec, elle interroge le monde virtuel, le culte de l'image et la quête de la beauté. Son nouveau roman (Prix littéraire du Gouverneur général) livre une réflexion sur les corps, la famille et l'intelligence artificielle.

## GLOAGUEN Alexis

La Vallée des Iris (Éditions Dialogues, 2018)

Philosophe et poète des confins, il a égrené ses vers à travers les paysages des « bouts du monde » où il a vécu : la Bretagne, la Nouvelle-Calédonie, l'Écosse ou encore Saint-Pierre-et-Miquelon. Accompagné des illustrations de Nono, *La Vallée des Iris* nous emmène à la rencontre des habitants d'Haut-Atlas...

## GLOT Claudine

Le roi Arthur : Une légende vivante (Ouest-France Éditions/Edilarge, 2018)

Historienne éprise de mythologie celtique, elle se consacre à la transmission de ce patrimoine mythique. Fondatrice du Centre de l'Imaginaire Arthurien du château de Comper, au cœur de la forêt de Brocéliande, elle organise expositions,

visites guidées et conférence à l'attention des néophytes. Autrice d'une vingtaine d'ouvrages sur l'univers médiéval, elle vient de publier un ouvrage ravivant l'intemporel mythe arthurien, ses symboles et ses origines

## GLOT Hervé

Mes chemins en Bretagne (Ouest-France Éditions/Edilarge, 2018)

Préfacier, traducteur, illustrateur et directeur de publication, il est secrétaire du Centre de l'imaginaire arthurien et spécialiste de cette mythologie. Depuis des années, par grèves, landes et forêts, il mène sa quête d'images et révèle, par son regard, les instantanés d'un monde secret. En 2018, accompagné de P. Dubois, il célèbre les trésors de Bretagne.

## GOUGLER Philippe

Des trains pas comme les autres : Mes plus beaux voyages (Albin Michel, 2018)

Journaliste globe-trotteur, il sillonne les routes du monde entier pour la série documentaire *Des trains pas comme les autres* (France 5). Riche de cette expérience, il en relate le meilleur dans un ouvrage délicieux !

## GOUPIL Romain

La traversée (2018)

Cinéaste et homme engagé, figure de mai 1968, toujours présent au sein du débat public, il demeure inclassable. Après 50 jours de tournage à travers la France avec D. Cohn-Bendit, il réalise *La traversée* l'année dernière.

## GRAND Mahi

Un Anglais dans mon arbre (Denoël Graphic, 2019)

Décorateur et scénographe pour le cinéma et le théâtre, il développe son travail plastique dans son atelier à Pantin. Cette année, il illustre *Un Anglais dans mon arbre*, roman graphique à l'intrigue merveilleusement rocambolesque.

## GRAVAYAT Jérémy

A Lua Platz (FILM, 2018)

Réalisateur, monteur, scénariste, il dénonce les conditions d'existence d'exilés, à travers des documentaires engagés. *A lua platz* : prendre place, telle est la problématique à laquelle font face des familles roumaines, ghettoisées à l'extrême au cœur de la Seine Saint-Denis. En retraçant leur histoire commune depuis le village quitté, le bidonville rasé, les maisons occupées, ce film montre comment les trajectoires individuelles se tissent face à l'oppression perpétuelle.

## GRUBER Lola

Trois concerts (Phébus, 2019)

Passionnée de cinéma et de théâtre, autrice à l'écriture fine, espiègle et touchante, ses écrits interrogent les relations amoureuses. Son

dernier roman, nous fait pénétrer au cœur du monde féroce et magnifique de la musique classique à la suite de Clarisse, jeune violoncelliste prodige qui devient l'élève du célèbre Viktor Sobolevitz et fait la rencontre d'un critique musical arriviste. Un voyage musical haletant qui nous plonge dans la musique et la psyché de trois personnages aux liens singuliers.

## GUICHENEY Pierre

Hospitalières et Suppliantes (FILM, 2018)

Pour sa dernière œuvre, l'écrivain, réalisateur et voyageur suit une troupe théâtrale composée de réfugiés de dix-huit nationalités différentes et de comédiens amateurs mayennais. Ensemble, ils racontent l'exil avec *Les suppliantes* d'Eschyle.

## GUETTIER Bénédicte

Joue avec Troto (Gallimard Jeunesse, 2019)

Avec plus de 250 livres à son actif, elle n'en finit pas de ravir les petits grâce à son univers coloré et frais ! Son célèbre personnage, l'âne Troto, fête cette année ses quinze ans d'existence : adoré des enfants, il a été repris aussi bien en spectacle qu'en dessins animés. Dans son dernier opus, l'âne apprend à faire des crêpes... Mais surtout à les déguster !

## GUIRAO Patrice

Le bûcher de Moorea (Robert Laffont, 2019)

Débarqué à Tahiti à l'âge de quatorze ans, il ne quittera plus jamais l'île. Aiguilleur du ciel puis parolier, il collabore avec les plus grands et enchaîne en toute discrétion les tubes avant de s'adonner à l'écriture de romans policiers. *Le bûcher de Moorea* met en scène Lilith Tereia, jeune photographe qui verra l'enfer s'emparer d'une île aux allures paradisiaques.

## HADDAD Hubert

Apulée #4 - Traduire le monde (Zulma Éditions, 2019)

Romancier et essayiste, il souhaite « redonner une place en littérature à l'imaginaire et à ses pouvoirs infinis ». Auteur d'une œuvre considérable (*Le Nouveau Magasin d'écriture, Peintre d'éventail...*), il nous présente le 4<sup>e</sup> opus d'*Apulée*, revue qu'il a créée en complicité avec Y. Belaskri et J. M. Blas de Roblès, consacrée cette année à la traduction et ses enjeux cruciaux, esthétiques, politiques et littéraires.

## HASKI Pierre

Liu Xiaobo l'homme qui a défié Pékin (Hikari Éditions, 2019)

Président de RSF et ancien correspondant à l'AFP, il fut rédacteur en chef adjoint à *Libération*. Fondateur de *rue 89*, éditorialiste géopolitique sur France Inter, il est président Reporters Sans Frontières. Correspondant à Pékin pour *Libération* de 2000 à 2006, il ren-

contre Liu Xiaobo, héros oublié de la Chine nobélisé en 2010 qui finira ses jours dans une prison chinoise. Un livre et un film viennent saluer cet épris de justice et de liberté.

## HENNION Cécile

Le fil de nos vies brisées (Anne Carrière, 2019)

Lauréate du prix Albert Londres, elle œuvre comme grand reporter pour *Le Monde* Moyen-Orient. Après un premier témoignage puissant, *Le fil de nos vies brisées* constitue un poignant hommage à la ville d'Alep, à ce qu'elle fut, et à ce qu'elle ne sera plus jamais. À travers les récits enchevêtrés des habitants de la ville déchue, elle esquisse le portrait d'une communauté et de sa rage de vivre. Elle vient de remporter le prix Kessel de la Scam 2019.

## HEES Jean-Luc

Trump fiction (Baker Street, 2018)

Écrivain, journaliste et animateur radio, il préside Radio France jusqu'en 2014. Passionné par la politique états-unienne, il est correspondant à Washington pour France Inter dans les années 1980. Après plusieurs ouvrages sur l'état de la politique française et américaine, il nous revient avec un pamphlet mordant sur le président actuel des États-Unis.

## JACQUOT Delphine

Monstres & Merveilles (Seuil Jeunesse, 2018)



Diplômée des Beaux-Arts, elle illustre des albums jeunesse depuis plus de dix ans et s'épanouit dans des images qui sont autant de fresques à explorer avec les yeux pour en déceler les plus petits détails. Son dernier album nous ouvre littéralement la porte de ses cabinets de curiosité fascinants. Un univers onirique qui témoigne de son goût prononcé pour l'exotisme et l'accumulation de détails.

# BOOMERANG

AUGUSTIN  
TRAPENARD  
9H10 / 9H40

*DES ARTISTES  
DE LA MUSIQUE  
DE L'ESPRIT*



RETROUVEZ LES CARTES BLANCHES SUR





## JOSSE Gaëlle

Vivian Maier, une femme en contre-jour (Noir sur Blanc, 2019) rmes (Gallimard, 2019)



© Louise Oligny

Avec son sens du romanesque et sa plume aérienne, elle sait nous enivrer de ses mélodies, capable de passer de la tendresse à la violence en quelques lignes. Après Une longue impatience, elle publie cette année *Une femme en contre-jour*, émouvant hommage à la photographe franco-américaine Vivian Maier, ce génie anonyme, cette « perdante magnifique » au destin unique.

## HEIMERMANN Benoît

100 Marins (Éditions Paulsen, 2018)

Chez ce grand reporter à *L'Équipe*, le commentaire sportif a parfois l'allure d'envolées lyriques ! Auteur de documentaires de télévision et d'ouvrages sur le sport et l'aventure, il coordonne 100 auteurs pour le projet *100 Marins*. Un somptueux hommage à tous ceux qui ont contribué à l'histoire de la navigation au cours de ces 150 dernières années.

## HIRRIEN Ronan

Yann Fanch Kemener, passer en chantant (FILM, 2018)

Journaliste, cameraman et auteur-réalisateur de plusieurs documentaires en breton, il a le goût des langues et du voyage. Cette année, il nous offre un véritable bijou sur le parcours d'un artiste pionnier et exceptionnel qui a consacré sa vie au chant populaire en breton.

## HUYSMANS-BERTHOU

Marieke

Pianocéan (Glénat, 2019)

« Pianigatrice » comme elle se surnomme, la chanteuse et pianiste professionnelle n'a eu de cesse de naviguer entre musiques et aventures. Un cursus de piano classique et de jazz, deux albums et 5 années de tournées lui permettent aujourd'hui la mise en œuvre du projet *Pianocéan*, un tour du monde en voilier avec à son bord un piano monté sur le pont.

## IDIER Nicolas

Une Boîte de nuit à Calcutta (Robert Laffont, 2019)

Enseignant en Histoire de l'art et archéologie de la Chine, ce spécialiste de l'Empire du milieu a consacré plusieurs livres. Après un roman sur le peintre Liu Dan, il signe avec Makenzy Orcel un opus oscillant entre roman, poésie et essai. Un dialogue intime sur la vie, ses émois, la littérature et les injustices du monde.

## IMBERT Henri-François

André Robillard, en compagnie (FILM, 2018)

Lauréat de plusieurs prix, ce cinéaste à la démarche artistique singulière a appris à manier la caméra seul. Dans le cadre de ses *Chroniques de l'Art Brut*, il réalise une série sur le fascinant André Robillard, artiste qui fabrique des fusils à partir de matériaux de récupération. Une œuvre qui prolonge toute une réflexion sur l'Art Brut et l'histoire de la psychiatrie.

## JAMIE Kathleen

Tour d'horizon (La Baconnière, 2019)

Qualifiée d'écrivaine « magicienne » par le grand auteur John Berger, cette observatrice hors pair nous embarque au cœur d'une exploration personnelle, intensément poétique, du monde naturel. Elle nous invite à contempler une forme de « splendeur scientifique », avec pour seul guide son écriture subtile, malicieuse et profonde.

## JAUNIN Antoine

Gary Cook, T.2: La voix des étoiles (Nathan Jeunesse - Sejer, 2018)

Journaliste de formation, il se consacre désormais à l'écriture. Avec Romain Quirot, il se lance dans l'écriture d'une série SF. On retrouve le héros Gary à bord d'une immense navette spatiale. Entre révoltes sociales et rencontre plus ou moins heureuses, il tentera de retrouver sa mère...

## JENNI Alexis

Féroces Infirmes (Gallimard, 2019)

Révélaté par son premier roman *L'Art français de la guerre*, fascinante fresque couronnée par le Goncourt 2011, il s'accorde le recul nécessaire pour penser la place de la guerre dans l'Histoire récente de la France. Plus encore, il s'interroge sur le rôle de l'Histoire dans la conscience d'une nation et dans sa perception de l'« autre ». Cette année, il mène une réflexion profonde sur la guerre d'Algérie et ses répercussions dans le temps.

## JÉZÉQUEL Laurent

Denez, le chant magnétique (FILM, 2018)

Désireux de créer du sens, ce réalisateur de documentaires, concepteur-rédacteur, auteur

et journaliste co-réalise *Denez, le chant magnétique* en 2019. Un portrait intimiste d'un artiste et poète au cœur d'un univers érudit, ouvert sur le monde, entre chant traditionnel, musiques nouvelles et mysticisme romantique.

## JOFFRIN Laurent

Dans le sillage de l'invincible armada (Éditions Paulsen, 2018)

Directeur de la rédaction du quotidien *Libération*, cet essayiste et romancier est féru d'Histoire et de navigation. Après avoir suivi le parcours de l'Armada avec son voilier, il nous livre un grand roman historique, abréuvé de récits de batailles épiques et de scènes mémorables de la flotte de Philippe II.

## JORDIS Christine

Tu n'as pas de cœur (Albin Michel, 2019)

Écrivaine, journaliste au Monde et spécialiste des lettres anglaises, elle nous entraîne avec le même talent dans le monde littéraire anglais ou dans un Orient rêvé. Cette année, elle s'interroge sur la difficulté de se construire une identité propre dans une famille aux rapports intergénérationnels complexes, où seules la littérature et l'imagination permettent l'évasion.

## JORIS Lieve

Fonny (Actes Sud, 2019)

Référence de la littérature voyageuse néerlandophone et amoureuse du Congo, Lieve Joris met sa plume au service d'une inlassable exploration des hommes et du monde. Cette disciple de Kapuscinski compose une immense galerie de portraits denses et vivants, liés à la grande Histoire. Son nouveau roman dresse un autoportrait remarquable et bouleversant, au travers du récit d'un drame – le coma de son frère suite à un accident.

## JONCOUR Serge

Chien-loup (Flammarion, 2018)



© Jean-Philippe Baillet

Ce poète, nouvelliste, scénariste et romancier biberonné aux romans de Jules Verne, Queneau et Céline, aime à célébrer la nature sauvage de la France rurale et des personnages sur le fil, en proie au silence et aux non-dits. Avec *Chien-loup*, Serge Joncour met en scène un couple moderne aux prises avec la nature et confronté à la violence, et nous montre que la sauvagerie est toujours prête à surgir au cœur de nos existences civilisées.



## KOURKOV Andreï

Vilnius, Paris, Londres (Liana Lévi, 2018)



© Philippe Matess

Dans l'univers du plus connu des écrivains ukrainiens russophones, on croise des veuves qui empaillent leurs maris, un pingouin dépressif, des politiciens véreux, un chat qui ressuscite trois fois ou encore un somnambule aux pulsions meurtrières... À la manière de Nikolaï Gogol, ses romans mêlent satire sociale et drôlerie pétillante. Au travers d'une épopée contée avec subtilité, l'auteur nous transporte au cœur d'une Europe rêvée, une Europe fantasmée, une Europe qui, lorsqu'on est en prise avec ses réalités, se transforme en terre de désillusion.

## KASZA Gyuylène

Le plus courageux des peureux (Syros, 2018)

Collectant les bribes de mémoires, les histoires et les mythes issus de ses lectures et ses voyages, elle compose ses spectacles comme de savants mariages de tous ces éléments, se faisant passeuse et créatrice tout à la fois. Cette année, elle investit Étonnants Voyageurs avec *L'Homme peureux et les sept géants* lors d'une soirée à la salle Sainte-Anne. Inspirée de ses voyages et de contes traditionnels afghans, elle nous emmènera avec elle jusqu'en Afghanistan... le temps d'une histoire.

## KAUFFMANN Jean-Paul

Venise à double tour (Éditions des Équateurs, 2019)

Ce grand reporter et écrivain s'est fait une spécialité de l'exploration littéraire d'endroits reculés, à la lisière du monde. Cette fois, nous le retrouvons au cœur d'une Venise secrète, pleine de mystères, pour le récit palpitant de ses égarements et du hasard des voyages.

## KAY Daniel

Vies silencieuses (Gallimard, 2019)

Poète et essayiste breton, il collabore à de nombreuses revues et publie une cinquantaine de livres d'artistes écrits avec ses amis peintres. Cette année, il nous enivre avec un magnifique poème matiné de vers et de prose, dédié à la peinture et à ses plus grands artistes.

## KOPHIDÈS Cypris

Vingt-deux petits soleils (Diabase 2019)

Autrice gréco-française, psychanalyste, éditrice, elle revient cette année avec un superbe roman d'apprentissage. À la croisée de la mythologie et de la fable, cette œuvre est avant tout un chemin de réconciliation avec soi et les forces de la nature. Elle tisse scènes de dialogues et monologues, associant l'élan narratif de la prose et la force symbolique de la poésie.

## KOW Shih-Li

La Somme de nos folies (Zulma Éditions, 2018)

Nouvelliste et romancière, cette chimiste de formation est née au sein de la communauté chinoise de Kuala Lumpur et écrit dans la langue de Shakespeare. Cocktail burlesque de personnages curieux et variés, cette œuvre polyphonique dresse le portrait tendre et décalé d'une ville malaisienne pleine de vie. Mêlant le réel aux légendes urbaines et au folklore local, elle nous offre une vision profonde d'une Malaisie cosmopolite.

## LACHAUD Denis

Les Métèques (Actes Sud, 2019)

Romancier, homme de théâtre, auteur, metteur en scène et comédien, il parcourt de manière protéiforme les déviances récurrentes de l'humanité. Après plusieurs publications chez Babel et des pièces de théâtre, il revient avec *Les Métèques*, fable d'anticipation percutante qui lui permet de renouer avec un de ses thèmes de prédilection : la réussite sociale infernale.

## LACLAVETINE Jean-Marie

Une amie de la famille (Gallimard, 2019)

Romancier, nouvelliste, traducteur et éditeur chez Gallimard, il a publié une vingtaine d'ouvrages, romans et carnets de voyage dont *Première ligne* et *Le Rouge et le Blanc*. En 2018, il dévoile un roman très personnel, brisant le silence autour d'un drame familial vieux de 50 ans : la disparition de sa sœur Annie, emportée par une vague sur la plage de la Chambre d'Amour à Biarritz.

## LAFERRIÈRE Dany

Vers d'autres rives (L'Aube, 2019)

Figure phare de la scène littéraire francophone, prix Médicis 2009, Dany Laferrière est membre de l'Académie française depuis 2015. En 2019, il revient avec une « biographie dessinée » sans dates, lieux ou chronologie, rassemblant par mots ou croquis les sensations fortes de sa vie.

## LANDRAGIN Frédéric

Comment parler à un alien ? (Le Béalial, 2018)

Chercheur en linguistique au CNRS, contributeur ponctuel à la revue *Bijprost* et auteur d'essais, il conjugue à son amour de la linguistique

son goût pour l'imaginaire pour questionner notre capacité à communiquer et à nous adapter au langage de l'autre. Son dernier ouvrage, édité sous la direction de Roland Lehoucq, nous pose une question cruciale : qu'arriverait-il si demain les aliens débarquaient sur Terre ?

## LAPOUGE Gilles

Atlas des paradis perdus (Arthaud, 2017)

Écrivain, journaliste, producteur à France Culture, cet errant au style inimitable envisage le voyage comme un égarement, un passage dans une autre dimension. Pilier historique du festival Étonnants Voyageurs, il est membre du jury du prix Nicolas Bouvier et du prix Kessel de la Scam.

## LARUE ïan

Libère-toi cyborg ! le pouvoir transformateur de la science-fiction féministe (Cambourakis, 2018)

Professeure de littérature, passionnée de science-fiction, romancière et essayiste, Anne ou ïan Larue est aussi une féministe dont les recherches constituent des mines d'informations pour les études de genres. Autrice d'un essai brillant sur la figure des cyborgs dans la science-fiction, elle est nommée dans la catégorie essai du Grand Prix de l'Imaginaire... Elle tente d'y définir les contours philosophiques de la figure du cyborg dans la science-fiction féministe.

## LE BOULANGER Camille

Malboire (L'Atalante, 2018)

Enseignant passionné de cinéma et de vieux hard rock, il publie son premier roman à l'âge de vingt ans. Parue en 2018, *Malboire* est une science-fiction postapocalyptique intense et inquiétante, qui alerte sur les dangers de l'inaction face au désastre écologique qui se profile. Au cœur d'une planète envahie d'immondices, de débris et de vase, le lecteur suit les aventures de personnages singuliers lancés dans une quête désespérée, celle de l'eau.

## LE BOULANGER Jean-Michel

Éloge de la culture en temps de crise (Apogée, 2017)

Vice-président de la région Bretagne en charge des pratiques culturelles et professeur de géographie à l'université de Bretagne-Sud, J.-M. Le Boulanger est un fervent défenseur de la culture dans sa région. Auteur de nombreux articles et ouvrages sur l'Histoire et la géographie de la Bretagne, il s'attache, dans son dernier essai, à dénoncer la dégradation des politiques culturelles et, a fortiori, de la création artistique.



## LEE Alan

Le Seigneur des anneaux (Christian Bourgois Éditeur, 2018)



Illustrateur de génie, peintre et concepteur graphique, celui qui conçoit l'illustration comme une forme de narration visuelle est connu de tous les fans du Seigneur des anneaux pour avoir signé l'une des plus célèbres éditions du chef-d'œuvre de Tolkien publiée à l'occasion du 100e anniversaire de l'écrivain, et maintes fois réimprimée dans le monde entier. Avec John Howe, il donnera ainsi le look de l'adaptation cinématographique de Peter Jackson. Primé à de multiples reprises, il reçoit notamment un Oscar pour sa direction artistique sur le troisième volet du Seigneur des Anneaux.

## LE BRIS Mélanie

Dans l'Œil du chat (Zulma Éditions, 2018)  
Après des études de Sciences politiques, elle travaille comme éditrice et autrice de guides de voyages chez Gallimard. Sa passion des voyages et de la cuisine l'amène à publier un premier livre, *la Cuisine des Glibustiers* (Phébus, 2002). En 2003, elle rejoint l'équipe du festival Étonnants Voyageurs dont elle est actuellement la directrice adjointe. Dans *l'œil du chat* est sa première exploration photographique. Avec sa vision singulière, chaque photo est un monde qui dévoile une part de la nature vraie des chats.

## LE BRIS Michel

Pour l'amour des livres (Grasset, 2019)  
Né en Bretagne en 1944, il est romancier, essayiste, éditeur. Figure de mai 1968, directeur de *La Cause du peuple*, il participe à la création de *Libération* et crée avec Jean-Paul Sartre la collection « La France Sauvage ». Pour défendre l'idée d'une littérature "ouverte sur le monde", il fonde en 1990 le festival Étonnants Voyageurs et lance en 1993 l'idée de « Littérature monde ». Après *la beauté du Monde* (finaliste du Goncourt en 2008), et *Kong*, roman sur la création du film, il livre une déclaration d'amour à la littérature dans un essai vibrant : indispensables à la construction d'un homme, les mots ont le pouvoir d'animer et de faire grandir ce feu magique qui anime nos vies.

## LE BRUN Dominique

La Méduse. Les dessous d'un naufrage (Omnibus, 2018)

Natif du Finistère et navigateur chevronné, écrivain par passion et journaliste de métier, c'est également un fin connaisseur de l'univers océanique. Son œuvre abondante et ses nombreux reportages en couvrent pratiquement tous les aspects : les marins, les navires, l'Histoire, l'art et la littérature. Il nous embarque pour la fascinante épopée de la première circumnavigation à but exclusivement scientifique et nous transporte dans les coulisses du célèbre voyage de Bougainville.

## LE CARRER Olivier

Partir autour du Monde (Glénat, 2019)  
Journaliste et rédacteur en chef de la revue *Bateaux*, son goût pour la mer et la navigation l'amène à la rédaction de plusieurs ouvrages techniques et historiques. *Partir autour du Monde* célèbre cette année les 500 ans du départ de Magellan.

## LE CORRE Hervé

Dans l'ombre du brasier (Rivages, 2019)  
Grande voix du roman noir français contemporain, ce Bordelais rafle tous les grands prix de littérature policière. Parallèlement à son métier de professeur de lettres, il se plonge dans l'écriture avec *la Douleur des morts* (1990). D'une plume envoûtante, il relate la tragique

odyssée des Communards au gré d'une palpitante enquête criminelle dans une atmosphère explosive et frénétique... un certain reflet en ombre chinoise de notre actualité.

## LE MEN Yvon

Les continents sont des radeaux perdus - Tome 3 : Un cri fendu en mille (Bruno Doucey, 2018) / Aux Marches de Bretagne (Dialogues 2019) / Les Rumeurs de Babel (Dialogues, 2016) / Tirer la langue (La Passe du vent, 2016)

Depuis Vie (1974), écrire et dire sont les métiers d'Yvon Le Men : « L'écriture, c'est la solitude et l'absence. La scène, c'est la présence et le partage. J'ai besoin de ces deux chemins. »

En 1997, il ouvre un espace dédié à la poésie au festival Étonnants Voyageurs. Il est l'auteur d'une œuvre poétique importante à laquelle s'ajoutent onze récits et deux romans. Ses poèmes sont traduits dans une vingtaine de langues. En 2019, il reçoit Le Prix Goncourt de la Poésie.

## LEBONVALLET Florence

Petit Pierre : La mécanique des rêves (Casterman BD, 2019)

Enseignante, jardinière à ses heures perdues, elle signe en 2019 une BD coécrite avec Daniel Casenave. On y découvre la vie de Pierre Avezard, génie de l'Art Brut, qui passa sa vie à construire un fascinant manège mécanique. À la fois conte poétique et histoire vraie, l'album porte un regard tendre sur l'homme et son œuvre et interroge les ressorts de ces créations. Les originaux de l'album seront exposés à la chapelle Saint Sauveur durant l'édition 2019 du festival.

## LEHOUCQ Roland

La science fait son cinéma (Le Béalial, 2018)  
Astrophysicien normalien, agrégé de physique, professeur à Polytechnique, passionné de science-fiction, il maîtrise comme personne les deux termes de cette littérature. Jonglant entre littérature inventive et connaissances scientifiques, il s'emploie avec humour et pédagogie à la vulgarisation. Avec J. S. Steyer, il se livre à l'analyse de 15 films et de leur rapport à la science, de la possibilité de plonger dans un trou noir dans *Intersellar* à celle de communiquer avec des aliens dans *Premier Contact*...

## LEJALÉ Christian

Bourgeon Le romancier de la BD (Imagine & Co, 2019)

Réalisateur, scénariste et romancier, ce Breton aime décortiquer les personnalités, comme il le fit avec le chef corsaire Olivier Roellinger. En 2019, c'est avec l'auteur phare de la BD, le plus secret que nous le retrouvons. Durant 35 ans, le bédéiste F. Bourgeon a ouvert les portes de son atelier pour nous régaler d'une biographie incroyablement juste.

## LENOT Alexandre

Écorces vives (Actes Sud, 2018)

Une entrée retentissante dans le paysage littéraire français ! Journaliste pour Radio France, la Blogothèque, les milieux du cinéma et de la télévision, il s'essaie avec brio à l'écriture. De sa plume abrupte, il dépeint le destin de trois personnages marginaux au cœur du Massif central, dans un parfait mélange de roman noir et de western.

## LÉON Christophe

La vie commence aujourd'hui (La Joie de Lire, 2018)

Auteur de plus de quarante romans pour adolescents et adultes en onze ans, il conte avec tendresse les rapports de Thomas et son grand-père, et lie l'importance de la transmission à celle du respect de la nature.

## LÉOURIER Christian

Le Diseur de mots (Critic, 2019)

Passionné par les mondes parallèles et les sociétés en mutation, il nous baigne depuis plus de 40 ans dans des univers oniriques. Après quelques années loin du roman, il revient pour une nouvelle saga teintée de poésie sur l'impermanence de toute chose : hommes, châteaux, civilisations...

## LYNCH Paul

Grace (Albin Michel, 2019)



© Richard Gilligan

Son écriture lyrique et contemplative lui vaut d'être comparé à Cormac McCarthy, faisant de lui l'un des romanciers les plus prometteurs de sa génération. En 2019, entre naturalisme et poésie, son troisième roman *Grace* nous plonge dans l'Irlande du XIX<sup>e</sup> siècle, alors qu'une famine terrible s'abat sur le pays. Brûlant de beauté, ce texte suit les traces d'une jeune adolescente confrontée aux cruautés de la vie, conjuguant le roman historique et le récit initiatique dans un univers chaotique, gangrené par la peur, dont elle tentera de s'échapper.



LES FINITIONS DU MONDE  
RHUMS AGRICOLES EXTRA VIEUX



[www.rhum-hse.com](http://www.rhum-hse.com)

★ SUIVEZ-NOUS ★  
Facebook et Instagram



L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.



## LEPAGE François

Exils, dans la lumière (2018)

Photographe et reporter, il a notamment embarqué sur L'Astrolabe, voyage qui a donné naissance à *La Lune est blanche* qu'il signe avec son frère. Il viendra présenter un court-métrage qu'il a réalisé sur son travail photographique dans le squat des jardins de la Poterie à Rennes, dans lequel vécut, pendant un an, 170 personnes exilées.

## LESIEUR Jennifer

Tu marcheras dans le soleil (Stock, 2019)

Journaliste, cette fêve d'aventures étudie les œuvres et vies des écrivains voyageurs. Elle a notamment reçu le Goncourt de la biographie pour son ouvrage sur Jack London. À travers un véritable éloge à l'errance et à la création, elle nous emmène sur les pas de Bruce Chatwin, immense écrivain anglais du XX<sup>e</sup> siècle.

## LÉVEILLÉ-TRUDEL Juliana

Nirliit (La Peuplade, 2018)

Québécoise, passionnée de théâtre, elle travaille au Nunavik, dans le Grand Nord canadien. Après une expérience auprès des Inuits (Prix Pantagruel 2018), elle livre un premier témoignage sur les conditions de vie de cette communauté, et plus particulièrement des femmes. Une œuvre douce-amère qui rend compte avec justesse, brutalité et poésie des réalités complexes, à la fois violentes et magnifiques, des terres arctiques canadiennes.

## LÉVY Alexandre

Carnets de la Strandja - 1989-2019 d'un Mur l'Autre (Buchet Chastel, 2019)

Journaliste franco-bulgare (*Le Monde*, *Courrier international*), il publie *Le Gang des barbares, une enquête choc sur l'affaire Ilan Halimi* (2009). Avec ses *Carnets de la Strandja*, il évoque la thématique de l'Europe et de l'exil par le prisme d'une frontière entre la Bulgarie et la Turquie. Un conte fort sur les déboires d'une jeunesse attachante en quête d'un Eldorado qui refuse de s'offrir à eux.

## LLOBET Anaïs

Des hommes couleur de ciel (Les Éditions de l'Observatoire, 2019)

Journaliste-reporter à Moscou pendant cinq ans, elle a effectué plusieurs séjours en Tchétchénie où elle a couvert la persécution d'homosexuels par le pouvoir local. Après *Les Mains lâchées* en 2016, son dernier roman, finaliste du Prix Ouest-France, évoque les cicatrices et les failles de deux frères Tchétchènes contraints à l'exil en Europe.

## LONSDALE Michael

Mes étoiles (Bayard, 2018)

Acteur franco-britannique de renom, lauréat d'un César du Meilleur Second Rôle masculin, il

a croisé la route des plus grands, tels qu'Orson Welles, Jean-Jacques Annaud et Marguerite Duras. *Mes étoiles* évoque avec admiration et tendresse les grandes personnalités qui l'ont marqué à jamais.

## MA JIAN

China Dream (Flammarion, 2019)

Tour à tour exilé à Hong Kong, en Allemagne, puis à Londres pour ses œuvres satiriques et sa plume dissidente, ce romancier est considéré comme « l'une des voix les plus importantes et les plus courageuses de la littérature chinoise contemporaine » par Gao Xingjian, le Prix Nobel. Avec *China Dream*, il signe une fable orwellienne sur l'univers délirant du totalitarisme culturel à l'ère de Xi Jinping.

## MACARTHUR Robin

Les Femmes de Heart Spring Mountain (Albin Michel, 2019)

Autrice américaine, sa fiction et ses chansons se colorent de son Vermont natal. Publiée dans de nombreuses revues littéraires, elle s'impose petit à petit dans le grand paysage littéraire américain. Après *Le cœur sauvage*, recueil de nouvelles, elle dévoile un premier roman hanté par la nature du Vermont. Une fable émouvante sur le lien à la terre natale et à la famille, et une réflexion sur l'avenir de notre planète.

## MALIK Abd Al

Le jeune Noir à l'épée - Récit poétique (Flammarion, 2019)

Rappeur, écrivain et réalisateur, cet artiste touche à tout est engagé pour la paix et le vivre ensemble, des valeurs fortes qu'il défend également dans ses écrits, qui mêlent poésie, musique, théâtre, art contemporain et danse. *Le jeune Noir à l'épée* prend racine dans le vécu de l'artiste et donne vie à un jeune homme noir révolté, ses démons et ses interrogations.

## MANAI Yamen

L'Amas ardent (Elyzad Editions, 2017)

Il occupe une place particulière dans la nouvelle génération d'auteurs tunisiens. Son troisième roman est un conte philosophique moderne. « Dans un judicieux parallèle entre la lutte d'un apiculteur contre les frelons et l'invasion de la société par le fondamentalisme religieux, il y parle avec la réserve et l'exactitude de l'homme de science et, en même temps, avec le feu du poète et l'imagination du romancier » J.-M.G. Le Clézio.

## MARCA Claire et Reno

Nos voyages intérieurs vers une renaissance au Japon (Flammarion, 2018)

Avec une boîte d'aquarelle, un vieil appareil photo et un carnet de notes, Claire et Reno Marca sillonnent le monde depuis l'année 2000. *Trois ans de voyage*, leur premier ouvrage, reçoit le prix des Cinq Continents

2006. En 2018, ils nous emmènent en terres nipponnes pour une odyssee qui nous propose une plongée intime, universelle et poignante dans leur expérience

## MARI Jean-Paul

En dérivant avec Ulysse (JC Lattès, 2018)

Grand reporter, animateur de radio aux Antilles Britanniques, journaliste (RMC, *Nouvel-Obs*), il signe une centaine de reportages à l'étranger (prix Albert Londres, prix Bayeux). Après *Les bateaux ivres*, écrit suite à un séjour à Lampedusa, il réfléchit sur un lieu d'Histoire millénaire : la Méditerranée, au cœur d'enjeux brûlants : guerre et religion, mémoire des peuples, cultures disparates et migrations.

## MARTEL Jacques

La voie verne (Mnémos, 2019)

Énigmatique auteur à l'imaginaire fécond, il a vécu mille vies avant de se consacrer à l'écriture. Conçu comme un jeu de piste pour le lecteur, *La voie verne* évolue dans un futur proche où se télescopent joyeusement un univers virtuel steampunk et la mythologie Vernienne.

## MARTINEZ Carole

La Belle et la Bête (Gallimard, 2017)

Révlée en 2007 par le Prix Ouest-France, l'extraordinaire conteuse avait envouté des milliers de lecteurs avec *Cœur cousu*. Son second opus, *Du Domaine des murmures*, lui, rafle le Goncourt des lycéens 2011. Cette année encore, elle accompagne le jury du Prix Ouest-France Étonnants Voyageurs 2019.

## MELANDRI Francesca

Tous, sauf moi (Gallimard, 2019)



© Carlo Traina 2019

Scénariste italienne et réalisatrice de documentaire, elle est propulsée au-devant de la scène littéraire par *Eva dort*, son premier roman. Elle nous revient avec *Tous, sauf moi*, fresque familiale douloureuse et captivante. Situé sous l'ère Berlusconi, le récit demeure hanté par le spectre fasciste, et révèle les félures manifestes de la société post-coloniale contemporaine.



## OLYSLAEGERS Jeroen

Trouble (Stock, 2019)

© Lucien Bros



Auteur de théâtre et de fiction, l'écrivain flamand a effectué une véritable percée littéraire avec son roman *Trouble*. Centré sur le personnage de Wilfried, policier à Anvers pendant l'occupation allemande, il dresse le portrait d'un « salaud ordinaire », dont la lâcheté symbolise l'inertie de trop d'individus dans cet épisode dramatique de l'Histoire. Un roman qui interroge la frontière entre le bien et le mal et fait surgir un temps passé qui nous renvoie étrangement à notre présent...

## MEDDI Adlène

1994 (Rivages, 2018)

Après des études de journalisme et de sociologie des médias (Université d'Alger, EHES), il emprunte les voies de l'écriture en 2002, avec un premier polar, *Le casse-tête turc*. « Meilleure plume algérienne » selon Kamel Daoud, il publie cette année l'intense *1994*, où histoire individuelle et collective se brouillent, pour engendrer une puissante fresque de l'Algérie tourmentée de « la décennie noire ».

## MERLE Emmanuel

Un soir, j'ai assis la Beauté sur mes genoux (La Passe du vent, 2018)

Enseignant en littérature, traducteur et auteur nouvelliste mais surtout poète, il est lauréat de plusieurs prix littéraires (Théophile Gautier, Kowalski et Rhône-Alpes du Livre). En 2018, en compagnie d'autres auteurs, il signe un livre-hommage et réflexif sur l'œuvre de Rimbaud.

## MICHAUD Andrée A.

Rivière tremblante (Rivages, 2018)

Deux fois lauréate du Prix littéraire du Gouverneur général avec *Le Ravissement* (2001) et *Bondrée* (2014), elle construit une œuvre très personnelle. *Rivière tremblante* est un polar rondement mené, où la psychologie des personnages joue un rôle captivant.

## MICOL Hugues

Whisky (Cornélius, 2018)

Illustrateur aux dessins et à l'humour aiguisés, H. Micol est l'auteur d'ouvrages variés, de ses magnifiques livres picturaux publiés chez Cornélius à sa dernière BD autobiographique, il explore toutes les facettes de son art. Il nous présentera cette année les originaux du superbe *Whisky*, plongée dans les Rocheuses et le désert de l'Ouest américain, avec des personnages qui tutoient le cubisme et des paysages aux couleurs profondes.

## MINOUI Delphine

Daraya, une bibliothèque sous les bombes (2018)

Grand reporter au *Figaro* et spécialiste du Moyen-Orient qu'elle sillonne depuis plus de vingt ans, D. Minoui s'est d'abord distinguée par ses reportages en Iran et en Irak (Prix Albert Londres 2006). Sensible au pouvoir des mots dans une région où ils sont souvent étouffés, elle aiguise sa plume au fil des années pour faire sortir de l'ombre, au-delà de ses articles, des récits d'espoir émanant d'une région particulièrement blessée. *Les passeurs de livres de Daraya, une bibliothèque secrète en Syrie*, récit puis documentaire, redonne la parole à tous ces héros anonymes qui s'accrochent à la lumière au cœur de l'obscurité.

## MITIC Boris

L'éloge du rien (2017)

« Je ne cherche ni à poser des questions, ni à offrir des réponses, mais à créer une joyeuse conversation ». Cinéaste d'origine Serbe, il questionne le sens et signe une œuvre irrémédiablement engagée dans son rapport au spectateur. Fruit d'un travail de 8 ans réunissant plus de 300 images dans 70 pays, *L'éloge du Rien* est considéré par son auteur comme LE film testamentaire de sa vie cinématographique et intellectuelle. Escortés de l'impétueux Iggy Pop et de sa voix suave, nous voici donc, jetés, lancés aux quatre coins de la planète, en quête de ce fameux « Rien », promettant les plus belles claques esthétiques !

## MITTEAUX Valérie

8. Avenue Lénine (2018)

Réalisatrice, monteuse, scénariste et documentariste, elle signe une œuvre protéiforme, résolument tournée vers les droits de l'homme et les grands enjeux de société. *8. avenue Lénine* suit une famille rom qui vit en banlieue parisienne et questionne l'existence d'une prétendue « question rom » - parfois montée en épingle par les autorités politiques - et réaffirme le droit pour ce peuple européen d'être accueilli dans la dignité.

**AFD**  
AGENCE FRANÇAISE  
DE DÉVELOPPEMENT

UNE PLANÈTE, DES TERRITOIRES,  
DES RESSOURCES, DES VIES,  
UN MONDE EN COMMUN

#MondeEnCommun

UNE DESTINATION UNIQUE  
**SAINT-MALO**  
HÔTEL LE NOUVEAU MONDE \*\*\*\*

TGV DIRECT  
À SEULEMENT  
**2H14**  
DE PARIS

HÔTEL\*\*\*\* • RESTAURANT • PISCINE • SPA • SÉMINAIRES

À 5 min de la cité corsaire.  
Une réinterprétation contemporaine du patrimoine de Saint-Malo qui vous transporte dans d'autres lieux et d'autres temps.

À partir de  
**148€\***  
\*la nuit pour 2 personnes

64, Chaussée du Sillon - 35400 Saint-Malo  
02 99 40 75 14 • [www.lenouveaumonde.fr](http://www.lenouveaumonde.fr)

Credits photos : E. Marguerite, J.C. Valeriano





## MOÏ Anna

Nostalgie de la rizière (L'Aube, 2017)  
Enfant de la guerre, son histoire commence à Saïgon en 1955 ; elle se prénomme encore Thiên-Nga, qui signifie "Cygne céleste". Après l'indépendance du Vietnam, en 1954, ses parents émigrent vers le Sud. Dès la maternelle, elle est scolarisée en français. Après quelques années de silence où elle se concentre sur ses activités de styliste, elle publie deux livres, l'un est le récit d'une déambulation en compagnie de Marguerite Duras, l'autre est un véritable roman d'apprentissage. Elle est membre du jury du prix Littérature-Monde.

## MORANDINI Claudio

Les pierres (Anacharsis, 2019)  
Dramaturge italien et enseignant en lettres modernes, ce passionné de musique est l'auteur de sept romans. Sa plume aime dessiner les contours d'un monde obscur et déroutant, jouant avec les frontières du gothique, du policier, du grotesque ou du picaresque. Son dernier roman donne vie aux pierres au sein d'une communauté montagnarde qui doit faire face à des phénomènes étranges... Dans un style remarquable qui immerge le lecteur dans un monde mystérieux et imprévisible.

## MURAIL Lorris

Chaque chose en son temps (Gulf Stream Éditeur, 2018)

Critique littéraire, traducteur, romancier, scénariste et journaliste gastronomique, il signe une œuvre foisonnante et multiforme. Son ultime roman suit l'histoire de deux adolescents, Quentin et Blaise, qui vivent en 2015, et celle de Reine, infirmière pendant la guerre mondiale, en 1915...

## NIVAT Georges

Le phénomène Soljénitsyne (Fayard, 2018)

Slaviste de renommée mondiale, il figure parmi les plus grands spécialistes du monde russe. Universitaire et traducteur, grand connaisseur de la littérature russe, il publie un essai dense et érudit sur l'un de ses représentants les plus marquants, réédité en 2018 à l'occasion du centenaire de l'éminent auteur russe Soljénitsyne.

## O'BRIEN Dan

Wild Idea : Des bisons à la terre et de la terre aux bisons (Au Diable Vauvert, 2019)

Fauconnier, éleveur de bisons et écrivain emblématique du Grand Ouest américain, cet amoureux des terres sauvages enseigne la littérature et l'écologie des Grandes plaines. Afin d'éveiller les consciences, il dresse un historique des bisons d'Amérique du Nord profondément en prise avec la réalité et les conséquences dévastatrices de l'action humaine sur la nature.

## O'DONNELL Cassandra

La légende des quatre - 2 Le clan des tigres (Flammarion Jeunesse, 2018)

Pseudonyme irlandais, roman au style et à l'atmosphère très américains : la Française cultive le mystère sur son identité. Spécialiste de toutes les créatures de l'ombre et de la nuit, elle est l'une des rares autrices d'« urban fantasy » en France. Révélée par sa saga grand public Rebecca Kean, elle publie tout juste le dernier tome de *Malenker*, où Gabriel et ses amis sont prêts à en découdre pour de nouvelles aventures magiques.

## ORCEL Makenzy

Maître-Minuit (Zulma Éditions, 2018)

Après deux recueils douloureux, ce « poète solitaire » haïtien publie en 2012 un premier roman d'une puissance rare. Après un Prix Littérature-Monde et un Prix Louis Guilloux bien mérités, il revisite un mythe légendaire haïtien par l'intermédiaire de Poto, dessinateur dans les années 50, qui traverse l'Histoire de son pays. Un portrait musical et contrasté d'une période trouble où la folie s'empare de l'île...

## ORLEV Itamar

Voyou (Seuil, 2018)

Une révélation de la jeune littérature israélienne. Historien et scénariste de formation, il travaille dans le monde du théâtre, puis de l'édition. *Voyou* lui promet une entrée fracassante en littérature. D'une plume habile, emplie de lumière, il explore une bouleversante histoire de filiation, à la recherche d'une impossible réconciliation, perdue dans les méandres d'une Histoire européenne hantée par les spectres de la Seconde Guerre mondiale.

## ORSENA Erik

Voyage au pays des bibliothèques (Stock, 2018)

Écrivain malicieux, aventurier, amoureux de géographie, passionné d'enquêtes... cet académicien peu commun est un homme engagé, qui n'hésite jamais à parcourir les quatre coins du monde pour écrire ses romans. Ses dernières publications témoignent bien de l'éclectisme de cet amoureux des mots : le 4<sup>e</sup> tome de son *Petit précis de mondialisation : Géopolitique du moustique*, et un rapport ministériel sur l'ouverture des bibliothèques le dimanche.

## OZOUF Mona

L'autre George. À la rencontre de George Eliot (Gallimard, 2018)

Historienne, philosophe, spécialiste de la Révolution française et de l'école publique, elle explore inlassablement dans son œuvre deux siècles d'Histoire de France à travers une pensée critique aussi nuancée qu'anticonformiste. Après *Le Dictionnaire critique de la Révolution française*, écrit avec François Furet, elle livre une nouvelle œuvre majeure et riche sur le parcours de George

## POULAIN Catherine

Le cœur blanc (L'Olivier, 2018)



© Ophélie

Après l'étourdissant succès de *Grand Marin*, qui rafle tous les prix à Saint Malo en 2015, Catherine Poulain revient avec un nouveau roman à l'écriture charnelle et intense. Teinté d'autobiographie, il suit destin de deux femmes saisonnières et des hommes qu'elles côtoient lors d'un été de labeur dans un Vaucluse suffoquant. Livre des corps à la dure, du désir terrible, *Le Cœur blanc* porte aussi un regard incisif sur une réalité sociale, celle des travailleurs agricoles immigrés des années 80-90.

Eliot, sous le joug de sa condition de femme écrivaine dans la société victorienne.

## PANDOLFO Anne-Caroline

Enferme-moi si tu peux (Casterman BD, 2019)

Réalisatrice, illustratrice et scénariste, elle se consacre au roman graphique et à la littérature jeunesse. Accompagnée de T. Risbjerg, elle dévoile les biographies imagées d'hommes et de femmes pris pour fous mais qui, contre toute attente, deviennent les auteurs d'œuvres incroyables. Des planches originales seront exposées lors de l'édition 2019 du festival.

## PELLETIER Chantal

Nos derniers festins (Gallimard, 2019)

Femme de théâtre, autrice de polars, scénariste à l'occasion, elle est aussi une passionnée de gastronomie. *Nos derniers festins*, roman d'anticipation sociale, questionne les rapports de force entre les citoyens d'un futur en proie au chaos, où le crime d'un jeune chef dans les cuisines d'un restaurant clandestin apparaît comme le signe avant-coureur d'un changement radical, menaçant un pan de la société jusqu'ici privilégié.

## PERISIC Robert

Les turbines du Titanic (Gaïa Éditions, 2019)

Journaliste, romancier, poète et nouvelliste, il est l'un des auteurs croates les plus influents de son pays. Reflet lucide d'une société morcelée en pleine mutation, son œuvre dresse le por-

trait paradoxal de marginaux en quête d'intégration au sein d'une société qu'ils rejettent. Après un premier roman à succès, lauréat de plusieurs prix, il débarque en France avec un roman cynique, confrontant le monde ouvrier à la finance moderne dans une petite ville perdue de la Bosnie-Herzégovine.

## PIERRAT-PAJOT Lucie

Les Mystères de Larispem - III L'Élixir ultime (Gallimard Jeunesse, 2018)

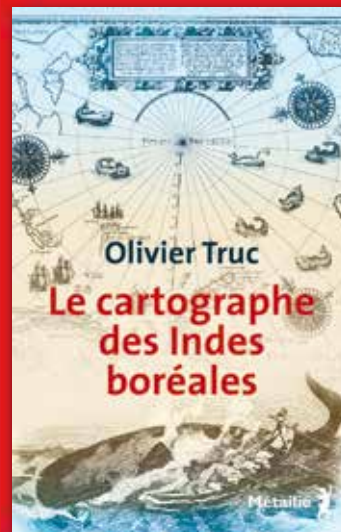
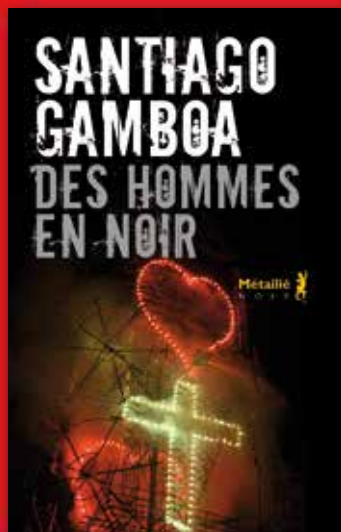
Professeure-documentaliste, elle réalise une entrée triomphante dans le monde du roman jeunesse en remportant le prix Gallimard-RTL-Télérama en 2016 pour le premier tome de la rétrofuturiste saga *Larispem*... Elle nous présente cette année le dernier tome tant attendu de cette saga, finement illustré par Donatien Mary, dont les encres de chine au pochoir sont exposées à la maison de l'Imaginaire.

## PIGANI Paola

Des orties et des hommes (Liana Lévi, 2019)

Poète, nouvelliste et romancière, cette Italienne grandit en Charente. Dans une veine personnelle, son dernier roman dessine la vie quotidienne d'une petite italienne et de ses parents immigrés dans la campagne charentaise des années 1970. Un somptueux hommage au monde paysan et à l'enfance.

# Les Éditions Métailié à Étonnants Voyageurs



40 ANS  
Métailié



## BOUVET LADUBAY

BRUT DE LOIRE

Maison Fondée en 1851 à Saumur

VISITES DE CAVES

DÉGUSTATIONS

CENTRE D'ART



SAUMUR BRUT & CREMANT DE LOIRE

[www.bouvet-ladubay.fr](http://www.bouvet-ladubay.fr)



L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, A CONSOMMER AVEC MODÉRATION



## RAHIMI Atiq

Les porteurs d'eau (P.O.L., 2019)



© Héléne Bamberger

Exilé afghan à Paris depuis les années 1980, aujourd'hui naturalisé Français, il s'est imposé comme un auteur contemporain incontournable, aussi bien pour son œuvre romanesque que cinématographique, et a notamment reçu le prix Goncourt en 2008. Pour notre grand plaisir, l'auteur revient cette année avec *Les porteurs d'eau*, véritable bijou, empreint de poésie et de sincérité. Poignante fable sur l'exil, la mémoire et l'amour, cet ouvrage polyphonique chante comme jamais l'inlassable quête de liberté qui sommeille en chacun.

### PIROTE Emmanuelle

Loup et les hommes (Cherche Midi Éditeur, 2018)

Historienne, scénariste et femme de lettres Belge, elle signe des romans tous plus captivants les uns que les autres. Finaliste du Prix des libraires 2019, *Loup et les hommes* est un véritable bijou d'Histoire, une invitation au voyage aux confins du Nouveau Monde.

### PITOUN Anna

8, avenue Lénine (FILM, 2018)

Après une carrière de chercheuse pour le CNRS en droit public et de juriste en association, elle s'oriente vers la réalisation des documentaires. Portée par une réflexion sur le caractère politique et social du cinéma, elle crée avec Valérie Mitteaux l'association « Caravane Films ». Pleinement engagée, elle co-réalise avec cette dernière le superbe *8, avenue Lénine*.

### QUINT Michel

Les aventuriers du Cilento (Phébus, 2019) Alternant fiction pour adultes, biographies, nouvelles, textes illustrés ou livres pour la jeunesse, il a connu un énorme succès public avec *Éffroyables jardins* adapté en film par J. Becker. Dans une Italie tourmentée et misérable, il nous emmène à la découverte du passé familial de Pippo, dont les grands-parents ont vécu sous le régime mussolinien. Un réquisitoire contre les effets pervers de l'instrumentalisation du passé et notre infernale tendance à répéter les maux du passé.

### QUIROT Romain

Gary Cook, T.2: La voix des étoiles (Nathan Jeunesse - Sejer, 2018)

Réalisateur et scénariste salué par la critique, il s'oriente vers l'écriture avec la saga *Gary Cook*, accompagné d'A. Jaunin. Pour la seconde fois, il nous plonge dans l'univers spatial fantastique de Gary, qui tente de retrouver sa mère... Un voyage clandestin hors du commun !

### RABIE Mohammad

La bibliothèque enchantée (Actes Sud, 2019)

Ingénieur de formation, ce romancier égyptien a obtenu pour sa première œuvre le prix littéraire du Sawiris Cultural Award en Égypte en 2011. Peuplé de personnages fantasques et attachants, ce conte à deux voix nous plonge au cœur d'une bibliothèque ancienne de la ville du Caire, menacée de destruction, rappelant l'importance fondamentale de ces lieux de savoir, remparts majeurs contre l'ignorance.

### RAHARIMANANA Jean-Luc

Revenir (Rivages, 2018)

Grande voix de la littérature de l'Océan indien, auteur engagé d'une œuvre protéiforme et primée, le nouvelliste, dramaturge et romancier signe *Revenir* en 2018. Cette fine esquisse d'Hira, écrivain malgache, né le jour du septième anniversaire de l'Indépendance, joint l'histoire familiale à l'Histoire collective pour délivrer un magnifique hommage à l'île, à la littérature et à la vie.

### SCHEYDER Patrick

Mes étoiles (Bayard, 2018)

Musicien dans l'âme, ce pianiste-compositeur travaille également en tant que concepteur de spectacles musicaux. En 2018, il présente *Mes étoiles*, conçu entre musique et littérature en partenariat avec l'acteur Michael Lonsdale.

### SCHNEIDER Corinne

La musique des voyages (Fayard, 2019)

Musicologue, enseignante et conférencière, cette spécialiste de musique française et allemande est à l'origine de plusieurs écrits consacrés à son art. Productrice-déléguée sur France Musique jusqu'en 2011, elle y produit l'émission *Le Bach du dimanche*. Aujourd'hui, elle s'emploie à retracer les multiples voyages de musiciens tels que Schütz, Bach, Mozart ou Berlioz, pour comprendre comment, au gré de leurs errances, ils ont réussi à mettre le monde en musique.

### RAMBAUD Patrick

Emmanuel Le Magnifique (Grasset, 2019)

Membre de l'Académie Goncourt, il ne manque jamais de nous régaler de son humour sarcastique. Écrivain surdoué, il manie l'art du pastiche à la perfection. *La Bataille*, récit de la défaite napoléonienne d'Essling lui vaut le prix Goncourt et celui de l'Académie française en 1997. Après ses chroniques consacrées à Nicolas Sarkozy puis à François Hollande, le délectable *Emmanuel Le Magnifique* analyse la campagne électorale du président français et son accession au « trône ».

### RASH Ron

Un pied au paradis (Gallimard Folio, 2019)

Écrivain incontournable du roman noir américain, il nous dresse le portrait engagé de l'Amérique rurale. De la Caroline du Sud où il est né, il a gardé l'amour des paysages de l'Est américain, en particulier des Appalaches, qui constituent le décor récurrent de ses romans. *Un silence brutal*, paru cette année, questionne notre rapport à la nature et explore la violence du monde contemporain.

### RAYNAL Patrick

Lord Gwynplaine (Albin Michel, 2018)

Découvreur de bon nombre des auteurs de l'école de Missoula, il a dirigé la Série noire de 1991 à 2005 avant de reprendre la collection Fayard noir. Bercé par Stevenson, London, Curwood, Conrad, c'est la découverte de Chandler qui est pour lui déterminante. Fêru de romans noirs, il revisite l'histoire du comte de Montecristo en une rocambolesque fable de vengeance, écrite à quatre mains avec Jean-Bernard Pouy.

### REMIZOV Victor

Devouchki (Belfond, 2019)

Après des études de géologie puis en langues à Moscou, il travaille comme géomètre expert dans la taïga, avant d'être journaliste puis enseignant. *Devouchki* livre le portrait d'un Moscou faste et désenchanté, dont l'opulence cache l'univers trouble des laissés-pour-compte, où chacun est prêt à tout pour exister.

### RENARD Thierry

L'Ardeur – ABC poétique du vivre plus (Bruno Doucey, 2018)

Tour à tour poète, comédien, chanteur de rock, animateur de revue (*Aube magazine*) et éditeur aux Paroles d'aube et à La Passe du vent, il écrit plus d'une vingtaine de recueils. Figure majeure de la poésie d'expression française, il œuvre ardemment à sa démocratisation. En 2018, il coordonne un abécédaire, anthologie du 20<sup>e</sup> Printemps des Poètes.

### RISBERG Terkel

Enferme-moi si tu peux (Casterman BD, 2019)

Après avoir étudié la philosophie et le cinéma à Copenhague, il s'installe à Paris et se forme aux techniques de l'animation. Chef décorateur et storyboarder pour de nombreuses séries (dont *Le Chat du Rabbini*), il explore cette année les contours de la folie à l'acrylique par les biographies imagées de six marginaux devenus génies de l'Art Brut. Les planches originales, conçues avec A.C. Pandolfo sont exposées à la Chapelle Saint-Sauveur.

## RUBEN Emmanuel

Sur la route du Danube (Rivages, 2019)



© Renaud Monfauzy

Écrivain et dessinateur, directeur de la Maison Julien Gracq, ce passionné de voyages et de géographie multiplie les expériences à l'étranger. Ses excursions donnent corps à des ouvrages qui interrogent l'espace, les frontières, la mémoire, l'Histoire ou l'utopie. En 2014, il entame une odyssée littéraire à travers l'Europe avec le récit d'une remontée du Danube à vélo. Une traversée éclairée et engagée sur un espace qui se cloisonne.

# COMPTOIR DES VOYAGES

© Milan Szytura/Haytham-REA/Comptoir des Voyages - IM 076100064



Reykjavik, Islande  
Et si on parlait  
d'autre chose que  
de volcans et de vikings ?

**Nos Greeters vous donnent les clés de leur ville.  
Rencontrez-les dans plus de 60 pays.**

L'immersion, la plus belle façon de voyager



Une appli exclusive  
100% offline



Des hôtes toujours  
attentionnés



Une ribambelle  
d'expériences



Des voyages 100%  
carbone neutre

[www.comptoir.fr](http://www.comptoir.fr) - 01 85 08 22 96

mgen<sup>★</sup>

GRUPE vyv



MA SANTÉ, C'EST SÉRIEUX.

**J'AI  
CHOISI  
MGEN**

MUTUELLE SANTÉ - PRÉVOYANCE

Maladie, dentaire, optique, mais aussi prévoyance intégrée et services d'accompagnement en cas de coups durs : MGEN garantit une protection performante à chaque moment de ma vie et couvre efficacement mes frais de santé. Pour ma santé, je veux être bien entourée : comme 4 millions de personnes, j'ai choisi MGEN.

[mgen.fr](http://mgen.fr)

MGEN, Mutuelle Générale de l'Education Nationale, n°775 685 399, MGEN Vie, n°441 922 002, MGEN Filia, n°440 363 588, mutuelles soumises aux dispositions du livre II du code de la Mutualité - MGEN Action sanitaire et sociale, n°441 921 913, MGEN Centres de santé, n°477 901 714, mutuelles soumises aux dispositions du livre III du code de la Mutualité.



## ROBERT Danièle

Purgatoire : La Divine Comédie (Actes Sud, 2018)

Lauréate de nombreux prix, l'écrivaine et traductrice polyglotte nous offre en 2018 une traduction dépoluée, fidèle et courageuse de la célèbre œuvre de Dante Alighieri, rendant au texte toute sa pulsation rythmique.

## ROBIN Tiffi

Je l'ai bue sans sucre, mon amertume (Riveneuve Éditions, 2019)

Multi-instrumentiste, compositeur et poète, il enregistre son répertoire en Europe mais également en Inde, en Turquie et au Maroc. Sa quête d'harmonie entre des cultures de différents horizons fait de lui un « musicien voyageur » à part entière. Alors que la poésie a toujours été au cœur de son art musical, il nous livre aujourd'hui son premier recueil de poèmes.

## ROUAUD Jean

Kiosque (Grasset, 2019)

Écrivain, romancier, parolier, membre du Prix Ouest-France et ami du festival, il est révélé en 1990 pour son roman *Les Champs d'honneur* (Prix Goncourt). Après *La Vie Poétique*, qui dit avec humour et mélancolie sa jeunesse rythmée par les événements de Mai 68, il confirme son goût pour l'autobiographie avec *Kiosque*, qui relate son parcours de vendeur de journaux dans le Paris des années 1980. Aux confins de la Littérature et de l'Histoire, « Le kiosque est la plus belle encyclopédie in vivo » explique-t-il.

## SARR Felwine

Restituer le patrimoine africain (Philippe Rey, 2018)

Agrégé d'économie, il co-fonde la première maison d'édition de Saint-Louis, avec Boubacar B. Diop. Emplie de lumière et de liberté, sa littérature est d'une nécessité vitale. Après *Afrotopia*, essai hommage à l'Afrique nouvelle et célébration optimiste de la pensée universelle, il crée les Ateliers de la pensée aux côtés d'Achille Mbembe à Dakar. À la demande d'Emmanuel Macron, il fait l'inventaire des collections africaines conservées dans les musées publics français, mettant en relief les spoliations coloniales et les défis de la réappropriation du patrimoine africain.

## SATTOUF Riad

L'arabe du futur 4 (Allary Éditions, 2018)  
Les cahiers d'Esther 4 (Allary Éditions, 2019)

Dessinateur de génie et malicieuse observateur des déboires de la vie adolescente depuis *Manuel du puceau* (2003) et *Les Cahiers d'Esther*, le bédéiste et cinéaste s'est souvent inspiré de sa propre expérience pour parler de l'âge ingrat. Le phénomène Sattouf, c'est aussi *L'arabe du futur*, tétralogie autobiographique mondialement connue. De son trait noir, il

## SAVONA Stefano

Samouni Road (FILM, 2018)



Spécialiste en archéologie, le Sicilien embrasse la caméra en 2002 pour ne plus jamais la quitter. Auteur engagé, de la place Tahrir aux plages de Lampedusa en passant par Gaza, il se pose en témoin de l'Histoire par le prisme de la guerre. Lauréat de l'Œil d'Or du Festival de Cannes 2018 avec *Samouni Road*, il s'impose aujourd'hui comme une figure majeure du cinéma documentaire.

retrace avec humour et subtilité son enfance en Libye puis en Syrie, aux côtés d'un père aux idées fantasques. La peinture d'un passage à l'adolescence foudroyant.

## SILBERSTEIN Jil

L'île où les hommes implorent (Noir sur Blanc, 2019)

Lauréat du prix Schiller, il s'établit en Suisse après bien des voyages. Éditeur, il dirige la revue d'anthropologie *Présences*. Lors d'un séjour en Amérique du Nord, il rencontre les Indiens du Québec-Labrador dont il partagera la vie plus d'un an. Ainsi s'amorce une série de grands textes, entre voyage et anthropologie. *L'île où les hommes implorent*, le temps de quatre saisons, interroge la rapide dégradation des conditions de vie sur la planète Terre.

## SIMON CATELIN Vanessa

Le grain (La Marmite à Mots, 2018)

Autrice d'albums pour la jeunesse et de théâtre, contes, nouvelles et poésie, elle fonde l'association « les Z'Ateliers de la tête de Bois », où elle anime des ateliers d'écriture et crée des spectacles. En 2019, elle livre un conte musical tendre et poétique, une histoire d'amour entre une intrépide jeune fille et son timide ami...

## SOLÉ Robert

Les méandres du Nil (Seuil, 2019)

Écrivain, essayiste et journaliste d'origine égyptienne, il consacre nombre de ses œuvres à son

pays natal. *Les Méandres du Nil* nous immerge dans les eaux égyptiennes pour une aventure rocambolesque, au milieu des fracas de l'Histoire, entre les sinueux méandres du Nil...

## SOMERS Nathalie

Roslend (tome I) (Didier Jeunesse, 2017)

Ingénieure dans une autre vie, elle s'épanouit dans l'écriture de romans ancrés dans le quotidien ou l'Histoire avant de plonger dans l'univers de la fantasy avec la saga *Roslend*. Dans le troisième tome, elle réussit une nouvelle fois le pari de mêler l'Histoire et la fantasy avec une intrigue qui nous tient en haleine.

## SPINOSI Jean-Christophe

Antonio Vivaldi, J.-C. Spinosi, Ensemble Matheus et Cécilia Bartoli (DECCA, 2018)

Chef d'orchestre et violoniste français de renommée internationale, il a collaboré avec les orchestres les plus prestigieux. Accompagné de son Ensemble Matheus, il investit le théâtre L'Hermine pour une soirée qui promet de belles surprises. Imaginé autour des plus belles œuvres européennes, ce concert se joue des frontières et de l'individualisme, et nous offre un hommage plein d'altruisme au langage universel qu'est la musique.

## STEFÁNSSON Jón Kalman

Ásta (Grasset, 2018)

Romancier, traducteur et poète, il est l'un des auteurs islandais les plus reconnus. L'em-

preinte émotionnelle laissée par la vie chez les êtres est le fil conducteur de ses romans. Dans *Ásta* (Grasset), la brièveté de la vie s'associe à l'urgence de vivre pleinement, de saisir la beauté de chaque instant, et d'aimer toujours.

## SZAC Murielle

Le feuilleton d'Artémis (Bayard, 2019)

Romancière, journaliste et éditrice, elle est l'auteur de trois célèbres feuilletons sur la mythologie grecque. Elle dirige les collections Poés'idéal et Sur le Fil chez Bruno Doucey. En 2019 elle publie *Le Feuilleton d'Artémis*, superbement illustré par Olivia Sautreuil.

## TAVERNIER Bertrand

Le vent de la plaine (Actes Sud, 2018)

Ce monument du cinéma français est un fêru de grands westerns américains. Avec des traductions inédites, sa série "L'Ouest le vrai" remet au goût du jour des auteurs aujourd'hui oubliés ou méconnus en France. Au travers du superbe *Lune pâle* dont il signe la postface, l'encyclopédie vivante du septième art revient à Saint-Malo pour nous expliquer comment l'Amérique a bâti sa légende.

## TAVERNIER Tiffany

Roissy (Sabine Wespieser, 2018)

Longtemps assistante à la mise en scène, elle scénarise des longs-métrages et des documentaires. Autrice d'une œuvre variée, elle nous délecte du curieux quotidien d'une femme errant d'un terminal à l'autre à l'aéroport de Roissy. Un récit choral et puissant qui questionne l'infinie capacité de l'être humain à renaître à soi et au monde.

## TELLIER Emmanuel

La disparition d'Everett Ruess (2018)

Grand reporter et journaliste musical (*Télérama*, *Les Inrockuptibles*), il est aussi musicien et réalisateur. Son premier documentaire suit Everett Ruess, artiste vagabond ayant disparu mystérieusement en 1934 au cours de l'une de ses excursions dans le sud de l'Utah. Un road-movie sur le destin tragique d'un artiste et un portrait saisissant de l'Amérique des années 30.

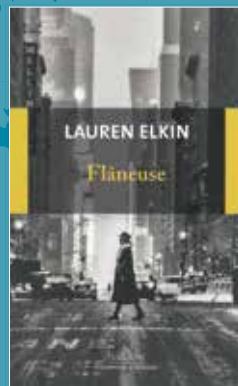
## TEMELKURAN Ece

Comment conduire un pays à sa perte. Du populisme à la dictature (Stock, 2019)

Journaliste politique et autrice turque à l'origine d'une douzaine de livres, elle a publié des romans et des essais sur la question kurde, l'Arménie et la liberté d'expression en Turquie. Dans son nouvel essai, elle pousse une réflexion passionnante sur la fin de la démocratie turque en juillet 2016 et sur la vague de populisme déferlant sur le monde.

# Collection ÉTONNANTS VOYAGEURS

« Pour une littérature aventureuse, voyageuse,  
ouverte sur le monde et soucieuse de le dire. » Michel Le Bris



AUTEURS PRÉSENTS AU FESTIVAL

hoëbeke

[www.hoebeke.fr](http://www.hoebeke.fr)

3 bretagne

Littoral

le magazine des gens de mer

présenté par Marine Barnérias

le samedi à 11.30

sur France 3 Normandie et Pays de la Loire

le dimanche à 12.55

sur France 3 Bretagne



## TEULÉ Jean

Gare à Lou! (Julliard, 2019)

Son approche punk rock dépoussière les icônes historiques ou littéraires – Rimbaud, Villon ou Charles IX. Lou est une jeune fille de 12 ans détenant un super pouvoir. Kidnappée et utilisée comme arme contre les ennemis de la nation elle fera vivre l'enfer à ses ravisseurs.

## TOURÉ Kemoko

Lettre d'un Africain indigné à ses petits-enfants: Eh Wotan! (L'Harmattan Guinée, 2019)

Il adresse un chant d'espoir adressé aux jeunes générations, alertant sur la nécessité de briser la tradition d'une classe dirigeante égocentrique et corrompue.

## TRUC Olivier

Le cartographe des Indes boréales (Anne-Marie Métailié, 2019)

Amoureux du Grand Nord, il en dépeint les contours avec une force d'évocation surprenante. Jonglant avec les genres, du thriller au roman historique, il dessine des intrigues complexes et riches. Son dernier roman est une aventure historique trépidante, à la suite d'un espion de Richelieu, prétexte à l'exploration de son terrain de prédilection: la Laponie.

## TURINE Jean-Marc

La Théo des fleuves (Esperluète, 2017)

Écrivain, mais surtout « bricoleur », comme il aime se décrire. Réalisateur de fictions, de documentaires, il a aussi été producteur chez France Culture. *La Théo des fleuves* (prix des Cinq Continents 2018) rend la parole aux Tsiganes, à leurs errances et leurs souffrances, par l'intermédiaire de l'impétueuse Théodora.

## TYPEX

Andy, un conte de faits (Casterman BD, 2018)

« Second meilleur artiste néerlandais de tous les temps après Rembrandt » selon Nick Cave, son style unique se métamorphose à l'environnement selon le sujet qu'il décrit. En 2018, on plonge dans un univers aux couleurs pop où il retrace la vie d'Andy Warhol dans les méandres du New York des années Factory.

## VADNAIS Christiane

Faunes (Alto, 2018)

Programmatrice et chargée de projets en littérature québécoise, titulaire d'une maîtrise en études littéraires, elle remporte le concours de nouvelles de la revue *X|Y|Z* en 2017. Première œuvre fiévreuse, séduisante et imprévisible de l'autrice, *Faunes* évoque avec fascination de drôles de spécimens humains ballottés au gré de leurs instincts.

## VIARD Jean

Chronique française (L'Aube, 2018)

Disciple d'Edgar Morin, sociologue et directeur de recherche au CNRS, il est l'un des grands spécialistes du temps social en France. Fondateur des éditions de l'Aube, il est aussi un essayiste prolifique. En 2018, il entame une réflexion sur un nouveau modèle politique issu du collectif, basé sur une démocratie en continu et la révolution d'un projet commun.

## VICTOR Gary

Masi (Mémoire d'Encrier, 2018)

Auteur haïtien au style puissant, il porte un regard incisif sur la société haïtienne et s'y attaque en jonglant avec imaginaire, humour et critique politique. Son roman, satire sociale et politique, sensibilise à la question de l'homosexualité et dénonce l'hypocrisie des individus au pouvoir...

## VINAU Thomas

C'est un beau jour pour ne pas mourir (Le Castor Astral, 2019)

Prolifique écrivain et poète de l'intime, il publie *Le Camp des autres*, roman poétique et lumineux qui respire au rythme de la forêt et rend hommage aux exclus, réfugiés et marginaux de notre temps. Son dernier recueil se compose de 365 poèmes pour nous accompagner au quotidien, des poèmes « à portée de main » pour agrémenter nos vies d'un peu de poésie.

## VERZEMNIEKS Inara

Mémoires des terres de sang (Hoëbeke, 2019)



Née de parents Lettons émigrés aux USA, elle grandit entre deux mondes, la communauté de ses parents, repliée sur sa langue et ses rites, et les États-Unis, où elle se vit comme séparée d'elle-même, écrasée par le poids du silence des siens. Jusqu'à la découverte d'une lettre qui la conduira en ce pays fantôme. Un voyage bouleversant à la reconquête de soi, sacré finaliste du Pulitzer.

## YAZBEK Samar

La marcheuse (Stock, 2018)



© Richard Sammour

Autrice de quatre romans plébiscités en Syrie, l'influente journaliste est une figure de l'opposition au régime de Bachar El-Assad et du combat féministe. Réfugiée à Paris depuis 2011, elle publie *La marcheuse* (Stock), qui aborde la violence sous un angle très intime: celui d'une adolescente de Damas muette et fantaisiste, saisie par les pouvoirs incandescents de l'imaginaire. Une descente aux enfers fulgurante et insoutenable dans le drame syrien.

## VIVER Lucie

Sankara n'est pas mort (2018)

Après avoir collaboré sur plus d'une dizaine de projets cinématographiques, elle signe sa première œuvre en tant que réalisatrice. Par une esquisse subtile d'un jeune poète burkinabé, parti à la traversée de l'unique voie ferrée du pays, elle nous embarque pour un voyage éminemment éclairé, ponctué de rencontres et de découvertes, et nous confronte aux réalités d'une société en pleine mutation.

## WAJCMAN Gérard

Les séries, le monde, la crise, les femmes (Verdier, 2018)

Écrivain et psychanalyste, le directeur du Centre d'étude d'Histoire et de Théorie du Regard a écrit à maintes reprises sur les enjeux culturels contemporains. Cette année, il propose une étude des enjeux artistiques contemporains par le biais d'une forme entièrement nouvelle, propre à notre ère: la série télévisée.

## WEBER Olivier

Dictionnaire amoureux de Kessel (Plon, 2019)

Reporter de guerre pour la presse française et britannique, ambassadeur de France et désormais romancier, il couvre une vingtaine de conflits, de l'Erythrée à l'Afghanistan, du Sahara à l'Irak. Ses romans et récits de voyage ont été traduits dans une dizaine de langues. Son *Dictionnaire amoureux* est dédié aux mille vies de l'écrivain voyageur, Joseph Kessel.

## WEITZMANN Marc

Un temps pour haïr (Grasset, 2018)

Écrivain, essayiste et journaliste, ses livres explorent la condition contemporaine - mondialisation, questionnement identitaire, fractionnement social. Fruit d'une enquête 4 ans, son livre tente d'élucider les dérives fanatiques, la violence terroriste et l'antisémitisme.

## WILLIAMS Thomas C.

Une soudaine liberté (Grasset, 2019)

Diplômé de philosophie, critique et journaliste, il grandit dans le New Jersey avant de s'installer à Paris. Dans son premier essai publié en France, il se confie sur sa jeunesse, dissequé les travers de la culture afro-américaine et met en garde sur son pouvoir d'enfermement.

## WILSON-LEE Edward

La Bibliothèque engloutie (Paulsen, 2019)

Écrivain d'origine anglaise, il publie cette année une biographie du fils de Christophe Colomb, grand voyageur et collectionneur de livres. Une fresque grandiose de la vie intellectuelle et politique de l'Europe de la Renaissance.

## ZENATTI Valérie

Dans le faisceau des vivants (L'Olivier, 2019)

Dans ses livres jeunesse et ses romans adultes, elle explore son pays d'adoption, Israël, les répercussions de l'Histoire dans les histoires et toujours en filigrane les quêtes d'identité de personnages. Dans son dernier livre elle suit la trace de son ami disparu, Aharon Appelfeld. Un récit poétique sur le deuil, le silence et la littérature...

# Étonnants Voyageurs

## QUI SOMMES-NOUS ?



### L'AVENTURE « ÉTONNANTS VOYAGEURS » Quand les écrivains redécouvrent le monde

Étonnants Voyageurs, et, en sous-titre, dès la première édition, en 1990, en forme de manifeste « Quand les écrivains redécouvrent le monde ». Pour dire l'urgence, à nos yeux, d'une littérature aventureuse, voyageuse, ouverte sur le monde, soucieuse de le dire — et qu'on en finisse une bonne fois avec les prétentions des avant-gardes, le poids des idéologies, le nombrilisme prétendument si « français » ! Nous portait cette conviction qu'un nouveau monde était en train de naître, devant nous, sans plus de cartes ni de repères et qu'il appartenait de nouveau aux artistes, aux créateurs, aux écrivains de nous le donner à voir, de nous en restituer la parole vive.

Sans considération de genres, roman, récit de voyages, B.D., science-fiction, poésie, roman noir : le rendez-vous des petits enfants de Stevenson et de Conrad. Et quelle autre ville que Saint-Malo, l'ancienne cité corsaire, aurait pu aussi bien symboliser cet élan d'ouverture vers le grand large ?

### UNE IDÉE, DEVENUE UN MOUVEMENT LITTÉRAIRE

En 1992, une douzaine d'écrivains — parmi lesquels Nicolas Bouvier, Alain Borer, Jacques Lacarrière, Jacques Meunier, Gilles Lapouge, Michel Le Bris, Kenneth White — signaient un manifeste, aux éditions Complexe : *Pour une littérature voyageuse*. En mars 2007, à l'initiative de Michel Le Bris, Alain Mabanckou, Jean Rouaud, Abdourahman Waberi, paraissait à la une du *Monde* un manifeste "Pour une littérature-monde en français" signé par 44 écrivains, pour dire le retour du monde en littérature, et celui de la fiction, le refus d'une littérature nombriliste, formaliste, qui n'aurait d'autre objet qu'elle-même. Signataires : J.-M. G Le Clézio, Édouard Glissant, Muriel Barbery, Amin Maalouf, Anna Moï, Tahar Ben Jelloun, Ananda Devi, Patrick Rambaud, Nancy Huston, Boualem Sansal, Dany Laferrière, Érik Orsenna, etc.

### DES FESTIVALS À L'ÉTRANGER

#### Missoula, Dublin, Sarajevo, Haïfa, Bamako, Port-au-Prince

Des histoires d'amitié, nées d'une connivence entre écrivains. Parce que cette exigence d'une « littérature qui dise le monde » était partout partagée, qu'émergeait avec force et nous interpellait une « littérature-monde » nomade, diverse, colorée, inventive, brassant les identités et les cultures, Étonnants Voyageurs a essaimé de par le monde : à **Missoula** dans le Montana (États-Unis), à **Dublin** (Irlande), à **Sarajevo** (Bosnie) en partenariat avec le centre André Malraux et à **Haïfa** (Israël). Les amitiés que nous avons nouées et le bouillonnement littéraire dont nous avons été témoins dans ces pays ont nourri à leur tour les éditions françaises. Et toujours la famille s'agrandit ! Pour faire entendre la voix des nouvelles générations d'écrivains africains et soutenir l'effervescence culturelle et intellectuelle du continent, les « Étonnants Voyageurs » ont fait régulièrement escale à **Bamako** (Mali) de 2001 à 2010. À **Port-au-Prince** (Haïti), l'édition de 2007 aurait dû être suivie par le festival de 2010, malheureusement surpris par la catastrophe qui a secoué le pays en janvier. Michel Le Bris, Dany Laferrière et Lyonel Trouillot s'étaient alors promis de remonter le festival dès que possible : après une édition magique en 2012, nous y étions encore en décembre 2016. En février 2013, le festival s'est installé pour une édition à **Brazzaville**, parrainée par Alain Mabanckou et placée sous le signe d'un continent en ébullition, loin des discours victimaires. En mars 2014, la première édition en Afrique du Nord, à **Rabat et Salé**, pour mettre au grand jour l'effervescence créatrice, la parole libérée d'un monde arabe qui s'est définitivement mis en marche.

### BIENVENUE À LA WORD ALLIANCE

Jaipur, Pékin, New York, Edimbourg, Melbourne, Berlin, Toronto et... Saint-Malo : la Word Alliance rassemble désormais, avec Étonnants Voyageurs, huit des plus importants festivals de littérature dans le monde, dans un partenariat qui vise à soutenir et mettre en valeur le travail des écrivains, faciliter la mise en œuvre de projets littéraires à l'échelle internationale.

### L'ÉQUIPE DU FESTIVAL

#### ASSOCIATION

##### ÉTONNANTS VOYAGEURS

24, avenue des Français-Libres,  
35 000 Rennes

T. 02 99 31 05 74

info@etonnants-voyageurs.com

##### Directeur du festival :

Michel Le Bris

##### Directeur délégué :

Emmanuel Braconnier

##### Directrice adjointe :

Mélani Le Bris

##### Programmation, édition,

##### multimédias :

Lucie Milledrogues,  
assistée d'Éliza Beaudouin  
et de Claire Grellier

##### Programmation, actions

##### éducatives, jeunesse :

Marion Hervé,  
assistée de Juliette Thomas

##### Production :

Sarah Coudray, assistée de  
Clara Le Gargasson

##### Assistante organisation :

Gaëlle Guiho (bénévoles  
et gestion des stands)

##### Café littéraire :

Maëtte Chantrel,  
entourée de Michel Abescat  
et Pascal Jourdana

##### Besoin de poème :

Yvon Le Men

##### Festival du film :

Matthieu Marin,  
assisté de Samantha Paboëuf

##### Expositions :

Lénaïck Durel assistée de  
Pierre Brillaut et à Saint-Malo  
de Juliette Bessou,  
Anne-Isabelle Le Touzé,  
Fabrice Angelliaume et  
Pierre-Yves Jamaux

##### NOS COLLABORATEURS :

##### Conception graphique

##### et webdesign :

Erwan Le Moigne  
(mail@erwanlemoigne.com)

##### Administration du site

##### internet :

Yannick Fortin  
(yan\_fortin@yahoo.fr)

##### Maintenance informatique :

Jean-Philippe Delaunay, SPEXI  
(jpdelaunay@spexi.fr)

#### RÉGIE

##### Régie générale :

Jean-Yves Philippe  
et Jean-Pierre Jouin

##### Équipe régie à Saint-Malo :

Sébastien Izzo, Olivier Tanguy,  
Éric Verlet, Yann Argenté,  
Ronan Cornou, Arnaud Jolif,  
Jacques Marmion, Michel  
Loidan, Patrick Gaudin  
et les personnels  
de la Ville de Saint-Malo

#### DUPLEX AND CO

2 ter, ruelle des Vignes,  
35160 Talensac  
T. 09 81 84 67 40  
06 64 44 20 14  
contact@duplexandco.com

##### Organisateurs d'événements

##### Commissariat de salon :

Marie Racouët  
et Olivier Pouteau

##### Billetterie et Contrôle :

Bénédicte Briand, Mathilde  
Pouteau, Laura Poulain  
et Anne-Laure Gilles

##### Boutique :

Camille Poulain

#### FAITS & GESTES

##### Organisations d'événements

##### culturels/Conseil en communication et service de presse

8, rue Saint-Marc, 75002 Paris  
T. 01 53 34 65 84  
M. contact@faitsetgestes.com

##### Directeur :

Serge Roué

##### Communication, service de presse et partenariats médias :

Laurent Delarue assisté  
par Hermine Peneau  
et Mathilde Louette  
**Suivi communication  
et partenariats :**  
Laura Lacroix  
et Céline Joaquin  
assistées par Fiona Prétet

#### IMPRESSION

Imprimerie de Compiègne  
ZAC de Mercière  
60205 Compiègne





## REMERCIEMENTS

**LES LIBRAIRES DU FESTIVAL**  
**LIBRAIRIE À LA LETTRE THÉ**  
 9, place de Viarmes, 29 600 Morlaix  
**LIBRAIRIE AU VENT DES MOTS**  
 7, rue du Port, 56 100 Lorient  
**LIBRAIRIE FORUM DU LIVRE**  
 Centre Commercial La Visitation, 35 000 Rennes  
**LIBRAIRIE L'ATALANTE**  
 15, rue des Vieilles Douves, 44 000 Nantes  
**LIBRAIRIE L'ODYSSÉE**  
 4, rue du Puits aux Braies, 35 400 Saint-Malo  
**LIBRAIRIE LA DROGUERIE DE MARINE**  
 66, rue Georges-Clémenteau, 35 400 Saint-Malo  
**LIBRAIRIE COIFFARD**  
 7-8, rue de la Fosse, 44 000 Nantes  
**LIBRAIRIE CRITIC**  
 19, rue Hoche, 35 000 Rennes  
**LIBRAIRIE DU QUÉBEC**  
 30, rue Gay Lussac, 75005 Paris  
**LIBRAIRIE LE FAILLER**  
 8-14, rue Saint Georges, 35 000 Rennes  
**LIBRAIRIE LE GRENIER**  
 6, place Duclous, 22 100 Dinan  
**LIBRAIRIE M'LIRE**  
 3, rue de la Paix, 53 000 Laval  
**LIBRAIRIE LIVRES & CRÉATION**  
 19 rue du Marteau, B-1000 Bruxelles

**LES INTERPRÈTES** Sophie Aslanides, Chloé Billon, Jocelyne Bourboonnaire, Éric Boury, Hélène Bury, Marguerite Capelle, Dominique Chevallier, Frédéric Dalleas, Marie Furthner, David Mardell, Lara Njeim, Guillaume Odin, Anatole Pons

## NOS PARTENAIRES

Le festival est une coproduction de l'association Étonnants Voyageurs et de la Ville de Saint-Malo

**Partenaires institutionnels :**  
 Conseil régional de Bretagne, Ministère de la Culture (Centre national du livre, DRAC Bretagne), Ministère de l'Éducation nationale et de la Jeunesse, Ministère des Outre-mer, Département d'Ille-et-Vilaine, Organisation internationale de la Francophonie

### LES ANIMATEURS DE RENCONTRES ET DE DÉBATS

Michel ABESCAT, Sylvie ALLOUCHE, Hubert ARTUS, Yahia BELASKRI, Patrice BLANC-FRANCARD, Gabrielle BLANCHOUT, Alain BÖRER, Florence BOUCHY, Bernadette BOURVON, Sandrine BRUGOT-MAILLARD, Christelle CAPO-CHICHI, Maëtte CHANTREL, Pascale CLARK, Brice DE BOISSIEU, Xavier DE BONTRIDE, Renaud DELY, Jean-Claude DUNYACH, Sophie EKOUÉ, Kerenn ELKAIM, Christine FERNIOT, Claudine GLOT, Thierry GUICHARD, Jean-Luc HEES, Pascal JOURDANA, Pierre KRAUSE, Sylvia LACARRIERE, Yvon LE MEN, Geneviève LEBERRE, Elise LEPINE, Baptiste LIGER, Jean-Antoine LOISEAU, Valérie MARIN LA MESLÉE, Patricia MERIAIS, Alain MINGAM, Alain Gabriel MONOD, Muriel MONTSERRAT, Yann NICOL, Willy PERSELLO, Jean-Jacques REBOURS, Marie-Madeleine RIGOPOULOS, Jean-Luc RIVERA, Tristan SAVIN, Arnaud WASSMER

### L'ÉQUIPE DES BÉNÉVOLES Avec un grand merci à L'Association Laecum, Cercle des bénévoles malouins.

Jeannine ABI SAAB, Jean-Pierre ADADOWSKI, Julie ADADOWSKI, Danielle AGOGUÉ, Monique AMATE, Raphaële ARDILLOUZE, Pierrette ASTIER, Michel AUDOING, Gilles BABIN, Anne-Gaëlle BACHELIER, Pierre BARBIER, Evelyne BARGE, François BARON, Monique BARON, Gwénola BARRACAND, Mireille BARREAU, Chloé BASLEY, Nina BEAUFILS, Viviane BENEZETH, Marie-Noëlle BERNAERT, Coline BERNARD, Margaux BERTHELOT, Henri BESNARD, Martin BESNARD, Jacques-Michel BIGAUD, Françoise BOCOUILLON-GUELOU, Yves BOHUON, Lucie BOILVIN, Jocelyne BOISMARTEL, Béatrice BONTEMPS, Philippe BONVALET, Paul BOUCHAMP, Myfanwy BOUDRY, Arlette BOULAN, Maurice BRANGER, Michèle BRARD, Monique BRAULT-RENAULT, Fabrice BRINDEJONT, Nathalie BRUNEAU, Dominique BUET, Robert CARLO, Yvon CARQUIN, Jean-Claude CASTELLIER, Patrick CATHERINE, Michel CHABUEL, Germaine CHAFFAUT, Robert CHAFFAUT, Alain CHAPUT, Christian CHARPENTIER, Catherine CHARTIER, Gisèle CHATAL, Barbara CHECCHIN, Arlette CHEVESTRIER, Bernard CHEVESTRIER, Nicole CHOULLIER, Evelyne CLAIR, Gérard CLAIR, Monique COLAS, Jean-Louis COLMAY, Leïla COMELLI,

Patrick CORBIN, Aline COUESPEL, Brigitte COZ, Justine COZETTE, Marie-Claude CRESPEL, Marie-Madeleine CROLEBEAU, Dale CRUMP, Marguerite CUZON, Jean-Pierre DAGORNE, Joël DAVY, Élodie DE BEUKELAER, Olivier DE CHATEAUBOURG, Sophie DE GÉRARD, Pascale DEGOULET, Maryse DEHOUX, Solange DELAMAIRE, Daniel DELECOCO, Serge DEMAREST, Nadine DENIS, Martine DERLIN, Laïla DESILLE, Gracianne DHOYE, Jean-Fred DHOYE, Jean DI-BONA, Bruno DONARS, Christiane DOUET, Annick DREUX, Patrice DUBOS, Cécile DUBOS, Annie DUCHON, Manon DUCLOS, Annie ERHEL, Anna EVEILLARD, Pierre-Joris EVEN, Françoise FANTOU, Valérie FASSEL, Michel FERRON, Hélène FOURMOND, Jean-Jacques FROGET, Jean GARCIA, Audrey GARCIA-SANTINA, Laëtitia GAUDENZI, Daniel GAUDIN, Martine GERBAUD, Monique GERBERT, Simone GESTIN, Gérard GIBOURDEL, Bruno GICQUELLO, Claudine GILBERT, Armelle GILOIS, Joëlle GIROUARD, Use GODIN, Nicole GERGER LE BLEVENNEC, Edith GOMBERT, Christian GOUTANY, Christophe GRANDJEAN, Annette GRATPENCHE, François GROT, Jean-Michel GROT, Ivan GUEUDET, Florence GUICHARD, Sophie GUICHARD, Martine GUIHOT COUSIN, Nicole GUINARD, Yvon GUINARD, Catherine GUIOMARD, Chantal HACHET, Carole HAM, Paulette HEINRY, François HEISSAT, Michel HENLÉE, Ludovic HERRAULT, Marie-Paule HERRY, Denise HERVÉ, Thérèse HERVÉ, Patrick HEUZÉ, Armelle HIREL, Christian HIREL, Clémence HOMER, Yolène HORION, Pierre HOUËL, Manon HOUTART, Elisabeth HUET, Claude HURAUULT, Elisabeth IMMELE, Thibault IMMELE, Éric JACQUES, Marie-Thérèse JAMET, Jeanine JANVIER, Patricia JEZEQUEL, Marie-Thérèse JOLIVET, Carine JOLY, Jean JOLY, Fatima KENEF, Hélène KERGUENOU, Clara KERVISIC, Annick KERVOËL, Ines KHAMMACI, Catherine KRAUSS, Edwige KRIER, Dominique LABAN, Catherine LACOMBE, Claudine LANG, Catherine LANNES, Jacques LAUMONIER, David LAURENCHET, Mary LE BARBU, Françoise LE BER, Jocelyne LE BRUN, Maëla LE CORRE, Théolen LE FLOCH, Manon LE GALÈS, Anne LE GARNEC, Annie LE GOFF, Dominique LE GOUËLLEC, Geneviève LE LOARER, Marie-Antoinette LE NAIR, Christine LE REST, Evelyne LE ROUX, Marie-Hélène LE ROUX, Christine LEBLOND, Yuna LECADRE-DESCHAMPS, Denise LECLERCO, Jostane LECLERCO,

Patrick LECLERCO, Ingrid LEDUC, Pierre LEFEUVRE, Yannick LEFEUVRE, Hélène LEGRIS, Philippe LENOIR, Dominique LEPORT, Joëlle LEPORT, Bernadette LETANOUX, Armelle LIONS, Lucette LIRIEUX, Nathalie LONCHAMPT, Ottavia LONGO, Marie-José LOUSSOARN, Marie LUCAS, Lucile MAGAND, Gaëlle MAINGUY, Jean-Marc MALARD, Joëlle MALARD, Françoise MALO, Solenn MARREC, Patrick MARTIN, Joël MARTINI, Alexandre MASPIMBY, Evelyne MATHIEU, Gérard MAVIAN, Armelle MÉNAGER, Michel MENANT, Jane MERCIER, France MICI, Marieke MILLE, Patrick MILLEVILLE, Flavie MIMBA, Anne-Françoise MOREL, Marie-Jeanne MORIN, Elise MOTTE, Michèle MOUROT-LABORNE, Françoise NESTOR, Chantale NEVEU, Swann NEVEU, Dai NGO-THE, Thérèse NICOLAS, Joëlle NICOLAS, Anne-Sophie NOËL, Roger-Yves NOISEL, Maryvonne NOUVELLON, Agnès NOVELLA, Émilie OLLERDISSEN, Nathalie OLLIVIER, Daou OUZZINE, Pauline PAGLIUZZA, Jacqueline PAILLERON, Nicolas PALARIC, Rosaine PAQUETEAU, Isabelle PARENT, Cécile PEIGNÉ, Francine PÉRIÉ, Hélène PICARD, Françoise PICOT, Danièle PIGEARD, Guy PIGNOUX, Patricia PILLET, Clémentine PINONCELY, Claude PITEL, Françoise PITEL, Cathy PLANTEY, Albert PLIHON, Michel POMERANTZ, Caroline PONCEAU, Hélène POULAIN, Christine QUANTIN, Brigitte QUINTARD, Chantal QUINON, Paul QUINON, Gaëlle RACCAPÉ, Odile RAINGEARD, Mathilde RAMOND, Françoise RAUX, Annie RECOURS, Philippe REGLEY, Gaëtan REGUILLET, Danielle REIG LELIGNY, Maud RENARD, Monique RENAUDON, Alain RENON, Didier RENOUULT, Léa RIAUX, Christine RICHARD, Patricia RIMASSON, Nicole ROIMIER, Amandine ROLLAND, Cathy ROLLAND, Geneviève ROLLAND, Céline RONFORT, Marie ROYER, Albert SACHET, Laurence SARRAZIN LEPORT, Jean-Michel SAULNIER, Patrice SAUX, Ghislaine SCHAFFNER, Françoise SEBILLE, Véronique SENDRA, Fabienne SOYER, Martine TEBOUL, Martine TEILLEUX, Odile TELLIER, Germaine THEVENOT, Mathilde THOMAS, Bénédicte TRANCRANT, Monique TROALEN, Corinne VAILLANT, Ornella VALLANO, Eva VAN WYK DE VRIES, Jacqueline VERGER, Joëlle VERGER, Camille VERNHETTES, Marie-France VIGUIER, Anne WILBOU, Louisa VIOLLEAU, Christian WERRIE, Charline YAO

suisse pour la culture, Fondation Orange, Conakry, Capitale du livre, Les Thermes marins de Saint-Malo et l'Hôtel Le Nouveau Monde, La Grande Passerelle, Le Théâtre l'Hermine, Le Théâtre Chateaubriand, La Chambre de Commerce et d'Industrie d'Ille-et-Vilaine, Groupe Courtois Automobiles Saint-Malo, TER BreizhGo, MAT, le réseau de bus de Saint-Malo agglomération, Rhum HSE, Bouvet Ladubay,

Fondation Malongo, Marque Bretagne  
**Partenaires médias :**  
 Ouest-France, Télérama, France 3 Bretagne, France 5, France Inter  
**Soutiens médias :**  
 Long Cours, Babelio, TV Rennes 35 Bretagne, Canal B, Radio C-Lab, Mollat.com, Le Point



# INFORMATIONS PRATIQUES

## BILLETTERIES DU FESTIVAL

Quai Duguay-Trouin (face au Casino) / La Grande Passerelle / Et en ligne sur [www.etonnants-voyageurs.com](http://www.etonnants-voyageurs.com)

**Entrée jour :** 15 € / tarif réduit 10 € (-18 ans, groupe + 10 pers., étudiants, handicapés, demandeurs d'emploi) / gratuit - 12 ans

**Pass 3 jours :** 35 € / 25 € (réduit) / gratuit - 12 ans

*Billets soirées en vente aux billetteries du festival*

**CONTE: L'homme peureux et les sept géants**, avec Guylaine Kasza

**Dim. 18h**, Salle Sainte-Anne, entrée libre pour les festivaliers

**SOIRÉE CONCERT : Baroque, Gospel Brexit and Cie**

**Sam. 21h**, Théâtre l'Hermine, entrée 25 €/15 € (tarif réduit)

**SOIRÉE POÉSIE : Mes mots dans tes pas**

**Sam. 20h**, Magic Mirror 1, entrée 3 €

**SOIRÉE POÉSIE-LECTURE : La revue Apulée**

**Dim. 20h**, L'Hôtel de l'Univers, entrée libre pour les festivaliers

**SOIRÉE CINÉMA : Bourgeon, le romancier de la BD** de Christian Lejalé

**Sam. 20h**, Théâtre Chateaubriand, entrée libre pour les festivaliers.

**SOIRÉE CINÉMA : Monrovia Indiana** de Frédéric Wiseman

**Dim. 20h**, Grande Passerelle, entrée 5 € pour les festivaliers (sur place)

**ESPACE GARDERIE** dans l'espace de l'**Île aux trésors** (face au Palais du Grand Large), animé par l'association *Ocomme3potes* pour les enfants de 3 à 12 ans (voir p. 46-48).

**PARKING** Parking payant Paul Féval (hippodrome).

Navettes gratuites vers intra-muros et la Grande Passerelle

**LA RADIO SAUVAGE!**

RENNES : 88.4 fm  
MONDE : c-lab.fr

**MUSIQUES  
CULTURES  
INFOS  
LOCALES**

**canalb**  
94 MHz Radio curieuse  
RENNES  
canalb.fr

**PEUGEOT N°1  
DES SUV EN FRANCE\***

**GAMME SUV PEUGEOT**

GRIP CONTROL<sup>(1)</sup>  
NAVIGATION 3D CONNECTÉE<sup>(1)</sup>  
PEUGEOT i-Cockpit<sup>(1)</sup>

MOTION & EMOTION

**PEUGEOT**

PEUGEOT MOTOR FINANCE TOTAL. Consommations mixtes (en l/100 km) : 2008 : de 3,5 à 5,5; 3008 et 5008 : de 4 à 5,6. Émissions de CO<sub>2</sub> (en g/km) : 2008 : de 86 à 114; 3008 et 5008 : de 102 à 129 (selon tarif 19A). Données indicatives sous réserve d'homologation.

\* Chiffres des ventes de SUV en France de janvier à décembre 2018 basés sur les immatriculations VP. Sources : AAA-Dato, filiale du CCFP, d'après les chiffres du Ministère de l'Intérieur. Ventes Peugeot SUV (2008 + 3008 + 5008) : 182 248. (1) De série, en option ou indisponible, selon les versions.

	<b>PEUGEOT COURTOIS AUTOMOBILES SAINT-MALO</b> ZAC de la Madeleine - 35400 Saint-Malo Tél. : 02 99 82 77 77 <a href="http://www.peugeot-saintmalo.fr">www.peugeot-saintmalo.fr</a>	<b>PEUGEOT COURTOIS AUTOMOBILES LA RICHARDAIS</b> ZA de l'Hermitage - 35780 La Richardais Tél. : 02 99 16 35 16 <a href="http://www.peugeot-larichardais.fr">www.peugeot-larichardais.fr</a>
--	---	---

**MAT**  
Malo Agglo Transports  
Un service de Saint-Malo Agglomération

**Voire bus MAT vous offre  
LE TEMPS DE LIRE**

Voyagez et prenez plaisir à lire

Rendez-vous sur [premier.chapitre.fr/](http://premier.chapitre.fr/)  
[reseau-mat](http://reseau-mat)

Poursuivez le voyage dans l'une des 13 lignes de bus du réseau MAT et découvrez les premières pages d'une sélection de livres à retrouver pendant le Festival !

**Étonnants Voyageurs**

[reseau-mat.fr](http://reseau-mat.fr) @reseau\_MAT



## POUR UN MONDE EN COMMUN

Les grandes questions contemporaines sont plus que jamais globales. Inégalités, changement climatique, biodiversité, paix, éducation, les enjeux majeurs d'aujourd'hui nous rappellent que ce qui se passe là-bas a un impact ici, et que les solutions sont communes.

Les auteurs sont les témoins de ces grandes mutations, et à travers leurs œuvres, nous aident à penser le monde, à l'appréhender tel qu'il est mais aussi tel qu'il pourrait être. Le Prix AFD Littérature Monde du festival Étonnants Voyageurs, en partenariat avec Télérama, vient ainsi chaque année saluer ces voix qui transcendent les frontières, dépassent les déterminismes et donnent un sens au Nous. Ce grand Nous de l'humanité pour lequel l'Agence Française de Développement œuvre chaque jour, en accompagnant des projets qui s'inscrivent dans les grandes transitions qu'elles soient écologiques, sociales ou économiques.

Bâtir des écoles au Bénin, soutenir la protection sociale au Cambodge, développer des systèmes de transport durable en Colombie ou accompagner les pêcheurs à Mayotte ... dans plus de 110 pays, l'AFD s'engage ainsi pour construire un monde en commun. Ce monde en commun que racontent et inventent les écrivains récompensés par ce Prix.

# GAËLLE JOSSE



© Leïse Offign, 2019



« C'est une histoire extraordinaire que raconte Gaëlle Josse, avec toute la délicatesse et la beauté d'écriture qu'on lui connaît. »

CHRISTILLA PELLÉ-DOUËL, *PSYCHOLOGIES*

« Gaëlle Josse révèle le portrait d'une artiste de la trempe d'une Camille Claudel ou d'une Séraphine de Senlis. »

OLIVIA DE LAMBERTERIE, *ELLE*

LES ÉDITIONS  
NOIR SUR BLANC